

# Guillaume Durand : Canal Plus d'info

Porté au pinacle puis « jeté aux loups », ressourcé par trois années passées à LCI, le futur remplaçant de Philippe Gildas à « Nulle Part Ailleurs » parle de sa conception de l'information, de TF 1, du service public et de la télévision en général

**A** quarante-cinq ans, Guillaume Durand touche, dit-il, à la sérénité. Après Europe 1 de Jean-Luc Lagardère et feu La Cinq du duo Hersant-Berlusconi, après TF 1 et LCI de Francis Bouygues, le voilà qui arrive aujourd'hui à Canal Plus pour remplacer Philippe Gildas à la tête de l'équipe de « Nulle part ailleurs », la vitrine (en clair) de la chaîne cryptée. Première apparition à la rentrée.

Journaliste-vedette des années-paillettes, porté aux nues puis « jeté aux loups », comme il est de règle dans le milieu, il a tiré profit de ses échecs et affirme désormais tracer sa voie en marge des exigences de l'audimat. Le transfert de l'année pour Canal Plus. A LCI, Ruth Elkrief lui succède.

**« Vous allez être celui qui va introduire la politique à « Nulle part ailleurs ». Va-t-on voir, sous votre houlette, Edouard Balladur, par exemple, dialoguer avec sa marionnette ? »**

– Pourquoi pas ? Mais nous n'en sommes pas là. D'ailleurs, il faudrait parler plutôt d'actualité que de politique pure. Alain de Greef, directeur des programmes de Canal, ne veut rien chambouler, tout en faisant sentir un certain changement. « Nulle part ailleurs » a d'ailleurs déjà fait un bout de chemin dans cette direction en recevant, par exemple, Alain Touraine à propos des mouvements sociaux. Mais, d'une manière plus générale, la question de l'information se pose désormais à Canal. C'est devenu une chaîne très puissante, et ses responsables s'interrogent désormais sur le traitement de l'actualité. Il y a là une décision stratégique à prendre et elle est importante. Nous verrons en 1998.

**– Plus précisément, quels changements comptez-vous apporter à « NPA » ?**

– Peut-être – c'est encore en discussion –, y aura-t-il davantage de « Guignols » : « Guignols Part One », « Guignols Part Two ». Le retour de Jacky Berroyer est également au programme. Nous avons d'autres pistes, avec Edouard Baer et Ariel Wizman et leur vision un peu déjantée du spectacle du monde. On envisage aussi un mini-journal plus étoffé, et puis une plage de tranquillité, dix minutes pour parler avec l'invité, pour créer un rythme différent, un peu d'intimité.



P. SCHWARTZ/CANAL+

**– Deux séquences de « Guignols », est-ce raisonnable au moment où ils semblent politiquement moins pertinents ?**

– Le changement d'équipe, et c'est normal, a nécessité un certain rodage. Mais les Guignols restent les derniers, les seuls éditorialistes de la télévision. Ce métier a disparu. Le système médiatique, par pure prudence politique, a renoncé à dire ce qu'il pensait. Prenons un exemple : en ce moment tout le monde se pose des questions sur Jacques Chirac, sur l'homme Chirac, sur la façon dont il a géré cette histoire de dissolution. Or personne n'aura le courage de poser en termes publics les interrogations des gens dans la rue, personne sauf les Guignols.

**– On dit que Canal vous a offert un pont d'or pour vous débaucher de LCI.**

– C'est entièrement faux. J'entre comme salarié au tarif d'un Philippe Gildas, que je remplace.

**– Qu'est-ce qui vous attire sur Canal ?**

– Le sens de la continuité. L'équipe a prouvé qu'à partir d'une bonne programmation, il suffit de chercher le vent, et qu'on finit toujours par le trouver. Ailleurs, dès que la brise n'est pas là d'entrée, on se met à démonter le bateau de A à Z... On sait où ça mène.

**– Vous quittez le groupe Bouygues. Quels souvenirs gardez-vous de TF 1 en particulier ?**

– C'est bizarre les relations avec les gens de TF 1. Moi, il m'est arrivé de rire dans le bureau des directeurs, et d'y pleurer aussi. C'est un monde extravagant, d'une violence incroyable. Eux-mêmes, il doit leur arriver de sangloter tout seuls dans leurs bureaux. Etienne Mougeotte, je l'ai vu touché, blessé, dans des situations impos-

sibles, confronté à des exigences d'audience qu'il devait résoudre, comme ça, du jour au lendemain. C'était dingue. On critique souvent Mougeotte pour sa dureté. Mais quiconque est nommé patron de TF 1 se transforme inévitablement en ce Mougeotte-là, du jour au lendemain, ou alors il laisse sa place. Moi, je connais les deux Mougeotte, celui qui est caricaturé par les Guignols, mais l'autre aussi, celui qui fut mon premier « patron de presse » à Europe 1, qui a plein de qualités humaines et que j'aime beaucoup. C'est moins le procès de l'homme qu'il faut faire que celui du monde contemporain, tel que Viviane Forrester le dénonce dans son livre *L'Horreur économique*.

**– TF 1 vous a-t-elle proposé quelque chose ?**

– C'était difficile, car j'ai acquis une grande sérénité et je ne supporte plus d'entendre quelqu'un qui hurle le matin sous prétexte que j'ai reçu Sollers ou quelqu'un d'autre la veille au soir. J'aurais aimé faire une sorte de « Cercle de minuit » populaire. Mais bon, la dictature des parts de marché a parlé. Je n'ai pas de problème idéologique avec le privé, mais je pense que le jour où la Yougoslavie se déchire, on ne peut pas s'intéresser à Lolo Ferrari... Cela dit, Mougeotte est optimiste : il est persuadé que je finirai par revenir à TF 1...

**– Que pensez-vous du livre de Pierre Péan et Christophe Nick, *TF 1, un pouvoir*, qui démonte le système Bouygues ?**

– Très intéressant. Mais à propos de Bouygues, il faut aussi se poser cette question : qui a les moyens de monter un grand groupe de communication aujourd'hui en France ? Ce pays a un vrai problème de puissance capitaliste. On se polarise autour de Bouygues parce qu'il n'y a pas sur le marché de gens assez solides pour se lancer dans des opérations de cette importance. Ceux qui en auraient la capacité, Bernard Arnaud par exemple, le patron de LVMH, hésitent. On les comprend. Avec La Cinq, Lagardère lui-même a été à deux doigts de se ruiner. Si ça n'avait pas été Bouygues, qui ? Le résultat de cette situation c'est que TF 1 et l'Elysée sont les deux seuls pouvoirs qui s'adressent à tous les Français. En fonction des changements politiques, ils se détestent plus ou moins, et finissent toujours par se réconcilier, car il n'y a pas d'autre solution.

**– Quel est votre sentiment sur LCI après y avoir passé trois ans ?**

Photo de « une » : Guillaume Durand sur LCI (E. Scorcelletti/Gamma)



P. DURAND/SYGMA



M. TOUSSAINT/SIPA PRESS



BASSIGNAC-DAHER/GAMMA

# Révolution de velours

**I**MPERCEPTIBLEMENT, « Nulle part ailleurs » a changé. Le succès (2 millions de spectateurs en moyenne chaque soir) a quelque peu institutionnalisé le talk-show de Canal Plus. Le rire s'est fait plus convenu. L'impertinence s'est un peu émoussée. L'électrochoc provoqué par le départ de Philippe Gildas (maintes fois annoncé et toujours reporté), âme et patron légitime de « NPA », a, semble-t-il, débloqué les choses. Dès la rentrée, la direction de la chaîne cryptée a en effet décidé de réorienter le contenu du magazine en y introduisant davantage d'information et de politique.

« Philippe Gildas ne voulait pas d'invités politiques sur son plateau, explique Alain de Greef, le directeur des programmes de Canal. C'était son choix. Guillaume Durand a démontré depuis des années qu'il est très à l'aise dans ce domaine. Cela va naturellement permettre de nous repositionner en douceur sur ce terrain qui, jusque-là, n'était présent que par l'intermédiaire des Guignols. Face à leur succès, qui défie le cadre même de la télévision, il me paraît sain que les hommes politiques soient traités sur un pied d'égalité avec leurs marionnettes en latex et puissent, éventuellement, leur répondre. Aujourd'hui, la nouvelle donne électorale et les changements politiques amènent, a priori, un discours différent, et nous devons en prendre compte et nous y adapter. Pour autant, il est hors de question de faire "La Marche du siècle" ou "L'Heure de vérité". Mais si, par ce biais, nous arrivons à intéresser les gens à la politique au moment où les autres chaînes ont d'énormes difficultés à le faire, je pense que nous aurons gagné notre pari. »

L'idée est donc de proposer de temps à autre une petite « session » politique, juste avant les Guignols, lesquels pourraient également conclure « NPA » à 20 h 30. Autre innovation envisagée : donner plus de consistance au journal de 19 h 30 qui, jusqu'à maintenant, se résümait à quelques informations lapidaires. « Nous ne souhaitons pas l'allonger mais lui donner plus de densité ; il faut désormais qu'il s'inscrive dans la tonalité générale de "NPA", indique Alain de Greef, qui poursuit : il faut que l'émission s'adapte au style de Guillaume Durand et que lui-même s'adapte à l'émission. »

Toutes ces propositions qui, selon le directeur des programmes, « ne sont qu'un axe de travail », devraient être débattues dès le 15 juin, date à laquelle Guillaume Durand quittera définitivement LCI pour rejoindre Canal Plus.

Les décisions seront prises avant le 15 juillet. Un petit mois de réflexion et de cadrage qui ne devrait toutefois pas déboucher sur une grande révolution, du moins dans les débuts. « Parlons plutôt d'aménagements », souligne Alain de Greef qui, dans la langue de bois chère aux politiques, ajoute : « ce sera le changement dans la continuité ». Et vice versa...

- N'est-ce pas paradoxal au moment où de nombreux intellectuels, comme Jean Baudrillard, dénoncent la manipulation par l'image ?

- Je ne partage pas le raisonnement qui consiste à dire qu'on est entré dans le monde du simulacre et du virtuel, et que la télévision dénature le cours de l'Histoire. Cela me paraît profondément faux. Deux exemples : l'élection de François Mitterrand en 1981, et l'échec de Balladur en 1995. Si les médias avaient sur les esprits ce rôle de Big Brother qu'on leur prête, alors Giscard d'Estaing aurait été réélu en 1981 et Balladur élu en 1995. Or c'est exactement le contraire qui s'est passé. Les gens ont appris à décrypter les messages. Si Jospin a si bien réussi sa campagne, c'est qu'il a pris garde à ne pas « survendre » son discours. Ce naturel, cette modestie médiatique a pesé dans le choix des Français. Quelque chose est en train de changer. Se montrer est devenu désormais la chose la plus dangereuse du monde. Aujourd'hui si on est trop visible, on est visé.

- Est-ce la fin de l'époque des grands communicants comme Jacques Pilhan, le conseiller de François Mitterrand puis de Jacques Chirac, que vous avez eu l'occasion de fréquenter lors de vos interviews présidentielles ?

- Ce n'est pas Pilhan qui prend les décisions politiques. Ce n'est pas lui qui a décidé de dissoudre. S'il avait eu la possibilité de prendre une décision politique, je crois qu'il aurait plutôt changé Juppé. Pilhan ne fait que travailler pour son patron, il essaie de lui concocter des émissions aux petits oignons, c'est normal. Maintenant, si les journalistes n'ont pas le courage de sortir de ce plan « com », c'est leur problème... Ce que je n'ai pas aimé dans l'émission de Cavada et Leymergie sur France 2 en mars dernier, c'est qu'avant même que l'émission ne commence ils avaient décidé de ne pas poser de questions au président.

- Vous pensez que la vôtre, quelques semaines auparavant sur TF1, était meilleure ?

- Je crois qu'on a fait notre boulot. Bien malin qui aurait pu connaître à l'avance les questions d'Emmanuel Chain, si vous vous rappelez. Il n'empêche que les journalistes continuent d'avoir aux yeux du public une image de dépendance vis-à-vis du pouvoir politique, et c'est inquiétant.

- Vous avez une recette pour inverser la tendance ?

- J'ai fait un jour, sur la Une, une émission inconséquente qui s'appelait « La gauche est-elle foutue ? » On a trouvé cela scandaleux, Jack Lang téléphonait partout. C'était excessif, sans doute... Aujourd'hui on n'imagine pas une chaîne de télé, faire « Chirac est-il crédible ? », à 20 h 30. Personne n'oserait organiser une chose pareille, et je crois que ça manque. Quand on voit sur TF 1, une émission dite d'investigation comme « Le Droit de savoir » prendre comme sujet la danse, on est en droit de se poser la question de savoir ce qu'est devenue l'information à la télé.

- Vous n'avez jamais été tenté par le service public ?

- Il faudrait d'abord qu'ils arrêtent de régler leurs comptes politiques. Ils ont toujours une élection de retard. Ils sont minés par ça. J'ai failli y aller sous Elkabbach pour présenter le « 20 heures ». Eh bien, je ne regrette pas d'avoir refusé !

» A France Télévision, ils sont embarqués dans une sorte d'aventure archaïque-politique dont ils paraissent incapables de sortir. Et il n'y a pas de raisons pour que cela cesse. »

- Je ne crains pas de rendre hommage à la famille Bouygues qui a pris un gros risque en créant cette chaîne, et pas seulement, comme l'écrit Péan pour soigner ses relations publiques. A ce prix-là... Nous avons essayé de faire quelque chose d'utile et on a réussi, je crois. L'honnête homme d'aujourd'hui a besoin de jeter un œil sur LCI en rentrant chez lui pour faire le point sur l'actualité et regarder les images du jour. C'est aussi devenu un rendez-vous de la classe politique. Pourquoi ? Parce que LCI a transformé le temps de parole. Contrairement aux autres chaînes, il n'y a pas de stress sur le plateau. On prend le temps d'aller au fond des choses. Maintenant, hélas !, LCI commence à souffrir d'une asphyxie budgétaire qui l'empêche de se développer.

- Vous allez aussi devoir abandonner votre émission « La Vie des idées », à laquelle vous tenez particulièrement...

- C'est un de mes grands regrets. J'espère qu'Alain Finkielkraut la reprendra. Ensuite, je ne vois pas pourquoi à Canal, avec Michel Field par exemple, on ne pourrait pas réfléchir à une émission du même genre. Traiter du mouvement des idées est devenu absolument nécessaire pour éclairer le public sur les vrais enjeux de notre société. Ces sujets vont finir par trouver leur place à la télé, j'en suis persuadé.

**Guillaume Durand à différents stades de sa carrière : Le 12 juillet 1991, au dernier « Journal » de La Cinq En août 1992, animateur de « Durand la nuit » sur TF 1 Interviewant François Mitterrand, invité de « Aujourd'hui l'Europe » sur TF 1, le 3 septembre 1992**

**En page 2 : Guignol Gildas et Guignol Durand**

**Propos recueillis par Jacques Buob et Daniel Psenny**

**D. Py.**

# Alain Denvers : « La victoire de Jospin, c'est celle de la sincérité »

Producteur et consultant, le journaliste Alain Denvers qui fut directeur de l'information de TF 1, d'Antenne 2 et de FR 3, a piloté les émissions de la campagne officielle du Parti socialiste et conseillé Lionel Jospin pour les élections législatives

## « Quelle analyse médiatique faites-vous de la victoire de Lionel Jospin ?

– C'est le succès de la sincérité. Jospin n'a jamais voulu tricher sur son image. Cela a été le cas également de tous les candidats socialistes qui se sont exprimés pendant la campagne officielle. On leur a conseillé d'être eux-mêmes, de parler leur langage, de ne pas se déguiser. On ne s'est pas préoccupé de la couleur des cravates et des vestons. Au bout du compte, je crois que c'est cette vérité qui a fini par s'imposer.

## – Quels conseils avez-vous donnés au leader du PS ?

– Je crois que Lionel Jospin a une sainte horreur de la communication. Ce qui l'intéresse, c'est la politique. Ce n'est pas le genre d'homme à être à la remorque de « gourous ». Les décisions relatives à ses interventions médiatiques, c'est lui qui les a prises, en tenant compte, quelquefois, des conseils d'ordre technique qu'on lui donnait. Il prenait ou il ne prenait pas. Il a été décideur de tout. Il a même parfois pris des décisions contraires à ce qui lui était recommandé. Il a visé la primauté du politique sur tout le reste.

## – Donc son succès signifierait que l'époque des conseillers en communication tout-puissants est révolue ?

– Cette élection en est effectivement l'illustration, si tant est que cette époque ait réellement existé. Car, dans le couple homme politique-conseiller en communication, le meilleur communicateur c'est souvent l'homme politique.

## – Quelles erreurs de communication ont, selon vous, été faites dans le camp adverse ?

– L'incapacité à expliquer le pourquoi de la dissolution, le fait de laisser un premier ministre très impopulaire faire cavalier seul devant tout le peloton, puis le fauchage du général au passage du gué, preuve d'un grand désarroi ; enfin la mise en avant du tandem Séguin-Madelin, qui est apparue



GAMMA

comme un ultime coup médiatique. Les Français commencent à avoir une culture politique, ils ont une capacité de jugement. Ils décryptent les images. On ne peut pas leur faire gober n'importe quoi. La droite a traité les Français avec trop de légèreté pendant la campagne.

## – On a dit que Chirac avait été élu en partie grâce à l'image sympathique que « Les Guignols » avaient donnée de lui. La marionnette Yo-Yo ne semble pas avoir porté tort à Jospin...

– Cela montre les limites de la dérision. Les Guignols sont drôles et pertinents. Mais, au moment de voter, les Français savent faire la part des choses entre le vrai personnage et la caricature.

## – A quel type de communication peut-on s'attendre maintenant qu'une nouvelle équipe est au pouvoir ?

– Une chose est sûre, Lionel Jospin ne se livrera pas au type d'exercice monté par l'Élysée qui avait débouché sur cette opération très contestée du lundi 10 mars sur

France 2. Il s'y est engagé dès le lendemain : « Si un jour je suis au pouvoir, je ne ferai pas ça. » On ne peut plus vendre aux gens des produits tout ficelés. Des émissions où le journaliste est un faux interviewer, où le public est un faux public, où le débat est un faux débat, ça ne marche plus. Les gens s'en aperçoivent tout de suite et décrochent. Les Français veulent un langage de vérité. Ce n'est pas un hasard si on parle maintenant à la télévision de « donner du sens ». En communication, les techniques trop purement publicitaires doivent laisser la place à des techniques d'information.

## – Doit-on s'attendre à une reprise en main de l'audiovisuel public par le nouveau pouvoir ?

– J'espère bien que non ! On va quand même arrêter de changer jusqu'au planton de service à chaque nouveau gouvernement ! Il est temps que le pouvoir ait des rapports d'adulte avec la télévision. En l'an 2000, on captera mille chaînes de télévision à Paris. Personne ne peut croire qu'on pourra encore contrôler quoi que ce soit. De toute façon, l'histoire a de nouveau démontré que ce n'est pas parce que vous tenez la télévision que vous tenez le pays et que vous faites voter les gens dans le sens que vous souhaitez. C'est une vision complètement rétrograde de la télévision. La France a pris un retard important vis-à-vis de la concurrence mondiale sur le plan industriel avec cette manie de changer les équipes tout le temps. Qu'on veille aux mœurs et à l'équilibre de l'expression, mais qu'on s'en tienne là.

## – Vous qui avez la réputation d'être proche des socialistes, va-t-on vous retrouver patron d'une rédaction ?

– Je suis parfaitement heureux dans mes fonctions actuelles de producteur et de conseiller. Je n'ai pas l'intention d'en changer. »

Propos recueillis par Sylvie Kerviel

## ÉCHOS

### LES PRIX DE LA SCAM

La Société civile des auteurs multimédia vient de remettre ses Grands Prix 1997. Le cinéaste et écrivain québécois Jacques Godbout, dont le film *Le Sort de l'Amérique* est actuellement à l'affiche, est récompensé pour l'ensemble de son œuvre. Le Prix du meilleur documentaire va à Jean-Luc Léon et Sylvie Faquer pour *Un marchand, ses artistes et ses collectionneurs*, qui sera rediffusé par Arte vendredi 20 juin. Le Prix Jean Lods du jeune talent est attribué à Valérie Winckler pour son court métrage *L'Heure de la piscine*, diffusé le 28 octobre 1995 sur Canal Plus. Enfin le prix Découverte va à Henri-François Imbert, auteur de *Sur la plage de Belfast*, programmé par France 2 le 18 mai 1996.

### LES ENFANTS D'ABORD RÉCOMPENSÉS

Le documentaire d'Emilio Pacull, *Mexique, la colère des dieux*, diffusé sur France 2 le dimanche 22 décembre 1996, a remporté le Prix international de télévision et le prix Jeunesse aux 13<sup>es</sup> Rencontres médias Nord-Sud de Genève. Ce film fait partie de la collection « Les Enfants d'abord », une série documentaire sur la situation des enfants dans le monde, coproduite par France 2 et Image et Compagnie, avec la collaboration de l'Unicef.

### OMBRA FELICE

Ursel et Karl Ernst Herrmann ont donné à leur spectacle, créé au Festival de Salzbourg 1994, le titre d'un air écrit par Mozart en 1776. Composé comme un opéra, *Ombra felice* utilise vingt-sept numéros vocaux de Mozart pour décrire les multiples facettes de l'état amoureux. Philippe Claisse a filmé ce spectacle en février à l'Opéra de Montpellier. Paris Première le diffuse vendredi 13 juin à 22 h 30 et samedi 14 à 14 heures.

## M É D I A M A T ■ M É D I A M É T R I E

### 7 171 860

télespectateurs ont regardé sur TF 1 dimanche 1<sup>er</sup> juin à 20 heures les résultats du deuxième tour des élections législatives. La première chaîne affiche la meilleure audience à ce moment précis de la soirée, devant France 2 (6,8 millions) et France 3 (5,3 millions). La deuxième chaîne réussit toutefois à se placer en tête d'audience pour la totalité de la soirée : entre 19 h 30 et 1 heure du matin, elle a enregistré 27,7 % de parts de marché, contre 26,3 % pour TF 1 et 20,5 % pour France 3. M 6, qui avait, comme lors du premier tour, misé sur la contre-programmation, a obtenu un score de 20,6 % avec le film *Estouffade à la Caraïbe*.

### 5 %

de points Médiamat pour le match de boxe de championnat d'Europe retransmis samedi 31 mai sur France 2 en deuxième partie de soirée. Un score honorable pour un sport rarement diffusé sur le service public, qui offre à la deuxième chaîne la quatrième meilleure audience de la semaine sur ce créneau horaire. Une fois de plus, c'est Sylvain Augier et son magazine du vendredi, « Faut pas rêver » sur France 3, qui arrive en tête avec 5,8 %, suivi du toujours vaillant inspecteur « Columbo » (5,5 % mercredi sur TF 1).

### 16,9 %

de points Médiamat pour l'épisode de « Julie Lescaut », diffusé jeudi 29 sur TF 1. Sans surprise, la rousse commissaire enregistre le meilleur score des émissions de début de soirée de la semaine du 26 mai au 1<sup>er</sup> juin, devant « La télé s'amuse », divertissement proposé vendredi soir sur TF 1 (16 %), et le match de football Juventus-Borussia Dortmund retransmis mercredi, toujours sur la première chaîne (12,4 %).

(1 % Médiamat = 519 300 individus âgés de quatre ans et plus.)

# Famille, je vous aime

LE BONHEUR EST UN MENSONGE et UN CHANTAGE EN OR. Deux téléfilms où les parents décident du bonheur de leurs enfants. Au prix de machinations s'il le faut...

**M**ANIPULEZ, manipulez, il en restera toujours quelque chose. Charles Fontaine (Michel Aumont), dans *Le bonheur est un mensonge*, et Florence Valette (Françoise Fabian), dans *Un chantage en or*, jouent les chefs de famille tyranniques qui veulent faire à tout prix le bonheur de leur enfant. Pour parvenir à leurs fins, tous les moyens sont bons. A l'arrivée, cela donne deux charmantes comédies, fraîches, joyeuses et sans prétention.

Dans la première, Charles Fontaine, directeur d'une importante société française de petits pots pour bébés, sentant sa fin prochaine, fait venir son enfant. L'enfant, en l'occurrence, s'appelle Antoine (Yvon Back), il est producteur de jazz à New York, « hyper branché » et grand amateur de « piercing ». Très fâché contre son père depuis plus de dix ans, il n'a aucune envie de renouer avec lui. Avec la complicité du médecin de famille, Charles, hypocondriaque faussement cardiaque, joue le vieil homme et la mort. Antoine ne peut alors qu'accepter de se rendre à son chevet pour une ultime réconciliation. La scène est émouvante – Michel Aumont est un fabuleux acteur et Yvon Back n'est pas mal non plus. On pleurerait presque... surtout qu'Antoine, en costume trois-pièces, très jeune cadre,

s'invente une femme et un fils pour rassurer le vieillard.

Tout se complique quand ce dernier exprime le vœu de rencontrer son petit-fils « avant de mourir ». Antoine fait appel à une jeune comédienne au chômage, Betty (Sophie Aubry), mère d'un enfant de six ans, Juju, qui se révèle être une petite fille. Mensonges, quiproquos et fantaisie. Une jolie comédie façon opérette du XIX<sup>e</sup> siècle. Le réalisateur Patrick Dewolf a travaillé avec deux caméras, ce qui donne une mise en image très réussie. Le tout sur fond musical jazzy de bonne qualité.

A l'encontre, dans *Un chantage en or*, un téléfilm de Hugues de Laugardière, Florence Valette, veuve fortunée, n'a de cesse de faire capoter les fiançailles de sa fille Sophie (Julie Debazac) avec Guérin (François-Eric Gendron), beau ténébreux plus intéressé par la fortune que par les charmes de la donzelle. Le hasard, gentil diable farceur, met en contact Florence avec Xavier (Grégori Derangere), un sympathique garçon livreur au grand cœur. Florence charge Xavier de séduire Sophie pour la tirer des griffes de Guérin, la rémunération sera à la hauteur de la mission. Très vite, après une valse-hésitation et un pas de deux, le téléspectateur aura compris que le méchant Guérin va passer à la trappe et que la douce Sophie et le



J. LOEW/FRANCE 2

**Ci-dessus :**  
Sophie Aubry  
et Yvon Back  
dans « Le bonheur  
est un mensonge »

**Ci contre :**  
François-Eric Gendron,  
Julie Debazac  
et Françoise Fabian  
dans « Un chantage en or »



P. BESNARD/FRANCE 3

gentil Xavier se marieront et auront beaucoup d'enfants. Ici on frôle le conte de fées.

La morale de ces histoires ? Simple comme bonjour : le bonheur est dans le pré. Rien ne vaut la vie de famille, et les parents, plus avertis des choses de la vie, ont le devoir de le faire savoir à leurs enfants !

Armelle Cressard

SAMEDI 14 JUIN FRANCE 2 23.05

# La productrice de télé et le bouffon

SUR LA ROUTE... AVEC GUY BEDOS. Mireille Dumas accompagne l'artiste en tournée. En le soumettant à un regard trop proche, l'animatrice de « Bas les masques » manque de peu le sujet principal : peut-on rire de tout ?

**E**NVELOPPÉ dans un pull jaune serin, lunettes sur le bout du nez, Guy Bedos, soixante-trois ans, se promène sur la Croisette. Citoyen ordinaire, tranquillement râleur, féroce curieux. Des vieilles dames accrochées à leur chaise commentent l'insécurité ambiante. Un géant libanais en débardeur et short ras-des-fesses revient sur *La Drague*, ce morceau de bravoure macho-féministe joué avec Sophie Daumier en 1973 (700 000 disques vendus). Guy Bedos est en tournée dans le sud de la France, et Mireille Dumas, ici réalisatrice de *road-movie*, le suit avec son habituelle patience. Il y a des moments cocasses (c'est la vie), des scènes de vérité (c'est Bedos), et du non-sens.

Sur la route, un artiste est un individu ordinaire. Il descend dans des hôtels de luxe, car il exerce un métier fatigant. Il somnole dans des voitures confortables roulant vers l'étape suivante. Il s'ennuie à donner des interviews à la presse locale, refuse de se laisser photographier avec le cuisinier de service « parce qu'il n'en a pas envie ». L'après-midi, il s'angoisse en réglant le son. Le soir, il s'habille dans des loges anonymes. Pour savourer à la façon des Persans de Montesquieu ces images plutôt mondaines de la rencontre de la télévision d'auteur grand public et du numéro d'acteur, il eût sans doute fallu filmer Mireille Dumas fil-



**Rentre-dedans politique, gèneur massif, fin analyste, l'humoriste « met la plume dans la plaie »**

mant Guy Bedos. Rentre-dedans politique, gèneur massif, fin analyste, l'humoriste « met la plume dans la plaie ». Chaque soir, d'emblée, il casse les élites locales, s'en prend au racisme ordinaire, à la décomposition de la classe politique, aux mauvais coups de la démagogie – « *La démocratie, c'est comme à la "Fête de l'Huma", c'est celui qui a le micro.* » Mireille Dumas nous dit qu'avant le spectacle Bedos prépare sa revue de presse et ses commentaires de la vie locale et qu'à la sortie, parfois, il rencontre au bar de l'hôtel des élus qui ne lui en veulent pas. « *Ce que je dis en riant, je le pense* », précise-t-il, un peu fâché d'être ab-

sous. Des jeunes gens des cités ont de la sympathie pour lui. Ils lui parlent de leurs dérivés. Leur monde n'est pas le sien. L'acteur le pressent, le traduit. Une jeune fille lui demande de quoi on peut rire, ou pas. Du Front national ? Des Arabes ? Bedos ne sait pas. « *On peut rire de tout*, disait Pierre Desproges à propos du FN, *mais pas avec tout le monde.* »

Ainsi l'ex-productrice de « Bas les masques », observatrice des bizarreries, des erreurs et des détresses humaines, ne fait qu'effleurer la vérité de l'humour : Bedos est un médiateur du rire, qui se nourrit du second degré. En scène, il joue son personnage – le bouffon – et tout lui est permis. A Ajaccio, l'acteur s'en prend aux hommes cagoulés. Dans les arènes de Nîmes, il attaque la corrida. Il n'a pas peur. D'ailleurs, les procès qui lui sont intentés ne concernent jamais des propos tenus en scène, mais toujours à la ville (à la radio, dans la presse). S'il se fait agresser en Corse, c'est dans un café, où, assis avec des amis chanteurs, il pose une question qui dérange – « *Les Corses ont-ils vraiment envie qu'on les aime ?* » – et reçoit en retour d'effarantes harangues nationalistes. A ce moment-là, le document de Mireille Dumas sonne étonnamment vrai.

Véronique Mortaigne

# Breyten Breytenbach retrouve son Afrique du Sud



Avec sa femme, Yolande, il est retourné sur ses « lieux de mémoire » : la ferme près du Cap où il passait ses vacances, sa cellule en prison, le tribunal de Pretoria où il fut jugé...

DEPUIS trois ans, avec l'élection à la présidence de Nelson Mandela, l'Afrique du Sud a entrepris sa reconstruction. Sud-Africain blanc, l'écrivain Breyten Breytenbach a payé du prix de la prison son engagement contre l'ancien régime de l'apartheid. Esprit indépendant, il a toujours gardé la liberté de critiquer le parti de M. Mandela, de même que, en France où il a été accueilli, il a gardé ses distances vis-à-vis de la gauche qui avait obtenu sa libération de prison. « *Je n'ai pas pris le tournant décisif pour devenir bien lisse, bien rangé, membre d'une cour. Je suis trop vieux pour faire le petit chien* », explique-t-il, dans un entretien récent au journal *Témoignage chrétien* (21 mars).

A ce personnage complexe, à cet écrivain

UNE SAISON AU PARADIS. Après des années d'exil, l'écrivain blanc persécuté par le régime d'apartheid, a pu retourner sur les traces de son enfance et des moments les plus noirs de son existence

de talent, le cinéaste zurichois Richard Dindo consacre un superbe portrait. Les paroles sont, pour la plus grande part, tirées de trois livres de l'auteur qui sont un peu ses trois journaux africains, *Confession véridique d'un terroriste albinos* (Minuit, 1985), *Une saison au paradis* (Le Seuil, 1986) et *Retour au paradis* (Grasset, 1994). Ces textes sont lus par Pierre Arditi.

Les autres paroles sont les commentaires de l'écrivain, de retour dans son pays natal avec sa femme Yolande, après la chute de l'apartheid. Car le principe du film est un voyage : le couple parcourt tous les « lieux de mémoire » de Breyten Breytenbach, depuis la ferme où il passait ses vacances près du Cap, dans un paysage exceptionnel, jusqu'à sa cellule de prison ou l'enceinte du tribunal de Pretoria où il fut « jugé ».

Le film retrace ainsi l'histoire de l'écrivain, né en 1939 dans la province du Cap, au sein d'une famille afrikaner, hostile à toute amélioration du sort des Noirs. L'un de ses frères deviendra responsable dans la police et interviendra en sa défaveur en 1975. En 1960, il émigre en France, où il rencontre Yolande, une Franco-Vietnamienne. Déjà, il veut lui faire visiter son pays, lui présenter sa famille. Le gouvernement sud-africain leur refuse un visa : le régime raciste rejette ce métissage.

Sa poésie devient plus virulente. Breyten Breytenbach fera quand même ce voyage avec sa femme en 1973, à partir duquel il écrit *Une saison en paradis*. Deux ans plus tard, il y retourne seul, sous une fausse identité, pour participer à une action anti-apartheid. Trahi, il est cueilli dès son arrivée à Johannesburg. Il est condamné à neuf ans de prison, dans un pays où les conditions de détention sont terribles, où la réduction des peines n'existe pas. Torture psychologique : il est placé plusieurs mois dans le couloir des condamnés à mort. Puis il passe deux ans dans une cellule large de 1,80 mètre dans un quartier de haute sécurité et le reste dans un pénitencier près du Cap. Sous la pression française, entre autres, il est libéré un peu plus d'un an avant terme.

A l'écran, la visite du prétoire et des cellules, les derniers moments passés avec le père de l'écrivain, le courage de Yolande de retour au sinistre parloir où elle apercevait son mari, tous ces instants sont bouleversants. Le cinéaste, tout comme le couple, ont opté pour la sobriété, rendant les temps forts encore plus poignants. En prime, les paysages sud-africains sont de toute beauté.

Catherine Bédarida

SAMEDI 14 JUIN 23.25 ARTE

# Portrait du poète en moine zen

MUSIC PLANET. Armelle Busq a rencontré Leonard Cohen dans sa retraite californienne. Le folksinger, auteur de « Suzanne », a confié son destin à un maître japonais

SUR le mont Baldy, en Californie, une procession de moines zen défile dans la nuit silencieuse. Un homme attire l'attention de la caméra : Leonard Cohen, le crâne rasé, vêtu d'une robe de bure noire. Le chanteur canadien, âgé de soixante-trois ans, réputé pour être introverti, a laissé Armelle Busq découvrir l'intimité de sa retraite bouddhiste. De son séjour dans cette communauté, au printemps 1996, la jeune réalisatrice a rapporté un portrait introspectif et sensible qu'elle qualifie d'une jolie formule : « *l'observation d'un ego* ».

Dans sa vie « antérieure », Cohen fut davantage anti-héros culte que rock-star. Ses origines juives, ses débuts sous la bannière du folk, la dimension poétique et onirique de chansons puisant dans la Bible et idéalisant la femme le rapprochent d'un Dylan, en moins cynique et plus mélancolique. Posée sur des accords rudimentaires, sa voix caerveuse qui explore le spleen accompagne idéalement les désespoirs solitaires et masochistes des petits soirs. Dans *Leonard Cohen, printemps 96*, le poète analyse son parcours comme une suite de paradoxes : « *Je savais à peine chanter et j'ai fait une carrière de chanteur. Mon expérience spirituelle était très limitée et je me suis embarqué dans une vie quasi monacale.* »

Il y a vingt-cinq ans, le Canadien rencontre Suzuki Roshî, vieux maître zen japonais, qui va tenter d'organiser son chaos intérieur. Cohen parle d'une relation d'amour et



CLAUDE GASSIAN

de partage et se dit heureux de renouer avec la simplicité des choses : balayer sa chambre, faire la vaisselle, la cuisine, la lessive... Son émerveillement naïf devant l'ordinaire est un rien pathétique.

« *On me demande pourquoi j'ai quitté le monde. En fait, je me sens plus proche de lui que je ne l'ai jamais été. Avant, la solitude était tyrannique. Ici, le silence est partagé.* » L'auteur de *Bird On The Wire*, hymne bouleversant à la quête de la liberté, aujourd'hui effrayé par elle, a donc remis son destin entre les mains d'un maître. Armelle Busq ose cette explication : « *Peut-être Cohen a-t-il une trop haute idée de lui-même. Avec Roshî, il pense avoir enfin trouvé un homme à sa mesure.* »

Cette démission provoquera sans doute chez les admirateurs du chanteur-poète de la perplexité ou du malaise. Le portrait réserve pourtant une surprise. Cohen, qui vient de faire une cinglante autocritique de son expérience de père, fait écouter religieusement à Armelle Busq une chanson inédite, dont il a préféré confier l'interprétation à quelqu'un d'autre. « *I have never been good at loving you* » (je n'ai jamais été doué pour t'aimer), constate amèrement le refrain. La sérénité du disciple craque sous le désespoir de l'homme. Cohen laisse enfin deviner la source de son désarroi : sa criante incapacité à aimer une femme.

Bruno Lesprit

# Une lecture épique de l'histoire des sciences

**L'AVENTURE HUMAINE.** Michel Serres et Robert Pansard-Besson proposent une fresque en douze épisodes sur l'aventure scientifique, ses héros, et les passions qui l'accompagnent depuis l'Antiquité grecque

**P**OUR mener cette vaste réflexion sur la science – de la naissance des idées aux questions d'éthique soulevées par leurs applications –, le philosophe Michel Serres et le réalisateur Robert Pansard-Besson ont opté pour un style littéraire, aux dimensions lyrique et poétique conférées par des images dignes des films de fiction, avec reconstitution de scènes historiques ou imaginaires, le tout assorti d'une musique originale aux accents dramatiques. Avec « La Légende des sciences », on est loin des émissions scientifiques classiques.

Le premier épisode, *Prévoir*, se situe en Sicile. La terre, la mer et le feu de l'Etna servent de décor à l'évocation de trois savants natifs de l'île. Ettore Majorana est l'initiateur des travaux théoriques menés en physique nucléaire dans les années 30. Il disparaît mystérieusement le 26 mars 1938, présentant les applications destructrices que pouvaient engendrer ses découvertes. Archimède (287-212 av. J.-C.), outre la « poussée » et autres fameuses inventions, trouva le moyen d'incendier la flotte romaine, ce qui lui valut d'être assassiné par les sbires du général Metellus. Empédocle d'Agrigente (490-430 av. J.-C.) parvint quant à lui à vaincre l'épidémie de peste qui frappait Selinunte en aménageant les canalisations d'eau de la ville. Sa disparition reste elle aussi énigmatique. On retrouva ses sandales de bronze près d'un cratère de l'Etna...

Ce premier volet revisite la légende de ces trois personnages qui ont en commun une fin tragique et resti-



La naissance de la chimie scientifique dans les œuvres de Lavoisier (diffusion prévue : samedi 2 août).

tue au moyen d'une narration qui n'hésite pas à recourir à l'imagination le cheminement de leur pensée. Ni interviews de scientifiques ni laboratoires. Pas de rythme effréné du récit obtenu par d'incessants changements de plan comme on en voit si souvent à la télévision. Il s'agit plutôt ici d'une écriture cinématographique, s'appuyant sur des scènes de reconstitution.

Les métaphores suggérées par l'image prolongent le propos et lui confèrent une valeur poétique. Ainsi, Majorana et une très belle femme qu'il vient de rencontrer sur un bateau s'attirent et se repoussent mutuellement, tels deux corps soumis à la loi de la gravitation, au moment où son principe est évoqué dans le commentaire. De la même manière, les pieds nus d'Archimède laissant des traces humides sur la dalle fraîche, au sortir du bain qui lui inspira le fameux « Eurêka ! », évoquent le cheminement et l'élan de sa pensée, et la joie de la découverte... A maintes reprises, les filtres utilisés par le réalisateur irradient de lumière les deux savants grecs, les rendant visiblement porteurs des premières « lumières » de la pensée occidentale.

Cette série documentaire d'été – 12 x 52 minutes, tous les samedis jusqu'à la fin août – bénéficie d'un texte inspiré de Michel Serres et d'une mise en images subtile et sensible de Robert Pansard-Besson. Une association harmonieuse qui renouvelle l'approche scientifique à la télévision.

Vincent Berdot

Publicités

**SUISSE**

**UN AUTRE SENS À VOS VACANCES!**  
**HÔTEL-CLUB SUNWAYS\*\*\***, 100 places  
 11008 - CHAMPEL-CLAD (SUISSE)  
 Piscine - Tennis - VTT - Automatisation  
 Cuisineurs et salles jolies  
 15 - PENS COMPLÈTEMENT DÉS FRA 2520 FF  
 - En lieu d'inscription -  
 TEL. 05 41 97 283 41 32  
 FAX 05 41 27 03 12 39

**TOURISME FLUVIAL**

Offrez-vous des vacances **DETENTE** en Bourgogne  
**AU FIL DE L'EAU**  
 sur les superbes vedettes familiales **VETUS**  
**REMISE - 20 % SUR LOCATIONS JUIN & JUILLET**  
 Renseignements : tél. 03 85 91 97 97  
**VETUS RENTABOAT** 71500 VERDUN SUR LE DOUBS

**VAC 2000**  
**VOLS DÉGRIFÉS A/B**  
 Londres 560 F - New York 1600 F  
 Malaga 790 F - Dubaï 2190 F  
 Yantai 1080 F - Émirats 3990 F  
 New York 1690 F - Bangkok 2610 F  
 Montréal 1750 F - Pékin 4120 F  
**SEJOURS & LOCATIONS**

**LE COMPTOIR BLEU**  
 01 46 56 40 40  
**IL N'Y A PLUS DE PLACES NULLE PART ? APPELEZ-NOUS !**  
**01-46-56-40-40**  
**NOS DÉPARTS GARANTIS POUR TOUT L'ÉTÉ !**  
 DJERBA - 1/2 pers. 3590 F  
 ANTALYA - 1/2 pers. 3325 F  
 IBIZA - Pens. comp. 3795 F  
 CRETE - Pens. comp. 4365 F  
 GRECE (1/2 pers.) 4580 F  
 ou retrouvez-nous sur minitel

**Grande Exposition VAN DYCK**  
**Week-end à Gènes 1 285 F**  
 Le transport pour la classe 404  
 Une nuit en hôtel 4\*\*\*\*  
 avec chambre double et petit déjeuner  
 Entrée à l'exposition  
 Minitel 3615 CIL EVASION  
 01.44.51.39.27  
 ou  
 01.44.51.39.51

**CROISIÈRES ILES GRECQUES + TURQUIE**  
 8 jours Paris/Pans à bord du **TRITON** (630 passagers)  
 4 nuits à Athènes - 3 nuits à Myra  
 Rhodes Patmos Kos Samos Rhodes  
 Istanbul - Delos - Mykonos  
 Vol régulier / Croisière offerte aux enfants qui voyagent dans la cabine de 2 adultes  
 Prix à partir de **6 600 F** + taxes  
 RENSEIGNEMENTS : 01 45 62 62 62  
 AL PRÉ DE VOTRE AGENCE DE VOYAGE OR AU 01.42.88.97.25  
**EMROTIKI**  
 1 cours Buis 95 2628

**Directours**  
**CALIFORNIE**  
**JUILLET/AOUT 3 990 F**  
 vols réguliers  
 départs quotidiens  
 Réduction enfant  
 -12 ans : 700 F  
**CRETE JUILLET/AOUT**  
 Hôtel de Luxe **4 130 F**  
 vol AIR - séjour 7 nuits en pension complète à Agios Nikolaos le St Tropez crétois. Vin et eau inclus.  
 Séjour d'un enfant gratuit  
 Semaine supi. 2 240 F  
 Réduction départs  
 30/06 et 7/07 : 380 F  
 Brochures gratuites sur demande  
 au **01 45 62 62 62**  
 90 avenue des Champs-Élysées  
 75008 PARIS - Membre SIVAV  
 Garantie financière totale de l'AFS

**TRAVELSTORE**  
**GRECE** Club ELIADORA 2 JUILLET  
 8 jours Paris et retour avec vols de nuit  
 Départes : 3 990 F (vol 1000)  
**SENEGAL** Club ELIADORA NGANDA 5 JUILLET  
 8 jours Paris et retour avec vols de nuit  
 Départes : 4 200 F (vol 1000)  
**CUBA** Club ELIADORA VAMADERO 1 JUILLET  
 8 jours Paris et retour avec vols de nuit  
 Départes : 3 200 F (vol 1000)  
 14, boulevard de la Madeleine 75008 Paris  
 Tel. 01.53.85.20.60  
**3615 TST**

## TF 1

- 6.05** Méaventures. Série.  
**6.30** Intrigues. Série.  
**7.00 Journal**, Météo, L'image du jour.  
**7.10** Salut les toons.  
**8.28** et 9.00 Météo.  
**8.30** Télé shopping.  
**9.05** Héritages. Série.  
**9.35** Les Filles d'à côté.  
**10.05** Hélène et les garçons.  
**10.35** Cas de divorce. Série.  
**11.10** Marc et Sophie. Série.  
**11.35** Une famille en or. Jeu.  
**12.10** Cuisinez comme un grand chef. Magazine. La cerisette. Invité de la semaine : Denis Ruffel.  
**12.15** Le Juste Prix. Jeu.  
**12.50** A vrai dire. Magazine.  
**13.00 Journal**, L'image du jour ; Météo, Agir pour l'environnement.  
**13.45** Femmes. Magazine.  
**13.50** Les Feux de l'amour. Feuilleton.  
**14.40** Arabesque. Série. Mort à Hong Kong.  
**15.35** Côte Ouest. Feuilleton. Un cadeau spécial.  
**16.30** Dingue de toi. Série. Paul est mort.  
**17.05** Melrose Place. Feuilleton. Double jeu.  
**18.00** Les Vacances de l'amour. Série. [1/2] L'appel du large.  
**19.00** L'Or à l'appel. Jeu.  
**19.50** et 20.40 Météo.  
**20.00 Journal**, L'image du jour.

20.45

### UNE PATRONNE DE CHARME

Téléfilm de Bernard Uzan, avec Alexandra Vandernoort (100 min). 409489  
*Une jeune femme est contrainte de rentrer d'urgence des Etats-Unis afin de sauver la société en faillite de son frère hospitalisé...*

22.25

### MÉKONG

Documentaire de Patrice du Tertre (70 min). 7976538  
*Patrice du Tertre et Olivier de Kersauson (nouveau détenteur du Trophée Jules-Verne) ont retracé la route du navigateur français Francis Garnier qui a remonté le Mékong jusqu'en Chine du Sud dans les années 1860.*  
 ● Lire page 9.  
**23.35** Championnat du monde de triathlon à Nice.  
**0.10** et 1.10, 1.45, 2.20, 3.20, 4.00 **TF 1 nuit**.

**0.25** 7 sur 7 (rediff.). **1.20** Cas de divorce. Série. **1.55** Les Gandes Espérances. Série. [7/12] (rediff.). **2.30** et 3.30, 4.10, 5.05 Histoires naturelles. Documentaire. **4.40** Musique.

## France 2

- 5.35** La Chance aux chansons (rediff.).  
**6.25** et 1.40 Clip Siva Pacifica.  
**6.30** Télématin. Magazine.  
**8.30** et 12.10, 17.00 Un livre, des livres. *L'Etage invisible*, d'Emna Belhadj Yahia.  
**8.35** Amoureuusement vôtre. Feuilleton.  
**9.00** Amour, gloire et beauté. Série.  
**9.30** Les Beaux Matins.  
**10.50 Flash info**, des sourds et malentendants.  
**11.00** Motus. Jeu.  
**11.35** Les Z'amours. Jeu.  
**12.15** et 19.20 1 000 enfants vers l'an 2 000.  
**12.20** Pyramide. Jeu.  
**12.55** et 13.35 Météo.  
**13.00 Journal**.  
**13.40** Consomag.  
**13.55** Un cas pour deux. Série.  
**14.55** Dans la chaleur de la nuit. Série.  
**15.50** La Chance aux chansons.  
**16.35** Des chiffres et des lettres. Jeu.  
**17.05** Le Prince de Bel Air.  
**17.35** Les Années collège. Série.  
**18.05** Seconde B. Série.  
**18.35** Qui est qui ? Jeu.  
**19.30** Studio Gabriel.  
**19.55** Au nom du sport.  
**20.00 Journal**, A cheval !, Météo 2.

20.50

### LE BONHEUR EST UN MENSONGE

Téléfilm de Patrick Dewolf (105 min). 573199  
*Apprenant que son père, avec qui il est fâché, est mourant, un producteur de jazz vivant à New York rentre en France et s'invente une vie "normale".*  
 ● Lire notre article page 5.

22.35

### C'EST À SUIVRE

Magazine présenté par Claude Sérillon  
 Le changement ? (95 min). 8576921  
*C'est à suivre accueille douze nouveaux élus politiques n'ayant jamais siégé à l'Assemblée Nationale.*  
**0.10** Au bout du compte.  
**0.15 Journal**, Bourse, Météo.  
**0.30** Le Cercle de minuit. Magazine présenté par Laure Adler. Vivant.  
 Invités : Chéri Samba, Ea Sola, Peter Sellars, Bruno Boeglin (70 min). 7576039

**1.45** Histoires courtes. Court métrage. Tonino Benacquista n'est pas si noir. **2.10** Le Corbusier. Documentaire (60 min).

## France 3

- 6.00 Euronews**.  
**7.15** Le Réveil des Babalous.  
**8.35** et 2.17 Tous sur orbite.  
**8.40** Un jour en France.  
**9.25** Hercule Poirot. Série.  
**10.15** Les Craquantes. Série.  
**10.45** Secrets de famille.  
**11.15** Collection Thalassa. Bassurelle, huit hommes pour un feu.  
**11.45** La Cuisine des mousquetaires.  
**12.02 Le 12-13 de l'information**. 12.17 et 12.57 Télévision régionale. 12.30 Journal.  
**13.32** Keno. Jeu.  
**13.35** Parole d'Expert !  
**14.35** Les Poneys sauvages. [1/5] Terres promises (1968-1969) 2658557 (95 min).  
**16.10** Kopjes, des îles dans un océan d'herbes. Documentaire (30 min). 4095489  
**16.40** Les Minikeums.  
**17.45** Je passe à la télé.  
**18.20** Questions pour un champion. Jeu.  
**18.50** et 2.15 Un livre, un jour. *Allemagne*, de Patrick Démerin et Bernard Chabrol.  
**18.55 Le 19-20 de l'information**.  
**20.00** Météo.  
**20.05** Fa si la chanter. Jeu.  
**20.35** Tout le sport.

20.50

### LA DERNIÈRE SÉANCE

**SOIRÉE ROBERT MITCHUM**  
 Présentée par Eddy Mitchell.  
**20.55** L'Enfer des Tropiques  
 Film de Robert Parrish, avec Robert Mitchum (1957, 110 min). 1896915  
*Une ancienne femme fatale, née en Lituanie, est chassée de Floride. Elle s'embarque sur un rafiot qui doit la déposer clandestinement aux Antilles et sème la discorde entre les deux propriétaires.*  
**22.45** Tex Avery. Rock a bye bear.  
**23.05 Journal**, Météo.  
**23.40** Un si doux visage ■■■■  
 Film d'Otto Preminger, avec Robert Mitchum (1952, N., v.o., 90 min). 2723809  
*Un ambulancier tombe amoureux d'une jeune fille riche pour laquelle il abandonne son métier.*  
**1.10** Tex Avery. Dog gone tired.

**1.20** Lignes de mire. Magazine (rediff.). **2.20** La Grande Aventure de James Onedin. Feuilleton. **3.10** Musique graffiti. Magazine. Soirée jazz. "Superb starling!", "Willow weep for me!", Oh, but on the thirty day", de Wynton Marsalis (30 min).

## La Cinquième

- 5.45** Les Amphis de La Cinquième. **6.45** Jeunesse. Elastok ; 7.10 Barney ; 7.15 Le Crayon magique ; 7.20 Cellulo ; 7.45 Flipper le dauphin (rediff.). **8.10** et 18.55 Le Journal du temps. **8.15** Déclics. **8.30** Les Ecrans du savoir. Langues : allemand, anglais (rediff.) ; 9.00 Inventer demain. [1/4] Invité : Antoine Compagnon ; 9.10 Eco et compagnie. La passion d'entreprendre ; 9.25 Salut l'institut ! Les insectes ; 9.40 Allô la Terre. [1/4] L'Himalaya ; 9.55 La Preuve par Cinq : L'adaptation physiologique. Réaction rapide ; 10.25 Dédalus. **11.00** L'Argent de la famille (rediff.). **11.30** Le Monde des animaux (rediff.). **12.00** Atout savoir. La pollution. **12.25** Le Jardin des délices. **12.30** Demain le travail. Thème : la pollution automobile. Invité : Noël Mamère. **12.55** Attention santé. **13.00** Raconte-moi la France.  
**13.35** La Loi du seigneur ■  
 Film de William Wyler, avec Gary Cooper (1956, 145 min). 7972644  
**16.00** Gaïa. Aventures d'été. **16.30** Chasseurs de trésors. Les épaves du détroit de Bass. **16.55** Sciences naturelles impertinentes. **17.00** Jeunesse. 17.00 Cellulo ; 17.25 Flipper le dauphin. **17.55** Villes du monde. Nairobi. **18.25** Le Monde des animaux. Les secrets de la jungle : le royaume du Quetzal.

20.45

### LA PÊCHE AU TRÉSOR ■

Film de David Miller, avec Harpo Marx, Chico Marx, Marilyn Monroe (1948, N., v.o., 80 min). 927335  
*Des gangsters cherchent à retrouver une boîte de sardines contenant le fabuleux collier Romanoff qu'un clown a dérobé dans une épicerie.*  
**22.05** Kinorama. Magazine.

22.15

### ORAGE EN MAI ■

Film de Xaver Schwarzenberger, avec Gabriel Barylli, Claudia Messner (1987, v.o., 90 min). 9619002  
*Ce curieux film - inédit en France - joint à une étude de mœurs tout un jeu de mise en scène symbolique sur la laideur et la séduction physique.*  
**23.45** Court circuit : Ménage de printemps. Court métrage de Marc Salmon (30 min). 3659199  
*Un homme, libre et fier de n'appartenir à aucune femme, voit un beau matin débarquer chez lui sa maîtresse qui vient de quitter son mari.*  
**0.15** San Clemente ■  
 Film de Raymond Depardon et Sophie Ristelhueber (1980, N., rediff., 100 min). 3891382  
**1.55** Comment font les gens ? Moyen métrage de Pascale Bailly (1992, rediff., 50 min). 7813403

## M 6

- 5.45** et 9.30, 10.05, 11.05 Boulevard des clips.  
**7.00** et 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00 **Matin express**.  
**8.20** Plus vite que la musique. Magazine.  
**9.05** M 6 boutique.  
**10.00** et 11.00, 11.50 **M 6 express**.  
**11.55** Madame est servie. La vie des mannequins.  
**12.30** La Petite Maison dans la prairie. Série. [1/2] Il m'aime, oui ou non.  
**13.25** Qui a tué Joy ? Téléfilm de John Llewellyn Moxey (100 min). 2944915  
*Une prostituée est assassinée et un de ses anciens amis mène l'enquête. Avec Kim Basinger.*  
**15.05** Les Rues de San Francisco. Série.  
**16.00** University Hospital. Série. La lune rouge.  
**17.05** Hot forme. Magazine.  
**17.30** La Légende de la cité perdue. Série.  
**18.00** Highlander. Série. Sale journée pour les otages.  
**18.55** Le Magicien. Série.  
**19.54** Six minutes d'information.  
**20.00** Notre belle famille. Jamais le dimanche.  
**20.35** Ciné 6. Magazine.

20.45

### INDISCRÉTION ASSURÉE

Film de John Badham (1994, 120 min). 321373  
*Une banale suite des aventures du tandem Dreyfuss-Estevez réuni dans Etroite surveillance, du même réalisateur (1987).*

22.45

### LA RIVALE

Téléfilm O de William A. Graham, avec Courtney Thorne-Smith (105 min). 3804083  
*Une jeune femme, repoussée par l'homme sur lequel elle avait jeté son dévolu et qui vient de se fiancer, décide d'éliminer sa rivale.*  
**0.30** Culture pub (rediff.).  
**1.00** Jazz 6. Magazine présenté par Philippe Adler (60 min). 3657855  
*Concert donné par la compagnie Lubat aux "Nancy Jazz Pulsations 96".*  
**2.00** Best of Aerosmith. **3.00** Fréquentar. Magazine. Dave (rediff.). **3.50** Movida opus 1. Documentaire. **4.45** Fan de. Magazine (rediff.). **5.10** Turbo. Magazine (rediff., 25 min).

# Canal +

- ▶ **En clair jusqu'à 7.35**  
6.59 et 12.29, 1.09 Pin-up.  
7.00 **ABC News.**  
7.20 et 13.30 Le Journal de l'emploi. Magazine.
- 7.25 et 18.20 Cyberflash.
- 7.35 Carland Cross.  
Dessin animé (rediff.).
- 8.05 La Semaine des Guignols (rediff.).
- 8.30 L'Œil du cyclone. (rediff.).
- 9.00 Roswell, le mystère. Téléfilm de Jeremy-Paul Kagan (85 min). 7047016
- 10.25 **Flash d'information.**  
10.30 Pas si vite. (rediff.).
- 10.35 et 15.05, 2.45 Surprises.
- 11.00 Comédie érotique d'une nuit d'été ■■■ Film de Woody Allen (1982, 89 min). 338538
- ▶ **En clair jusqu'à 13.35**  
12.30 La Grande Famille.
- 13.35 Fenêtre sur toiles. Magazine (rediff.).
- 15.15 Silent Fall ■ Film de Bruce Beresford (1994, 95 min). 8130828
- 16.50 Basket-ball NBA. Finale (4<sup>e</sup> manche) : Utah - Chicago (rediff.).
- 17.50 Barbe Rouge. Dessin animé.
- **Le Monde daté mardi 10.**
- ▶ **En clair jusqu'à 20.35**  
18.35 Nulle part ailleurs. Magazine.
- 20.30 Le Journal du cinéma.

## 20.35

### LANCELOT ■

Film de Jerry Zucker, avec Richard Gere, Sean Connery (1994, 125 min). 3787480  
*Nouvelle version hollywoodienne de la légende médiévale. C'est bien joué, cela se laisse voir sans ennui.*

### 22.40 Flash d'information.

## 22.50

### L'AMATEUR ■ ■

Film de Krzysztof Kieslowski, avec Jerzy Stuhr, Malgorzata Zabkowska (1979, v.o., 110 min). 6320002  
*Dans une petite ville, un employé d'usine achète une caméra pour suivre la croissance de son bébé. Réflexion sur le pouvoir du documentaire auquel le cinéaste avait lui-même longtemps œuvré. Important.*

### 0.40 Une trace.

Documentaire de Marcin Latalo (29 min). 2899774

### 1.10 Péril

en la demeure ■ ■ Film de Michel Deville (1985, 95 min). 2497652



# Les soirées sur le câble et le satellite

## ● 22.25 TF 1

**MÉKONG.** - Le Cambodge, dit la légende, est un don du Mékong. Francis Garnier, aventurier du XIX<sup>e</sup> siècle, entreprit de remonter les eaux tumultueuses de cet immense fleuve. Cette expédition devait ouvrir la voie à l'expansion colonialiste vers le Vietnam et le Laos. Pascale Breugnot a demandé à Olivier de Kersauzon de retourner au Cambodge sur les pas de l'explorateur. En quête d'émotions fortes pour un nouveau magazine, la productrice comptait sur la verve du Breton pour donner du piment au récit du voyage. La réalité a dépassé ses espérances. Plongé dans un univers hostile, où volent les balles perdues et où d'invisibles Khmers rouges jouent le rôle du grand méchant loup, Kersauzon endosse celui du petit cochon-touriste un peu largué. On peut avec lui se laisser aller à un petit frisson face à son téléviseur. - G. L.

## Chaînes européennes

### BBC Prime

20.00 Are You Being Served? Série. 20.30 The Brittas Empire. Série. 21.00 Lovejoy. Série. Les perles de Lily. 22.00 World News. 22.30 Beating Retreat. 23.30 Crufts 97. Documentaire. 0.00 Thicker Than Water (60 min).

### RTBF 1

19.30 **Journal.** 20.10 Blown Away. Film de Stephen Hopkins (1994, 120 min). Avec Jeff Bridges, Tommy Lee Jones. *Suspense.* 22.10 Wiz. Documentaire. 23.05 Le Jeu des dictionnaires. 23.30 **Journal.** 23.55 Jvas. Magazine. 0.10 24 heures sur les marchés. 0.15 La Pensée et les Hommes (10 min).

### RTL 9

19.55 La Vie de famille. Série. Atout cœur. 20.20 Rire express. 20.30 L'année prochaine si tout va bien. Film de Jean-Loup Hubert (1981, 100 min). Avec Isabelle Adjani. *Comédie.* 22.10 Starflight One. Téléfilm de Jerry Jameson, avec Lee Majors, Lauren Hutton. 0.05 Les Disparus de Saint-Agil. Film de Christian-Jaque (1938, N., 95 min). Avec Erich von Stroheim. *Policier.* 1.40 Je suis un sentimental. Film de John Berry (1955, N., 95 min). Avec Eddie Constantine. *Policier.*

### TMC

20.00 Roc. Série. 20.30 Drôles d'histoires. 20.35 Le Retour de l'étalon noir. Film de Robert Dalva (1983, 110 min). Avec Kelly Reno. *Jeunesse.* 22.25 Black mic-mac. Film de Thomas Gilou (1985, 90 min). Avec Jacques Villeret. *Comédie.* 23.55 Les Nouvelles Aventures de Vidocq. Série (55 min).

### TSR

19.30 **Journal.** 20.05 Le Journal. Film de Ron Howard (1994, 115 min). Avec Michael Keaton, Robert Duval. *Comédie dramatique.* 22.00 Aux frontières du réel. Série. Tunguska. 22.50 Rick Hunter. Série. Clairvoyance. 23.35 **Journal.** 23.45 La Petite Famille. Série. Le prisonnier (25 min). 7435118

## TV 5

- 20.00 Thalassa. Magazine (France 3 du 6/6/97).
- 21.00 Enjeux - Le Point. Magazine.
- 21.55 Météo des cinq continents.
- 22.00 **Journal** (France 2).
- 22.35 Le monde est à vous. Invitée : Patricia Kaas (France 2 du 9/5/97).
- 0.00 Francofolies. Concert (30 min).
- 0.30 **Soir 3** (France 3).
- 1.00 **Journal** (RTBF, 30 min).

## Planète

- 19.40 Rue de l'abondance. Les nouveaux Belges.
- 20.35 Atiku Pipiteu. Poussière de caribou.
- 21.25 Crocodile vert.
- **Le Monde daté mercredi 11.**
- 22.20 D-Day.
- 23.15 Fascinante Thaïlande. [1/4]. Sous le signe de l'eau.
- 23.45 Adieu, Barbiana.
- 0.45 Pour l'amour des crocodiles. [4/10] (45 min).

## Animaux

- 20.00 Le Monde de la nature. Les pandas du dragon endormi.
- 21.00 Le Monde sauvage. Les curieux coatis.
- 21.30 Flipper le dauphin. Le monstre de Flipper.
- 22.00 Rencontres avec les baleines.
- 23.00 Alive and Well. La vie d'artiste.
- 23.30 Un monde extraordinaire. La saison du silence.
- 0.00 Animaux disparus au XX<sup>e</sup> siècle (60 min).

## Paris Première

- 20.00 et 0.20 20 h Paris Première. Magazine.
- 21.00 Les Possédés ■ Film d'Andrzej Wajda (1987, 115 min). 28958248
- 22.55 Le J.T.S. Magazine.
- 23.25 James - Doggy. Concert enregistré à l'Astoria de Londres (55 min). 15273286

## France Supervision

- 19.00 Cap'tain Café. Invités : Thomas Fersen ; Carole Laure ; Théo et Stomy Bugsy.
- 19.55 Haute couture printemps-été 97. Magazine.
- 20.15 CinéActu. Magazine.
- 20.30 Ludwig ou le Crépuscule des dieux ■ ■ ■ Film de Luchino Visconti (1972, 245 min). 35031286
- 0.35 Téléspéctacles. Magazine (60 min).

## Ciné Cinéfil

- 20.30 **Frédérica** ■ Film de Jean Boyer (1942, N., 85 min). 75597373
- 21.55 Le Corbeau (The Raven) ■ Film de Louis Friedlander (1935, N., v.o., 60 min). 7435118

- 22.55 **Jamais le dimanche** ■ Film de Jules Dassin (1960, N., 95 min). 7558267
- 0.30 **Breakfast for Two** ■ Film de Alfred Santell (1937, N., v.o., 70 min). 67895774

## Ciné Cinémas

- 20.30 **L'Argent de poche** ■ ■ Film de François Truffaut (1975, 105 min). 5301354
- 22.15 **Princess Bride** ■ ■ Film de Rob Reiner (1987, v.o., 95 min). 8302489
- 23.50 **Raining Stones** ■ ■ ■ Film de Ken Loach (1993, 90 min). 3693828
- 1.20 **Zombie, le crépuscule des morts vivants** ■ Film de George A. Romero (1978, 115 min). 53282294

## Festival

- 20.00 La Baby-sitter. Resto des pleurs.
- 20.30 Le Naïf aux quarante enfants ■ Film de Philippe Agostini (1958, N., 100 min). 17982462
- 22.10 Manon Lescaut. Téléfilm de Jean Delannoy, avec Fanny Cottençon [1/3] (110 min). 20280977

## Série Club

- 19.50 Les Années coup de cœur. La maison que Jack a bâtie.
- 20.15 L'Île aux naufragés.
- 20.40 Le Club. Magazine.
- 20.45 Thérèse Humbert. Il y a de bons mariages, il n'y en a pas de délicieux.
- 21.45 et 1.30 Rancune tenace. Feuilleton [11/17].
- 22.30 Alfred Hitchcock présente. Une corde pour deux.
- 23.00 Two. Le secret de Victoria.
- 23.45 Lou Grant. Le marathon.
- 0.40 Espionne et tais-toi. L'homme qui n'en savait rien (50 min).

## Canal J

- 17.30 Ivanhoé. Dessin animé.
- 17.55 Bestiaire. Dessin animé.
- 18.00 Soirée Cajou. 18.05 et 19.55 Le Jeu des jeux. 18.10 Un mot par jour. 18.15 Ca c'est du sport. 18.25 Mon amie Flicka. Le cheval blanc. 18.50 M comme... 19.00 Regarde le monde. 19.15 On n'est pas des anges. 19.20 Et aussi des livres ! 19.25 A mi-galaxie. Les descendants des rois de France.

## Canal Jimmy

- 20.00 Mister Gun. Vous n'avez pas vu ma fille ?
- 20.30 Souvenir - Initiales S.G. De Yves Desnos.
- 21.20 New York Police Blues. Salade russe.
- 22.05 Chronique de la route.
- 22.10 L'homme qui venait d'ailleurs ■ ■ Film de Nicolas Roeg (1976, 120 min). 40634642
- 0.10 **Ziggy Stardust & the Spiders from Mars.** Concert enregistré à l'Hammersmith Odeon de Londres, en 1972 (90 min). 36439749

## Disney Channel

- 19.30 L'Incorrigible Cory.
- 20.10 Le Fidèle Jean. Téléfilm de Slavo Luther (90 min). 7398915
- 21.40 Santo Bugito.
- 22.05 La Rédac.
- 22.35 Sinbad.
- 23.00 Planète Disney (50 min).

## Téva

- 20.30 et 23.30 Téva interview. Magazine.
- 20.55 L'Héritière suspecte. Téléfilm de Joseph Sargent (95 min). 501008422
- 22.30 Murphy Brown. Un rôle sur mesure.
- 23.00 Téva débat. Magazine.

## Eurosport

- 18.00 Speedworld. Magazine.
- 20.00 Football. Coupe du monde 1998. Rétrospective des éliminatoires dans les différentes zones.
- 23.00 Eurogoals. Magazine.
- 0.00 Snooker. Ligue européenne 1997. Ken Doherty - Peter Ebdon (90 min). 965107

## Voyage

- 19.55 et 23.25 Chronique Polac. Magazine.
- 20.00 et 23.30 Suivez le guide. Magazine.
- 22.00 Blue Ocean. Christmas, Norfolk et Bass.
- 23.30 L'Heure de partir. Magazine (55 min).

## Muzzik

- 19.55 Vlado Perlemuter, portrait d'un pianiste. De Michel Dieuzeide et Jean Roy.
- 20.25 Prélude à Debussy. Jean-Louis Haguenaer, pianiste.
- 21.00 Les Huguenots. Opéra en cinq actes de Giacomo Meyerbeer. Enregistré à l'Opéra de Sydney, en 1990 (205 min). 582669644
- 0.25 Cassandra Wilson à Montréal. Concert enregistré au Festival international de jazz de Montréal en 1995 (65 min). 508163010
- 1.30 Le Journal de Muzzik.
- 2.00 Mozart en tournée : Paris. Concert (60 min). 507092039

## MCM

- 19.00 Martin. Au nom de l'amour. 19.30 et 21.55 Netsurf flash. Magazine. 19.35 Blah-Blah Groove. Magazine. 20.00 Blah-Blah Métal. Magazine. 20.30 et 23.55 Mangazone. Magazine. 20.35 The Blues Brothers Band. Concert enregistré à La Nouvelle-Orléans, en 1994. 22.00 Cinémascope. Magazine. 22.30 MCM Home Vidéo. Magazine. 22.35 The Pretenders. Concert enregistré en 1995. 0.00 Le Mag (30 min).

## MTV

- 19.30 The Grind. Les derniers hits dance. 20.00 MTV Hot. Magazine. 21.00 The Real World 5. 21.30 House of Style : Swimsuits. Magazine. 22.00 Singled Out. 22.30 Amour. 23.30 Beavis and Butt-Head. 0.00 Superock (120 min).

Pour Planète, Ciné Cinéfil et Ciné Cinémas, voir tableaux récapitulatifs et notices page 25.

## ● 22.35

France 2  
C'est à suivre :  
Le changement ?

## ● 23.45

Arte  
Court-circuit :  
Ménage de printemps

## TF 1

- 6.05** Intrigues. Série.  
**6.30** Mémoires. Série.  
**7.00 Journal**, Météo, L'image du jour.  
**7.10** Salut les toons.  
**8.28** et **9.00** Météo.  
**8.30** Télé shopping.  
**9.05** Héritages. Série.  
**9.35** Les Filles d'à côté.  
**10.05** Hélène et les garçons.  
**10.35** Marc et Sophie. Série.  
**11.05** Cas de divorce. Série.  
**11.35** Une famille en or. Jeu.  
**12.10** Cuisinez comme un grand chef. Magazine.  
**12.15** Le Juste Prix. Jeu.  
**12.50** A vrai dire. Magazine.  
**13.00 Journal**, L'image du jour ; Météo ; Agir pour l'environnement.  
**13.45** Femmes. Magazine.  
**13.50** Les Feux de l'amour. Feuilleton.  
**14.40** Arabesque. Série. Pour qui sonne la mort.  
**15.35** Côte Ouest. Feuilleton. A vous pour toujours.  
**16.30** Dingue de toi. Série. Imbroglia.  
**17.05** Melrose Place. Feuilleton. Un excès de zèle.  
**18.00** Les Vacances de l'amour. Série. [2/2] L'appel du large.  
**19.00** L'Or à l'appel. Jeu.  
**19.50** et **20.40** Météo.  
**20.00 Journal**, L'image du jour, Le résultat des courses, Météo.

20.45

## MON NOM EST PERSONNE ■

Film de Tonino Valeri, avec Henry Fonda, Jean Martin (1973, 120 min). 532590  
*Un pistolero légendaire veut quitter l'Ouest américain pour l'Europe. Parodie et pastiche du western italien selon Sergio Leone.*

22.45

## LE MONDE DE LÉA

Magazine présenté par Paul Amar 9759836  
**0.35** et **1.15**, **2.15**, **2.55**, **3.55**, **4.40 TF 1 nuit**.  
**0.45** Reportages. Les irréductibles du Rio Bravo (rediff., 30 min). 2761721  
*Plus de 450 000 Mexicains traversent par jour et en toute légalité le Rio Bravo. Mais chaque année, 800 000 clandestins tentent de passer les 3000 kilomètres de frontières...*

**1.25** et **3.05**, **4.10**, **5.10** Histoires naturelles. Documentaire. **2.30** Les Grandes Espérances. Série. [8/12] **4.50** Musique. Concert (20 min).

## France 2

- 5.40** La Chance aux chansons (rediff.).  
**6.25** et **2.20** Clip Siva Pacifica.  
**6.30** Télématin. Magazine.  
**8.35** Amoureusement vôtre.  
**9.05** Amour, gloire et beauté. Série.  
**9.30** Les Beaux Matins. Magazine. Invités : Romain Didier, Philippe Clay, Guy Bedos, Mireille Dumas.  
**12.10** et **17.05**, **22.40** Un livre, des livres. *Deux étés*, d'Eric Orsenna.  
**12.15** et **19.20** 1 000 enfants vers l'an 2 000.  
**12.20** Pyramide. Jeu.  
**12.55** et **13.35** Météo.  
**13.00 Journal**.  
**14.50** Dans la chaleur de la nuit. Série.  
**15.40** Tiercé à Chantilly.  
**15.50** La Chance aux chansons.  
**16.35** Des chiffres et des lettres. Jeu.  
**17.10** Le Prince de Bel Air. Série. Carlton a le blues.  
**18.10** Seconde B. Série. Vol au-dessus d'un nid de corbeaux.  
**19.25** Studio Gabriel. Invités : Roger Hanin, David La Forge, Nicolas Olczyk.  
**19.55** Au nom du sport.  
**20.00 Journal**, A cheval, Météo 2.

20.50

## L'EFFRONTÉE ■ ■

Film de Claude Miller (1985, 100 min). 783836  
*Charlotte Gainsbourg vit son rôle d'une manière étonnante.*  
**22.30** Les films qui sortent le lendemain dans les salles de cinéma.

22.45

## BLESSURES SECRÈTES

Film de Michael Caton-Jones, avec Robert DeNiro (1993, 115 min). 9750565  
*D'après le roman de Tobias Wolff.*  
**0.40** Au bout du compte.  
**0.45 Journal**, Bourse, Météo.  
**1.05** Le Cercle de minuit. Magazine. Cinéma. Invités : Laurence Ferreira-Barbosa, Jeanne Balibar, Roger Hanin et Nicolas Olczyk, Henri Garcin (75 min). 1657362  
**2.30** 3 mousquetaires à Shanghai. Documentaire. **3.20** Les Gens du fleuve. Documentaire. **4.15** 24 heures d'infos. Magazine. **4.25** Météo. **4.30** Come back de Baquet. Documentaire. **4.50** Les Chiens du pôle. Documentaire. **5.15** Chip et Charly. Documentaire (25 min).

## France 3

- 6.00 Euronews**.  
**6.45** et **0.50** Rencontres à XV.  
**7.15** Le Réveil des Babalous.  
**8.30** et **1.17** Tous sur orbite.  
**8.35** Un jour en France.  
**9.20** Hercule Poirot. Série.  
**10.20** Les Craquantes. Série.  
**10.45** Secrets de famille.  
**11.15** Collection Thalassa.  
**11.45** La Cuisine des mousquetaires.  
**12.02 Le 12-13 de l'information**. 12.17 et 12.57 Télévision régionale. 12.30 Journal.  
**13.32** Keno. Jeu.  
**13.35** Parole d'Expert ! Invités : Charly et Lulu.  
**14.35** Coulisses d'un meurtre. Téléfilm de Robert Iscove, avec Richard Crenna (95 min). 2625229  
**16.10** Vivre avec... Sidamag. Magazine. Spécial femmes.  
**16.40** Les Minikeums.  
**17.45** Je passe à la télé.  
**18.20** Questions pour un champion. Jeu.  
**18.47** et **1.15** Un livre, un jour. *Danse avec le siècle*, de Stéphane Hessel.  
**18.55 Le 19-20 de l'information**. 19.10 Journal régional.  
**20.00** Météo.  
**20.05** Fa si la chanter. Jeu.  
**20.35** Tout le sport.

20.50

## SPÉCIAL FA SI LA CHANTER

Jeu présenté par Pascal Brunner. Le Grand Prix de Fa, si, la chanter (120 min). 415823  
**22.50 Journal**, Météo.

23.25

## LA PREUVE PAR TROIS

Magazine présenté par Laurent Bignolas. [5] L'économie solidaire. Parthenay ; S.E.L ; Insertion Intérim ; Financement ; Troc entreprise (Suisse) 5270120  
**0.20** Cinéma étoiles. Magazine présenté par Christian Nève et Claire Germouty (30 min). 78237  
**1.20** La Grande Aventure de James Onedin. Feuilleton. L'affaire Spendilow.  
**2.10** Musique graffiti. Trois pièces pour violoncelle" de Giardini et "Til l'espègle" de Richard Strauss, par Arto Noras et Frans Helmerson. Alain Moglia, violoniste ; Wolfgang Guttler, contrebassiste ; Nina Janssen, clarinettiste ; Andri Cazalet, corniste ; Amaury Wallez, bassoniste (15 min).

## La Cinquième

- 5.45** Les Amphis de La Cinquième. **6.45** Jeunesse. Elastok ; 7.10 Barney ; 7.15 Le Crayon magique ; 7.20 Cellulo ; 7.45 Flipper le dauphin (rediff.). **8.10** et **18.55** Le Journal du temps. **8.15** Déclics. **8.30** Les Ecrans du savoir. Langues : allemand, anglais (rediff.) ; 9.00 Inventer demain. [2/4] Invité : Antoine Compagnon ; 9.10 Les Clefs de la nature (rediff.) ; 9.25 Mon héros préféré. Huckleberry Finn ; 9.40 Allô la Terre. [2/4] L'Himalaya ; 9.55 La Preuve par cinq : L'adaptation physiologique. [2/4] Températures extrêmes ; 10.25 La Tête à Toto. **11.00** C'est pas normal. **11.30** Le Monde des animaux (rediff.). **12.00** Atout savoir. Les jeunes et la sexualité. **12.25** Le Jardin des délices. L'artichaut. **12.30** Demain l'entreprise. Thème : les jeunes et la sexualité. Invité : Anne Roumanoff. **12.55** Attention santé. Quand la thyroïde se dérègle. **13.00** Défi. L'opéra aux portes des banlieues. **13.35** Un auteur, une œuvre. Sherlock Holmes. [11/12] Feuilleton. La griffe sanglante. **14.35** Droit d'auteurs (rediff.). **15.30** Qui vive (rediff.). **16.00** Kakadu, la terre de l'apocalypse. **16.55** Sciences naturelles impertinentes. **17.00** Jeunesse. Cellulo ; 17.25 Flipper le dauphin. **17.50** Planète blanche. Un jour sur la banquise. **18.25** Le Monde des animaux : les secrets de la jungle. Le paradis perdu des montagnes bleues.

## Arte

- 19.00** Collection Hollywood 1950. Série. Silence mortel (1953), de Robert Florey, avec Merle Oberon.  
**19.30** 7 1/2. Magazine. La Turquie. Les produits culte : Lego.  
**20.00** Archimède. Magazine. Le temps terrestre ; Sport : imagerie ; Le savon ; Alexander Meinesz : l'algue tueuse ; Les montagnes (30 min). 9836  
**20.30** 8 1/2 Journal.

20.45

## LA VIE EN FACE : FAIS ATTENTION À TOI

Documentaire de F. Reinhold (55 min). 2996381  
*A l'issue d'un procès mené à la va-vite, le Noir américain Arthur Lee Williams est condamné, en 1982, à la peine de mort pour le meurtre d'un policier en civil. Kirsten Encke, militante d'Amnesty international, a entamé, depuis 1985, une relation épistolaire avec le condamné qui s'est transformée au fil des lettres en amour.*

21.40

## SOIRÉE THÉMATIQUE : PASSAGES - SUR LES TRACES DE WALTER BENJAMIN

Proposée par Claus Josten. Paris, capitale du XIX<sup>e</sup> siècle, l'œuvre majeure, bien qu'inachevée, de l'écrivain et essayiste allemand Walter Benjamin, est consacrée aux passages couverts parisiens.  
**21.45** et **22.35**, **0.00** A propos de Walter Benjamin. Documentaire de Gamma Bak.  
**22.00** Cité de Péra. Documentaire de Manfred Blank et Merlyn Solakhan. Passages d'Istanbul (35 min). 90584  
**22.50** Demain tout ira mieux. Documentaire d'Angelos Abazoglou (70 min). 608942  
**0.10** A la recherche de B. Documentaire de Lynn Hershman (35 min). 9806850  
**0.45** Je hais les acteurs ■ ■ Film de Gérard Krawczyk (1986, rediff., 85 min). 4165989  
**2.10** Les Meilleurs Vœux (rediff., 35 min).

## M 6

- 5.35** et **9.30**, **10.05**, **11.05** Boulevard des clips.  
**7.00** et **7.15**, **7.30**, **7.45**, **8.00**, **8.15**, **8.30**, **8.45**, **9.00** **Matin express**.  
**8.20** Ciné 6 (rediff.).  
**9.05** M 6 boutique.  
**10.00** et **11.00**, **11.50** **M 6 express**.  
**11.55** Madame est servie. Tony fait du golf.  
**12.30** La Petite Maison dans la prairie. Série. [2/2] Il m'aime oui ou non.  
**13.25** La Vengeance au cœur. Téléfilm de Bradford May, avec Amanda Donahue (100 min). 2911687  
*Une inspectrice de police démissionne pour mieux enquêter sur le meurtre de son frère, policier lui aussi.*  
**15.05** Les Rues de San Francisco. Série. Le coup de bluff.  
**16.00** University Hospital. L'ombre d'un doute.  
**17.05** Mister Biz (rediff.).  
**17.30** La Légende de la cité perdue. Série.  
**18.00** Highlander. Série. Médecine mortelle.  
**18.55** Le Magicien. Série.  
**19.54** Six minutes d'information.  
**20.00** Notre belle famille. La solution de facilité.

20.35

## E = M 6 JUNIOR

Magazine présenté par Caroline Avon. Les requins (50 min). 7035229  
*Aux Bahamas, sur les îles Bimini, un laboratoire étudie les requins depuis près de trente ans.*

21.25

## LOÏS ET CLARK LES NOUVELLES AVENTURES DE SUPERMAN

La boucle du temps. Série (50 min). 8835855  
*Les derniers préparatifs de leur premier Noël ensemble sont perturbés par le sinistre Mister Mxyzptlk.*  
**22.15** Duos sur canapé. Film de Marc Camoletti, avec Jean Lefebvre (1979, 90 min). 9684316  
*Marc Camoletti a éprouvé le besoin de porter sa pièce au cinéma.*  
**22.45** Capital (rediff.).  
**1.40** Culture pub. Magazine (rediff.).  
**2.10** Movida opus 2. Documentaire.  
**3.00** Hot forme. Magazine (rediff.).  
**3.25** Jazz 6. Magazine (rediff.).  
**4.25** Mister Biz. Magazine (rediff.).  
**4.50** Fan de. Magazine (rediff., 25 min).

# Canal +

- ▶ **En clair jusqu'à 7.35**  
6.59 et 12.29, 0.09 Pin-up.
- 7.00 ABC News.**
- 7.20** et 13.30 **Le Journal de l'emploi.** Magazine.
- 7.25** et 18.20 **Cyberflash.** Magazine (rediff.).
- 7.35** **Carland Cross.** Dessin animé (rediff.).
- 8.00** T.V. +. Magazine.
- 9.00** Je me souviens, oui, je me souviens. Documentaire d'Anna-Maria Tato (rediff., 90 min). 373294
- 10.30 Flash d'information.**
- 10.35** **Le Journal du cinéma.**
- 10.40** **Le Bel Antonio** ■ ■ ■ Film de Mauro Bolognini (1960, N., v.o., 90 min). 2567497
- 12.10** Pas si vite (rediff.).
- 12.15** et 17.35 **Surprises.**
- ▶ **En clair jusqu'à 13.35**
- 12.30** **La Grande Famille.**
- 13.35** **Rugby.** France - Etat de Victoria, à Melbourne.
- 15.10** **Le Printemps des phoques** de Weddell. Documentaire (25 min). 7723316
- 15.35** **L'Île aux pirates** ■ ■ ■ Film de Renny Harlin (1995, 120 min). 3291768
- 17.50** **Barbe Rouge.**
- **Le Monde daté mardi 10.**
- ▶ **En clair jusqu'à 20.30**
- 18.35** **Nulle part ailleurs.** Magazine.

## 20.15

- FOOTBALL**  
Angleterre - Brésil  
Tournoi de France.  
En direct du Parc des Princes.  
20.30 Coup d'envoi ;  
A la mi-temps, le Journal du Foot (120 min). 68294
- 22.30 Flash d'information.**

## 22.35

- SILENT FALL** ■ ■ ■  
Film de Bruce Beresford, avec Richard Dreyfuss (1994, v.o., 94 min). 6776949
- Un psychiatre prend en charge un enfant autiste de neuf ans, qui semble avoir assisté à l'assassinat atroce de ses parents. Thriller psychologique et psychanalytique lourd de secrets sexuels et dont la partie la plus intéressante est la relation difficile du psychiatre avec un gamin sauvage.*
- 0.10** **Le Journal du hard.**
  - 0.15** **Aventures galantes dans l'Orient-Express**  
Film classé X de Luca Damiano (1996, 105 min). 3498966
  - 2.00** **Souvenirs de l'au-delà**  
Film de Brett Leonard (1995, 100 min). 2945782



## ● 10.40 Planète

**TCHERNOBYL DIX ANS APRÈS, NUAGES SUR L'EUROPE.** - Cette enquête de Thibaut d'Oiron et Patrick Vincent (diffusée sur France 2 le 13 avril 1996) revient sur la catastrophe nucléaire de Tchernobyl et livre des archives inédites du Politburo soviétique montrant comment Mikhaïl Gorbatchev imposa le silence et nia la gravité de l'accident. Au-delà de l'événement, les auteurs se penchent sur les dix ans qui se sont écoulés depuis ce fameux 26 avril 1986. Deux années de travail à travers six pays pour recueillir de multiples témoignages de victimes de la contamination et de spécialistes et dresser ainsi le vrai bilan de la catastrophe. Ce film passionnant, très documenté et bien rythmé, évoque enfin les différentes politiques mises en œuvre aujourd'hui pour conjurer le danger que représente le parc nucléaire hérité de l'URSS. - **F.H.**

## Chaînes européennes

### BBC Prime

- 19.30 **The English Country Garden.**
- 20.00 **Benny Hill.** 21.00 **Ballykissangel.** Série. 22.00 **World News.** 22.30 **Traces of Guilt.** Documentaire. Un étrange meurtre. 23.20 **Scotland Yard.** Documentaire. 23.45 **Lifeswaps.** Documentaire (15 min).

### RTBF 1

- 19.30 **Journal.** 20.10 **Waikiki Ouest.** Série. 21.05 **Rackett au lycée.** Téléfilm de Pierre Joassin, avec Tristan Calvez. 22.00 **A chacun sa route.** 22.30 **Télé-tourisme.** 23.00 **Le Jeu des dictionnaires.** 23.30 **Journal.** 23.50 24 heures sur les marchés. 23.55 **Réflexions PS.**

### 0.05 Journal.

- RTL 9**  
19.55 **La Vie de famille.** Série. 20.20 **Rire express.** 20.30 **Papa est parti, maman aussi.** Film de Christine Lipsinka (1988, 110 min). Avec Sophie Aubry. **Comédie dramatique.** 22.20 **Les Hommes du président.** Film d'Alan J. Pakula (1976, 130 min). Avec Dustin Hoffman. **Politique.** 0.30 **Mission 633.** Film de Walter E. Grauman (1963, 95 min). Avec George Chakiris. **Guerre.** 2.05 **Le Dernier Train de Shanghai.** Film de Renzo Merusi (1960, 90 min). Avec Anita Ekberg. **Aventures.**

### TMC

- 20.00 **Roc.** Série. L'ingrat. 20.30 **Drôles d'histoires.** 20.35 **Krakatoa,** à l'est de Java. Film de Bernard Kowalsky (1969, 130 min). Avec Brian Keith. **Aventures.** 22.45 **Sud.** Magazine. 0.20 **Les Nouvelles Aventures de Vidocq.** Série (55 min).

### TSR

- 19.30 **Journal.** 20.05 **A bon entendeur.** Magazine. 20.35 **La mort vous va si bien.** Film de Robert Zemeckis (1992, 105 min). Avec Meryl Streep, Bruce Willis, Goldie Hawn. **Comédie.** 22.20 **NYPD Blue.** Série. Surf sur la neige. 23.10 **Moi, Jacques Lerouge,** ancien condamné à mort. Documentaire de Jean-Pierre Devillers et Sylvie Steinebach. 0.00 **Flash.** 0.10 **Les Contes de la crypte.** Série. La prophétie (30 min).

# Les soirées sur le câble et le satellite

## TV 5

- 20.00 **Envoyé spécial.** Magazine (France 2 du 5/6/97).
- 21.55 **Météo des cinq continents.** 22.00 **Journal** (France 2).
- 22.35 **Bouillon de culture.** Magazine (France 2 du 6/6/97).
- 23.45 **Viva.** Magazine.
- 0.30 **Soir 3** (France 3, 30 min).

## Planète

- 20.10 **Des hommes dans la tourmente.** [5/32]. Mitchell versus la tradition militaire. 20.35 **Vol au-dessus des mers.** [10/11]. Viking, la machine à tout faire. 21.30 **Highgrove House.** Le royaume de la nature. 22.20 **Rue de l'abondance.** Les nouveaux Belges. 23.15 **Atiku Pipiteu.** Poussière de caribou. 0.05 **Crocodile vert.**

### ● Le Monde daté mercredi 11.

- 1.00 **D-Day** (55 min).

## Animaux

- 20.00 **Le Monde de la nature.** Le phoque gris. Sourire de crocodile. 21.00 **Le Monde sauvage.** Le royaume des insectes. 21.30 et 0.30 **Le Magazine de Jack Hannah.** 22.00 **En liberté.** Priddy le hérisson. 23.00 **Fauna.** 23.30 **Requins prédateurs** ou proies. 0.00 **Animaux disparus** au XX<sup>e</sup> siècle.

## Paris Première

- 20.00 et 0.10 **20 h Paris Première.** Magazine. 21.00 **Le Gai Savoir.** Magazine. 21.55 **Le J.T.S.** Magazine. 22.25 **Calmos** Film de Bertrand Blier (1975, 105 min). 32858687

## France Supervision

- 19.00 **Cap'tain Café.** Invitée : Diane Tell. 19.55 **Haute couture printemps-été 97.** Magazine. 20.30 **CinéActu.** Magazine. 20.45 **Manu Dibango.** Concert enregistré au Festival musiques métissées à Angoulême en 1996 (60 min). 81364213
- 21.45 **Frou-Frou** ■ ■ ■ Film de Augusto Genina (1955, 110 min). 17347687
- 23.35 **A la recherche du caïman noir.** De Françoise Hébrard et Hervé Dressen (50 min).

## Ciné Cinéfil

- 20.30 **Le Quai des Brumes** ■ ■ ■ ■ Film de Marcel Carné (1938, N., 85 min). 75564045
- 21.55 **Le Massacre de Fort Apache** ■ ■ ■ Film de John Ford (1948, N., v.o., 125 min). 76936768
- 0.00 **Club de femmes** ■ ■ ■ Film de Jacques Deval (1936, N., 100 min). 26007850

## Ciné Cinémas

- 20.30 **Au revoir les enfants** ■ ■ ■ ■ Film de Louis Malle (1987, 105 min). 5205126
- 22.15 **Piège en haute mer** ■ ■ ■ Film d'Andrew Davis (1992, v.o., 100 min). 8269720
- 23.55 **Fraise et chocolat** ■ ■ ■ Film de Juan Carlos Tabio et Tomas Gutierrez Alea (1991, 110 min). 24054565

## Festival

- 19.35 **Il était une fois le Splendid.** D'André Halimi. 20.30 **Retour au château.** Téléfilm de Charles Sturridge et Michael Lindsay-Hogg, avec Jeremy Irons [6/6] (100 min). 86231774
- 22.10 **Les Brouches.** Téléfilm d'Alain Tasma, avec Henri Marteau (85 min). 83755855
- 23.35 **La Baby-sitter.** Les apprentis sorciers (25 min).

## Série Club

- 19.50 **Les Années coup de cœur.** L'esprit ouvert. 20.15 **L'Île aux naufragés.** 20.40 **Le Club.** Magazine. 20.45 **L'Age de cristal.** Les collecteurs. 21.35 **Rancune tenace.** Feuilletton [12/17]. 22.30 **Alfred Hitchcock présente.** Le maniaque. 23.30 **Thérèse Humbert.** Il y a de bons mariages, il n'y en pas de délicieux. 0.00 **Lou Grant.** La bombe (50 min).

## Canal J

- 18.00 **Soirée Cajou.** 18.05 et 19.55 **Le Jeu des jeux.** 18.10 **Un mot par jour.** 18.15 **Coup de zoom.** 18.25 **Mon amie Flicka.** Le photographe. 18.50 **On slash / Ça joue.** et des Rom. Magazine. 19.15 et 19.50 **C'est la vie.** 19.25 **A mi-galaxie.** Le procès.

- 20.00 **L'Enfant qui venait d'Andromède.**
- 20.30 **Fais-moi peur.** L'histoire du train magique.

## Canal Jimmy

- 21.00 **Spin City.** La roue tourne. 21.25 **Des agents très spéciaux.** 22.15 **Portrait.** Magazine. 22.25 **Dancing in the Street.** De David Espar. [8/10]. No Fun. 23.25 **Star Trek : la nouvelle génération.** L'emprise du silence (v.o.). 0.15 **Jimi Hendrix Experience.** De Peter Neal. 0.50 **L'Homme invisible.** Pique-nique surprise (30 min).

Pour Planète, Ciné Cinéfil et Ciné Cinémas, voir tableaux récapitulatifs et notices page 25.

## Disney Channel

- 19.30 **L'Incorrigible Cory.**
- 20.10 **Bandits, bandits** ■ ■ ■ ■ Film de Terry Gilliam (1981, 120 min). 8685720
- 22.10 **Thunder Alley.** Par ici la monnaie. 22.35 **Les Histoires secrètes** d'Enid Blyton. 23.05 **Opération Mozart** (30 min).

## Téva

- 20.25 **Téva mode.** Magazine. 20.30 et 23.30 **Téva interview.** 20.55 **Le Lit des mensonges.** Téléfilm de William A. Graham, avec Susan Dey (95 min). 501902294
- 22.30 **Murphy Brown.** Le vulgaire. 23.00 **Téva débat.** Magazine. 0.00 **Téva spectacle** (90 min).

## Eurosport

- 15.00 et 23.00 **Tennis.** En direct. Tournoi messieurs du Queen's (180 min). 22004132
- 18.00 **Tennis.** En différé. Tournoi messieurs de Halle. 19.30 **Athlétisme.** En direct. Meeting de Bratislava (120 min). 741890
- 21.30 **Boxe.** 22.30 **World Cup Legends** (30 min).

## Voyage

- 19.55 et 23.25 **Chronique Lanzmann.** Magazine. 20.00 et 23.30 **Suivez le guide.** 22.00 **World Ocean.** Western Samoa. 22.30 **L'Heure de partir** (55 min).

## Muzzik

- 20.00 et 23.50 **L'Invité.** Guy Le Querrec et Christian Roze. 21.00 **Symphonie n° 8 d'Anton Dvorak.** Concert enregistré à l'Alte Oper de Francfort (45 min). 500069519
- 21.45 **Casadesus et Francescatti jouent l'opus 96 de Beethoven.** Concert enregistré en 1970 (55 min). 508121749
- 22.40 **Les Instantanés de la danse.** Magazine. 22.55 **Jazz 625 : Ben Webster.** Concert enregistré au Marquee Club à Londres en 1964 (40 min). 501409010
- 23.35 **Généviève de Brabant.** Opéra d'Erik Satie. 0.45 **Colin James à Montréal.** Concert (60 min). 502368850

## MCM

- 19.30 et 21.55 **Netsurf flash.** 19.35 **Blah-Blah Groove.** 20.00 **Blah-Blah Métal.** 20.30 et 23.55 **Mangazone.** 20.35 **The Pretenders.** Concert enregistré en 1995. 22.00 **Private Jack.** 22.30 **MCM Home Vidéo.** 22.35 **The Levellers.** Concert. 0.00 **Le Mag** (30 min).

## MTV

- 19.30 **The Grind.** 20.00 **MTV Hot.** 21.00 **Daria.** 21.30 **Rock Am Ring 97.** Concert. 22.00 **Singled Out.** 22.30 **Amour.** 23.30 **Beavis and Butt-Head.** 0.00 **Alternative Nation** (120 min).

## ● 8.30 1.15

France 3  
Tous sur orbite

## ● 0.05

Planète  
Crocodile vert

## LES CODES DU CSA

- Accord parental souhaitable
- △ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
- Public adulte ou interdit aux moins de 16 ans

## TF 1

- 6.05** Méaventures. Série.  
**6.30** Intrigues. Série.  
 Sir Reginald's home.  
**7.00** **Journal**, Météo,  
 L'image du jour.  
**7.10** Salut les toons.  
 Micky l'abeille ; Oakie  
 Doke ; Croc-Blanc ;  
 Kangoo ; Sonic ;  
 Spiderman ; Power  
 Rangers Zeo ; Toc Zine.  
**9.55** Club Dorothée.  
**11.40** Une famille en or. Jeu.  
**12.15** Le Juste Prix. Jeu.  
**12.50** A vrai dire. Magazine.  
 La bière sans alcool.  
**13.00** **Journal**, L'image  
 du jour ; Météo, Agir  
 pour l'environnement.  
**13.45** Femmes. Magazine.  
**13.50** Les Feux de l'amour.  
 Feuilleton.  
**14.40** La Clinique  
 de la Forêt noire. Série.  
 [2/2] La panique.  
**15.35** La Joyeuse Tribu.  
 Série. La compétition.  
**16.30** Extrême limite. Série.  
 Bon anniversaire  
 Mathieu.  
**17.05** Melrose Place.  
 Feuilleton.  
 Retour de bâton.  
**18.00** Les Vacances  
 de l'amour. Série.  
 [1/2] L'étrangère.  
**19.00** L'Or à l'appel. Jeu.  
**19.50** Météo.  
**20.00** **Journal**,  
 L'image du jour.

20.30

## FOOTBALL

France - Italie.  
 Tournoi de France.  
 En direct du Parc des Princes  
 (130 min). 3599643  
*Après avoir fait bonne figure  
 face au Brésil, les Tricolores se  
 mesurent à la Squadra Azzura,  
 battue (2-0) par l'équipe  
 d'Angleterre.*

22.40

## COLUMBO

Réaction négative.  
 Série d'Alf Kjellin,  
 avec Peter Falk, Dick Van Dyke  
 (100 min). 2546633  
*Un photographe de renom fait  
 habilement accuser un repris  
 de justice du kidnapping de sa  
 femme. Le célèbre lieutenant  
 se laissera-t-il piéger ?...*  
**0.20** et 1.05, 1.45, 2.50, 3.25,  
 4.10, 4.50 **TF 1 nuit**.  
**0.35** Cas de divorce.  
 Série. Monplaisir  
 contre Monplaisir.

**1.15** et 1.55, 3.40, 4.20, 5.10 Histoires  
 naturelles. Documentaire. **3.00** Les  
 Grandes Espérances. Série. [9/12] (re-  
 diff.). **5.00** Musique. Concert (10 min).

## France 2

- 5.40** La Chance  
 aux chansons (rediff.).  
**6.25** et 2.00 Clip Siva  
 Pacifica.  
**6.30** Télématin. Magazine.  
**8.35** Amoureusement vôtre.  
**9.00** Amour, gloire  
 et beauté. Série.  
**9.25** La Planète  
 de Donkey Kong.  
**10.40** et 13.40, 18.30  
 Un livre, des livres.  
*Les Petits Délices*,  
 d'E. Brami  
 et P. Bertrand.  
**10.45** **Flash info**, des sourds  
 et des malentendants.  
**10.50** Pyramide. Jeu.  
**11.30** Les Z'amours. Jeu.  
**12.10** et 19.15 1 000 enfants  
 vers l'an 2 000.  
**12.15** Pyramide. Jeu.  
**12.50** et 13.35 Météo.  
**13.00** **Journal**.  
**13.50** Un cas pour deux.  
**14.55** Dans la chaleur  
 de la nuit. Série.  
**15.50** La Chance  
 aux chansons.  
**16.35** Des chiffres  
 et des lettres. Jeu.  
**17.05** Le Prince de Bel Air.  
**17.30** Les Années collège.  
**18.40** Qui est qui ? Jeu.  
**19.20** Studio Gabriel.  
**19.50** et 20.45 Tirage du Loto.  
**19.55** Au nom du sport.  
**20.00** **Journal**, A cheval !,  
 Météo.  
**20.50** La Soirée continue.

20.55

UN AMOUR  
CLAIR OBSCUR

Téléfilm de Jesus Gray, avec  
 P. Rocard (105 min). 6404701  
*Un adolescent perturbé,  
 devenu aveugle à la suite d'un  
 accident, voit sa vie  
 transformée par l'arrivée d'une  
 pensionnaire dans son institut  
 spécialisé.*

22.40

## ÇA SE DISCUTE

Magazine.  
 Comment les aveugles nous  
 voient-ils ? (110 min). 2520695  
*Près de cinq cent cinquante  
 mille non-voyants et cinq  
 millions de mal-voyants  
 cherchent leur place dans une  
 société souvent mal adaptée.*

**0.30** Au bout du compte.  
**0.35** **Journal**, Météo.  
**0.50** Le Cercle de minuit.  
 Spéciale Biennale  
 de Venise. Invités :  
 Germano Celant, Fabrice  
 Hybert, Jean Digne, etc.  
 (70 min). 4198724

**2.05** Profession pilote. Documen-  
 taire. **2.30** Connaitre l'Islam. Maga-  
 zine (rediff.). **3.00** Source de vie. Maga-  
 zine (rediff.). **3.45** Crocodile ballon.  
 Documentaire. **4.00** 24 heures d'info.  
 Magazine. **4.10** Météo. **4.15** Chip et  
 Charly. Les lingots de mamie Gold.  
**4.40** Outremers. Magazine. Reprise  
 de France 3 (60 min).

## France 3

- 6.00** Euronews.  
**7.15** Le Réveil des Babalous.  
**7.55** et 0.57 Tous sur orbite.  
 Magazine. Pourquoi  
 le Soleil se lève à l'Est ?  
**8.05** Les Minikeums.  
**11.45** La Cuisine  
 des mousquetaires.  
 Risotto aux saint-jacques  
 et coquillages. Rougets.  
**12.02** **Le 12-13**  
**de l'information**.  
 12.17 et 12.57 Télévision  
 régionale. 12.30 **Journal**.  
**13.32** Keno. Jeu.  
**13.40** Les Quatre  
 Dromadaires.  
 Magazine (rediff.).  
**14.35** Mallory.  
 Téléfilm de Boris Sagal,  
 avec Raymond Burr  
 (95 min). 2512701  
**16.10** Saga-Cités. Magazine.  
 Retour aux Indes.  
**16.40** Les Minikeums.  
**17.45** C'est pas sorcier.  
 Magazine (rediff.).  
**18.20** Questions pour  
 un champion. Jeu.  
**18.50** et 0.55  
 Un livre, un jour.  
*La chenille en danger ?*  
 d'Irmgard Lucht.  
**18.55** **Le 19-20**  
**de l'information**.  
 19.10 **Journal** régional.  
**20.00** Météo.  
**20.05** Fa si la chanter. Jeu.  
**20.35** Tout le sport.  
**20.45** Consomag.

20.50

LA MARCHÉ  
DU SIÈCLE

Magazine présenté  
 par Jean-Marie Cavada.  
 Passion collection :  
 collectionneurs à la folie.  
 Invités : Jean-Claude Dreyfus,  
 Jean-Claude Baudot, Maurice  
 Rheims, etc. (110 min). 807324  
**22.40** **Journal**, Météo.

23.15

UN SIÈCLE  
D'ÉCRIVAINS

Documentaire  
 de Paule Zajdermann.  
 Doris Lessing (50 min). 3532430  
*Femme de lettres britannique  
 née en 1919, Doris Lessing,  
 dénonce à travers ses livres  
 (Les Enfants de la violence, La  
 Terroriste) les conflits  
 humains et sociaux.*

● **Lire page 13.**  
**0.05** Cap'tain Café.  
 Magazine présenté  
 par Jean-Louis Foulquier.  
 Invités : L'Affaire Luis  
 Trio, Miossec etc.  
 (50 min). 1962980

**1.00** La Grande Aventure de James  
 Onedin. Feuilleton. L'épave. **1.50** Musi-  
 que graffiti. Lolita Petrovskaja,  
 Masters 95 pianistes, dans Andante  
 Spianato" et "Grande Polonoise",  
 "Sonate Scarlatti" de Frédéric Chopin  
 (20 min).

## La Cinquième

- 5.45** Les Amphis de La Cinquième. Sciences  
 médicales et biologie. **6.45** Jeunesse. Elastok ;  
 7.10 Barney ; 7.15 Le Crayon magique ; 7.20  
 Cellulo (rediff.) ; 7.45 Flipper le dauphin (rediff.).  
**8.10** et 18.55 Le Journal du temps. **8.15** La Tête à  
 Toto (rediff.). **8.45** Ça bouge ! Le tennis. **9.15**  
 Etienne et mat. **9.30** et 15.35 L'Etoffe des ados.  
**10.00** Net plus ultra. **10.30** Surf attitudes.  
 Christal Piers (rediff.). **11.00** Fête des bébés. Des  
 enfants parmi les autres (rediff.). **11.30** Le Monde  
 des animaux (rediff.). **12.00** Mag 5. Spécial  
 armée (rediff.). **12.25** Le Jardin des délices.  
 L'amande. **12.30** Demain le monde... de l'envi-  
 ronnement. **12.55** Attention santé. Spécial  
 junior : pourquoi entend-on ? **13.00** Va savoir.  
 Les bâtisseurs de cathédrales - Les gendarmes sur  
 le Rhin (rediff.). **13.35** Un auteur, une œuvre.  
 Sherlock Holmes. [12/12] Feuilleton. Le train de la  
 mort. **14.35** Pelé, la saga du foot. [11/12] (rediff.).  
**16.05** Castors et ratons laveurs, compagnons  
 des bois. **16.55** Sciences naturelles imperti-  
 nentes. **17.00** Jeunesse. Cellulo ; 17.25 Flipper le  
 dauphin. **18.00** Histoire personnelle de la litté-  
 rature française. Voltaire. **18.10** Cinq sur cinq in-  
 ventions. Oiseaux migrateurs. **18.25** Le Monde  
 des animaux. Les secrets de la jungle : le fantôme  
 de Madagascar.

## Arte

- 19.00** Collection Hollywood 1950. Série.  
 En garde (1954), d'Anthony Jowitz,  
 avec Peter Lawford.  
**19.30** 7 1/2. Magazine présenté par Vivienne  
 Radermacher. Pourquoi toujours Lübeck ?  
 Les produits culte : les bonbons Haribo.  
**20.00** Naissance du XX<sup>e</sup> siècle. Documentaire  
 de Dieter Franck. [2/12] Pour l'honneur et  
 la patrie (30 min). 5614  
**20.30** 8 1/2 **Journal**.

20.45

LES MERCREDIS  
DE L'HISTOIRE :  
TEMPS DE GUERRE.

Documentaire d'Alfred Behrens. [5/5] Vers la  
 victoire, 1943-1945 (55 min). 2963053  
*Dernier volet d'une série qui retrace la vie  
 quotidienne de "ces temps de guerre" au travers  
 de films d'amateurs tournés aux quatre coins de  
 l'Europe.*

21.40

## CHRISTIAN ZACHARIAS

- Documentaire de Paul Smaczny.  
 Sur scène et en coulisses  
 (60 min). 5615986  
*Portrait du pianiste allemand Christian  
 Zacharias, filmé par Paul Smaczny lors d'une  
 tournée européenne.*  
**22.40** Erich Leinsdorf dirige Schönberg.  
 Concert. *La symphonie de chambre n° 1*  
*op. 9*, par l'Orchestre symphonique du  
 Südwestfunk de Baden Baden, dir. Erich  
 Leinsdorf. Enregistré Salle Benazet, à  
 Baden-Baden, en 1984 (25 min). 254237  
**23.05** Profil : Henri Cartier-Bresson,  
 point d'interrogation.  
 Documentaire de Sarah Moon  
 et Robert Delpire (35 min). 9190053  
**23.40** La Lucarne : Passage nocturne.  
 Téléfilm de Bill Viola (60 min). 7569343  
**0.40** Orage en mai ■  
 Film de Xaver Schwarzenberger  
 (1987, v.o., rediff., 90 min). 7620638  
**2.10** Tracks. Magazine (30 min). 2691305

## M 6

- 5.15** et 9.30, 10.05, 11.05  
 Boulevard des clips.  
**7.00** et 7.15, 7.30, 7.45, 8.00,  
 8.15, 8.30, 8.45, 9.00  
**Matin express**.  
**9.05** M 6 boutique.  
**10.00** et 11.00, 11.50  
**M 6 express**.  
**11.55** Madame est servie.  
 Série.  
 Période d'examen.  
**12.35** La Petite Maison dans  
 la prairie. Série. [1/2]  
 Laura Ingalls Wilder.  
**13.30** M 6 kid.  
 Les coulisses  
 de la musique.  
 The Mask ;  
 Les rock amis ;  
 Enigma ;  
 Robin des Bois junior ;  
 Vingt mille lieues  
 dans l'espace ;  
 Gadget Boy.  
**16.30** Fan de (rediff.).  
**17.00** Faites comme  
 chez vous. Magazine.  
**18.00** Highlander. Série.  
 Le "Sea Witch".  
**19.00** Le Magicien. Série.  
 Un avion mal acquis  
 ne profite jamais.  
**19.54** **Six minutes**  
**d'information**.  
**20.00** Notre belle famille.  
 Série.  
 Le monde à l'envers.  
**20.35** Ecolo 6. Magazine.  
 Ester de colza,  
 bio ou pas ?

20.45

SOUHAITEZ-MOI  
BONNE CHANCE

Téléfilm de Jérôme Boivin,  
 avec Sandrine Dumas  
 (105 min). 805017  
*A trente-cinq ans, une femme  
 qui n'a toujours pas trouvé  
 l'âme sœur va-t-elle laisser  
 passer le bonheur, toute à sa  
 quête de l'homme idéal ?*

22.30

LA JUSTICE  
DU MAL

Téléfilm O de Bobby Roth,  
 avec Robert Blake  
 (105 min). 1229850  
*Un inspecteur de la ville de  
 Denver se lance sur la piste  
 d'un assassin qui reconnaît  
 dans une lettre retrouvée sur  
 les lieux du crime avoir tué sa  
 mère, sa femme et ses trois  
 enfants. Le policier tente de  
 cerner la personnalité d'un  
 homme "comme tout le  
 monde".*  
**0.15** Secrets de femmes.  
 Magazine □  
 (30 min). 28744  
**0.45** Best of pop rock.

**1.50** Faites comme chez vous (rediff.).  
**2.35** Turbo (rediff.). **3.00** Coulisses :  
 Patricia Kaas (rediff.). **3.25** Culture  
 pub (rediff.). **3.55** Fréquentar. Fran-  
 çoise Hardy (rediff.). **4.45** E = M 6  
 (30 min).

## Canal +

- **En clair Jusqu'à 7.35**  
6.59 et 12.29, 0.19 Pin-up.  
7.00 **ABC News.**  
7.20 et 13.30 Le Journal  
de l'emploi Magazine.  
7.25 et 18.20 Cyberflash  
Magazine (rediff.).  
7.35 Carland Cross.  
Dessin animé (rediff.).  
8.05 Patamod.  
Documentaire  
(rediff., 55 min). 9852985  
9.00 Trois cavaliers  
pour Fort Yuma ■  
Film  
de Galvin Jackson Paget  
(1966, 85 min). 4196940
- 10.25 Flash d'information.**  
10.30 et 17.35, 2.20 Surprises.  
Spécial extraterrestres.  
10.50 La Course sauvage ■  
Film  
de Duncan McLachlan  
(1994, 99 min). 5001140

- **En clair Jusqu'à 13.35**  
12.30 La Grande Famille.  
13.35 Les Superstars  
du catch.  
16.10 Blake et Mortimer.  
Série. Le piège  
diabolique (rediff.).  
16.55 L'Homme de nulle part.  
Série (rediff.).  
17.50 Barbe Rouge.  
Dessin animé.  
● **Le Monde daté mardi 10**  
► **En clair jusqu'à 21.00**  
18.35 Nulle part ailleurs.  
Magazine.  
20.30 Le Journal du cinéma.

21.00

JOHNNY  
MNEMONIC

Film de Robert Longo,  
avec Keanu Reeves  
(1995, 95 min). 3976411  
En 2021, en Chine, des  
informations secrètes sont  
stockées dans le cerveau d'un  
« coursier » qui doit les  
convoyer aux Etats-Unis.

22.35 Flash d'information.

22.40

L'ÂGE  
DES POSSIBLES ■

Film de Pascale Ferran,  
avec Anne Cantineau,  
Antoine Mathieu  
(1996, 99 min). 2539434  
A Strasbourg, cinq garçons et  
cinq filles, se rencontrent,  
s'éloignent, se rapprochent, se  
livrent à des petits boulots,  
cherchent leurs voies. Une  
chronique moderne, simple,  
vraie, attachante.

- 0.20 Trois vies  
et une seule mort ■ ■  
Film de Raoul Ruiz  
(1995, 120 min). 3186893  
2.55 Basket-ball NBA.  
En direct.  
Finale (5<sup>e</sup> manche) :  
Utah - Chicago  
(185 min). 52751947



FRANCE 3

## ● 23.15 France 3

**UN SIÈCLE D'ÉCRI-  
VAINS.** - Paule Zajder-  
mann, déjà réalisatrice d'un  
*Patrick Modiano* pour la col-  
lection de Bernard Rapp,  
signe là un beau portrait de  
la romancière anglaise  
Doris Lessing, tardivement  
révélée en France avec la  
traduction de son chef-  
d'œuvre, *Le Carnet d'or*  
(1976). Tranquillement  
« *insoumise* », telle apparaît  
bien la trajectoire de cette  
militante contre toutes  
formes d'oppressions, à qui  
ses combats et ses écrits ont  
notamment valu trente ans  
d'interdiction de séjour en  
Rhodésie du Sud, pays de  
sa jeunesse. Une certaine  
atonie des voix off, mais un  
montage inventif d'images  
d'archives en 16 mm et de  
retour sur les lieux filmés en  
Super 8, mêlant les extraits  
autobiographiques - *Dans  
ma peau* et *Rire d'Afrique* -  
aux propos recueillis par  
Christophe Bigsby auprès  
de l'écrivain aujourd'hui  
âgée de soixante-dix-huit  
ans. - **Val. C.**

Chaînes  
européennes

## BBC Prime

19.30 Ray Mears's World of Survival.  
Magazine. 20.00 Blackadder the  
Third. Série. 20.30 Goodnight Sweet-  
heart. Série. 21.00 The House of  
Eliott. Série. 22.00 World News.  
22.30 Eve Arnold in Retrospect. 23.30  
Mastermind. 0.00 Widows. 1.00 Who  
Calls the Shots ? (30 min).

## RTBF 1

19.30 Journal. 20.10 Les Carnets du  
burlingueur. Magazine. 20.40 Lotto.  
20.45 La Rage du sang. Téléfilm de  
Jeff Bleckner, avec Keith Carradine,  
Kelly McGillis. 23.40 Coup de film.  
Magazine. 0.10 Le Jeu des diction-  
naires. 0.35 Journal.

## RTL 9

19.55 La Vie de famille. Série. Rien  
qu'un petit baiser. 20.20 Rire express.  
20.30 On a tué mes enfants. Téléfilm  
de David Greene avec Farrah Fawcett,  
Ryan O'Neal. 23.40 Nashville Lady.  
Film de Michael Apted (1980,  
125 min). Avec Sissy Spacek. *Biogra-  
phie*. 1.45 La Fille de Hambourg. Film  
d'Yves Allégret (1958, N., 85 min).  
Avec Daniel Gélin. *Drame*.

## TMC

19.30 Vivement lundi. Série. 20.00  
Roc. Série. Variation sur un thème.  
20.30 Drôles d'histoires. 20.35 Inspec-  
teur Morse. Série. Le Secret de West-  
gate. 22.30 Pistou. Magazine. 22.55  
La Belle des belles. Film de Robert Z.  
Leonard (1955, 110 min). Avec Gina  
Lollobrigida. *Drame*. 0.45 Le Club.  
Invité : Alexandre Arcady (75 min).

## TSR

19.30 Journal. 20.05 Les Grands  
Fleuves. Documentaire. Le Saint-  
Laurent 21.04 et 1.20 Loto. 21.05 Les  
Filles du maître de chais. Téléfilm [3/3]  
de François Luciani, avec Sophie de  
La Rochevoucauld, Olivia Bonamy.  
22.40 Mission impossible. Série.  
S.O.S. planète en danger. 23.30 Flash.  
23.45 La Vie tumultueuse de Howard  
Hughes. Documentaire 0.35 Cinébréf  
(30 min).

## Les soirées sur le câble et le satellite

## TV 5

- 20.00 Faut pas rêver.  
Invité : Didier Lockwood  
(France 3 du 6/6/97).  
21.00 L'Hebdo. Magazine.  
21.55 Météo  
des cinq continents.  
22.00 Journal (France 2).  
22.35 Savoir plus santé.  
Magazine.  
23.30 Bon baisers  
d'Amérique. Magazine.  
0.30 Soir 3 (France 3, 30 min).

## Planète

- 19.40 Everest : Le Pèlerinage  
des vainqueurs.  
20.35 Le Roi, la Vache  
et le Bananier.  
Chronique d'un retour  
au royaume de Ngweshe.  
21.35 Des hommes  
dans la tourmente.  
[5/32]. Mitchell versus  
la tradition militaire.  
22.00 Vol au-dessus  
des mers. [10/11]. Viking,  
la machine à tout faire.  
22.55 Highgrove House.  
Le royaume de la nature.  
23.45 Rue de l'abondance.  
Les nouveaux Belges.  
0.40 Atiku Pipiteu.  
Poussières de caribou  
(55 min).

## Animaux

- 20.00 Le Monde de la nature.  
Les douces hyènes  
du Serengeti.  
21.00 Le Monde sauvage.  
A la poursuite du renard.  
21.30 et 0.30  
Flipper le dauphin.  
22.00 Regards sur la nature.  
Du Canada au Serengeti.  
23.00 Cheval mon ami.  
Crépuscule de Camargue.  
23.30 Collection  
documentaire.  
Animaux musiciens.  
0.00 Animaux en danger.

## Paris Première

- 20.00 et 23.20  
20 h Paris Première.  
Magazine.  
21.00 Paris modes.  
Magazine.  
21.55 Le J.T.S. Magazine.  
22.25 Les Motifs  
de Fernand Léger.  
D'Alain Bergala.

## ● Lire page 15.

- 0.15 Art Farmer  
& Benny Golson.  
Concert enregistré  
au festival jazz à Vienne  
en 1995 (95 min). 90798218

France  
Supervision

- 20.30 Cap'tain Café.  
Invités : Louis Chédid ;  
La Baronne ; Dan Bigraf ;  
Le groupe Neg Marron.  
21.25 Krzysztof Penderecki.  
Concert enregistré à  
Francfort (70 min). 31331237  
22.35 Edgar Winter.  
Concert enregistré à Genève  
(90 min). 85243463  
0.05 L'Élixir d'amour.  
Opéra en deux actes  
de Gaetano Donizetti.  
Enregistré à l'opéra de Lyon  
en 1996.  
Solistes : Roberto Alagna,  
Angela Gheorghiu  
(125 min). 30594638

## Ciné Cinéfil

- 20.30 Les Conspiratrices ■  
Film de Ralph Thomas  
(1960, N., v.o., 110 min).  
5868275  
22.20 Laura ■ ■  
Film d'Otto Preminger  
(1944, N., 85 min). 97303817  
23.45 Breakfast for Two ■  
Film d'Alfred Santell  
(1937, N., v.o., 70 min).  
71820633  
0.55 Jamais le dimanche ■  
Film de Jules Dassin  
(1960, N., v.o., 90 min).  
76620560

## Ciné Cinémas

- 20.30 Coldblooded  
Film  
de M. Wallace Wolodarsky  
(1995, 90 min). 5509053  
22.00 Loulou Graffiti  
Film de Christian Lejalé  
(1991, 95 min). 5280817  
23.35 Ciné Cinécourts.  
0.40 Obsessions cachées 2  
Film classé X  
d'Andrew Blake  
(1993, 80 min). 69255164

## Festival

- 20.30 La Rançon du chien.  
Téléfilm de Peter Kassovitz.  
(100 min). 10536986  
22.10 Le Gorille sans cravate.  
Téléfilm de Peter Patzak.  
(90 min). 49545481  
23.40 Hôtel de police.  
Téléfilm de Marion Sarraut,  
avec Maria Blanco  
[3/8] (50 min). 44456527

## Série Club

- 20.40 Le Club. Magazine.  
20.45 Caraïbes offshore.  
21.35 et 1.30 Rancune tenace.  
Feuilleton [13/17].  
22.30 Alfred Hitchcock  
présente.  
Le cabriolet jaune.  
23.00 L'Age de cristal.  
Les collectionneurs.  
23.45 Lou Grant. La déchéance.  
1.00 Espionne et tais-toi.  
Flamiche-en-Barzac  
(30 min).

## Canal J

- 18.00 Soirée Cajou.  
18.05 et 19.50  
Le Jeu des jeux.  
18.10 Un mot par jour.  
18.15 Trucs et astuces.  
18.25 L'Invité de Cajou :  
Alain Prost.  
19.25 Le Vilain Petit Canard.  
Miss Piggy.

## Canal Jimmy

- 20.00 The Muppet Show.  
Invité : Milton Berle.  
20.30 Star Trek :  
la nouvelle génération.  
21.15 Vélo. Magazine.  
21.45 Mister Gun.  
22.10 Chronique  
de mon canapé.  
22.20 Seinfeld.  
22.45 Spin City.  
La roue tourne (v.o.).  
23.10 Absolutely Fabulous.  
Leur dernier délire (v.o.).  
23.55 Friends (3<sup>e</sup> saison).  
The One Where Chandler  
Can't Remember Which  
Sister (v.o.).  
The One With All The  
Jealousy (v.o.).  
0.40 Top bab (45 min).

Pour Planète, Ciné Cinéfil et  
Ciné Cinémas, voir tableaux  
récapitulatifs et notices  
page 25.

## Disney Channel

- 19.30 L'Incorrigible Cory.  
20.10 Sports. Magazine.  
21.00 La Fille de l'équipe.  
21.30 Les Seigneurs  
des animaux. La légende  
de l'homme-loutre.  
22.00 La Belle Anglaise.  
On ne peut rien.  
22.55 La Courte Echelle.  
Le complot.  
23.25 Animalement vôtre  
(30 min).

## Téva

- 20.30 et 23.30 Téva interview.  
20.55 La Demoiselle  
de Russie.  
De Gérard Rougeron  
et Françoise Levie.  
22.00 Téva débat. Magazine.  
22.30 Murphy Brown.  
Héros d'un jour.  
23.00 Téva vie pratique.  
0.00 Téva spectacle (90 min).

## Eurosport

- 15.00 et 23.30 Tennis.  
En direct. Tournoi  
messieurs du Queen's.  
3<sup>e</sup> jour (300 min). 13418643  
20.00 Tir à l'arc.  
Internationaux de France.  
21.30 Wheelies. Magazine.  
22.00 Tennis. En différé.  
Tournoi messieurs  
de Halle (Allemagne)  
(90 min).

## Voyage

- 19.55 et 23.25 Chronique  
Meunier. Magazine.  
20.00 et 23.30 Suivez le guide.  
22.00 Blue Ocean.  
Ballongololah.  
22.30 L'Heure de partir.  
Magazine (55 min).

## Muzzik

- 19.40 David Oïstrakh  
joue Brahms. Concert  
enregistré à Moscou,  
en 1972 (35 min). 501054740  
20.15 Les Instantanés  
de la danse. Magazine.  
20.30 Le Journal de Muzzik.  
21.00 Portrait  
de Maurice Béjart  
le temps d'un ballet.  
De François Reichenbach.  
22.35 Dame Joan Sutherland  
et Marilyn Horne.  
Concert enregistré  
à l'opéra de Sydney  
(145 min). 506396492  
1.00 Joshua Redman  
Quartet. Concert  
enregistré à Bruxelles  
(105 min). 504049657

## MCM

- 19.30 et 21.55 Netsurf flash. 19.35  
Blah-Blah Groove. 20.00 Blah-Blah  
Métal. 20.30 et 23.55 Mangazone.  
20.35 The Leveliers. Concert. "Live  
at Blackpool". 22.00 L'Invité de  
marque. Zuccherò. 22.30 MCM  
Home Vidéo. Magazine. 22.35  
Stone Roses. Concert enregistré à  
l'Empress Ballroom de Blackpool  
(Angleterre) en 1991. 0.00 Le Mag  
(30 min).

## MTV

- 19.30 The Grind. 20.00 MTV Hot.  
21.00 Stylissimo ! 21.30 The Jenny  
McCarthy Show. 22.30 Singled  
Out. 22.30 Amour. 23.30 Daria.  
0.00 Best of MTV US - Loveline  
(60 min).

## ● 20.00

Arte  
Naissance  
du XX<sup>e</sup> siècle  
[2/12]

## ● 0.05

France 3  
Cap'tain  
café :  
L'Affaire  
Luis Trio

LES CODES  
DU CSA

- Accord  
parental  
souhaitable  
▲ Accord  
parental  
indispensable  
ou interdit  
aux moins  
de 12 ans  
□ Public  
adulte  
ou interdit  
aux moins  
de 16 ans

TF 1

- 6.05 Intrigues. Série.
- 6.30 Passions. Série.
- 7.00 **Journal**, L'image du jour, Météo.
- 7.10 Salut les toons.
- 8.28 et 9.00 Météo.
- 8.30 Télé shopping.
- 9.05 Héritages. Série.
- 9.35 Les Filles d'à côté.
- 10.05 Héléne et les garçons.
- 10.35 Cas de divorce. Série.
- 11.10 Marc et Sophie. Série.
- 11.35 Une famille en or. Jeu.
- 12.10 Cuisinez comme un grand chef. Magazine.
- 12.15 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.50 A vrai dire. Magazine. Les fruits du Languedoc Roussillon.
- 13.00 **Journal**, L'image du jour ; Météo ; Agir pour l'environnement.
- 13.45 Femmes. Magazine.
- 13.50 Les Feux de l'amour. Feuilleton.
- 14.40 Arabesque. Série.
- 15.35 Côte Ouest. Feuilleton. Etudes supérieures.
- 16.30 Dingue de toi. Série.
- 17.05 Melrose Place. Feuilleton. Victimes.
- 18.00 Les Vacances de l'amour. Série. [2/2] L'étrangère.
- 19.00 L'Or à l'appel. Jeu.
- 19.50 et 20.40 Météo.
- 20.00 **Journal**, L'image du jour, Le résultat des courses.

France 2

- 5.40 La Chance aux chansons (rediff.).
- 6.25 et 1.55 Clip Siva Pacifica.
- 6.30 Télématin. Magazine.
- 8.30 et 12.10, 17.05 Un livre, des livres. *Prière d'exhumer*, d'Yves Pages.
- 8.35 Amoureuement vôtre.
- 9.05 Amour, gloire et beauté. Série.
- 9.30 Les Beaux Matins.
- 10.55 **Flash info**.
- 11.00 Motus. Jeu.
- 11.40 Les Z'amours. Jeu.
- 12.15 et 19.20 1 000 enfants vers l'an 2000.
- 12.20 Pyramide. Jeu.
- 12.50 Rapport du Loto. Jeu.
- 12.55 et 13.35 Météo.
- 13.00 **Journal**.
- 13.40 Un cas pour deux.
- 14.50 Dans la chaleur de la nuit. Série.
- 15.35 Tiercé à Chantilly.
- 15.50 La Chance aux chansons.
- 16.35 Des chiffres et des lettres. Jeu.
- 17.10 Le Prince de Bel Air. Série. Sauve qui peut.
- 17.35 Les Années collège. Série.
- 18.10 Seconde B. Série.
- 18.40 Qui est qui ? Jeu.
- 19.25 Studio Gabriel. Invités : Dany Boon, Dieudonné.
- 19.55 Au nom du sport.
- 20.00 **Journal**, A cheval !, Météo, Point route.

France 3

- 6.00 Euronews.
- 7.15 Le Réveil des Babalous.
- 8.35 et 1.40 Tous sur orbite.
- 8.40 Un jour en France.
- 9.20 Hercule Poirot. Série.
- 10.15 Les Craquantes. Série.
- 10.45 Secrets de famille.
- 11.15 Collection Thalassa. L'île aux pouces-pieds.
- 11.45 La Cuisine des mousquetaires.
- 12.02 **Le 12-13 de l'information**. 12.17 et 12.57 Télévision régionale. 12.30 Journal.
- 13.32 Keno. Jeu.
- 13.35 Parole d'Expert ! Invitée : Françoise Fabian.
- 14.35 La Mort au bout du fil. Téléfilm de William Wiard, avec Vincent Baggetta (95 min). 2589473
- 16.10 Kopjes, des îles dans un océan d'herbes. Documentaire (rediff., 30 min). 4926305
- 16.40 Les Minikeums.
- 17.45 Je passe à la télé.
- 18.20 Questions pour un champion. Jeu.
- 18.50 et 1.38 Un livre, un jour. *Jean Nouvel*, d'Olivier Boissière.
- 18.55 **Le 19-20 de l'information**.
- 20.00 Météo.
- 20.05 Fa si la chanter. Jeu.
- 20.35 Tout le sport.

La Cinquième

- 5.45 Les Amphis de La Cinquième. 6.45 Jeunesse. 6.45 Elastok ; 7.10 Barney ; 7.15 Le Crayon magique ; 7.20 Cellulo ; 7.45 Flipper le dauphin (rediff.). 8.10 et 18.55 Le Journal du temps. 8.15 Déclics. 8.30 Les Ecrans du savoir. Langues : allemand, anglais (rediff.) ; 9.00 Inventer demain. [3/4] Invité : Antoine Compagnon ; 9.10 De cause à effet ; 9.25 Histoire personnelle de la littérature française. Voltaire (rediff.) ; 9.40 Allô la Terre. [3/4] L'Himalaya ; 9.55 La Preuve par Cinq : L'adaptation physiologique. [3/4] Question d'oxygène ; 10.25 Œil de lynx. Zoom : planète Terre. 11.00 La Vie en plus (rediff.). 11.30 Le Monde des animaux (rediff.). 12.00 Atout savoir. Thème : l'ordinateur et le jeu. Invité : Joël Lautier. 12.25 Le Jardin des délices. La pomme de terre. 12.30 Demain les jeunes. 1<sup>er</sup> emploi dans le sport. 12.55 Attention santé. Sida : séropositivité et sexualité. 13.00 Signes de vies. Les mines du Nord. 13.35 Un auteur, une œuvre. Nana. [1/6] Feuilleton. 14.35 Arrêt sur images (rediff.). 15.30 Le Journal de la création (rediff.). 16.00 Teva (rediff.). 16.55 Sciences naturelles impertinentes. 17.00 Jeunesse. Cellulo ; 17.25 Flipper le dauphin. 17.55 La Grande Savane. [2/3] La montagne du silence. 18.25 Le Monde des animaux. Les secrets de la jungle : l'art d'être lémurien.

M 6

- 5.15 et 9.30, 10.05, 11.05 Boulevard des clips.
- 7.00 et 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00 **Matin express**.
- 8.20 Ecolo 6.
- 9.05 M 6 boutique.
- 10.00 et 11.00, 11.50 **M 6 express**.
- 11.55 Madame est servie. Joyeux anniversaire.
- 12.30 La Petite Maison dans la prairie. Série. [2/2] Laura Ingalls Winder.
- 13.25 Le Passé évanoui. Téléfilm de Larry Elikann, avec Lindsay Wagner (100 min). 2875831
- 15.05 Les Rues de San Francisco. Série. Profession honorable.
- 16.00 University Hospital. Série. Jusqu'à ce que la mort nous sépare.
- 17.00 E = M 6. Magazine.
- 17.30 La Légende de la cité perdue. Série.
- 18.00 Highlander. Série. Froide revanche.
- 18.55 Le Magicien. Série. Le téléphone sans fil.
- 19.54 **Six minutes d'information**.
- 20.00 Notre belle famille. Série. Les jeux vidéos rendent fou.
- 20.35 Passé simple. Magazine. 1809, le Baccaauréat.

20.45

LE JUGE EST UNE FEMME

Drôle de jeu. Téléfilm de Daniel Vigne, avec Florence Pernel (100 min). 859299  
*Le juge Larrieu prend très à cœur son enquête lorsque son ancien prof de philo, devenu clochard, est accusé du meurtre d'un adolescent...*

22.25

FAMILLE, JE VOUS AIME

Magazine présenté par Isabelle Quenin. Invitée : Isabelle Juppé. Sommaire : Beauduc, un village de cabaniers en Camargue ; Le combat quotidien d'Ajmal, le petit Afghan, pour la survie de sa famille... (100 min). 2075831  
 0.05 Les Rendez-vous de l'entreprise. (30 min). 83481  
 0.35 et 1.15, 1.55, 2.35, 3.30, 4.15, 4.55 **TF 1 nuit**.  
 0.45 Cas de divorce. Série (rediff.).

1.30 et 2.45, 3.45, 4.25, 5.10 Histoires naturelles. Documentaire. 2.10 Les Grandes Espérances. Série. [10/12] 5.05 Musique. Concert (5 min).

20.50

ENVOYÉ SPÉCIAL

Présenté par B. Benyamin. Russie : les nouveaux goulags ; La ville à vélo ; Paroles de routiers ; Post-scriptum : l'algue tueuse (rediffusion du 25 juin 1992) ; (130 min). 54151015  
 23.00 Expression directe. Magazine. U.P.A.

23.10

TARATATA

Divertissement présenté par Alexandra Kazan. Best of des duos (75 min). 3873367  
 0.25 Au bout du compte.  
 0.30 **Journal**, Bourse, Météo.  
 0.45 Le Cercle de minuit. Magazine présenté par Laure Adler. En collaboration avec "Courrier International" (70 min). 6831787

2.00 15 ans l'aventure. Documentaire. 2.55 Patagonie Force 10. Documentaire. 3.45 Paul-Emile Victor : retour vers le futur. Documentaire. 4.15 24 heures d'info. 4.25 Météo. 4.30 Little Karim. Documentaire. 5.15 Chip et Charly. La panthera rap rock (35 min).

20.50

QUAND LES AIGLES ATTAQUENT

Film de Brian G. Hutton, avec Richard Burton (1968, 155 min). 66618638  
*Du cinéma d'action spectaculaire.*  
 23.25 **Journal**, Météo.

23.55

QU'EST-CE QU'ELLE DIT ZAZIE ?

Magazine proposée par Jean-Michel Mariou. Tardi-Daeninckx, Charles Bukowski, Tonino Benaquista, Bibliothèque privée : Théodore Monod fait découvrir les trésors de sa bibliothèque, Polac plus : Michel Polac rencontre l'écrivain James Lord pour son livre, Giacometti (50 min). 143015  
 0.45 Saga-Cités. Magazine (rediff., 25 min). 6539232

1.10 Espace francophone. Magazine. Journal de la francophonie. 1.45 La Grande Aventure de James Onedin. Feuilleton. 2.30 Musique graffiti. Magazine. L'Orchestre de Bretagne dirigé par C. Schnitzler dans Ouverture de "La Fille de madame Angot" de C. Lecocq, et Ouverture de "La Mascotte" d'Audran (15 min).

20.45

SOIRÉE THÉMATIQUE : QUELLE PAIX POUR LA BOSNIE ?

● **Le Monde daté jeudi 12.**  
 20.55 Arrière-saison. Documentaire de Pepe Danquart et Mirjam Quinte (125 min). 6609164  
*Deux guerres civiles en trois ans (1992-1994) ont laissé exangue la ville historique de Mostar. L'accord signé le 18 mars 1994 à Washington par les représentants des populations croates et musulmanes n'a pas été suffisant pour fédérer des communautés qui vivent encore confinées chacune dans leur zone.*  
 23.00 Marble Ass ■ Film de Zelimir Zilnik, avec Vjeran Miladinovic, Nenad Rackovic (1995, v.o., 85 min). 867763  
*Dans Belgrade en guerre, deux travestis qui se prostituent aux soldats (le titre qui se traduit par « cul de marbre » est explicite) prennent fait et cause en faveur de la paix.*  
 0.25 Pressions et propagande. Guerre des médias en ex-Yougoslavie. Débat animé par Sabine Rollberg. Invités : Radomir Diklic, Zlatko Dizdarevic, Zrinka Vrabec-Mojzes, Hanspeter Born, Catherine Humblot (60 min). 8252058  
 1.25 Europe, réveille-toi. Documentaire (60 min). 1747706  
 2.25 Cartoon Factory (30 min).

20.45

LE GENDARME DE SAINT-TROPEZ

Film de Jean Girault, avec Louis De Funès (1964, 105 min). 584473  
*Le nouveau chef de la brigade de gendarmerie de Saint-Tropez est pris dans d'extravagantes aventures.*

22.30

LE SYNDROME DE LA PLEINE LUNE

Téléfilm Δ de Bill Craine, avec David Carradine, Craig Wasson (95 min). 1225034  
*Un inspecteur de police aux méthodes peu orthodoxes tente de mettre fin aux agissements d'un psychopathe meurtrier, échappé d'un asile, qui terrorise une jeune femme dans un ranch isolé.*  
 0.05 Le Baroudeur. Série O. Yakusa connection.  
 1.00 Best of trash.

2.05 E = M 6 (rediff.). 2.30 Jazz 6 (rediff.). 3.30 Hot forme (rediff.). 3.55 Faites comme chez vous (rediff.). 4.40 Les Derniers Plongeurs d'éponges. Documentaire. 5.15 Mister Biz (rediff., 25 min).

# Canal +

- ▶ **En clair jusqu'à 7.35**  
6.59 et 12.29, 23.59 Pin-up.  
7.00 **ABC News.**  
7.20 et 13.30 Le Journal de l'emploi. Magazine.  
7.25 et 18.20 Cyberflash.  
7.35 Flash Gordon (rediff.).  
8.00 Le Vrai Journal.  
8.40 et 10.25 Surprises. Spécial extraterrestres.
- 9.00 Comédie érotique d'une nuit d'été ■■■  
Film de Woody Allen (1982, 80 min). 3346003
- 10.20 **Flash d'information.**  
10.50 **Silent Fall** ■  
Film de Bruce Beresford (1994, 99 min). 5078812
- ▶ **En clair jusqu'à 13.35**  
12.30 La Grande Famille.  
13.35 La Seconda Volta ■■  
Film de M. Calopresti (1995, 75 min). 4306870
- 14.50 Les Naufragés du désert  
7279102
- 15.40 Tout est fini entre nous  
Film de Furio Angiolella (1995, 85 min). 8291367
- 17.05 **Basket-Ball NBA.**  
Finale (5<sup>e</sup> match) : Utah-Chicago. Les meilleurs moments.
- 17.55 **Barbe Rouge.**  
Dessin animé.
- **Le Monde daté mardi 10.**  
▶ **En clair jusqu'à 20.35**  
18.35 Nulle part ailleurs. Magazine.  
20.30 Le Journal du cinéma.

## 20.35

### DES NOUVELLES DU BON DIEU ■

Film de Didier Le Pêcheur, avec Marie Trintignant (1996, 95 min). 918675  
*A bord de leur taxi, un homme, Nord, une femme, Evangile, se demandent s'ils ne sont pas des héros de roman.*

22.10 **Flash d'information.**

## 22.20

### MORTAL KOMBAT

Film de Paul Anderson, avec Christophe Lambert (1995, v.o., 99 min). 7995218  
*Un jeune Chinois champion d'arts martiaux, un acteur de cinéma d'action et une femme agent des forces spéciales, reçoivent un enseignement qui doit leur permettre de vaincre, au tournoi du « Mortal Kombat », la créature d'un sorcier sévissant depuis neuf générations.*

- 0.00 **Golf.**  
US Open (1<sup>re</sup> journée).
- 1.30 **Les Griffes de la nuit** ■  
Film de Wes Craven (1984, v.o., 90 min). 6834394



MNA/CENTRE GEORGES POMPIDOU, PARIS

## ● 14.55 Paris Première

**LES MOTIFS DE FERNAND LÉGER.** - La peinture de Léger est allègre et irrespectueuse. Elle cultive l'incongruité, l'in vraisemblance, le mélange des genres. Sur un rythme soutenu, syncopé, elle agrège objets, corps, plans, lignes et couleurs, sans souci des conventions. Telle qu'elle est exposée au Centre Pompidou (*Le Monde* du 30 mai), elle appelle à la complicité et à la jouissance. Le documentaire d'Alain Bergala n'est pas dans ce ton. Déferent, didactique, il renseigne, il enseigne. Citations, analyses formelles et comparaisons tombent à point. Mais elles tombent justement, pesantes. Les effets sont prévisibles, et le cinéma mouvementé de Léger ne sert que d'illustration. Ce n'est pas là la plus entraînante des invitations à voir l'exposition, si réussie pourtant. - **Ph. D.**

Et aussi : mercredi 11 à 22 h 25, samedi 14 à 10 h 30.

## Chaînes européennes

### BBC Prime

19.30 **Antiques Roadshow.** Magazine.  
20.00 **Dad's Army.** Série. 20.30 **Yes, Prime Minister.** Série. 21.00 **Pie in the Sky.** Série. 22.00 **World News.** 22.30 **Mistresses.** Documentaire. La femme méprisée 23.30 **The Works.** 0.00 **Beating Retreat.** 1.05 **Bangkok, a City Speaks** (25 min).

### RTBF 1

19.30 **Journal.** 20.10 **Autant savoir.** Magazine. 20.35 **Les Filles du maître de chais.** Téléfilm [2/3] de François Luciani, avec Sophie de La Rochefoucauld, Olivia Bonamy. 22.10 **Katia Ismailova.** Film de Valeri Todorovski (1993, v.o., 95 min). Avec Ingeborga Dapouknaite, Vladimir Machhkov. **Drame.** 23.45 **Le Jeu des dictionnaires.** 0.10 **Journal.**

### RTL 9

19.55 **La Vie de famille.** Série. 20.20 **Rire express.** 20.30 **La Symphonie des héros.** Film de Ralph Nelson (1968, 105 min). Avec Charlton Heston. **Drame.** 22.15 **Flics de choc.** Film de Jean-Pierre Desagnat (1983, 100 min). Avec Pierre Massimi. **Policier.** 23.55 **Boudu sauvé des eaux.** Film de Jean Renoir (1932, N., 85 min). Avec Michel Simon. **Comédie satirique.** 1.20 **Si tous les gars du monde.** Film de Christian-Jaque (1956, N., 110 min). **Drame.**

### TMC

19.30 **Vivement lundi.** Série. 20.00 **Roc.** Série. C'est gay. 20.30 **Drôles d'histoires.** 20.35 **La Chatte sur un toit brûlant.** Film de Richard Brooks (1958, 110 min). Avec Elizabeth Taylor. **Drame.** 22.25 **Paroles de femmes.** Invitée : Marie-Christine Barrault. 23.45 **Les Nouvelles Aventures de Vidocq** Série (55 min).

### TSR

19.30 **Journal.** 20.05 **Temps présent.** Magazine. 21.40 **Urgences.** Série. 22.25 **Faxculture.** 23.25 **Les Dessous de Palm Beach.** Série. Homicide et belles dentelles. 0.10 **Flash.** 0.20 **Secrets de femmes.** Série. Sophie, femme d'architecte (25 min).

# Les soirées sur le câble et le satellite

## TV 5

- 19.30 **Journal** (TSR).
- 20.00 **Clair de femme** ■  
Film de Constantin Costa-Gavras (1979, 100 min). 83865034
- 21.40 **La Méprise.**  
Court métrage de Philippe Elhem.
- 21.55 **Météo**  
des cinq continents.
- 22.00 **Journal** (France 2).
- 22.35 **C'est à suivre.** Magazine.
- 0.00 **Courants d'Art.** Magazine.
- 0.30 **Soir 3** (France 3).
- 1.00 **Journal** (RTBF, 30 min).

## Planète

- 20.10 **Flirt avec l'extrême.**
- 20.35 **Au bord de la mort.** [1/4].
- 22.20 **Everest : Le Pèlerinage des vainqueurs.**
- 23.15 **Le Roi, la Vache et le Bananier.**  
Chronique d'un retour au royaume de Ngweshé.
- 0.15 **Des hommes dans la tourmente.** [5/32]. Mitchell *versus* la tradition militaire.
- 0.40 **Vol au-dessus des mers.** [10/11]. Viking, la machine à tout faire (55 min).

## Animaux

- 20.30 **Wild South.**  
Les îles Snares : don de la mer.
- 21.00 **Le Monde sauvage.**  
Les perdants.
- 21.30 **Flipper le dauphin.**  
Le raton laveur qui est venu dîner.
- 22.00 **Le Monde de la nature.** Okavango, les trésors du Kalahari.
- 23.00 **La Colline qui marche.**
- 0.00 **Animaux disparus au XX<sup>e</sup> siècle.**
- 0.30 **Le Magazine de Jack Hannah.**
- 1.00 **Le Monde de la nature.**  
Carnet de croquis du Kilimandjaro (60 min).

## Paris Première

- 20.00 et 23.25 20 h Paris Première.
- 21.00 **Panique à l'hôtel**  
Film de William A. Seiter (1938, N., v.o., 80 min). 55951763
- 22.20 **Le J.T.S. Magazine.**
- 22.50 **Mendelssohn.**  
Concert enregistré à Munich en 1992 (35 min). 49034909
- 0.25 **Le Gai Savoir.** Magazine.

## France Supervision

- 19.00 **Récital**  
Emile Naoumoff. Concert enregistré à Munich (60 min). 18736299
- 20.00 **Haute couture printemps-été 97.**
- 20.30 **Je rêve**  
(mais peut-être pas). Pièce de théâtre de Luigi Pirandello. Mise en scène de Didier Bezace. Avec Geneviève Casile, François Chaumette (30 min). 74532102
- 21.00 **L'Etai.**  
Pièce de théâtre de Luigi Pirandello. Mise en scène de

- Jean-Louis Benoît. Avec Sylvia Bergé, Marcel Bozonnet (45 min). 86593676
- 21.45 **Malavoi au Bataclan.**
- 22.35 **Le Pont de Remagen** ■■  
Film de John Guillermin (1969, 115 min). 83694251

## Ciné Cinéfil

- 20.30 **Club de femmes** ■  
Film de Jacques Deval (1936, N., 95 min). 5236096
- 22.05 **Jamais le dimanche** ■  
Film de Jules Dassin (1960, N., 90 min). 2561473
- 23.35 **Le Club.** Magazine. Invité : Alexandre Arcady.
- 0.55 **Le Corbeau** ■  
Film de Louis Friedlander (1935, N., v.o., 60 min). 86699077

## Ciné Cinémas

- 20.30 **Les Affameurs** ■■  
Film d'Anthony Mann (1952, 90 min). 5576725
- 22.00 **Au revoir les enfants** ■■■  
Film de Louis Malle (1987, 105 min). 5251305
- 23.45 **Miller's Crossing** ■■■  
Film de Joel et Ethan Coen (1990, 115 min). 25632183

## Festival

- 20.30 et 21.25 **La Fin du marquisat d'Aurel.**  
Téléfilm de Guy Lessorisse, avec Pierre Vaneck. [1/4] (55 min). 99080164
- 22.25 **Lorna Doone.**  
Téléfilm d'Andrew Grieve, avec Clive Owen, Sean Bean (95 min). 26882183

## Série Club

- 19.55 **Les Années**  
coup de cœur. Le lac de ses yeux.
- 20.15 **L'Île aux naufragés.**  
High Man on the Totem Pole.
- 20.40 **Le Club.** Magazine.
- 20.45 **Les Incorruptibles,**  
le retour. Le fantôme.
- 21.35 **Rancune tenace.**  
Feuilleton [14/17].
- 22.30 **Alfred Hitchcock**  
présente. Lune de miel.
- 23.00 **Caribbes offshore.**  
Kelly et le prince charmant.
- 23.45 **Lou Grant.** L'agonie.
- 0.40 **Thérèse Humbert.**  
Il y a de bons mariages, il n'y en pas de délicieux (60 min).

## Canal J

- 18.00 **Soirée Cajou.**  
18.05 et 19.55 Le jeu des jeux.  
18.10 **Un mot par jour.**  
18.15 **C'est moi qui le fais.**  
18.25 **Mon amie Flicka.**  
Mon vieux Danny.  
18.50 **SOS Tips.** Magazine.  
19.00 **Atomes crochus.**  
19.15 **A la page.** Magazine.  
19.25 **A mi-galaxie.** Tout est bien qui finit bien.  
19.50 **Codes secrets.**

## Canal Jimmy

- 20.35 **Absolute Beginners** ■  
Film de Julien Temple (1986, 105 min). 83157367
- 22.20 **Chronique de la route.**
- 22.25 **Une nuit sur Terre**  
Film de Jim Jarmusch (1991, v.o., 120 min). 28900928

Pour Planète, Ciné Cinéfil et Ciné Cinémas, voir tableaux récapitulatifs et notices page 25.

## Disney Channel

- 19.30 **L'Incorrigible Cory.**
- 20.10 **Un vrai petit génie.**  
Rien ne va plus.
- 20.55 **SOS fantômes.**
- 21.20 **Les Twist II.**  
Opale ô désespoir.
- 21.45 **Les Envahisseurs.**  
Le mur de cristal.
- 22.40 **Les Monstres.**  
Vive les affaires.
- 23.10 **Téléfaune.**
- 23.35 **Thunder Alley.**  
Par ici la monnaie (25 min).

## Téva

- 20.30 et 23.50 **Téva interview.**
- 20.55 **Au fil de la vie** ■■  
Film de Gary Marshall (1988, 120 min). 500337763
- 22.55 **Murphy Brown.**  
La révolte.
- 23.15 **Téva vie pratique.**
- 0.15 **Téva spectacle** (75 min).

## Eurosport

- 15.00 et 23.30 **Tennis.**  
En direct. Tournoi messieurs du Queen's (4<sup>e</sup> jour, 300 min). 47713855
- 20.00 **Athlétisme.** En direct. Meeting de Turku (Finlande, 120 min). 121183
- 22.00 **Tennis.** En différé. Tournoi messieurs de Halle (Allemagne, 4<sup>e</sup> jour).

## Voyage

- 19.00 **Aux 4 coins du monde :**  
Caraïbes.
- 19.55 et 23.25 **Les Clés du luxe.** Magazine.
- 20.00 et 23.30 **Suivez le guide.**
- 22.00 **Blue Ocean.** Les îles Fidji.
- 23.30 **L'Heure de partir.**  
Magazine (55 min).

## Muzzik

- 19.15 **A la recherche de Rosamunde.**
- 20.00 **Stars espagnoles de l'opéra.**  
Vicente Sardinero.
- 21.00 **Zarzuela : La Verbena de la Paloma.** Opérette de Ricardo de la Vega (75 min). 502255589
- 22.15 **Solo Tango.**
- 23.10 **Tropical Beat.**  
Concert enregistré au Festival de jazz de Montreux en 1992 (65 min). 503899305
- 0.15 **Casadesus et Francescatti jouent Beethoven.**  
Concert enregistré en 1970 (65 min). 508137706
- 1.20 **Lakmé.**  
Opéra en trois actes de Léo Delibes. Enregistré à l'opéra de Sydney en 1976 (155 min). 519129232

## MCM

- 19.00 **Martin.** Shenhén, pour la vie.
- 19.30 et 21.55 **Netsurf flash.** Magazine.
- 19.35 **Blah-Blah Groove.** Magazine.
- 20.00 **Blah-Blah Métal.** Magazine.
- 20.30 et 23.55 **Mangazone.** Magazine.
- 20.35 et 23.35 **Concert surprise.**
- 22.00 **Netsurf hebdo.** Magazine.
- 22.30 **MCM Home Vidéo.** Magazine.
- 0.00 **Le Mag** (30 min).

## MTV

- 19.30 **The Grind.** 20.00 **MTV Hot.** Magazine.
- 21.00 **The Big Picture.** Magazine.
- 21.30 **U2 : Their Story in Music.** 2/6
- 22.00 **Singled Out.** 22.30 **Amour.** 23.30 **Beavis and Butt-Head.** 0.00 **MTV Base** (60 min).

## ● 18.25

La Cinquième  
L'art d'être lémurien

## ● 20.50

France 2  
Envoyé spécial : Russie, les nouveaux goulags

## LES CODES DU CSA

- Accord parental souhaitable
- △ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
- Public adulte ou interdit aux moins de 16 ans

TF 1

- 6.05 Mésaventures. Série.
- 6.30 Côté cœur. Série.
- 7.00 **Journal**, Météo, L'image du jour.
- 7.10 Salut les toons.
- 8.25 et 9.00 Météo.
- 8.30 Télé shopping.
- 9.05 Héritages. Série.
- 9.35 Les Filles d'à côté.
- 10.05 Hélène et les garçons.
- 10.35 Marc et Sophie.
- 11.05 Cas de divorce. Série.
- 11.35 Une famille en or. Jeu.
- 12.10 Cuisinez comme un grand chef. Magazine.
- 12.15 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.50 A vrai dire. Magazine.
- 13.00 **Journal**, L'image du jour ; Météo, Agir pour l'environnement.
- 13.45 Femmes. Magazine.
- 13.50 Les Feux de l'amour. Feuilleton.
- 14.40 Arabesque. Série. Le tueur fantôme.
- 15.35 Côte Ouest. Feuilleton. Grondements lointains.
- 16.30 Dingue de toi. Série.
- 17.05 Melrose Place. Feuilleton. Retour à la case départ.
- 18.00 Les Vacances de l'amour. Série. [1/2] Rupture.
- 19.00 L'Or à l'appel. Jeu.
- 19.50 et 20.40 Météo.
- 20.00 **Journal**, L'image du jour, Le beau jeu, le beau geste, Le résultat des courses.

20.45

LES ANNÉES TUBES

Divertissement présenté par Jean-Pierre Foucault. Les tubes de l'été. Avec Ricky Martin, Felicidad et Kahled, Dany Brillant, Julien Clerc, Wes, Dave, Anna Nicole Smith, Alliage, Pierre Perret, François Valéry (125 min). 961226

22.50

SANS AUCUN DOUTE

Magazine présenté par Julien Courbet. Avec la participation de Marie Lecoq et M<sup>e</sup> Didier Bergès Les arnaques de vacances : les locations saisonnières ; les voyages organisés ; les séjours linguistiques ; Hôtels ; le camping et les restaurants (110 min). 6139752

- 0.40 et 1.45, 2.45, 3.20, 4.05, 4.45 **TF 1 nuit**.
- 0.55 et 1.55, 3.35, 4.15, 5.10 Histoires naturelles. Documentaire. Amours, silures et sandres : les espèces nouvelles sont arrivées.

2.55 Les grandes espérances. Série. [11/12] 4.55 Musique. Concert (15 min).

France 2

- 5.40 La Chance aux chansons.
- 6.25 et 1.50 Clip Siva Pacifica.
- 6.30 Télématin. Magazine.
- 8.35 Amoureusement vôtre.
- 9.05 Amour, gloire et beauté. Série.
- 9.30 Les Beaux Matins.
- 10.55 **Flash info**, des sourds et des malentendants.
- 11.00 Motus. Jeu.
- 11.35 Les Z'amours. Jeu.
- 12.05 et 17.05, 22.35 Un livre, des livres. *Saga*, de Tonino Benacquista.
- 12.10 et 19.20 1 000 enfants vers l'an 2 000.
- 12.20 Pyramide. Jeu.
- 12.50 et 13.35 Météo.
- 13.00 **Journal**.
- 13.40 Point route.
- 13.50 Un cas pour deux. Série. Délit de fuite.
- 14.55 Dans la chaleur de la nuit. Série.
- 15.50 La Chance aux chansons.
- 16.40 Des chiffres et des lettres. Jeu.
- 17.10 Le Prince de Bel Air. Série. La chose.
- 17.35 Les Années collège. Série.
- 18.10 Seconde B. Série.
- 18.40 Qui est qui ? Jeu.
- 19.25 Studio Gabriel.
- 19.55 Au nom du sport.
- 20.00 **Journal**, A cheval !, Météo, Point route.

20.50

MAIGRET ET LA MAISON DU JUGE

Téléfilm de Bertrand Van Effenterre, avec Bruno Cremer (105 min). 305961

*Muté en province, Maigret vit sa disgrâce avec ennui. Jusqu'à ce que...*

22.40

BOUILLON DE CULTURE

Présenté par Bernard Pivot. Les dossiers du petit écran. Invités : Philippe Bouvard, Roland Cayrol, Pierre Péan et Christophe Nick, etc. (70 min). 3853503

- 23.50 Au bout du compte.
- 23.55 **Journal**, Météo.
- 0.05 Plateau.
- 0.10 Quai des Orfèvres ■■■■ Film d'Henri-Georges Clouzot, avec Louis Jovet (1947, N., 100 min). 9763443

*D'après un roman policier de S.A. Steeman.*

1.55 Les Echos de la noce. Documentaire. 2.45 Envoyé spécial. Magazine (rediff.). 4.45 Paysans, la vie en prime. Documentaire. 5.35 Chip et Charly. La couronne de l'Amérique (25 min).

France 3

- 6.00 **Euronews**.
- 7.15 Le Réveil des Babilous.
- 8.35 et 1.02 Tous sur orbite.
- 8.40 Un jour en France.
- 9.25 Hercule Poirot. Série.
- 10.15 Les Craquantes. Série.
- 10.45 Secrets de famille.
- 11.15 Collection Thalassa. Escala à Mangareva.
- 11.45 La Cuisine des mousquetaires.
- 12.02 **Le 12-13 de l'information**. 12.17 et 12.57 Télévision régionale ; 12.30 **Journal**.
- 13.32 Keno. Jeu.
- 13.35 Parole d'Expert !
- 14.35 Maîtresse-femme. Téléfilm de Ralph Nelson et Vincent Sherman, avec Dyan Cannon (95 min). 2556145
- 16.10 Terminator. Documentaire (30 min). 4993077
- 16.40 Les Minikeums.
- 17.45 Je passe à la télé.
- 18.20 Questions pour un champion. Jeu.
- 18.50 et 1.00 Un livre, un jour. *Ferrari Pininfarina*, de Lionel Frossart.
- 18.55 **Le 19-20 de l'information**. 19.10 **Journal** régional.
- 20.00 Météo.
- 20.05 Fa si la chanter. Jeu.
- 20.35 Tout le sport.
- 20.45 Consomag.

20.50

THALASSA

Magazine présenté par Georges Pernoud. Le trésor de la baie (65 min). 767787

*Dans la baie de Saint-Brieuc, un gisement de coquilles Saint-Jacques exploité par les pêcheurs représente plus de la moitié de leurs revenus.*

21.55

FAUT PAS RÊVER

Présenté par Sylvain Augier. Invitée : Carole Laure. Sri Lanka : Le pic de toutes les croyances ; France : Les roses de la rue du Soleil ; Brésil : La loterie aux émeraudes (60 min). 1112416

- 22.55 **Journal**, Météo.
- 23.20 Science 3. Documentaire. Les salons du Bourget, la vitrine du ciel (55 min). 1779315
- 0.15 Libre court. Court métrage de Charles Castella. Petite météorologie (25 min). 82240

0.40 Vivre avec... Sidamag. Magazine. (rediff., 20 min). 1.05 La Grande Aventure de James Onedin. Feuilleton. 1.55 Musique graffiti. Magazine. "Fantaisie sur Carmen" de Pablo Sarasate, par Patrice Fontanarosa, violoniste (15 min).

La Cinquième

- 5.45 Les Amphis de La Cinquième.
- 6.45 Jeunesse. 6.45 Elastok ; 7.10 Barney ; 7.15 Le Crayon magique ; 7.20 Cellulo ; 7.45 Flipper le dauphin (rediff.). 8.10 et 18.55 Le Journal du temps. 8.15 Déclics. 8.30 Les Ecrans du savoir. Langues : allemand, anglais (rediff.) ; 9.00 Inventer demain. [4/4] Invité : Antoine Compagnon ; 9.10 Cinq sur cinq inventions (rediff.) ; 9.25 Les Mots de la psychanalyse ; 9.40 Allô la Terre. [4/4] L'Himalaya ; 9.55 La Preuve par Cinq : L'adaptation physiologique. [4/4] Extraterrestre ; 10.30 CE2 sans frontière : allemand. Le patrimoine ; 10.45 CE2 sans frontière : espagnol. Le patrimoine. 11.00 Gaïa (rediff.). 11.30 Le Monde des animaux (rediff.). 12.00 Atout savoir. Thème : l'aspirine. Invité : Jean-Daniel Flayssaker. 12.25 Le Jardin des délices. 12.30 Des idées pour demain. Hors piste. Invités : Henri Grolleau, Victor Noxakowski. 12.55 Attention santé. Idée reçue : l'épisiotomie est faite trop facilement. 13.00 Détours de France. 13.35 Un auteur, une œuvre. Nana [2/6]. Feuilleton. 14.35 Le Sens de l'Histoire (rediff.). 16.05 La Route de Shanghai. [1/2]. 16.55 Sciences naturelles impertinentes. 17.00 Jeunesse. Cellulo ; 17.25 Flipper le dauphin. 17.55 Les Grands Tournants de l'Histoire. L'ère de la télévision. 18.25 Le Monde des animaux.

Arte

- 19.00 Tracks. Magazine. Reggae à la Réunion. *La tournée des Wailers, le légendaire groupe de Bob Marley, sur l'île de la Réunion.*
- 19.30 7 1/2. Magazine présenté par Vivienne Radermacher.
- 20.00 Brut. Magazine de Claire Doutriaux et Paul Ouazan (30 min). 4752
- 20.30 8 1/2 **Journal**.

20.45

MON ÉTRANGE MARI

Téléfilm d'Andreas Dresen, avec Sabine Urig, Ade Sapara (85 min). 891348

*Un Africain demandeur d'asile, menacé d'expulsion par les autorités allemandes, est récompensé à la meilleure amie (pas très sympathique) de sa maîtresse (très amoureuse, mais le mari ne se doute de rien) en vue de contracter un mariage blanc.*

22.10

GRAND FORMAT : UNE SAISON AU PARADIS

Documentaire de R. Dindo (115 min). 9433752

*Le retour de l'écrivain Breyten Breytenbach dans son pays natal, l'Afrique du Sud, où il fut condamné à sept ans de prison par le régime de l'apartheid, avant d'être exilé.*

- Lire notre article page 6.
- 0.05 Une femme de Derry. Téléfilm irlandais de Tom Collins, avec Rachel Dowling (80 min). 9282684
- Alors que le conflit irlandais reprend de l'ampleur dans la verte Erin, une femme tente d'élever ses enfants dans un quartier catholique où sévit la violence.*
- 1.25 Le Dessous des cartes. Chronique géopolitique. Des Indes britanniques à la partition (rediff.).
- 1.35 Court circuit : Ménage de Printemps. Court-métrage de Marc Salmon (rediff., 30 min). 4497627
- 2.05 Hamsa, la rage au ventre. Documentaire de M. Bonmariage (rediff., 55 min). 1189917

M 6

- 5.40 et 9.30, 11.05 Boulevard des clips.
- 8.15 et 8.30, 8.45, 9.00 **Matin express**.
- 8.20 Passé simple.
- 9.05 M 6 boutique.
- 10.00 et 11.00, 11.50 **M 6 express**.
- 11.55 Madame est servie. A la recherche de Tony.
- 12.30 La Petite Maison dans la prairie. Série.
- 13.25 Le Combat d'Alison. Téléfilm de Tom McLoughlin, avec Molly Ringwald (95 min). 2841874
- Une jeune hétérosexuelle contaminée par le virus HIV mène une campagne de sensibilisation pour le grand public en brisant les tabous associés à la maladie du sida.*
- 15.00 Les Rues de San Francisco. Série.
- 16.10 Hit machine. Magazine.
- 17.30 La Légende de la cité perdue. Série.
- 18.00 Highlander. Série. Témoin oculaire.
- 18.55 Le Magicien. Série. Personne n'est parfait.
- 19.54 **Six minutes d'information**.
- 20.00 Mister Biz. Stars couronnées.
- 20.35 Capital 6. Magazine.

20.45

LE MENSONGE

Téléfilm O de Laurent Carceles, avec Alexandre Zambaux (105 min). 520049

*Après avoir passé la nuit avec sa petite amie, profitant de l'absence de sa mère, un jeune homme est arrêté et accusé d'avoir abusé d'une jeune lycéenne qui le reconnaît formellement.*

22.30

LE CAMÉLÉON

Equipe de déminage Série (60 min). 10400

*Jarod, qui a intégré une brigade d'intervention spéciale contre le terrorisme, recherche l'homme responsable de la vague d'attentats sur Détroit.*

- 23.30 Prisonnière de son passé. Téléfilm Δ de Mimi Leder, avec Pamela Reed (95 min). 4478313
- Une femme, à la recherche d'argent pour récupérer ses enfants enlevés par son ex-mari, se lance dans des vols à main armée.*
- 1.05 Best of groove.
- 2.05 Jazz 6 Magazine. 3.05 Fréquent-star. Jean-Marie Bigard (rediff.). 3.45 E = M 6 (rediff.). 4.10 Culture pub (rediff.). 4.35 Fan de (rediff., 30 min).

# Canal +

- **En clair jusqu'à 7.35**  
6.59 et 12.29, 0.44 Pin-up.  
7.00 **ABC News.**  
7.20 et 13.30 **Le Journal**  
de l'emploi. Magazine.  
7.25 et 18.20 **Cyberflash.**  
7.35 **Flash Gordon.**  
Dessin animé (rediff.).  
8.00 **Pas si vite.** Magazine.  
8.05 **Les Superstars**  
du catch (rediff.).  
8.55 et 15.15 **Le Journal**  
du cinéma (rediff.).  
9.00 **Souvenirs de l'au-delà**  
Film de Brett Leonard  
(1995, 100 min). 3505752
- 10.40 **Flash d'information.**
- 10.50 **Des nouvelles**  
du Bon Dieu ■  
Film  
de Didier Le Pécheur  
(1996, 99 min). 5972684
- **En clair jusqu'à 13.35**
- 12.30 **La Grande Famille.**
- 13.35 **Rugby.**  
France - Australian  
Capitale Territory (ACT),  
à Canberra.
- 15.40 **Surprises.**  
Spécial extraterrestres.
- 16.15 **La Course sauvage** ■  
Film  
de Duncan McLachlan  
(1994, 95 min). 1277961
- 17.50 **Barbe-Rouge.**  
Dessin animé.
- **Le Monde daté mardi 10.**
- **En clair jusqu'à 20.35**
- 18.35 **Nulle part ailleurs.**  
Magazine.
- 20.30 **Le Journal du cinéma.**

## 20.35

### ILS SONT PARMI NOUS

- Nuit extraterrestre.  
Documentaire  
de Clarisse Le Friant  
et Clémence Barret  
(135 min). 7901428
- **Le Monde daté vendredi 13.**
- 22.50 **Flash d'information.**
- 23.00 **Les Maîtres**  
du monde ■  
Film de Stuart Orme,  
avec Donald Sutherland  
(1995, 104 min). 4177684  
*Un film fidèle aux lois du*  
*genre dans la série B*  
*hollywoodienne.*
- 0.45 **Nous sommes**  
parmi eux.  
Court métrage  
(10 min). 7586004
- 0.55 **Prisonnières**  
des Martiens ■ ■  
Film d'Inoshiro Honda  
(1957, 85 min). 3864820
- 2.20 **Golf.**  
US Open (2<sup>e</sup> journée).
- 3.50 **Pasolini,**  
mort d'un poète  
Film de Marco Tullio  
Giordana  
(1994, v.o., 100 min).  
1569135
- 5.30 **Mortelle cavale.**  
Téléfilm  
de Whitney Ransick  
(89 min). 6729240



## ● 20.35 TMC

**UN CERTAIN JOUR DE JUIN.** - C'est l'histoire de trois vétérans du débarquement (un Américain et deux Anglais, dont l'un est devenu handicapé mental) qui reviennent en Normandie cinquante ans plus tard saluer les compagnons tombés au combat et retrouver leur amour commun. Quiproquos, rivalités cabochardes, et bamboches réconciliatrices. La version française gâche considérablement ce téléfilm britannique que Charles Sturridge a réalisé sur un scénario de Roy Clarke ; une comédie dramatique qui aurait sans doute mérité un traitement plus léger du côté des scènes d'humour. Des moments délicats et très émouvants, pourtant, et d'excellents acteurs - Alec Guinness, Lauren Bacall, Edward Herrmann, Geraldine Chaplin et... Jeanne Moreau, absolument époustouflante en vieille fille de joie pétulante de vie et d'attention. - **Val. C.**

## Chaînes européennes

### BBC Prime

19.30 **Animal Hospital.** Magazine.  
20.00 **Goodnight Sweetheart.** Série.  
20.30 **Keeping Up Appearances.** Série.  
21.00 **Casualty.** Série. 22.00 **World News.** 22.30 **Benny Hill.** 23.30 **All Rise**  
For Julian Clary (30 min).

### RTBF 1

19.30 **Journal.** 20.20 **Pour la gloire.**  
21.30 **Maigret** tend un piège. Film de  
Jean Delannoy (1957, N., 120 min).  
Avec Jean Gabin, Annie Girardot. **Poli-**  
**cier.** 23.30 **Complètement télé.** Maga-  
zine. 0.20 **Le Jeu** des dictionnaires.  
0.45 **Journal.**

### RTL 9

19.55 **La Vie de famille.** Série. 20.20 et  
22.00 **Rire express.** 20.30 **Adieu marin.**  
Téléfilm d'Alain Schwarzstein (1991)  
avec Jean-Philippe Ecoffey, Jessica  
Forde. 22.10 **Série rose.** Série. Le signe.  
22.40 **Tendres cousins.** Film de David  
Hamilton (1980, 95 min). Avec Thierry  
Tevini. **Erotique.** 0.15 **Autour de**  
minuit. 0.45 **Flics de choc.** Film de  
Jean-Pierre Desagnat (1983, 90 min).  
Avec Pierre Massimi. **Policier.** 2.15  
Alien, la créature des abysses. Film de  
Anthony M. Dawson (1989, 90 min).  
**Fantastique.**

### TMC

20.00 **Roc.** Série. Le cœur a ses rai-  
sons. 20.30 **Drôles d'histoires.** 20.35  
Un certain jour de juin. Téléfilm de  
Charles Sturridge, avec Alec Guinness  
● **Lire ci-dessus.** 22.10 **Ca va très**  
bien. Magazine. 22.20 **Wycliffe.** Série.  
23.15 et 0.00 **Nash Bridges.** Série  
(50 min).

### TSR

19.30 **Journal.** 20.05 **C'est la vie.**  
Magazine. 20.45 **L'Enfant du secret.**  
Téléfilm de Joséé Dayan, avec Caro-  
line Sihol, Richard Berry. 22.20 **Despe-**  
**rate Hours.** Film de Michael Cimino  
(1990, 105 min). Avec Mickey Rourke,  
Anthony Hopkins. **Policier.** 0.05 **Flash.**  
0.20 **Le Chêne.** Film de Lucian Pintilie  
(1992, 100 min). Avec Maia Morgens-  
tern. **Comédie dramatique.**

# Les soirées sur le câble et le satellite

## TV 5

- 19.30 **Journal** (RTBF).
- 20.00 **Médecins de nuit.**  
La pension Michel.
- 21.00 **Bon week-end.**
- 21.55 **Météo**  
des cinq continents.
- 22.00 **Journal** (France 2).
- 22.35 **Taratata.**  
(France 2 du 17/12/96).
- 0.00 **Télé qua non.**
- 0.30 **Soir 3** (France 3).
- 1.00 **Journal** (TSR, 30 min).

## Planète

- 19.40 **Bord d'Africa.**
- 20.35 **Les Nouveaux**  
Explorateurs.  
Expédition sur un affluent  
de l'Amazonie.
- 21.30 **Quéléa à bec rouge**  
et autres tisserins  
d'Afrique.
- 22.25 **Les Dragons du crime.**
- 23.15 **Flirt avec l'extrême.**
- 23.40 **Au bord de la mort.** [1/4]  
(110 min).

## Animaux

- 20.00 **Cheval mon ami.**  
Le douzkachi.
- 20.30 **Le Retour du lynx.**
- 21.00 **Le Monde sauvage.**  
Requins près du rivage.
- 21.30 **Flipper le dauphin.**  
Un travail pour Sandy.
- 22.00 **Notre monde.**  
Les rhinocéros de l'Assam.
- 23.00 **L'Oasis des glaces.**
- 23.30 **Faune ibérique.**  
Le cormoran.
- 0.00 **Animaux en danger.**
- 0.30 **Flipper le dauphin.**  
Le dauphin en cadeau.
- 1.00 **Le Monde de la nature.**  
Ces étranges chats (60 min).

## Paris Première

- 20.00 **La Semaine**  
20 h Paris Première.
- 21.00 **Ici Londres.** Magazine.
- 21.55 **La Semaine du J.T.S.**  
Magazine.
- 22.30 **Ombra Felice.**  
Opéra d'Ursel  
et Karl Ernst Herrmann.  
Enregistré en 1997. Solistes :  
Cynthia Sieden, Elzbieta  
Szymtka (185 min). 64976868

● Lire page 4.

## France Supervision

- 19.50 **Haute couture**  
printemps-été 97.  
Magazine.
- 20.30 **Les Fils du vent.**  
De Guillaume Debrosse.
- 21.20 **Les Cahiers retrouvés**  
de Nina Vyroubova.  
De Dominique Delouche.
- 22.50 **A la recherche**  
du caïman noir.  
De Françoise Hébrard  
et Hervé Dressen.
- 23.45 **Malavoi au bataclan**  
(55 min).

## Ciné Cinéfil

- 19.30 **Le Corbeau** ■  
Film de Louis Friedlander  
(1935, N., v.o., 60 min).

Pour Planète, Ciné Cinéfil  
et Ciné Cinémas, voir tableaux  
récapitulatifs et notices page 25.

- 1217706
- 20.30 **Le Massacre**  
de Fort Apache ■ ■  
Film de John Ford  
(1948, N., v.o., 125 min).  
54313684
- 22.35 **Les Conspiratrices** ■  
Film de Ralph Thomas  
(1960, N., 110 min). 28840597
- 0.25 **Breakfast for Two** ■  
Film de Alfred Santell  
(1937, N., v.o., 70 min).  
27602563

## Ciné Cinémas

- 20.10 **Le Bazar**  
de Ciné Cinémas.
- 21.00 **Medicine Man**  
Film de John McTiernan  
(1991, 105 min). 80444226
- 22.45 **Coldblooded**  
Film de  
M. Wallace Wolodarsky  
(1995, v.o., 90 min). 7943077
- 0.15 **Zombie, le crépuscule**  
des morts vivants ■  
Film de George A. Romero  
(1978, 120 min). 90446511

## Festival

- 19.35 **Le Voyageur.**  
Profession libérale.
- 20.05 **Le Voyageur.** Les amants.
- 20.30 et 21.30 **La Fin**  
du marquisat d'Aurel.  
Téléfilm  
de Guy Lessertisseur,  
avec Pierre Vaneck  
[3/4] (60 min). 75986078
- 22.40 **La Nuit des fantômes.**  
Téléfilm  
de Jean-Daniel Verhaeghe,  
avec Frédéric Deban  
(75 min). 99356955
- 23.55 **Les Lièvres du vilain.**  
Court métrage d'Armand  
Bernadi (15 min).

## Série Club

- 20.40 **Le Club.** Magazine.
- 20.45 **Two.** Jeux méchants.
- 21.35 et 1.30 **Rancune tenace.**  
Feuilleton [15/17].
- 22.30 **Alfred Hitchcock**  
présente. Le bocal.
- 23.00 **Les Incorruptibles,**  
le retour. Le fantôme.
- 23.45 **Lou Grant.** Romance.  
0.40 **Alias le Baron.**  
Adieu au passé (50 min).

## Canal J

- 18.00 **Soirée Cajou.**  
18.05 et 19.55  
Le jeu des jeux.  
18.10 **Un mot par jour.**  
18.15 **Oit et Oim reporters.**  
18.25 **Destination rivière**  
dorée.  
18.50 **Rien ne va plus.**  
19.00 **Extra large.**  
19.15 et 19.50 **Tip top clip.**  
19.25 **Au bord du lac.**  
L'amitié.

## Canal Jimmy

- 20.00 **The Muppet Show.**  
Invité : John Cleese.
- 20.30 **Star Trek.**  
Les années noires.
- 21.20 **Le Guide du parfait**  
petit emmerdeur.
- 21.45 **Destination séries.**  
Magazine.
- 22.20 **Chronique du front.**
- 22.25 **Dream On.**  
La deuxième plus grande  
histoire jamais contée (v.o.).
- 23.25 **Seinfeld.**  
La chemise bouffante (v.o.).
- 23.50 **Sex Machine.**
- 0.35 **New York Police Blues.**  
Salade russe (v.o.).
- 1.25 **Spin City.**  
La roue tourne  
(v.o., 20 min).

## Disney Channel

- 19.30 et 23.30  
**L'Incorrigible Cory.**
- 20.10 **Juste pour rire.**  
Téléfilm (50 min). 6074232
- 21.00 **Davy Crockett.**
- 21.45 **Chevalier lumière.**  
Téléfilm (45 min). 321348
- 22.30 **Sport Académie.**
- 23.00 **La Rédac** (55 min).

## Téva

- 20.25 **Téva mode.** Magazine.
- 20.30 et 23.30 **Téva interview.**
- 20.55 **Nos meilleures années.**  
Les nouveaux parents.  
La campagne de Michael.
- 22.30 **Murphy Brown.**  
Le retour de Gold.
- 23.00 **Coups de griffes.**  
Sonia Rykiel.
- 0.00 **Le Chat botté.**  
Ballet de Piotr Ilitch  
Tchaïkovski. Enregistré au  
Palais des congrès à Paris,  
en 1985 (90 min). 501561004

## Eurosport

- 15.00 et 23.00 **Tennis.**  
En direct. Tournoi  
messieurs du Queen's.  
Quarts de finale  
(300 min). 71018067
- 20.00 et 0.00 **Automobilisme.**  
Les 24 heures du Mans.
- 21.00 **Stock cars.**
- 22.00 **Tennis.** En différé.  
Tournoi messieurs de Halle.  
Quarts de finale.

## Voyage

- 19.50 et 23.20 **Deux jours**  
en France. Magazine.
- 20.05 et 23.35 **Suivez le guide.**
- 22.00 **Blue Ocean.**  
Fraser Island.
- 23.30 **L'Heure de partir.**  
Magazine (50 min).

## Muzzik

- 21.00 **The Church**  
of Saint Coltrane.
- 21.35 **Gil Evans**  
au Festival de jazz  
de Montreux 1983.  
Concert (65 min). 504147665
- 22.40 **HIRO en concert.**  
Concert enregistré  
au Festival interceltique  
de Lorient  
(50 min). 505716874
- 23.30 **Ernest Ansermet**  
dirige l'Orchestre  
de la Suisse romande.  
Concert enregistré  
en 1958 (55 min). 500045400
- 0.25 **John Coltrane.**  
Le prophète du son.
- 1.25 **Lee Ritenour**  
and Friends, volume 2.  
Concert (60 min). 502201511

## MCM

- 19.00 **Martin.** 19.30 et 21.55 **Netsurf**  
flash. 19.35 **Blah-Blah Groove.**  
20.00 **Blah-Blah Métal.** 20.30 et  
23.55 **Magazone.** 20.35 **Stone**  
**Roses.** Concert. 22.00 **Plein**  
**d'épices.** Invités : les Has-been.  
22.30 **MCM Home Vidéo.** 22.35 **El-**  
**vis Costello.** Concert enregistré à  
Montreux en 1996. 0.00 **Le Mag**  
(30 min).

## MTV

- 19.00 **News Weekend Edition.**  
19.30 **The Grind.** 20.00 **MTV Hot.**  
21.00 **Dance Floor Chart.** 22.00 **Sin-**  
**gled Out.** 22.30 **Amour.** 23.30 **The**  
**Rodman World Tour.** 0.00 **Party**  
**Zone** (120 min).

## ● 17.55

La  
Cinquième  
Les Grands  
Tournants  
de l'Histoire :  
L'ère de la  
télévision

## ● 22.40

France 2  
Bouillon  
de culture :  
Les dossiers  
du petit écran

## LES CODES DU CSA

- Accord  
parental  
souhaitable
- △ Accord  
parental  
indispensable  
ou interdit  
aux moins  
de 12 ans
- Public  
adulte  
ou interdit  
aux moins  
de 16 ans

## TF 1

- 6.05** Intrigues. Série.  
**6.30** Millionnaire. Jeu.  
**7.00 Journal**.  
**7.10** Club Dorothée.  
**8.25** et 12.10, 12.52 Météo.  
**8.30** Télé shopping.  
**8.55** Télévitrine. Magazine.  
**9.20** Disney Club samedi.  
**10.25** Gargoyles, les anges de la nuit. L'avantage.  
**10.50** Ça me dit... et vous ?  
**11.45** Millionnaire.  
**12.05** Cuisinez comme un grand chef. Magazine. La langoustine. Invité : Patrick Jeffroy.  
**12.15** Le Juste Prix. Jeu.  
**12.50** A vrai dire. Magazine.  
**13.00 Journal**.  
**13.30** Bon anniversaire votre Majesté ! Magazine.  
**14.55** K 2000. Série.  
**15.50** Savannah. Feuilletton. Cette chère vieille tante Lottie.  
**16.45** Dingue de toi. Série. L'amour n'est pas un bain de rose.  
**17.15** Xéna la guerrière. Série.  
**18.10** Melrose Place. Feuilletton.  
**19.00** Beverly Hills, 90210. Feuilletton. Sous l'emprise de la drogue.  
**19.55** Comme une intuition.  
**20.00 Journal**, L'image du sport, Spécial F1, Tiercé, Météo.

20.45

## VOUS NE RÊVEZ PAS !

Divertissement présenté par Nagui (140 min). 456917  
*Après avoir fêté les mamans, Nagui et son génie Jnoun vont s'occuper à leurs manières des papas...*

23.05

## HOLLYWOOD NIGHT

Avec les compliments d'Alexa. Téléfilm O de Lorenzo Lamas, avec Lorenzo Lamas, Kathleen Kinmont (95 min). 7724284  
*Un agent de la CIA recherche une ancienne terroriste pour qu'elle l'aide à contrecarrer un trafic de têtes nucléaires...*

**0.40** Formule F1. Présenté par Catherine Pic. Spécial Grand Prix du Canada.

**1.15** et 1.55, 2.30, 3.35 **TF 1 nuit**. **1.30** Les Rendez-vous de l'entreprise. Magazine. **2.05** Les Grandes Espérances. Série. [12/12] (rediff.). **2.40** et 3.45, 4.40, 5.15 Histoires naturelles. Documentaire (rediff.). **5.05** Musique. Concert (10 min).

## France 2

- 6.10** Cousteau. Alcyone, fille du vent (45 min). 8707694  
**6.55** Clip Siva Pacifica.  
**7.00** Thé ou café. Magazine.  
**7.50** et 9.30 La Planète de Donkey Kong.  
**8.40** Warner Studio.  
**9.05** Les Tiny Toons.  
**11.00** Motus. Jeu.  
**12.10** et 18.55 1 000 enfants vers l'an 2 000.  
**12.15** Pyramide. Jeu.  
**12.45** Point route. Magazine.  
**12.55** et 13.30 Météo.  
**13.00 Journal**.  
**13.35** Consomag. Magazine.  
**13.40** Savoir plus santé. Comment sauver les anorexiques ?  
**14.45** Le Territoire du tigre royal. Documentaire (55 min). 9853578  
**15.40** Samedi sport. 16.00 Automobile. En direct. La 65<sup>e</sup> édition des 24 Heures du Mans (50 min). 4432269  
 16.50 Tiercé.  
 17.10 Cyclisme. En direct.  
 Le Dauphiné Libéré.  
**19.00** Télé qua non.  
**19.50** et 20.45 Tirage du Loto.  
**19.55** Au nom du sport.  
**20.00 Journal**, Image du jour : les 24 Heures du Mans, A cheval !, Météo.

20.50

## QUI EST QUI ?

Divertissement présenté par Marie-Ange Nardi, avec la collaboration de Jean-Luc Reichmann. Avec Sophie Favier, Maïté, Marthe Villalonga, Jocelyne, Catherine Destivelle, Véronika Loubry, Patrice Laffont, Frédéric François, Carlos... (135 min). 54025646

23.05

## SUR LA ROUTE AVEC GUY BEDOS

Documentaire de Mireille Dumas (75 min). 2860248  
*Mireille Dumas a suivi l'humoriste Guy Bedos, qui, le temps d'une tournée va, de ville en ville, à la rencontre de la France profonde.*

● Lire notre article page 5.  
**0.20 Journal**, Bourse, Météo.  
**0.35** Clip Siva Pacifica.  
**0.40** Les 24 Heures du Mans. En direct. La nuit la plus longue... (325 min). 45962009

## France 3

- 6.00 Euronews**.  
**7.00** Le Réveil des Babalous. Dessin animé.  
**7.40** Les Minikeums. Dessins animés.  
**9.20** Microkid's Multimédia. Magazine. Jeux vidéo et licences cinéma.  
**9.40** Magazine olympique.  
**10.05** D'un soleil à l'autre. Magazine.  
**10.30** L'Hebdo de RFO.  
**10.53** Les P'tits Secrets de Babette. Magazine. La christophine.  
**11.00** Expression directe. Magazine. FNSEA.  
**11.10** Le Jardin des bêtes. Magazine.  
**11.42** Le 12-13 de l'information. 11.46 Télévision régionale ; 12.30 Journal.  
**13.00** Couleur pays.  
**14.03** Keno. Jeu.  
**14.10** Montagne. Magazine. Il était une voie Edlinger.  
**18.13** Expression directe. Magazine. UPA.  
**18.20** Questions pour un champion. Jeu.  
**18.47** et **1.05** Un livre, un jour. *Spleen en Corrèze*, de Denis Tillinac.  
**18.55** Le 19-20 de l'information. 19.10 Journal régional.  
**20.00** Météo.  
**20.05** Fa si la chanter. Jeu.  
**20.35** Tout le sport.

20.50

## L'HISTOIRE DU SAMEDI UN CHANTAGE EN OR.

Téléfilm de H. de Laugardière, avec Françoise Fabian (95 min). 809511  
*Persuadée que sa fille risque d'épouser un escroc, une mère tente d'empêcher le mariage.*

● Lire notre article page 5.

22.25

## JOSPIN 97, COULISSES D'UNE VICTOIRE

Documentaire de Joël Calmettes (55 min). 3825627  
**23.20** et **0.10** Masters de piano de Monte-Carlo Présenté par Alain Duault. En direct de Monte-Carlo à l'opéra Garnier.  
**23.45 Journal**, Météo.  
**1.10** La Grande Aventure de James Onedin. Feuilletton. Le départ de Port Baines.

**2.00** La Grande Aventure de James Onedin. Feuilletton. **2.50** Musique graffiti. Magazine. "Polonoise fantaisie op. 61 n° 7" de Frédéric Chopin, par Adrienne Kransz, pianiste (20 min).

## La Cinquième

- 6.45** Langues. Allemand, anglais (rediff.). **7.15** Jeunesse. Les Aventures de Teddy Rockspin ; 7.45 La Tête à Toto ; 8.10 Cellulo ; 8.40 Graine de champions. **8.55** La Cinquième : c'est à vous. Zoom : le festival Traveling Junior. **9.00** Les Grandes Biographies. L'Homme de Suez. [6/6] Le sultan de Suez. **10.00** La Vie en plus. **10.30** L'Argent de la famille. Bonnes affaires des brocantes et salles de vente. **11.00** De cause à effet. La pression de l'eau. **11.15** Tous sur orbite ! **11.30** Qui vive. Médecine tortionnaire. **12.00** Business humanum est. Chantiers BTP : le stade de France. **13.00** Philosophies. La mort de Dieu. **13.30** Va savoir. Des trains pas comme les autres - Le verger. **14.30** Les Grandes Stars d'Hollywood. **15.25** Fenêtre sur court ● **Le Monde daté samedi** 14. **16.00** A la découverte de l'Amérique. Le Grand Cercle. **17.00** Surf attitudes. Guadeloupe. **17.25** La Pitié dangereuse, une histoire critique de l'humanitaire. *Un film qui nous emmène au cœur des principales crises et évolutions du mouvement humanitaire contemporain, de la Bosnie au Rwanda en passant par la Somalie et le Kurdistan.*  
**18.55** Le Journal du temps.

## Arte

- 19.00** et 2.00 Hale and Pace. Série.  
**19.30** Histoire parallèle. Magazine. Semaine du 14 juin 1947. URSS-USA, regards croisés. Invité : KS Karol.  
**20.15** Le Dessous des cartes. Chronique géopolitique. L'Inde aujourd'hui.  
**20.30** 8 1/2 Journal.

20.45

## L'AVENTURE HUMAINE : LA LÉGENDE DES SCIENCES

Documentaire de Robert Pansard-Besson et M. Serres. [1/12] Prévoir (le destin des savants) (50 min). 7868559  
*Série documentaire en douze volets sur l'histoire des sciences, de la naissance des idées à leur application. Présenté comme une grande aventure.*

● Lire notre article page 7.

21.35

## L'AVOCAT

Série, avec Manfred Krug, Michael Kausch. Le vol de la pendule (45 min). 627578  
*L'avocat est amené à défendre la meilleure amie de son assistante, accusée d'avoir causé un accident de voiture sans permis de conduire.*  
**22.20** Métropolis. Magazine. Artistes en Bulgarie (65 min). 7858004  
**23.25** Music Planet : Leonard Cohen. Documentaire d'Armelle Brusq. Printemps 96 (50 min). 5673462

● Lire notre article page 6.  
**0.15** La Légende de Paul et Paula. Téléfilm de Heiner Carow, avec Angelica Domröse, Winfrid Glatzeder (105 min). 1495301  
*Une mère de deux enfants, qui vit seule depuis qu'elle s'est débarrassée d'un amant trop volage, rencontre un père de famille, malheureux en ménage. C'est le coup de foudre...*

**2.00** Hale and Pace. Série (rediff.).  
**2.25** Cartoon Factory (rediff., 25 min).

## M 6

- 5.05** Boulevard des clips.  
**8.10** M 6 kid. La guerre des tomates ; Creepy crawlers ; The Mask ; Crypte Show.  
**9.50** M 6 boutique.  
**10.30** Hit machine. Magazine. Blackstreet ; Domino ; Paradiso.  
**11.50** Fan de. Best of.  
**12.20** Menus plaisirs. Caviar d'aubergines. Invité : Eric Righi.  
**12.30** La Vie à cinq. Série. Les cicatrices du passé.  
**13.30** Sliders : les mondes parallèles. Un monde carcéral.  
**14.20** Robocop. Série. La fête des mères.  
**15.10** Surfers détectives. [1/2]. Escala à San Marcos.  
**16.05** Les Têtes brûlées. Série. Cinq pour un as.  
**17.05** Les Champions. Série. Le poison.  
**18.05** Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Qui suis-je ?  
**19.05** Turbo. Magazine.  
**19.40** Warning. Magazine.  
**19.54** Six minutes d'information.  
**20.00** Spécial E = M 6 robotique. [1/2] Les coulisses de la coupe.  
**20.35** Plus vite que la musique. Magazine.

20.45

## AU DELÀ DU RÉEL

L'AVENTURE CONTINUE Série (165 min). 14108530  
**Avenir virtuel**, avec David Warner. *Un étudiant qui a découvert le moyen de voyager dans le temps se voit assassiné dans un futur proche.*

**Le voyage de retour O**, avec Jay O. Sanders. *De retour de Mars, un astronaute se retrouve face à une puissance d'un autre monde.*

**La voix de la raison O**, avec Daniel J. Travanti. *Un civil tente de convaincre les autorités militaires de l'imminence d'une invasion extraterrestre.*

**23.30** L'Etat meurtrier. Téléfilm O de Sergio Toledo, avec Anthony Hopkins (100 min). 6479068  
*Un médecin paraguayen, opposant farouche à la dictature du général Stroessner, engage un procès contre les autorités pour prouver que son fils a été assassiné par la police.*

**1.10** La Nuit des clips (395 min).

## Canal +

► **En clair jusqu'à 7.30**  
6.59 et 7.28, 12.29, 0.34, 4.50  
Pin-up.

7.00 **ABC News.**  
7.20 et 10.40 **Le Journal**  
de l'emploi. Magazine.

7.30 et 16.00, 2.05 **Surprises.**  
7.35 **Etonnants animaux**  
d'Hollywood.

Documentaire  
(rediff., 55 min). 7695820

8.30 **Le Journal du golf.**  
8.55 et 16.35 **Le Journal**  
du cinéma (rediff.).

9.00 **Mon père ce héros** ■  
Film de Gérard Lauzier  
(1991, 100 min). 3572424

10.45 **Johnny Mnemonic**  
Film de Robert Longo  
(1995, 94 min). 2989849

► **En clair jusqu'à 13.30**  
12.20 **Flash d'information.**  
12.30 **L'Hebdo**

de Michel Field.  
13.30 **A la rencontre**  
de divers aspects du  
monde contemporain...

14.00 **Basket-ball** (rediff.).  
16.10 **Les Gorilles**

n'ont pas le moral.  
Documentaire  
(rediff., 25 min). 695424

► **En clair jusqu'à 20.35**  
17.05 **Les Superstars**  
du catch.

17.55 **Décode pas Bunny.**  
18.50 **Flash d'information.**  
19.00 **T.V. + Magazine.**

20.00 **Les Simpson** (rediff.).  
20.30 **Pas si vite.**

## 20.35

## KICK-BOXING

Réunion de Saint-Ouen  
(140 min). 5011129  
22.55 **Flash d'information.**

## 23.00

## PIÈGE À GRANDE VITESSE

Film de Geoff Murphy,  
avec Steven Seagal  
(1994, 94 min). 4133240

*A la mort de son frère, un  
vétérinaire des Navy Seals devenu  
restaurateur se voit confier la  
garde de sa nièce adolescente.*

0.35 **Golf.**  
US Open (3<sup>e</sup> journée).

2.55 **L'Amateur** ■ ■  
Film  
de Krzysztof Kieslowski  
(1979, v.o., 115 min).  
42608979

*Dans une petite ville, un  
employé d'usine achète  
une caméra pour suivre la  
croissance de son bébé.*

5.00 **Le Grand Bleu** ■  
Film de Luc Besson  
(1988, ♦, 128 min).  
37972689



SÉRIE CLUB

## ● 20.45 Série Club

**BANACEK.** - Un fourgon blindé escorté par des policiers et transportant un million de dollars en lingots se volatilise sur une autoroute texane, un footballeur est escamoté devant des milliers de spectateurs, un avion disparaît dans le désert de l'Arizona après un atterrissage en catastrophe... Voilà le genre de situations que doit résoudre l'enquêteur free-lance d'une compagnie d'assurances de Boston, Thomas Banacek (remarquablement interprété par le défunt George Peppard), s'il veut toucher la prime (10 % de la valeur des « objets » disparus). Diffusée sur la chaîne NBC en 1972, la série « Banacek », créée par William Link et Richard Levinson, qui avaient conçu le personnage du lieutenant Columbo, bénéficie des scénarios les plus complexes et les plus astucieux de l'histoire du feuilleton policier américain. - J.-J. S.

## Chaînes européennes

## BBC Prime

19.00 **Dad's Army.** Série. 19.30 **Are You Being Served?** Série. 20.00 **Pie in the Sky.** Série. 21.00 **Ballykissangel.** Série. 22.00 **Blackadder The Third.** Série. 22.30 **Ruby's Health Quest.** Documentaire. Médecine complémentaire 23.00 **Men Behaving Badly.** Série. 23.30 **A Bit of Fry and Laurie.** 0.00 **John Sessions's Tall Tales.** 0.30 **Later With Jools Holland.** Magazine (65 min).

## RTBF 1

19.30 **Journal.** 20.05 **Bingo vision.** 20.40 **Lotto.** 20.45 **Maigret chez les Flamands.** Téléfilm de Serge Leroy, avec Bruno Cremer, Sabrina Leurquin. 22.10 **Keno.** 22.15 **Contacts.** Magazine. 22.25 **Dites-moi.** Magazine. Invité : Jean-Claude Carrière. 23.25 **Journal.** 23.50 **Agence Acapulco.** Série. Intuition féminine. 0.35 **Journal.**

## RTL 9

19.30 **Harry et les Henderson.** Série. 19.55 **La Vie de famille.** Série. Les déducteurs. 20.20 **Rire express.** 20.30 **Derrick.** Série. Une sœur envahissante. La fin du voyage. 22.40 **On a tué mes enfants.** Téléfilm [1/2] de David Greene, avec Farrah Fawcett, Ryan O'Neal (95 min).

## TMC

19.35 **Nash Bridges.** Série. 20.30 **Drôles d'histoires.** 20.35 **Les Prédateurs de la nuit.** Documentaire. De Richard Kemp 21.30 **De la Terre à la Lune.** Documentaire. De Kirk Wolfinger. [2/4] **Passerelle vers la Lune** 22.30 **Formule 1.** Grand Prix du Canada. Essais qualificatifs. 23.35 **Inspecteur Morse.** Série (100 min).

## TSR

19.30 **Journal.** 20.05 et 1.55 **Le fond de la corbeille.** Magazine. 20.30 **La Fille perdue.** Téléfilm [1/2 et 2/2] de Roger Cardinal, avec Richard Chamberlain, Helmut Griem. 23.35 **Flash.** 23.50 **Monolith.** Téléfilm de John Eyres, avec Bill Paxton, Lindsay Frost. 1.25 **C'est très sport.** Magazine (55 min).

## Les soirées sur le câble et le satellite

## TV 5

20.00 **Champs clos.**  
Téléfilm de Claude Faraldo,  
avec Micheline Presle  
(90 min). 32562462

21.30 **Bonjour cinéma.**

22.00 **Journal** (France 2).

22.35 **Etonnant et drôle**  
(France 2 du 11/197).

0.30 **Soir 3** (France 3).

1.00 **Journal** (TSR).

1.30 **Y'a pas match.**  
Magazine (30 min).

## Planète

19.50 **Le Roi des baleines.**

20.35 **Tchernobyl,**  
dix ans après :  
Nuages sur l'Europe.

● **Lire page 11.**

21.55 **Collection royale.**  
[1/6]. Les collectionneurs.

22.25 **Bord'Africa.**

23.20 **Les Nouveaux**  
Explorateurs.  
Expédition sur un affluent  
de l'Amazonie (55 min).

## Animaux

20.00 **Mortelle Australie.**  
Forêts.

21.00 **Le Monde sauvage.**  
Les autruches.

21.30 **Le Magazine**  
de Jack Hannah.

22.00 **Le Monde de la nature.**  
Les îles du ciel africain.

23.00 **Wildlife International.**  
Arctic Changri.

23.30 **Faune ibérique.**  
Le vautour noir.

0.00 **Animaux en danger.**

0.30 **Flipper le dauphin.**  
La chasse aux requins.

1.00 **Le Monde des reptiles.**  
Les mordus de reptiles  
(60 min).

## Paris Première

19.55 **Stars en stock.**  
Jacqueline Bisset.

20.30 **Golf.**

22.05 **Nova.** Magazine.

23.05 **Ici Londres.** Magazine.

0.00 **La Semaine du J.T.S.**  
Magazine.

0.25 **Paco Ibañez.**  
Concert enregistré au  
Festival ibérique de Rueil -  
Malmaison le 29 novembre  
1996 (90 min). 3621486

## France Supervision

20.30 **Locatelli - Vivaldi.**  
Concert interprété par  
l'Orchestre de chambre de la  
Radio nationale  
néerlandaise, dir. Ton  
Koopman (25 min). 50090578

20.55 **Locatelli - Scarlatti -**  
Barsanti - Vivaldi.  
Concert interprété par  
le Miscellany Ensemble  
(35 min). 15198191

21.30 **Cap'tain Café.**  
Magazine.

22.35 **The Maniacs.**  
Concert enregistré à  
l'Arthur's Club de Genève  
(50 min). 28131085

23.25 **Une mère comme**  
on n'en fait plus.  
Téléfilm de Jacques Renard,  
avec Annie Cordy (110 min).  
93694795

23.50 **Monolith.** Téléfilm de John Eyres, avec Bill Paxton, Lindsay Frost. 1.25 **C'est très sport.** Magazine (55 min).

20.00 **Les Secrets**  
de la mer Rouge.  
Feuilleton [2/13].

20.30 **Les Aventuriers**  
du Rio Verde.  
Téléfilm de Patrick Jamain,  
avec Jean-Pierre Bouvier  
(95 min). 54130545

22.05 **Vidéo crime.**  
Téléfilm d'Alastair Reid,  
avec Babette Etienne  
(55 min). 35808202

23.00 **Le Voyageur.**  
Piège à touristes.  
L'enfant prodige (80 min).

19.55 **Highlander.**  
La dérobade.

20.45 **Banacek.**  
Les traces fantôme.

● **Lire ci-contre.**

22.10 **Code Quantum.**  
Enchères frauduleuses.

23.00 **Mission impossible.**  
Le fils prodige.

23.50 **Espionne et tais-toi.**  
Bédouin-Bédouine.

0.45 **La Famille Addams.**  
Le problème du cousin  
(25 min).

## Ciné Cinéfil

20.45 **Le Club.**  
Invité : Alexandre Arcady.

22.05 **Mésaventures sur**  
la route de Hollywood.

23.00 **Le Corbeau** ■  
Film de Louis Friedlander  
(1935, N., v.o., 60 min).  
1359917

0.00 **Laura** ■ ■ ■  
Film d'Otto Preminger  
(1944, N., v.o., 85 min).  
92679370

## Ciné Cinémas

20.30 **Les Années infernales.**  
Téléfilm d'Anthony Page,  
avec Sam Waterston  
[3/4] (100 min). 5102085

22.10 **Quand on aime la vie,**  
on va au cinéma !  
De Jean-Pierre Saire.

23.10 **Hold-up** ■  
Film d'Alexandre Arcady  
(1984, 110 min). 88102040

## Festival

20.00 **Les Secrets**  
de la mer Rouge.  
Feuilleton [2/13].

20.30 **Les Aventuriers**  
du Rio Verde.  
Téléfilm de Patrick Jamain,  
avec Jean-Pierre Bouvier  
(95 min). 54130545

22.05 **Vidéo crime.**  
Téléfilm d'Alastair Reid,  
avec Babette Etienne  
(55 min). 35808202

23.00 **Le Voyageur.**  
Piège à touristes.  
L'enfant prodige (80 min).

## Série Club

19.55 **Highlander.**  
La dérobade.

20.45 **Banacek.**  
Les traces fantôme.

● **Lire ci-contre.**

22.10 **Code Quantum.**  
Enchères frauduleuses.

23.00 **Mission impossible.**  
Le fils prodige.

23.50 **Espionne et tais-toi.**  
Bédouin-Bédouine.

0.45 **La Famille Addams.**  
Le problème du cousin  
(25 min).

## Canal J

18.15 **Regarde le monde.**

18.30 **Les Yeux**  
de la découverte.  
Les chevaux.

19.00 **L'enfant qui venait**  
d'Andromède.

19.30 **Spirou.** Dessin animé.

20.00 **L'Invité de Cajou.**  
Alain Prost.

## Canal Jimmy

21.00 **Friends** (3<sup>e</sup> saison).  
The One Where Monica and  
Richard. The One With  
Phoebe's Partner.

21.50 **Spin City.**  
La roue tourne.

22.10 **Chronique**  
californienne.

22.15 **T'as pas une idée ?**  
Invité : Marc Lavoine.

23.15 **Des agents**  
très spéciaux.  
Au chat et à la souris.

0.05 **Classic Bikes.**  
[2/3]. Fire from the East.

0.35 **Seinfeld.**  
La chemise bouffante.

1.00 **Star Trek :**  
la nouvelle génération.  
L'emprise du silence (v.o.,  
45 min).

## Disney Channel

19.40 **L'Incorrigible Cory.**

20.10 **Planète Disney.**

21.00 **Des couacs en vac.**

21.25 **Animalement vôtre.**

21.50 **Documentaire.**

22.45 **Sinbad.**

23.10 **Petite fleur.**  
Rendez-vous surprise.

23.30 **SOS Polluards** (25 min).

## Téva

20.30 **Téva débat.** Magazine.

20.55 **Jo.**  
Téléfilm [2/3 et 3/3]  
de Philippe Monnier  
avec Corinne Touzet  
(185 min). 547606820

0.00 **La Demoiselle**  
de Russie.

0.50 **Téva spectacle** (80 min).

## Eurosport

14.30 **Tennis.** En direct.  
Tournoi messieurs du  
Queen's. Demi-finales  
(90 min). 676443

16.00 et 18.30, 21.00  
**Automobilisme.**  
En direct.  
Les 24 heures du Mans.  
Le départ (60 min). 325066

17.00 **Tennis.** En différé.  
Tournoi messieurs de Halle.  
Demi-finales.

20.00 et 0.00 **Voitures**  
de tourisme.

20.30 **Automobilisme.**  
Epreuves de 4x4.

22.00 **Boxe.**

23.00 **Kick-boxing.**  
La nuit des Maîtres 1997  
(90 min).

## Voyage

20.00 **Destination golf.**

20.30 et 23.30 **L'Heure**  
de partir. Magazine.

21.00 **Suivez le guide.**

22.45 **Deux jours en France.**

23.00 **Blue Ocean.**

23.25 **Chronique Lanzmann.**

0.00 **Aux 4 coins du monde :**  
Les villes d'Europe  
(60 min).

## Muzzik

19.30 **Symphonie n° 7,**  
de Gustav Mahler.  
Concert (90 min). 500018882

21.00 **Les Voix**  
de la montagne.  
De Frank Jaen.

21.55 **Corsica.** Concert  
enregistré au lac de Melo  
(55 min). 508043917

22.50 **Tarare.**  
Opéra d'Antonio Salieri.  
Enregistré au Festival  
de Schwetzingen  
(190 min). 590499608

2.00 **Le Concerto**  
d'Aranjuez. Concerto  
pour guitare et orchestre,  
de Joaquín Rodrigo  
(25 min). 502581660

## MCM

20.00 **L'Intégrale.** 21.00 **Buzz Tee**  
Vee. Magazine. 21.30 **Rebel TV.**  
Magazine. 22.00 **MCM Session.**  
Magazine. 22.30 **Carl Cox.** Concert  
(120 min).

## MTV

19.00 **X-Elevator.** 21.00 **Top 100**  
of the Summer Weekend. 23.00 **Rock**  
Am Ring 97. Concert. 23.30 **Sex**  
in the 90's. Magazine. 0.00 **Best of**  
MTV US - Loveline (60 min).

## ● 13.40

France 2  
Savoir plus  
santé :  
Comment  
sauver les  
anorexiques ?

## ● 0.35

Canal  
Jimmy  
Seinfeld

LES CODES  
DU CSA

○ Accord parental souhaitable  
△ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
□ Public adulte ou interdit aux moins de 16 ans

## TF 1

**5.45** Méaventures. Série.  
**6.10** Intrigues. Série.  
**6.40 Journal.**  
**6.45** Salut les toons.  
**6.50** Le Disney Club.  
**9.58** et 10.35 Météo.  
**10.00** Auto moto. Magazine.  
**10.40** Téléfoot. Magazine.  
**11.48** Coupe du Monde 98 "Passionnement".  
**11.50** Millionnaire. Jeu.  
**12.18** Météo.  
**12.20** Le Juste Prix. Jeu.  
**12.50** A vrai dire. Magazine.  
**13.00 Journal.** Images du sport, Météo.  
**13.20** Walker Texas Ranger. Série. Une ombre dans la nuit.  
**14.15** Les Dessous de Palm Beach. Série. Liaison dangereuse.  
**15.10** Un tandem de choc. Série. Les blancs et le big bang.  
**16.05** Rick Hunter, inspecteur choc Série. Direct au cœur.  
**17.00** Disney Parade.  
**18.13** Météo.  
**18.15** F1 à la Une. En direct du circuit Gilles Villeneuve à Montréal.  
**18.55** Spécial sport. En direct. Grand Prix du Canada de Formule 1.  
**20.45** Podium F1.  
**20.55 Journal,** Images du sport, Tiercé.

21.10

### TOTAL RECALL ■ ■

Film Δ de Paul Verhoeven, avec Arnold Schwarzenegger (1990, 120 min). 1714221  
*Une histoire très complexe, très angoissante, une mise en scène de visionnaire qui impressionne.*  
**23.10** Ciné dimanche.

23.20

### LA FEMME FLIC ■

Film O d'Yves Boisset, avec Miou-Miou (1979, 105 min). 6182844  
*Déceptions et épreuves d'une jeune femme inspecteur de police mutée dans une petite ville du nord de la France et qui enquête de trop près sur une affaire de meurs. Pour démontrer la corruption des notables et les désagréments de la « justice de classe », Boisset ne fait pas dans la nuance.*  
**1.05** et 2.30, 3.10, 3.50  
**TF 1 nuit.**

**1.20** Musique en France. Concert. Bartok - Brahms. **2.45** Cas de divorce. Série. **3.20** et 4.05, 5.15 Histoires naturelles. Documentaire. **4.55** Musique. Concert (20 min).

## France 2

**6.05** Les 24 Heures du Mans. En direct (50 min). 1336202  
**6.55** et 1.05 Clip Siva Pacifica.  
**7.00** Thé ou café.  
**8.15** Expression directe.  
**8.30** Emissions religieuses. Les Voix bouddhistes ; Connaître l'Islam ; A Bible ouverte ; Source de vie ; Présence protestante ; Le jour du Seigneur ; Midi moins 7.  
**12.00** et 18.45 1 000 enfants vers l'an 2 000.  
**12.05** Polémiques. Magazine.  
**12.50** Rapport du Loto.  
**12.55** et 13.20 Météo.  
**13.00 Journal.**  
**13.30** Le Monde est à vous.  
**15.05** Dans la chaleur de la nuit. Série.  
**16.00** L'École des fans. Invité : Adamo.  
**16.50** Naturellement : le monde du National Geographic. Okefenokee, le marais des alligators (60 min). 4700134  
**17.50** et 4.50 Stade 2.  
**18.50** Déjà dimanche.  
**19.30** Déjà le retour. Avec Monica Bellucci, Charles Aznavour.  
**20.00 Journal,** Image du jour, A cheval !, Météo.

20.50

### CALENDRIER MEURTRIER ■

Film de Pat O'Connor, avec Kevin Kline (1988, 110 min). 743554  
*Onze femmes ont été tuées à New York. Le maire fait appel à un flic marginal rayé des cadres pour des motifs obscurs. Une comédie noire.*

22.40

### COBAYES HUMAINS

Documentaire de Roland Allard et Claire Ernzen (55 min). 3894757  
*Portrait de cinq personnes qui ont choisi de devenir des cobayes pour des motivations différentes. Chaque année, ils sont 400 000 à se porter volontaires pour des essais thérapeutiques.*  
**23.35 Journal,** Bourse, Météo.  
**23.50** Musiques au cœur. Concert. Quoi de neuf cet été ? (75 min). 2687776  
**1.10** Urti. Documentaire. Taq pas la porte. **2.05** Savoir plus santé. (rediff.). **3.05** Polémiques. (rediff.). **3.50** Urti. Documentaire. L'art dans les capitales : Budapest la jeune. **4.25** Chip et Charly. La pierre philosophale (25 min).

## France 3

**6.00 Euronews.**  
**7.00** 13.55 Les 24 Heures du Mans. En direct.  
**7.35** Les Minikeums.  
**9.10** Télé Taz.  
**10.15** C'est pas sorcier. Magazine. Une vie de cheval.  
**10.45** Outremer. Documentaire. Nouvelle Calédonie (56 min). 8072844  
**11.41 Le 12-13 de l'information.** 11.45 Télévision régionale. 12.30 Journal.  
**13.00** Lignes de mire. Magazine.  
**13.51** Keno.  
**14.05** Les quatre dromadaires. Documentaire. Azalaï, la caravane de l'or blanc.  
**● Lire page 21.**  
**15.05** Sports dimanche. 15.05 Tiercé à Auteuil ; 15.25 Arrivée des 24 Heures du Mans ; 16.25 Tiercé ; 16.50 Cyclisme : Critérium du Dauphiné Libéré.  
**17.55** Corky, un ado pas comme les autres. Série. Corky et les dauphins.  
**18.45** Y'a pire ailleurs.  
**18.55 Le 19-20 de l'information.**  
**20.00** Météo.  
**20.10** La Vipère noire. Série.

20.50

### INSPECTEUR DERRICK

**Le visage derrière la vitre.**  
**La clé.**  
 Série, avec Horst Tappert (130 min). 54086757  
**23.00** Dimanche soir. Magazine présenté par C. Ockrent.  
**23.45 Journal,** Météo.

0.05

### CAS DE CONSCIENCE ■ ■

Film de Richard Brooks, avec Cary Grant (1950, N., v.o., 95 min). 2160448  
*En vacances dans un pays d'Amérique latine, un chirurgien américain est mis dans l'obligation d'opérer le dictateur atteint d'une tumeur au cerveau. Son épouse est prise en otage par des révolutionnaires qui veulent que le dictateur meure. Mais le billet envoyé au chirurgien a été intercepté. Premier long métrage de Richard Brooks, jusque-là scénariste. Inspiré d'événements politiques de l'époque.*  
**1.40** Musique graffiti. Magazine. Denyce Graves, soprano, avec l'Orchestre de Rio dans "La Favorite" de Gaetano Donizetti et Iris, hymne au Soleil" de Pietro Mascagni (20 min).

## La Cinquième

**6.45** Langues. Allemand, anglais (rediff.). **7.15** Jeunesse. Les Aventures de Teddy Rockspin ; 7.40 La Tête à Toto. Koki dans le jardin ; 8.00 Cellulo.  
**8.30** L'Œil et la Main. Sida : prévention et intervention. Invités : Alain Bonnineau, Bruno Moncelle (rediff.). **9.00** Passe-partout. **9.30** Le Journal de la création. (rediff.). **10.00** Documents Arts. Cézanne, père de l'art moderne.  
**11.00** Droit d'auteurs. Invités : Gilles Perrault, Edward Saïd, Michel Soudais.  
**12.00** Les Lumières du music-hall. Bruno Coquatrix.  
*En 1954, Bruno Coquatrix rachète l'Olympia et en fait l'une des salles les plus prestigieuses de Paris. Portrait de celui qui a révélé au grand public des personnalités comme Sylvie Vartan, Gilbert Bécaud et tant d'autres.*  
**12.30** Arrêt sur images. **13.25** Mag 5. **14.00** Pelé, la saga du foot. [12/12]. **14.55** Teva. Les Punans : cache-cache à Bornéo. **15.55** L'Homme qui revient de loin. [4/6] La réception est brillante.  
**16.55** Le Sens de l'Histoire. La campagne d'Italie.  
**18.25** Va savoir. Les brigades vertes - Strasbourg au fil de l'eau. **18.55** Le Journal du temps.

## Arte

**19.00** Cartoon Factory. Dessins animés. Christmas night. The New Car. Yodeling Yokels. Ding Dong Doggy.  
**19.30** Maestro : Les 60 ans de l'Orchestre philharmonique d'Israël. Concert. *Ouverture d'Oberon*, de Carl Maria von Weber, dir. Zubin Mehta. *Symphonie n° 2 op. 73 en ré majeur*, de Johannes Brahms, dir. Daniel Barenboïm. Enregistré dans la salle Frédéric R. Mann à Tel Aviv, le 26 décembre 1996 (60 min). 8370  
**20.30** 8 1/2 Journal.

20.40

### SOIRÉE THÉMATIQUE : TINTIN REPORTER

Proposée par Pierre Sterckx et Benoît Peeters. *Après Cintegabelle, centre du monde politique pour un soir, c'est au tour de Moulinsart d'assurer son rôle de capitale du monde de la BD avec cette soirée consacrée à Tintin.*  
**20.45** L'Affaire Tournesol. Film d'animation de Ray Goossens (1964, 60 min). 8568931  
**21.45** Le Phénomène Tintin. Documentaire de Pierre Sterckx et Wilbur Leguebe (30 min). 679115  
*Il se vend dans le monde un album de Tintin toutes les deux secondes et demie.*  
**22.15** Moulinsart-Hollywood : Quand Tintin fait son cinéma... Documentaire de Benoît Peeters et Wilbur Leguebe (55 min). 8876134  
**23.10** Le "Petit Vingtième" : Le siècle de Tintin. Documentaire de Claude Haïm et Pierre Sterckx (55 min). 4093931  
**0.05** Monsieur Hergé. Documentaire de Benoît Peeters et Pierre Sterckx (50 min). 4988239  
**0.55** Le Secret de la ligne claire. Documentaire de Pierre Sterckx et Michel Jakar (20 min). 1588887  
**1.15** Métropolis (rediff., 60 min). 1324210  
**2.15** L'Histoire vue à travers la peinture. Documentaire de Rainer Hagen. [1/3] Des Turcs, de la peste et de la vie monastique (rediff., 45 min). 4761719

## M 6

**7.45** Campus Show. Série. Vive l'esprit sportif.  
**8.15** Rintintin junior. Série. Trahison.  
**8.35** M 6 kid. Hurricanes ; Gadget Boy ; Robin des Bois junior ; The Mask ; Captain Planète.  
**10.45** Projection privée.  
**11.30** Turbo. Magazine.  
**12.00** Warning. Magazine.  
**12.15** La Vie à cinq. Série. Secrets de famille.  
**13.05** Amour, rapt et trahison. Téléfilm de Rodolfo Roberti, avec Debora Caprioglio. [1/2 et 2/2] (205 min). 29587660  
**16.30** Mister Biz. Magazine.  
**17.10** Le Saint. Téléfilm de Marijan Vajda, avec Simon Dutton, Arielle Dombasle. Faux numéros (105 min). 9418950  
**18.55** Los Angeles Heat. Série. Vendetta.  
**19.54** Six minutes d'information.  
**20.00** et 4.20 Spécial E = M 6 robotique. [2/2] Les phases finales.  
**20.35** et 1.05 Sport 6. Magazine.

20.45

### LES DOCUMENTS DE ZONE INTERDITE

Magazine présenté par Patrick de Carolis. Des amours de fans (130 min). 290486  
*Echantillon d'anonymes adorateurs d'idoles trop souvent préfabriquées.*

22.55

### CULTURE PUB

Magazine présenté par Christian Blachas et l'équipe de Culture pub. Le marketing gay (30 min). 2367028  
*Trois cent mille personnes sont attendues à l'Euro Pride qui se tiendra cette année à Paris, le 28 juin.*  
**23.25** Plaisir partagé. Téléfilm □ de Lean Storm, avec Pascale Nielsen (100 min). 6576115  
*Téléfilm érotique.*  
**1.15** Best of 100 % nouveautés (rediff.). **2.15** Fan de. Best of Magazine (rediff.). **2.40** Turbo Magazine. **3.10** Faites comme chez vous Magazine (rediff.). **3.50** Spécial E = M 6 robotique. Magazine. [1/2] Les coulisses de la coupe. **4.20** Spécial E = M 6 robotique. Magazine. [2/2] Les phases finales. **4.45** Fréquentar. Magazine (45 min).

# Canal +



FRANCE 3

- 7.09 et 12.19, 1.39 Pin-up.
- 7.10 Casse-tête chinois pour le judoka. Film de Maurice Labro (1967, 105 min). 3179170
- 8.55 Les Maîtres du monde ■ Film de Stuart Orme (1995, 110 min). 86545028
- 10.45 Piège à grande vitesse. Film de Geoff Murphy. (1994, 94 min). 2949221
- **En clair jusqu'à 14.05**
- 12.20 **Flash d'information.** 12.30 C Net. Magazine.
- 12.45 Le Vrai Journal.
- 13.35 La Semaine des Guignols.
- 14.05 et 15.50, 16.45, 17.40, 20.25 Dimanche en famille. Magazine.
- 14.20 Un enfant à tout prix. Téléfilm de David Attwood, avec Kerry Fox (90 min). 3511283
- 16.05 Babylon 5. Série.
- **En clair jusqu'à 18.00**
- 17.05 Cascadeurs en chute libre. Documentaire de Philip Gurin (35 min). 743478
- 18.00 Mon père ce héros ■ Film de Gérard Lauzier (1991, 100 min). 132318
- **En clair jusqu'à 20.35**
- 19.40 **Flash d'information.**
- 19.45 Ça cartoon.

## 20.35

**LES CAPRICES D'UN FLEUVE ■ ■**  
Film de Bernard Giraudeau, avec Bernard Giraudeau (1996, 110 min). 420370  
*La fascination de l'Afrique, la découverte d'un autre monde.*

## 22.25 Flash d'information.

## 22.30

**L'EQUIPE DU DIMANCHE**  
Magazine présenté par Thierry Gilardi. (100 min). 2550414

**0.10 Golf.**  
US Open (4<sup>e</sup> journée).

**1.40 Des nouvelles du Bon Dieu ■**  
Film de D. Le Pêcheur (1996, 99 min). 2647852  
*A bord de leur taxi, un homme, Nord, une femme, Evangile, se demandent s'ils ne sont pas des héros de roman, s'ils existent vraiment. Tueries, poursuites, événements bizarres ou farfelus : une comédie originale, par le scénario tout au moins... car la mise en scène hésite entre plusieurs tons.*

● **14.05 France 3**

**LES QUATRE DROMADAIRES.** – Selon la tradition arabe d'un autre désert, « *le rideau du temps* » peut « *se déchirer* ». On le constate, ici, dans le Sahara malien, grâce à la caméra de Joël Calmettes. *Azalai, la caravane de l'or blanc* est un document hors du temps. Tourné en 1996, il décrit une réalité qui paraît vieille de plusieurs siècles : après quarante-six jours de marche, Abderrama et ses chameliers rapportent à Tombouctou le sel de la mine de Taoudenit, située à 800 kilomètres plus au nord, en plein désert. Avec des outils d'un autre âge, pour un salaire de misère, des descendants d'esclaves (l'esclavage n'a réellement été aboli qu'il y a quelques décennies) y extraient ce qui valait de l'or, au Moyen Age, et ne s'échange plus, aujourd'hui, qu'à 50 centimes le kilo. Cette caravane est une réalité fascinante comme un mirage. – **F.C.**  
Rediff. mercredi 18 à 13 h 35.

## Chaînes européennes

**BBC Prime**  
20.45 Lifeswaps. Magazine. 21.00 The Last Journey of John Keats. 22.00 Yes, Prime Minister. Série. 22.30 The Six Wives of Henry VIII. Pièce de théâtre. 0.00 Concert : Songs of Praise. Chants religieux. 0.35 Mastermind. 1.05 How We Study Children (25 min).

**RTBF 1**  
19.30 Journal. 20.10 Le Jardin extraordinaire. Magazine. 20.45 Tom Clancy's OP Center. Téléfilm [1/2] de Lewis Teague. 22.15 La Belgique des années 50. Documentaire. De Françoise Lempereur, Bernadette Saint-Rémi et André Huet. [3/4] Le pays de Liège. 23.20 Journal

**RTL 9**  
19.55 La Vie de famille. Série. Urkel flic. 20.20 Ciné express. Magazine. 20.30 Stock Car City. Film de Randall Kleiser (1984, 105 min). *Comédie dramatique*. 22.15 Waxwork. Film d'Anthony Hickox (1988, N., 100 min). *Horreur*. 23.55 Goupil-Mains-Rouges. Film de Jacques Becker (1942, N., 100 min). *Drame*. 1.35 Boniface somnambule. Film de Maurice Labro (1950, N., 90 min). *Comédie*.

**TMC**  
19.35 Nash Bridges. Série. 20.30 Drôles d'histoires. 20.35 La Pie voleuse. Film de Hugh Wilson (1987, 105 min). *Comédie policière*. 22.20 Tour de chauffe. Magazine. 23.25 Doc Fun. Magazine. 23.50 Les Nouvelles Aventures de Vidocq. Série (55 min).

**TSR**  
19.30 Journal. 20.00 Mise au point. Magazine. 20.55 Festival du rire de Montreux 97. 21.55 Millennium. Série. Mauvaises graines. 22.40 Viva. 23.25 Flash. 23.35 Top chrono. Magazine. 23.45 Dream On. Série. Papa est en voyage de cœur. 0.10 Droit de cité. Magazine.

# Les soirées sur le câble et le satellite

## TV 5

- 19.30 Journal (RTBF).
- 20.00 Polémique. Magazine.
- 21.00 Temps présent. Magazine.
- 21.55 Météo des cinq continents.
- 22.00 Journal (France 2).
- 22.35 Clair de femme ■ Film de Constantin Costa-Gavras (1979, 105 min). 22284885
- 0.20 La Méprise. Court métrage de Philippe Elhem.
- 0.30 Soir 3 (France 3).
- 1.00 Journal (TSR, 30 min).

## Planète

- 19.40 Quéléà à bec rouge et autres tisserins d'Afrique.
- 20.35 Les Dragons du crime.
- 21.20 Flirt avec l'extrême.
- 21.45 Au bord de la mort. [1/4].
- 23.35 Everest : Le Pèlerinage des vainqueurs.
- 0.25 Le Roi, la Vache et le Bananier. Chronique d'un retour au royaume de Ngweshé (60 min).

## Animaux

- 20.00 Regards sur la nature. La magie de la nature, la créativité de Dan Gibson.
- 21.00 Le Monde sauvage. L'homme et les animaux.
- 21.30 Le Magazine de Jack Hannah.
- 22.00 Les Animaux d'Australie. L'impact humain.
- 23.00 Wildlife International. Créatures d'hiver.
- 23.30 Faune ibérique. La vautour noir.
- 0.00 Animaux en danger.
- 0.30 Flipper le dauphin. La patrouille de dauphin (30 min).

## Paris Première

- 20.05 Paroles de danse. De Jean-Michel Plouchard. Catherine Divrères.
- 20.35 Stars en stock. Gina Lollobrigida.
- 21.00 La Famille ■ ■ Film d'Ettore Scola (1986, v.o., 125 min). 37704573
- 23.05 Eco, Ecu et quoi ? Magazine.
- 23.40 John Coltrane. De Robert Palmer et Toby Byron (50 min).

## France Supervision

- 19.00 La Provence de Vincent Van Gogh. De Charles de Lartigue.
- 19.25 Henri Matisse et le Midi. De Charles de Lartigue.
- 19.50 Haute couture printemps-été 97.
- 20.30 Le Turc en Italie. Opéra en deux actes de Gioacchino Rossini. Enregistré à la Scala de Milan en mars 1997. Solistes : Michèle Pertussi, Mariella Devia (180 min). 69052738
- 23.30 Europa Jazz Festival. Concert enregistré au Mans (60 min). 29043028

## Ciné Cinéfil

- 20.30 Laura ■ ■ ■ Film d'Otto Preminger (1944, N., 85 min). 75366405
- 21.55 Les Conspiratrices ■ Film de Ralph Thomas (1960, N., 110 min). 71007573
- 23.45 Le Massacre de Fort Apache ■ ■ Film de John Ford (1948, N., v.o., 125 min). 65309486

## Ciné Cinémas

- 20.30 Loulou Graffiti. Film de Christian Lejalé (1991, 90 min). 5407641
- 22.00 Soleil vert ■ ■ Film de Richard Fleischer (1973, v.o., 95 min). 5188405
- 23.35 **Medicine Man**. Film de John McTiernan (1991, v.o., 110 min). 94140775
- 1.25 Riaba, ma poule ■ Film d'Andreï Konchalovsky (1994, 110 min). 97142158

## Festival

- 19.40 Hôtel de police. Téléfilm de Marion Sarraut, avec Maria Blanco [3/8] (50 min). 36377912
- 20.30 Guerre et paix. Téléfilm de John Davies, Avec Anthony Hopkins [2/5] (175 min). 31175641
- 23.25 Les Secrets de la Mer Rouge. Feuilletton [3/13] (35 min). 63929405

## Série Club

- 19.55 Highlander. Pour l'amour de Kali.
- 20.45 La Famille Addams. Halloween.
- 21.15 Zéro un Londres. Le bon vieux temps.
- 21.40 Sherlock Holmes. Incendie à Londres.
- 22.05 Chasse au crime. La malle sanglante.
- 22.20 Code Quantum. Un mari pour deux.
- 23.10 Mission impossible. Butterfly.
- 0.00 La Milliardaire. Téléfilm de Jacques Ertaud, avec Nicole Courcel [1/3] (95 min).

## Canal J

- 18.05 Les Monroes. Les chevaux sauvages.
- 19.00 A nous la caméra. Nos messages parlent de fraternité.
- 19.30 Spirou. Dessin animé (30 min).

## Canal Jimmy

- 20.00 Seinfeld. La chemise bouffante (v.o.).
- 20.25 Dream On. La deuxième plus grande histoire jamais contée (v.o.).
- 21.25 Le Meilleur du pire. Magazine.
- 21.55 La Semaine sur Jimmy.
- 22.00 Absolutely Fabulous. Leur dernier délire (v.o.).
- 22.55 Portrait. Magazine.
- 23.00 New York Police Blues. La maladresse (v.o.).
- 23.45 Destination séries. Magazine.
- 0.20 Spin City. La roue tourne (v.o.).
- 0.45 Dancing in the Street. De David Espar. [8/10]. No Fun (60 min).

Pour Planète, Ciné Cinéfil et Ciné Cinémas, voir tableaux récapitulatifs et notices page 25.

## Disney Channel

- 20.35 Richard Diamond.
- 21.05 Les Monstres.
- 21.35 Honey West.
- 22.05 Un vrai petit génie.
- 23.00 Sport Académie.
- 23.35 Art Attack. Magazine (15 min).

## Téva

- 20.55 Ma Pavlova. Ballet de Roland Petit (70 min). 509171689
- 22.05 Au fil de la vie ■ ■ Film de Gary Marshall (1988, 120 min). 501503660
- 0.05 Trois Américaines à Rome. Téléfilm de Tony Wharmby (90 min). 505004264

## Eurosport

- 12.15 Motocyclisme. En direct. Euro Open (3<sup>e</sup> manche) : 125 cc et 250 cc, à Braga (45 min). 8703318
- 13.00 et 23.00 Automobileisme. En direct. Les 24 heures de Mans (120 min). 402824
- 15.00 Tennis. En direct. Tournoi messieurs du Queen's. Finale (90 min). 529134
- 17.30 Tennis. En différé. Tournoi messieurs de Halle. Finale.
- 19.00 Stock cars. En direct. Les Miller 400 à Brooklyn (180 min). 75932115
- 22.00 Voitures de tourisme. En différé. Super Tourisme.
- 0.00 Automobileisme (30 min).

## Voyage

- 20.30 et 23.30 L'Heure de partir. Magazine.
- 21.00 Suivez le guide.
- 22.55 Chronique Polac.
- 23.00 Blue Ocean. Christmas, Norfolk et Bass.
- 23.25 Les Clés du luxe.
- 0.00 Aux 4 coins du monde : Chine et Tibet (60 min).

## Muzzik

- 20.35 Stabat Mater, de Vivaldi. Concert. Par l'Orchestre et la chorale Paul Kuentz (25 min). 500772775
- 21.00 Flamenco à Montreux. Concert enregistré au Festival de jazz de Montreux, en 1991 (65 min). 502192467
- 22.05 Solo Tango.
- 22.35 Le Journal de Muzzik.
- 23.05 Zarzuela : La Verbena de la Paloma. Opérette de Ricardo de la Vega. Enregistré au Teatro Calderon de Madrid (75 min). 506060806
- 0.20 Jazz at the Smithsonian. Concert. "Tribute to Sidney Bechet" (65 min). 509415852

## MCM

- 20.00 L'Intégrale. 21.00 Blah-Blah Rap. 21.30 MCM Session. 22.00 NBA Action. 22.30 Zoom au carré le retour (120 min).

## MTV

- 20.00 U2 : Their Story in Music. [2/6]. 20.30 On Stage. 21.00 MTV Base. 22.00 The Jenny McCarthy Show. 22.30 Beavis and Butt-Head. 23.00 Daria. 23.30 The Big Picture (30 min).

## ● 18.05

Paris Première  
Un siècle de danse : L'expressionnisme allemand

## ● 20.40

Arte  
Thema : Tintin reporter

## LES CODES DU CSA

- Accord parental souhaitable
- ▲ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
- Public adulte ou interdit aux moins de 16 ans



S

M

L

I

F

S

E

L

# Autopsie d'un fait divers

Jenny Lamour (Suzy Delair)  
et l'inspecteur Antoine  
(Louis Jouvet)

## QUAI DES ORFÈVRES.

Construction du scénario, dialogues, mise en scène, direction d'acteurs, cinquante ans après sa sortie, ce film noir signé Henri-Georges Clouzot n'a rien perdu de son extraordinaire efficacité



CINÉMA GENCE

CE film-là, on a l'impression de le connaître par cœur. Depuis sa sortie, en 1947, il en est, grâce à la télévision et la vidéo, à sa troisième génération de spectateurs. Ce film-là est un classique, c'est certain, bien rangé sur les rayons de l'histoire du cinéma français. Et, pourtant, à chaque nouvelle vision on éprouve le même intérêt, la même fascination pour l'œuvre et pour les personnages que Clouzot a fait vivre. Avec *Quai des Orfèvres*, le cinéaste a pris sa revanche sur l'injuste procès qu'on lui avait fait, à la Libération, pour avoir tourné, en 1943, *Le Corbeau*, étude de mœurs au vitriol, avec la Continental Films dirigée par l'Allemand Alfred Greven. Revanche officialisée en quelque sorte par le Grand Prix international de la mise en scène au Festival de Venise 1947 et par un triomphe public.

En 1939, avec *Le Dernier Tourant*, première adaptation du roman américain de James Cain, *Le facteur sonne toujours deux fois*, Pierre Chenal avait créé le premier film noir français à partir d'une intrigue « policière ». Contraint à l'exil par l'Occupation, Chenal (il était juif) ne put continuer dans cette voie. Il appartint à Clouzot de reprendre, par hasard et à cause de son tempérament et de sa propre vision pessimiste du monde, cette conception nouvelle du film dit policier. Son premier long métrage, *L'assassin habite au 21* (1942), d'après un roman à énigme du Belge Stanislas-André Steeman, puis *Le Corbeau* (1943), sur un scénario de Louis Chavance, révélèrent un style de réalisme noir dépassant les apparences pour atteindre la psychologie des profondeurs et les vices dissimulés. C'était un peu raide et très dérangeant pour l'époque. Après la fin de la guerre, il fallait de l'optimisme et de grandes idées proclamées à la main sur le cœur. Pas du tout la manière de Clouzot.

Pour son « retour » en 1947, le cinéaste choisit de réaliser, sur le conseil d'un producteur, « une histoire visible par tous ». Le film policier étant toujours un genre passe-partout, Clouzot écrit,

avec son ami Jean Ferry, une adaptation très libre d'un roman de Steeman, *Légitime défense*. Ainsi naquit *Quai des Orfèvres* qui est, en fait, du pur Clouzot, un film noir intégral avec étude de mœurs et de milieux. Cinquante ans après, vous reprenez le film et vous ne pouvez plus le lâcher tant la construction du scénario, les dialogues, l'art de la mise en scène, la direction d'acteurs, jusqu'aux plus petits rôles, sont d'une extraordinaire efficacité.

L'action est située au mois de décembre 1946. En cinq minutes, par une construction serrée, brillante, Clouzot vous met dans le bain : une maison d'éditions musicales populaires à Paris, dans une cour d'immeuble vétuste, un pianiste accompagnateur, Maurice Martineau (Bernard Blier), jaloux de sa femme, chanteuse sous le nom de Jenny Lamour (Suzy Delair), et bien décidée à « arriver », une amie du couple, Dora, la photographe (Simone Renant), la préparation et le lancement d'une chanson qui fait un malheur, *Avec son tralala...* Un fait divers est en marche et l'on passe du milieu des music-halls de quartier, tels qu'ils existaient alors, à une vieille maison de la rue des Bourdonnais, aux Halles, où Dora a son atelier, en bas de l'appartement des Martineau.

Il pleut au début et pendant l'action, il neigera à la fin. Et, toujours, l'atmosphère sera poisseuse, humide, froide, ce qui n'est pas seulement une question de saison. De toute façon, on barbote dans la vie comme dans une eau sale. Jenny, belle fille ambitieuse, aime vraiment son mari, qu'elle appelle « mon biquet », mais elle n'hésite pas à mettre tous ses charmes en batterie pour obtenir un contrat cinématographique de Brignon, un vieil homme d'affaires riche et vicieux

qui vient faire poser des filles légères chez Dora (étonnante silhouette de Charles Dullin). Jenny joue tant et si bien avec le feu que Maurice, venu au domicile particulier de Brignon – où sa femme s'est rendue en cachette – pour le tuer, le trouve déjà mort. Or, Jenny croit avoir estourbi Brignon à coups de bouteille de champagne. Dora, qui est amoureuse d'elle, s'en mêle et Jenny cache tout à son mari. Forcément, la police intervient.

L'inspecteur Antoine (Louis Jouvet) entre dans le film à la quarantième minute. C'est un ancien militaire colonial désabusé, père d'un petit métais. Son boulot est de vider les poubelles de la société. Pour le meurtre de Brignon dont Maurice, par ses maladrotes, devient le suspect numéro un, il lui faut démêler tout un nœud de passions et de mensonges, trois faux alibis et un autre fait divers. Antoine (il y a du Maigret en lui) comprend bien que Jenny est la clé de tout : des passions, des malentendus, du gâchis. En divette (deux chansons écrites par André Hornez, mises en musique par Francis Lopez), Suzy Delair, admirable actrice, est, avec sa beauté, sa vitalité, son obstination et ses contradictions, le personnage féminin le plus passionnant qu'ait jamais créé Clouzot.

La nuit de Noël, au quai des Orfèvres (comme les autres décors de Max Douy, celui-là est d'un réalisme stupéfiant), Antoine débrouille enfin l'affaire. Mais la blancheur de la neige qui tombe n'apporte pas pour autant l'espoir. Les rescapés du fait divers vont continuer leur vie de compromis et Dora, la lesbienne pathétique, dont le dévouement n'a servi à rien, souffrira en silence. Antoine le lui avait dit.

L'atmosphère est poisseuse, humide, froide. Ce n'est pas seulement une question de saison. On barbote dans la vie comme dans une eau sale

Jacques Siclier

# LUNDI

13.35 La Cinquième

## LA LOI DU SEIGNEUR ■

Film américain de William Wyler (1956), avec Gary Cooper, Anthony Perkins, Dorothy McGuire (v.f.).

EN 1862, la vie d'une famille de quakers pacifistes de l'Indiana est troublée par la guerre de Secession et l'arrivée des Sudistes. Le fermier Gary Cooper prendra-t-il les armes ? Palme d'or très contestée et sifflée du festival de Cannes 1957. Wyler ne méritait certes pas cette récompense, mais ses idées généreuses, son métier solide appellent une certaine considération.

dans une bourgade de montagne en Haute-Bavière. Une belle femme blonde répond à la passion que lui porte un homme boiteux et impie. Le neveu du curé, marin, revient en permission et s'éprend de la femme. Ce curieux film - inédit en France - joint à une étude de mœurs tout un jeu de mise en scène symbolique sur la laideur et la séduction physique.

23.40 France 3

## UN SI DOUX VISAGE ■ ■ ■

Film américain d'Otto Preminger (1952, N.), avec Robert Mitchum, Jean Simmons (v.o.).

Un ambulancier tombe amoureux d'une jeune fille riche pour laquelle il abandonne son métier. Il découvre bientôt qu'on ne peut pas se fier à son visage angélique. L'un des plus beaux, des plus troublants films noirs psychanalytiques de Preminger. La mise en scène est d'une rigueur absolue. Le rayonnement maléfique de Jean Simmons fascine, et Mitchum est formidable.

0.15 Arte

## SAN CLEMENTE ■

Film documentaire de Raymond Depardon et Sophie Ristelhueber (1980, N.).

L'hôpital psychiatrique de San Clemente est situé dans une île de Venise, en face du Lido. Ce documentaire, tourné par Raymond Depardon et une amie photographe, est un témoignage sur l'évolution de cet asile, à travers la parole des malades, hommes et femmes de tous âges. Aucun parti-pris thérapeutique n'est évoqué. Rediff. du vendredi 30 mai.

# MARDI

20.45 TF 1

## MON NOM EST PERSONNE ■

Film italo-français de Tonino Valeri (1973), avec Henry Fonda, Terence Hill.

Un pistolerò légendaire veut quitter l'Ouest américain pour l'Europe. Un jeune aventurier qui l'admire le pousse à affronter une bande de hors-la-loi avant sa retraite. Parodie et pastiche du western italien selon Sergio Leone.

20.50 France 2

## L'EFFRONTÉE ■ ■ ■

Film français de Claude Miller (1985), avec Charlotte Gainsbourg, Bernadette Lafont.

Une fille de treize ans, mal dans sa peau, rencontre une pianiste prodige de son âge et se croit devenue son amie. Claude Miller a évité tous les pièges, tous les stéréotypes sur l'adolescence. Sa mise en scène est forte et subtile. Charlotte Gainsbourg vit son rôle d'une manière étonnante et on peut admirer, outre l'étude de comportement, le juste choix des interprètes.

22.15 M 6

## DUOS SUR CANAPÉ

Film français de Marc Camoletti (1979), avec Jean Lefebvre, Michel Galabru, Marina Vlady.

Une dentiste et un avocat mariés se séparent et continuent d'utiliser en commun leur appartement, chacun changeant de partenaire. Marc Camoletti a éprouvé le besoin de porter sa pièce au cinéma. C'est du mauvais boulevard.

22.45 France 2

## BLESSURES SECRÈTES

Film américain de Michael Caton-Jones (1993), avec Robert De Niro, Ellen Barkin.

Dans les années 50, un adolescent et sa mère, qui ont une vie matérielle difficile, tombent sous la coupe d'un veuf brutal. Il veut épouser la femme et « dresser » le gamin. D'après un roman autobiographique de Tobias Wolff. Mise en scène plate, conventionnelle. En brute épaisse, Robert De Niro charge son jeu plus que de raison.

0.45 Arte

## JE HAIS LES ACTEURS ■ ■ ■

Film français de Gérard Krawczyk (1986), avec Jean Poiret, Michel Blanc, Bernard Blier.

En 1942, les acteurs d'un film en tournage à Hollywood sont assassinés les uns après les autres. Un impresario habile à piquer l'argent de ses clients fait un coupable tout désigné à cause de ses combines et de ses mensonges. Filmée comme une série B américaine des années 40, une comédie d'humour noir ravageur fidèle au roman de Ben Hecht. Des interprètes délinquants. Rediff. du lundi 2 juin.

# JEUDI

20.45 M 6

## LE GENDARME DE SAINT-TROPEZ

Film français de Jean Girault (1964), avec Louis de Funès, Geneviève Grad, Michel Galabru.

Le nouveau chef de la brigade de gendarmerie de Saint-Tropez est pris dans d'extravagantes aventures à cause d'une étourderie de sa fille. Qui ne connaît cette farce grossière appartenant à une série dans laquelle Louis de Funès fit rire la France profonde ?

20.50 France 3

## QUAND LES AIGLES ATTAQUENT ■

Film américain de Brian G. Hutton (1968), avec Richard Burton, Clint Eastwood, Mary Ure.

Un commando anglo-américain est parachuté dans les Alpes bavaroises pour récupérer un général prisonnier des nazis, dans un château en principe imprenable. Il y a un traître parmi le groupe.

Aventures et espionnage à tout casser. Du cinéma d'action spectaculaire, cela fait du bien de temps en temps.

23.00 Arte

## MARBLE ASS ■

Film serbe de Zelimir Zilnik (1995), avec Vjeran Miladinovic, Nenad Rackovic, Nenad Milencovic (v.o.).

Dans Belgrade en guerre, deux travestis qui se prostituent aux soldats (le titre qui se traduit par « cul de marbre » est explicite) prennent fait et cause en faveur de la paix. Le réalisateur serbe Zelimir Zilnik s'est toujours intéressé aux marginaux. Il a brossé une chronique subversive et violente sur les troubles et les confusions de la guerre.

# VENREDI

0.10 France 2

## QUAI DES ORFÈVRES ■ ■ ■ ■

Film français de Henri-Georges Clouzot (1947, N.), avec Louis Jouvet, Bernard Blier, Suzy Delair.

À la suite d'une imprudence, une jolie chanteuse de music-hall se trouve compromise dans une affaire de meurtre. Son mari, jaloux mais fidèle, cherche à la protéger. Un inspecteur de police, lucide sur les passions humaines, conduit l'enquête. Le grand retour de Clouzot après la Libération, d'après un roman policier de S.A. Steeman. Des interprètes, Jouvet en tête, d'une vérité rare dans le cinéma français de l'époque et la performance éblouissante de Suzy Delair.

● Lire notre article page 22.

# DIMANCHE

20.50 France 2

## CALENDRIER MEURTRIER ■

Film américain de Pat O'Connor (1988), avec Kevin Kline, Susan Sarandon, Mary Elizabeth Mastrantonio.

Onze femmes ont été tuées à New York. Le maire fait appel au frère du préfet de police, flic marginal rayé des cadres pour des motifs obscurs et devenu pompier. Celui-ci mène l'enquête, flanqué d'un copain amateur d'ordinateur. Un film de commande pour le réalisateur, très britannique, d'Un mois à la campagne. Une comédie noire.

21.10 TF 1

## TOTAL RECALL ■ ■ ■

Film américain de Paul Verhoeven (1990), avec Arnold Schwarzenegger, Rachel Ticotin, Sharon Stone. Interdit aux moins de douze ans.

Un ouvrier de chantier de l'an 2048 est hanté par un cauchemar qui l'entraîne sur la planète Mars où règne un dictateur sanglant. Pour réaliser ce rêve, il fait appel à un laboratoire qui le traite par un puissant hallucinogène. L'expérience déclenche un processus étrange. Une histoire très complexe, très angoissante, une mise en scène de visionnaire qui impressionne, et Schwarzenegger dans un contre-emploi.

23.20 TF 1

## LA FEMME FLIC ■

Film français d'Yves Boisset (1979), avec Miou-Miou, Jean-Marc Thibault, Lenny Escudero.

Déceptions et épreuves d'une jeune femme inspecteur de police mutée dans une petite ville du Nord de la France et qui enquête de trop près sur une affaire de meurtres. Pour démontrer la corruption des notables et les désagréments de la « justice de classe », Boisset ne fait pas dans la nuance. Mais Miou-Miou donne une grande vérité à son personnage.

0.05 France 3

## CAS DE CONSCIENCE ■ ■ ■

Film américain de Richard Brooks (1950, N.), avec Cary Grant, José Ferrer (v.o.).

En vacances dans un pays d'Amérique latine, un chirurgien américain est mis dans l'obligation d'opérer le dictateur atteint d'une tumeur au cerveau. Son épouse est prise en otage par des révolutionnaires qui veulent que le dictateur meure.

Mais le billet envoyé au chirurgien a été intercepté. Premier long métrage de Richard Brooks, jusque-là scénariste. Inspiré d'événements politiques de l'époque (la dictature du Pérou, la chasse aux sorcières à Hollywood), ce drame qui évite habilement les écueils du film à thèse est mis en scène avec efficacité et particulièrement bien servi par Gary Grant, en contre-emploi.

## La critique de Jacques Siclier

20.45 Arte

## LA PÊCHE AU TRÉSOR ■

Film américain de David Miller (1948, N.), avec Harpo Marx, Chico Marx, Groucho Marx, Vera-Ellen, Marilyn Monroe (v.o.).

Des gangsters cherchent à retrouver une boîte de sardines contenant le fabuleux collier Romanoff qu'un clown a dérobé dans une épicerie. Frank Tashlin mit la main à ce scénario burlesque, mais les frères Marx ne sont pas tellement en forme. À signaler l'apparition de Marilyn Monroe.

20.45 M 6

## INDISCRÉTION ASSURÉE

Film américain de John Badham (1994), avec Richard Dreyfuss, Emilio Estevez.

Deux policiers très dissemblables mais constituant une bonne équipe doivent retrouver une femme, témoin à charge dans le procès d'un mafioso. Une banale suite des aventures du tandem Dreyfuss-Estevez réuni dans Etroite surveillance, du même réalisateur (1987). Une fois suffisait...

20.55 France 3

## L'ENFER DES TROPIQUES

Film britannique de Robert Parrish (1957), avec Robert Mitchum, Rita Hayworth, Jack Lemmon.

Une ancienne femme fatale, née en Lituanie, est chassée de Floride. Elle s'embarque sur un rafiot qui doit la déposer clandestinement aux Antilles et sème la discorde entre les deux propriétaires, jusque-là amis. Ce film d'aventures aux intentions incertaines n'a jamais été présenté à la télévision. Osons dire que cela valait mieux. Rita Hayworth sur son déclin y est fort mal photographiée et, à part Robert Mitchum, les acteurs sont médiocres.

22.15 Arte

## (et mercredi, 0.40)

## ORAGE EN MAI ■

Film allemand de Xaver Schwarzenberger (1987), avec Gabriel Byrne, Claudia Messner, Michel Greiling (v.o.).

Une communauté de catholiques très pratiquants vit

- On peut voir
- ■ A ne pas manquer
- ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique



Robert Mitchum et Jean Simmons dans « Un si doux visage »

# Canal +

## L'AMATEUR ■ ■ ■

Film polonais de Krzysztof Kieslowski (1979), avec Jerzy Stuh, Malgorzata Zabkowska (v.o.).

Dans une petite ville, un employé d'usine achète une caméra pour suivre la croissance de son bébé. A trop filmer la réalité telle qu'elle est et non telle que la veut le directeur de l'usine et les autorités qui ont encouragé, pour leur compte, son cinéma d'amateur, il cause la faillite de son ménage et sape le moral de la classe ouvrière. L'un des premiers films, peu connu, de Kieslowski. Lumière froide et grise, ferment de contestation, réflexion sur le pouvoir du documentaire auquel le cinéaste avait lui-même longtemps œuvré. Important.

## PÉRIL EN LA DEMEURE ■ ■ ■

Film français de Michel Deville (1985), avec Christophe Malavoy, Nicole Garcia, Richard Bohringer.

En banlieue, un joueur de guitare bohème donne des leçons à la fille d'un couple bourgeois. La mère de l'adolescent devient sa maîtresse, une voisine le surveille, d'étranges événements se produisent. A partir d'un roman policier, les thèmes devilliens par excellence : manipulation occulte de l'individu, libertinage féminin, rapports pervers du couple. La mise en scène, très fluide, nous fait pénétrer dans un labyrinthe de fantasmes, et les acteurs – connus – sont surprenants. Du grand art.

## TROIS CAVALIERS POUR FORT YUMA ■ ■ ■

Film italo-hispano-français de Galvin Jackson Padget (1966), avec Giuliano Gemma, Dan Vadis, Sophie Daumier.

En 1866, un lieutenant sudiste, homme d'honneur prisonnier des yankees, est chargé d'empêcher l'assaut inutile d'un fort par un régiment rebelle. Western européen bien fabriqué. Galvin Jackson Padget est le pseudonyme de Giorgio Ferroni, réalisateur de peplums.

## JOHNNY MNEMONIC ■ ■ ■

Film américain de Robert Longo (1995), avec Keanu Reeves, Dina Meyer. Interdit aux moins de douze ans.

En 2021, en Chine, des informations secrètes sont stockées par un groupe de rebelles dans le cerveau d'un « coursier » qui doit les convoier aux Etats-Unis. Le jeune homme peut exploser à tout moment. Il est poursuivi par les Yakuzas et un tueur à gages. C'est ce qu'on appelle un « cyber-thriller ». Celui-ci, d'une bêtise affligeante, ne brille même pas par la qualité des effets spéciaux.

## L'AGE DES POSSIBLES ■ ■ ■

Film français de Pascale Ferran (1996), avec Anne Cantineau, Christèle Tual, Anne Caillère, Antoine Mathieu, Arnaud Simon.

A Strasbourg, cinq garçons et cinq filles, entre vingt-deux et vingt-cinq ans, se rencontrent, s'éloignent, se rapprochent, se livrent à des petits boulots, cherchent leurs voies. Ce deuxième long métrage de Pascale Ferran (après Petits Arrangements avec les morts) a été commandé par le directeur de l'école du Théâtre national de Strasbourg et conçu pour un groupe de

comédiens en troisième année. Résultat : une chronique moderne, simple, vraie, attachante.

## DES NOUVELLES DU BON DIEU ■ ■ ■

Film français de Didier Le Pêcheur (1996), avec Marie Trintignant, Maria de Medeiros, Christian Charmetant.

A bord de leur taxi, un homme, Nord, une femme, Evangile, se demandent s'ils ne sont pas des héros de roman, s'ils existent vraiment. Leur écrivain serait donc Dieu et ils décident de le rencontrer. Tueries, poursuites, événements bizarres ou farfelus : une comédie originale, par le scénario tout au moins... car la mise en scène hésite entre plusieurs tons.

## LES MAÎTRES DU MONDE ■ ■ ■

Film américain de Stuart Orme (1995), avec Donald Sutherland, Eric Thal, Julie Warner.

Un agent des services spéciaux, son coéquipier et une scientifique de la NASA sont envoyés dans une petite ville de l'Iowa où se sont produits des phénomènes extraterrestres. Ils découvrent que des créatures visqueuses venues d'ailleurs s'accrochent aux humains et prennent leurs cerveaux sous contrôle. Adaptation d'un classique de la science-fiction : The Puppets Masters de Robert Heinlein, datant de 1951. Le film, mené sur un rythme très vif, est fidèle aux lois du genre dans la série B hollywoodienne.

## PRISONNIÈRES DES MARTIENS ■ ■ ■

Film japonais d'Inoshiro Honda (1957), avec Kenzi Sahara, Yumi Shirakawa.

Durant la fête des moissons à laquelle assiste un physicien atomique, un feu jaillit du sol et détruit les forêts de la région. Puis apparaît un gigantesque robot. Et une base d'un groupe d'extraterrestres sort de la terre. Ces êtres mystérieux sont venus pour se procurer des femmes. Dans les années 50, le réalisateur japonais Honda se fit une spécialité des films fantastiques et de science-fiction reprenant certains mythes, certaines terreurs, cultivés par Hollywood. Prisonnières des Martiens est l'une de ses œuvres les plus caractéristiques dans les séquences d'invasion et de lutte contre les extraterrestres. Les truquages étaient, à l'époque, fort étonnants.

## MON PÈRE, CE HÉROS ■ ■ ■

Film français de Gérard Lauzier (1991), avec Gérard Depardieu, Marie Gillain.

Un père divorcé emmène sa fille de quatorze ans et demi en vacances à l'île Maurice. Il est jaloux des hommes qui la regardent. Elle fait croire à un garçon qui lui plaît que ce père est un aventurier, son amant. A quelques gags superflus près, c'est joliment observé côté psychologie des rapports père-fille adolescente.

## PIÈGE À GRANDE VITESSE ■ ■ ■

Film américain de Geoff Murphy (1994), avec Steven Seagal, Katherine Heigl.

A la mort de son frère, un vétéran des Navy Seals devenu restaurateur se voit confier la garde de sa nièce adolescente. Tous deux voyagent dans un



COLLECTION CHRISTOPHE L.

train qui traverse les Montagnes Rocheuses en direction de Los Angeles. Un ancien membre des services secrets, limogé, et sa bande, s'en emparent. Un costaud et une brute en pleine action violente et soi-disant terrifiante. On a l'impression d'avoir vu déjà cela vingt fois...

## LES CAPRICES D'UN FLEUVE ■ ■ ■

Film français de Bernard Giraudeau (1996), avec Bernard Giraudeau, Richard Bohringer, Aissatou Sow.

Un aristocrate français, exilé par le roi en 1787, devient gouverneur d'un comptoir de l'Afrique de l'Ouest. Il est entouré de trafiquants et de marchands d'esclaves. En remontant le fleuve, il rend visite à un roi local qui lui offre une jeune esclave peule. Il élève celle-ci comme sa fille. La fascination de l'Afrique, la découverte d'un autre monde et de la différence. Cela donne un propos généreux, humaniste, un sens certain du romanque historique, de belles images, de grandes scènes d'action ; et, aussi, une petite musique intérieure tenant à la propre personnalité de Giraudeau, auteur et acteur, qui n'a pas été – on le regrette – bien perçue lors de la sortie en salles.

« L'Amateur » de Krzysztof Kieslowski

# Câble et satellite

## LUNDI

### 20.30 France Supervision LUDWIG OU LE CRÉPUSCULE DES DIEUX ■ ■ ■ ■

Film italien de Luchino Visconti (1972), avec Helmut Berger, Romy Schneider, Trevor Howard.

La vie de Louis II de Bavière, accédant au trône à l'âge de dix-neuf ans, déchu de ses droits quelques années plus tard et déclaré fou.

### 20.30 Festival LE NAÏF AUX QUARANTE ENFANTS ■ ■ ■

Film français de Philippe Agostini (1958, N.), avec Michel Serrault, Darry Cowl, Sylva Koscina.

Un professeur de français aux méthodes peu orthodoxes, mais aimé de ses élèves, séduit la mère de l'un d'eux ainsi que l'inspecteur d'académie.

### 21.00 Paris Première LES POSSÉDÉS ■ ■ ■

Film français d'Andrzej Wajda (1987), avec Lambert Wilson, Jerzy Radziwilowicz, Isabelle Huppert.

Dans les années 1870, en Russie, un groupe de jeunes nihilistes sème le trouble dans une ville de province.

### 22.10 Canal Jimmy L'HOMME QUI VENAIT D'AILLEURS ■ ■ ■

Film britannique de Nicolas Roeg (1976), avec David Bowie.

Un extraterrestre vient chercher sur Terre un remède à la sécheresse qui détruit sa planète.

## MARDI

### 20.10 Disney Channel BANDITS, BANDITS ■ ■ ■

Film britannique de Terry Gilliam (1981), avec Craig Warnock, Sean Connery, David Warner.

Des nains venus d'un autre monde enlèvent un garçonnet et l'entraînent dans de fabuleuses aventures à travers le temps.

### 21.45 France Supervision FROU-FROU ■ ■ ■

Film franco-italien d'Augusto Genina (1955), avec Dany Robin, Philippe Lemaire, Gino Cervi.

Une modeste marchande de fleurs devient vedette de music-hall par la grâce de quatre hommes riches.

### 22.25 Paris Première CALMOS ■ ■ ■

Film français de Bertrand Blier (1975), avec Jean-Pierre Marielle, Jean Rochefort, Bernard Blier.

Deux hommes qui en ont assez des femmes fuient le domicile conjugal et se livrent aux plaisirs de la table.

## JEUDI

### 20.00 TV 5 (et dimanche, 22.35) CLAIR DE FEMME ■ ■ ■

Film français de Constantin Costa-Gavras (1979), avec Romy Schneider, Yves Montand.

La rencontre d'un homme et d'une femme désespérés au cours d'une nuit de fièvre sous le signe de la mort.

### 20.35 Canal Jimmy ABSOLUTE BEGINNERS ■ ■ ■

Film britannique de Julien Temple (1986), avec Eddie O'Connell, Patsy Kensit, David Bowie.

Bandes de jeunes, musique rock et racisme à Londres dans les années 50.

### 20.55 Téva (et dimanche, 22.05) AU FIL DE LA VIE ■ ■ ■

Film américain de Gary Marshall (1988), avec Bette Midler, Barbara Hershey, John Heard.

Une longue amitié entre deux femmes survit à toutes les épreuves. Humour, tendresse, mélodrame flamboyant et un grand numéro de Bette Midler.

### 21.00 Paris Première PANIQUE À L'HÔTEL (ROOM SERVICE) ■ ■ ■

Film américain de William A Seiter (1938, N., v.o.), avec Groucho Marx, Harpo Marx, Chico Marx.

Une troupe d'acteurs sans le sou élit domicile dans un hôtel dont le patron cherche à les déloger.

### 22.25 Canal Jimmy UNE NUIT SUR TERRE (NIGHT ON EARTH) ■ ■ ■

Film américain de Jim Jarmusch (1991, v.o.), avec Winona Ryder, Gena Rowlands, Roberto Benigni.

A la même heure, dans cinq villes différentes, cinq taxis chargent des passagers.

### 22.35 France Supervision LE PONT DE REMAGEN ■ ■ ■

Film américain de John Guillermin (1969), avec George Segal, Robert Vaughn, Ben Gazzara.

Durant la Seconde guerre mondiale, les Américains et les Allemands luttent pour le contrôle du seul pont sur le Rhin encore intact. Mise en scène vigoureuse, excellente interprétation.

## DIMANCHE

### 21.00 Paris Première LA FAMILLE ■ ■ ■

Film italien d'Ettore Scola (1986, v.o.), avec Vittorio Gassman, Stefania Sandrelli, Fanny Ardant.

Chronique d'une famille italienne, de 1906 à nos jours. Une des œuvres majeures de Scola.

Canal +	LU	MA	ME	JE	VE	SA	DI
L'Amateur ■ ■ ■	22.50						2.55
Péril en la demeure ■ ■ ■	1.10						
Trois cavaliers pour Fort Yuma ■ ■ ■				9.00			
Johnny Mnemonic			21.00			10.45	
L'Age des possibles ■ ■ ■			22.40				
Des nouvelles du Bon Dieu ■ ■ ■				20.35	10.50		1.40
Les Maîtres du monde ■ ■ ■					23.00		8.55
Prisonnières des Martiens ■ ■ ■					0.55		
Mon père ce héros ■ ■ ■						9.00	18.00
Piège à grande vitesse						23.00	10.45
Les Caprices d'un fleuve ■ ■ ■							20.35
<b>Rediffusions</b>	<b>LU</b>	<b>MA</b>	<b>ME</b>	<b>JE</b>	<b>VE</b>	<b>SA</b>	<b>DI</b>
Comédie érotique d'une nuit d'été ■ ■ ■ ■	11.00			9.00			
Silent Fall ■ ■ ■	15.15	22.35		10.50			
Lancelot ■ ■ ■	20.35						
Le Bel Antonio ■ ■ ■			10.40				
L'Île aux pirates ■ ■ ■			15.35				
Aventures galantes dans l'Orient-Express (X)			0.15				
Souvenirs de l'au-delà			2.00		9.00		
La Course sauvage ■ ■ ■			10.50		16.15		
Trois vies et une seule mort ■ ■ ■			0.20				
La Seconda Volta ■ ■ ■				13.35			
Tout est fini entre nous				15.40			
Mortal Kombat				22.20			
Les Griffes de la nuit ■ ■ ■				1.30			
Pasolini, mort d'un poète				3.50			
Le Grand Bleu ■ ■ ■						5.00	
Casse-tête chinois pour le judoka							7.10

Les horaires en gras italique signalent les diffusions en v.o.

# Ciné Cinéfil

## BREAKFAST FOR TWO ■

Film américain de Alfred Santell (1937, N., v.o.), avec Barbara Stanwyck, Herbert Marshall, Donald Meek.

*Passion provisoirement contrariée entre une riche Texane et un play-boy fiancé à une autre.*

## CLUB DE FEMMES ■

Film français de Jacques Deval (1936, N.), avec Danielle Darrieux, Betty Stockfeld, Else Argal.

*Un foyer pour jeunes filles est le théâtre de petits drames divers.*

## LES CONSPIRATRICES ■

Film britannique de Ralph Thomas (1960, N.), avec Lilli Palmer, Sylvia Syms, Yvonne Mitchell.

*En 1943, près de Florence, des religieuses contrarient les sinistres plans des nazis.*

## LE CORBEAU

### (THE RAVEN) ■

Film américain de Louis Friedlander (1935, N., v.o.), avec Boris Karloff, Bela Lugosi, Irene Ware.

*L'atrocité vengeance d'un chirurgien fou, épris d'une jeune fille qui ne veut pas de lui.*

## FRÉDÉRICA ■

Film français de Jean Boyer (1942, N.), avec Elvire Popesco, Charles Trenet, Suzet Mais.

*Un chanteur de charme provoque malgré lui la jalousie de sa future épouse en écrivant des lettres enflammées à une femme imaginaire.*

## JAMAIS

### LE DIMANCHE ■

Film gréco-américain de Jules Dassin (1960, N.), avec Mélina Mercouri, Jules Dassin, Georges Fundas.

*Un Américain tente d'arracher une prostituée grecque à sa triste condition.*

## LAURA ■ ■ ■

Film américain d'Otto Preminger (1944, N.), avec Gene Tierney, Dana Andrews, Clifton Webb.

*Un inspecteur de police enquête sur le meurtre d'une jeune femme. Film noir mythique pour son atmosphère de mystère et de passion psychanalytiques.*

## LE MASSACRE

### DE FORT APACHE ■ ■ ■

Film américain de John Ford (1948, N.), avec John Wayne, Henry Fonda, Shirley Temple.

*Par entêtement et appétit de gloire, un colonel conduit ses hommes à la mort.*

## QUAI

### DES BRUMES ■ ■ ■

Film français de Marcel Carné (1938, N.), avec Jean Gabin, Michèle Morgan, Michel Simon.

*Un soldat cherchant à désertir rencontre une jeune femme poursuivie par son tuteur. Magistrale interprétation et irrésistible poésie.*

# Ciné Cinémas

## LES AFFAMEURS ■ ■ ■

Film américain d'Anthony Mann (1952), avec James Stewart, Rock Hudson, Arthur Kennedy.

*Au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, deux aventuriers se trouvent mêlés à la vie d'une colonie agricole de pionniers. L'un des plus beaux westerns d'Anthony Mann.*

## L'ARGENT

### DE POCHE ■ ■ ■

Film français de François Truffaut (1975), avec Geory Desmouceaux.

*Chronique et croquis d'une bande de garçons et de filles, élèves d'une école de Thiers.*

## AU REVOIR

### LES ENFANTS ■ ■ ■

Film français de Louis Malle (1987), avec Gaspard Manesse, Raphaël Fetjô, Francine Racette.

*1944. L'amitié entre deux jeunes garçons, dont l'un est juif, dans un collège catholique en France. Bouleversant.*

## COLDBLOODED

Film américain de M. Wallace Wolodarsky (1995), avec Jason Priestley, Peter Riegert.

*Un comptable minable de la Mafia devient un tueur à gage de premier ordre.*

## FRAISE ET CHOCOLAT ■

Film hispano-cubain de Juan Carlos Tabio et Tomas Gutierrez Alea (1991), avec Vladimir Cruz, Jorge Peruggoria, Mirta Ibarra.

*Trois Cubains s'entraident tout en découvrant leurs différences.*

## PORTRAITS VOLÉS ■ ■ ■

Film français de Serge Toubiana et Michel Pascal (1992).

*Douze ans après la mort de François Truffaut, un portrait à plusieurs voix.*

## HOLD-UP ■

Film français d'Alexandre Arcady (1984), avec Jean-Paul Belmondo.

*Deux amis braquent avec succès la banque principale de Montréal, avec la complicité d'une fausse femme enceinte. Parodie de film noir américain.*

## LOULOU GRAFFITI

Film français de Christian Lejalé (1991), avec Anémone, Jean Reno.

*Une femme invente des jeux et des gadgets. Licenciée par son employeur, elle recueille un gamin surdoué.*

## MEDICINE MAN

Film américain de John McTiernan (1991), avec Sean Connery.

*Un savant est adopté par une tribu d'Indiens qui décide d'en faire son sorcier.*

## MILLER'S

### CROSSING ■ ■ ■

Film américain de Joel et Ethan Coen (1990), avec Gabriel Byrne, Marcia Gay Harden, John Turturro.

*Librement adapté de La Moisson Rouge, de Dashiell Hammett, un époustouflant et délirant film de gangsters façon années 30.*

## OBSESSIONS

### CACHÉES 2 (X)

Film américain d'Andrew Blake (1994), avec Kelly O'Dell.

*Un amant éduqué si bien sa fiancée qu'elle lui préfère bientôt la terre entière.*

## PIÈGE

### EN HAUTE MER ■

Film américain d'Andrew Davis (1992), avec Steven Seagal, Tommy Lee Jones, Gary Busey.

*Un navire de guerre américain est pris d'assaut par des mercenaires. Efficace.*

## PRINCESS BRIDE ■ ■ ■

Film américain de Rob Reiner (1987), avec Cary Elwes, Robin Wright, Mandy Patinkin.

*Les amours mouvementées d'une princesse et de son valet d'écurie. Une réussite.*

## RAINING

### STONES ■ ■ ■

Film britannique de Ken Loach (1993), avec Bruce Jones, Julie Brown, Ricky Tomlinson.

*Un chômeur est prêt à tout pour que sa fille ait la plus belle robe le jour de sa communion. Mise en scène et interprétation remarquables.*

## RIABA,

### MA POULE ■

Film russe d'Andreï Konchalovsky (1994), avec Inna Tchourikova.

*Une paysanne russe, qui s'est choisie pour toute compagnie celle d'une simple - mais ô combien précieuse - poule, s'adonne à la philosophie.*

## SOLEIL VERT ■ ■ ■

Film américain de Richard Fleischer (1973), avec Charlton Heston, Edward G. Robinson.

*Un policier enquête sur le meurtre d'un dirigeant d'une firme de produits alimentaires du futur.*

## ZOMBIE, LE CRÉPUSCULE

### DES MORTS VIVANTS ■

Film américain de George A. Romero (1978), avec David Emge, Ken Foree, Scott Reiniger.

*Une invasion de morts vivants décime la population des Etats-Unis.*

# Planète

## ADIEU, BARBIANA

De Bernard Kleindienst.

*Une expérience d'enseignement unique, menée en Italie dans les années 60.*

## ATIKU PIPITEU

De Marina Galimberti et Jean-Jacques Doya.

*Poussière de caribou.*

## AU BORD

### DE LA MORT

De Frederick Wiseman.

*[1/4] Quatre malades américains meurent lentement dans un hôpital de Boston.*

## BORD'AFRICA

De Mahamat Haroun Saleh.

*L'implantation des musiciens africains à Bordeaux.*

## COLLECTION

### ROYALE

De Kenneth Corden.

*[1/6] Les collectionneurs.*

## CROCODILE VERT

De Giorgio Nella.

*Cuba des années 60 aux années 90, du rêve à la réalité.*

## ● Le Monde daté

### mercredi 11.

## D-DAY

De Mel Stuart.

*Le débarquement des forces alliées en Normandie le 6 juin 1944.*

## DES HOMMES

### DANS LA TOURMENTE

D'Alan Landsburg.

*[5/32] Mitchell versus la tradition militaire.*

## LES DRAGONS

### DU CRIME

De Carlo Liconti.

*Les circuits d'immigration clandestine entre la Chine, Hongkong et le continent américain.*

## EVEREST :

### LE PÈLERINAGE

### DES VAINQUEURS

De Christopher Ralling.

*Six des quinze membres de l'expédition qui triompha de l'Everest remontent au camp de base et se souviennent.*

## FASCINANTE THAÏLANDE

De Jacques Dumas.

*[1/4] Sous le signe de l'eau.*

Planète	LU	MA	ME	JE	VE	SA	DI
Adieu, Barbiana	23.45	8.05	9.30	12.10	15.15	18.00	13.25
Atiku Pipiteu	20.35	23.15	0.40	9.00	12.05	14.50	10.15
Au bord de la mort	13.45	16.25	17.55	20.35	23.40	8.05	21.45
Bord'Africa	9.50	12.30	14.00	16.35	19.40	22.25	17.50
Collection royale	9.20	12.00	13.30	16.10	19.15	21.55	17.20
Crocodile vert	21.25	0.05	7.15	9.55	13.00	15.45	11.10
D-Day	22.20	1.00	8.10	10.50	13.55	16.40	12.05
Des hommes dans la tourmente	17.30	20.10	21.35	0.15	9.00	11.45	7.10
Les Dragons du crime	12.35	15.15	16.40	19.20	22.25	1.10	20.35
Everest : Le Pèlerinage des vainqueurs	15.35	18.15	19.40	22.20	7.05	9.50	23.35
Fascinante Thaïlande	23.15	7.35	9.05	11.40	14.45	17.30	12.55
Flirt avec l'extrême	13.20	16.00	17.30	20.10	23.15	7.40	21.20
Highgrove House	18.45	21.30	22.55	1.35	10.20	13.05	8.30
Les Nouveaux Explorateurs	10.40	13.20	14.50	17.30	20.35	23.20	18.45
Pour l'amour des crocodiles	0.45	9.05	10.35	13.15	16.15	19.05	14.25
Quéléa à bec rouge et autres tisserins d'Afrique	11.40	14.20	15.45	18.25	21.30	0.15	19.40
Le Roi des baleines	7.15	9.55	11.20	14.00	17.05	19.50	15.15
Le Roi, la Vache et le Bananier	16.25	19.05	20.35	23.15	8.00	10.45	0.25
Rue de l'abondance	19.40	22.20	23.45	8.05	11.10	13.55	9.20
Tchernobyl, dix ans après : Nuages sur l'Europe	8.00	10.40	12.05	14.45	17.50	20.35	16.00
Vol au-dessus des mers	17.55	20.35	22.00	0.40	9.25	12.10	7.35

Ciné Cinéfil	LU	MA	ME	JE	VE	SA	DI
Breakfast for Two ■	0.30	19.20	23.45	17.55	0.25	15.00	11.25
Club de femmes ■	13.10	0.00	14.15	20.30	16.20	1.25	8.45
Les Conspiratrices ■	18.40	1.40	20.30	10.25	22.35	16.10	21.55
Le Corbeau (The Raven) ■	21.55	18.20	13.15	0.55	19.30	23.00	10.25
Frédérica ■	20.30	15.20	19.00	16.25	1.35	9.40	12.35
Jamais le dimanche ■	22.55	16.45	0.55	22.05	12.35	13.30	17.40
Laura ■ ■ ■	17.15	13.00	22.20	19.05	10.15	0.00	20.30
Le Massacre de Fort Apache ■ ■	10.25	21.55	15.50	13.05	20.30	18.00	23.45
Quai des brumes ■ ■ ■	15.45	20.30	10.50	14.55	18.00	12.00	1.50

Les horaires en *gras italique* signalent les diffusions en v.o.

Ciné Cinémas	LU	MA	ME	JE	VE	SA	DI
Les Affameurs ■ ■ ■	13.00			20.30		2.15	
L'Argent de poche ■ ■ ■	20.30		9.20		12.30		11.15
Au revoir les enfants ■ ■ ■		20.30		22.00		7.45	
Coldblooded	11.30		20.30		22.45		9.40
Fraise et chocolat ■		23.55		17.00		13.10	
Portraits volés ■ ■ ■		19.00		13.40			8.10
Hold-up ■		17.05		15.10		23.10	
Loulou Graffiti	18.55		22.00		15.55		20.30
Medicine Man	17.10		14.50		21.00		23.35
Miller's Crossing ■ ■ ■		11.05		23.45		9.30	
Obsessions cachées 2 (X)			0.40		2.15		
Piège en haute mer ■		22.15		9.15		11.25	
Princess Bride ■ ■ ■		22.15		11.05		14.15	17.50
Raining Stones ■ ■ ■		23.50		16.35		11.00	
Riaba, ma poule ■		15.15		18.10		9.05	1.25
Soleil vert ■ ■ ■			15.30		18.50		22.00
Zombie, le crépuscule des morts vivants ■		1.20		2.00		0.15	

Les horaires en *gras italique* signalent les diffusions en v.o.



# France-Culture, polémiques autour d'un rapport

Publié à la mi-avril, le « rapport Ténèze » – que beaucoup n'ont pas lu tant il a été parcimonieusement distribué –, écrit dans un style surprenant, ne cesse d'agiter les esprits, d'alimenter les querelles et de gonfler les rumeurs

**I**l y a deux Ténèze : l'homme, Arnaud Ténèze, et le rapport Ténèze, intitulé *Mission de réflexion sur France-Culture*. Difficile de confondre les deux. Ancien producteur de radio, puis directeur du programme culturel de l'ORTF, Arnaud Ténèze s'est occupé de télévision avant de rejoindre l'Institut national de l'audiovisuel (INA). C'est alors, en décembre 1996, que Michel Boyon, président de Radio-France, lui demande de réfléchir à l'avenir de la chaîne culturelle.

Au fil de dix-huit chapitres, Arnaud Ténèze, qui affirme avoir écouté France-Culture « vingt-quatre heures sur vingt-quatre » pendant trois mois et consulté tous ceux qui fabriquent la chaîne, rappelle l'histoire et la mission de cette radio unique au monde, née en 1964 : « la connaissance, la création radiophonique, la relation des événements artistiques et l'analyse des courants ». Ensuite, il analyse à la loupe son fonctionnement : antenne, temps de parole, programmation, création, fiction, musique, sciences, économie, information, personnels et producteurs...

Ici, il écrit d'une plume grinçante que « France-Culture est, parmi les chaînes de Radio-France, celle dont le coût global, diffusion incluse, est le plus élevé ». Puis il ajoute, acide : « Selon l'enquête Médiamétrie de décembre 1996, la durée d'écoute de France-Culture n'était que de douze minutes supérieure à celle de France-Info, par définition radio d'usage momentané. » Il reproche pêle-mêle, d'un ton sévère, l'utilisation abusive de la forme dialoguée, le nombre trop élevé de producteurs et le manque de professionnalisme de certains. Le rapport se termine sur deux chapitres intitulés « Préconisations » et « Suggestions diverses », où il recommande, entre autres, de créer un indicatif de chaîne,

de personnaliser chaque tranche d'antenne, de redéfinir clairement la place réservée au livre, de mettre en œuvre une nouvelle politique de rediffusion, comme la constitution d'archives sonores pour les futures générations.

En clair, Arnaud Ténèze, qui s'inquiète du coût élevé de la chaîne et de son faible taux d'écoute, relève les points négatifs beaucoup plus qu'il ne s'attache à en célébrer les positifs. C'est là où le bât blesse car, à France-Culture, on a la sensibilité à fleur de peau, surtout dans le contexte actuel : le départ du directeur, Jean-Marie Borzeix, dont le mandat s'achève le 30 juin, et l'arrivée de Patrice Gélinet, son successeur, le 1<sup>er</sup> juillet. Derrière la nomination du nouveau directeur comme derrière le rapport Ténèze, on retrouve Michel Boyon, le président de Radio-France, qui n'a jamais caché son intention de réformer France-Culture et de faire décoller l'audience du seuil de 1 % auquel elle se cantonne.

Les réactions ne se sont pas fait attendre. « Nous avons été surpris, ce rapport est dépréciateur à notre égard, déclare Michèle Chouchan, présidente de la Société des producteurs, agents et collaborateurs des émissions de France-Culture (Space). Il ne reflète pas les entretiens que nous avons eus avec Arnaud Ténèze, un homme courtois et connaisseur en radio. Il n'apparaît pas dans ce rapport que nous sommes toujours prêts à nous remettre en question et que notre préoccupation principale, c'est d'être à l'écoute des auditeurs. Bien sûr, on pouvait discuter de quelques améliorations concernant la forme, mais fallait-il écrire un rapport de cette épaisseur pour formuler un certain nombre d'évidences et quelques contre-vérités ? » Pour le reste – musique, information... –, Michèle Chouchan n'en dira pas plus, la Space ne s'occupant que du programme parlé.

De son côté, Antoine Spire, produc-

## Galimatias

Si certaines pages du « rapport Ténèze » sont d'une facture toute classique, plusieurs autres surprennent par leur hermétisme. Quelques exemples :

« La priorité événementielle accordée à l'emploi, la place que celui-ci occupe dans les mouvances politiques par le biais des statistiques, tendent à occulter qu'il n'est qu'une résultante du métabolisme de l'action professionnelle, elle-même induite par la tendance hypertonique ou déprimée des sociétés humaines. » (P. 57.)

« (...) Or la diversité des comportements dits culturels d'une population ne peut-être rapprochée, aussi bien par les masses financières consommées que par les formes utilisées, d'un médium qui n'est comparable à rien qui soit de la même essence et dont les éléments de l'audience ne peuvent être considérés qu'en valeur absolue, toute démarche relative étant impossible. » (P. 67.)  
Comprenez qui pourra ! – A. Cr.

teur délégué, s'enflamme : « Ce rapport, horriblement mal écrit – cela dit en passant –, est dur et cinglant pour France-Culture. Mais il faut reconnaître qu'il soulève des réflexions intéressantes. Oui, il faut exiger du professionnalisme de la part des producteurs qui sont par ailleurs trop nombreux. Oui, il faut donner une atmosphère, un style et de la lisibilité à la chaîne et quand Ténèze propose de supprimer les producteurs-coordonateurs, je dis encore oui. Mais je dis non à la dévalorisation de France-Culture et je déplore que Ténèze ne se soit intéressé qu'à la forme et non à la richesse du contenu. » Propos doublement intéressants quand on sait qu'Antoine Spire, qui n'a pas sa langue dans sa poche, est un proche de Patrice Gélinet et qu'il fera partie de la nouvelle équipe dirigeante. « Je me réjouis, continue-t-il, que Gélinet soit nommé à la tête de cette maison, c'est un vrai professionnel de la radio et c'est ce qui nous manquait jusqu'à présent. »

Mais tous semblent d'accord sur un point : l'absence de réflexion dans ce rapport sur la spécificité et la nature de France-Culture, chaîne culturelle du service public. Et c'est l'Association des auditeurs de France-Culture (AFC) (*lire ci-contre*) qui, apparemment, s'en soucie



le plus. « On s'attendait à une réflexion sur le rôle de France-Culture, explique Pascal Delamare, le président de l'AFC, la chaîne du savoir et de la connaissance. Il n'en est rien. Ténèze aborde le sujet en technicien de la radio sans tenir compte de sa substance. Il y a des critiques de détail mais aucune perspective d'ensemble. » Martine Rosa, l'une des fondatrices de l'association, ajoute : « Les problèmes internes à la chaîne ne nous concernent pas. Nous désirons une radio qui respecte les auditeurs et qui donne à penser. Nous ne voulons ni plus ni moins de musique, de jingle, ou de fiction, et, quant à l'information, nous ne faisons pas de différence entre Jean Lebrun ou Marc Riglet, tous deux proposent un regard différent sur l'actualité. »

Pourtant, Arnaud Ténèze se défend d'avoir été négatif : « Beaucoup de gens ont trouvé ce rapport rassurant car il ne conteste en rien le fondement de France-Culture. Les choix ne sont pas de mon ressort. J'ai simplement ouvert des pistes de réflexion. » Il est vrai qu'au chapitre des « Suggestions diverses », on ne peut que se réjouir de le voir réclamer l'élaboration et la production de grandes collections célébrant le XX<sup>e</sup> siècle.

Patrice Gélinet, qui ne tient pas à s'exprimer avant sa prise de fonctions, conclut, laconique : « Ce rapport est un instrument de réflexion, ce n'est pas un cahier des charges. Mais il permet à chacun de découvrir comment fonctionne France-Culture, et, pour ça, il est intéressant. »

Armelle Cressard

## « Si on créait une association des auditeurs... »

C'ÉTAIT en 1984, des bruits couraient dans Paris annonçant la disparition prochaine de France-Culture. Francis Crémieux, le communiste, et Jean de Beer, le gaulliste, producteurs du « Monde contemporain », l'émission phare de la station qui durait depuis 1966, dinaient, comme ils en avaient l'habitude et annuelle habitude, avec leurs auditeurs. Et de la chaleur du banquet naquit une folle idée : « Et si on créait une association des auditeurs... Au début, explique Martine Rosa, l'une des fondatrices, présente à ce fameux dîner, nous étions très peu nombreux et notre objectif visait à obtenir l'amélioration du confort d'écoute, mais au fil des ans nous avons développé nos activités. »

1989, L'Association des auditeurs de France-Culture (AFC) décerne son premier prix – il récompense un producteur, Jacques Duchateau, pour « Panorama » – et publie son premier bulletin. 1990, les adhérents décident de se réunir régulièrement pour déjeuner en présence d'un producteur. « Nous voulions à la fois montrer notre attachement à la chaîne et prouver que nous n'étions pas des auditeurs passifs », explique Martine Rosa. Ils étaient une vingtaine au départ mais, par un prompt renfort, à leur dernier déjeuner, au mois de mai, ils étaient près de cent vingt ! Aujourd'hui, l'AFC compte six cents adhérents (60 % à Paris et 40 % en régions). Les femmes sont majoritaires (60 %).

« Il y a un grand nombre d'autodidactes parmi nous, et il y a aussi des agrégés. Toutes les classes sociales sont représentées, du cadre à l'ouvrier. Tous passionnés par cette radio qui mérite son nom de chaîne du savoir et de la connaissance, précise Pascal Delamare, le jeune et nouveau président de l'AFC, avocat de profession. Une chaîne

Six cents adhérents passionnés par une radio « unique mais qui a un problème d'image, car le mot culture est un mot difficile »

dont nous voulons défendre la spécificité. Elle est unique, réflexive, élaborée et pleine d'humour. Elle a un problème d'image, car le mot culture est un mot difficile.

Communiquer, partager, échanger sont les maîtres mots de l'AFC. Les Parisiens se retrouvent de façon informelle, le premier mardi de chaque mois, à partir de 18 h 30, au premier étage du Café de Cluny, à l'angle du Boulevard Saint-Michel et du boulevard Saint-Germain. « On se réunit, on parle, on dit ses bonheurs ou ses déplaisirs, on échange propos et cassettes, la radio étant notre seul lien. Nous voulons rester libres de toute idéologie confessionnelle ou politique », tient à souligner Martine Rosa. A titre d'exemple, lors d'un récent « rendez-vous de Cluny », une adhérente, commentant le plaisir que lui procure l'écoute des émissions, déclara : « Plus on écoute France-Culture, plus on devient curieux. » Et tous, alors, de s'interroger : « Et si cette remarque devenait la devise de la chaîne ? »

De son côté, France-Culture, qui n'est pas insensible à cette bienveillante attention, a coutume, pendant le Salon du livre, d'ouvrir son auditorium à l'AFC pour lui permettre d'organiser des rencontres entre auditeurs, producteurs et journalistes de la station.

Quand on s'étonne de tant de passion, Martine Rosa s'explique : « A la Libération, je travaillais avec Pierre Schaeffer. La radio, c'est un média de rêve. France-Culture m'aide à vivre, pas comme une béquille, mais comme source de joie de vivre. »

A. Cr.

■ AFC, 10, avenue Jean-Jaurès, 92120 Montrouge. Tél./télécopie : 01-49-65-08-20.

## ÉCHOS

### RADIOS AFRICAINES

Organisée par le ministère de la culture et de la communication, l'Union des radiodiffusions et télévisions libres du Mali (URTEL) et l'Institut Panos, la première édition du Festival « Ondes de liberté » se déroulera à Bamako, au Mali, les 19, 20 et 21 juin. L'objectif général de ce festival est de célébrer le pluralisme radiophonique. L'événement s'articulera autour de quatre volets : un colloque, une bourse des programmes, un concours et une animation culturelle.

### CANALSATELLITE

Depuis le 30 mai, RMC et Radio Montmartre en stéréo qualité numérique ont rejoint les 20 radios déjà diffusées par CanalSatellite. Après Nostalgie et Radio Latina, deux nouvelles radios du groupe RMC se lancent dans l'aventure du numérique et bénéficieront des services du satellite : titres des morceaux et références discographiques affichés en temps réel sur l'écran.

### BOURSES DE CRÉATION

Grâce aux possibilités qu'offre la rémunération des ayants droit, la SCAM (Société civile des auteurs multimédia) a décidé d'attribuer des bourses en faveur de la création d'œuvres radiophoniques à caractère documentaire, sur un thème et un format libres. Quatre bourses de 30 000 francs seront attribuées à des auteurs d'œuvres radio pour leur permettre d'approfondir et de mener à bien un projet destiné à la production. Les candidats devront faire parvenir une proposition ne dépassant pas deux pages, accompagnée d'un CV, avant le 20 septembre. Les auteurs ayant déjà obtenu une bourse de la SCAM ne sont pas admis à concourir pendant les quatre années qui suivent cette attribution. La commission de la SCAM effectuera une première sélection. Un jury de neuf membres attribuera les bourses avant le 15 décembre 1997. Une attention particulière sera accordée aux projets susceptibles de renouveler le genre.

■ SCAM, 38, rue de Faubourg-Saint-Jacques, 75014 Paris. Tél. : 01-40-51-33-00. Fax : 01-43-54-92-99.

### PRIX DE LA SCAM

La SCAM vient de décerner ses Grands Prix de radio 1997. Michel Cazenave, producteur coordinateur à France-Culture, est récompensé pour l'ensemble de son œuvre. Nicole-Lise Berheim a reçu le Prix de la meilleure œuvre de l'année pour *Jours d'été à Lavour* (ACR), diffusé sur France-Culture le 17 novembre 1996.

### PRIX CHARLES-CROS

L'académie Charles-Cros a attribué son prix de la catégorie musique de chambre à une coproduction de la Radio suisse romande - Espace 2 et des disques Praga. Il s'agit de la première intégrale enregistrée des quatuors à cordes de Paul Hindemith par le Quatuor Kocian de Prague. Le Grand Prix de la parole a été décerné au document *Festival d'Avignon 1947-1970*. Production-réalisation : Madeleine Sola et Alain Trutat, France-Culture. Archives INA. Editeur André Dimanche



SIPA ICONO

L U N D I

France-Culture

Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.30 ; 0.00.

- 7.02 Culture matin. 7.02, 7.40 et 8.05, L'Invité ; 7.55, Revue de presse ; 8.02, La Chronique. 8.15 Les Enjeux internationaux. 8.33 A voix nue. César [1/5]. 9.04 L'Atelier du savoir. Jusqu'à 11.40. 9.05 Les Lundis de l'Histoire. Jacqueline Lalouette (La Libre Pensée en France 1848-1940). 10.32 Les Chemins de la connaissance. Marivaux, homme de théâtre, journaliste et romancier. [1/5] Un esprit du XVIIIe siècle. 11.00 Petite histoire de la musique. Maurice Ravel. [1/5] Timbre, espace, mouvement. 11.22 Les Chemins de la connaissance. Les cactus [1/5]. 11.40 Espace éducation. Actualité du mois [1/4]. 12.02 Panorama. D'Arménie et d'ailleurs, avec Anaïde Terminassian (Histoires croisées) ; 12.45, Destins et sociétés, avec Serge Moscovici (Chroniques des années égarées) ; 13.30, Les Décaqués. 13.40 Le Quatrième Coup. Odile Quirot, Irène Sadowska. 14.00 Chanson française. 14.05 Fiction. Un adolescent d'autrefois, de François Mauriac [1/10]. 14.25 et 17.00 Poésie sur parole. Roberto Juarroz [1/5]. 14.30 Euphonía. Opéra et mise en scène. [1/5] L'opéra baroque : mise en scène ou mise en image ? 15.30 Les Arts et

- les Gens. 16.40, La vie d'artiste : Henryk Stazewski. 17.03 Un livre, des voix. Yves Simon (Un instant de bonheur). 17.30 Les Iles de France. Du côté du XIe. 19.02 Agora. Jacques Perciot (Boby Lapointe). 19.32 Perspectives scientifiques. Les énergies renouvelables [1/4]. 20.00 Le Rythme et la Raison. Myriam Tanant, metteur en scène [1/5]. 20.30 Le Grand Débat. 1961 - 1963 : le Rock débarque en France [2]. 21.30 Fiction : Le Théâtre des poètes. Corilla ; Les Chimères, de Gérard de Nerval. 22.40 Toit ouvrant. César ; Luc Bondy ; Exposition Amours, à la Fondation Cartier. 0.05 Du jour au lendemain. Christian Heck (L'Echelle céleste du Moyen-Age). 0.48 Les Cinglés du music-hall. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). Les Cyclones, de Jules Roy ; 2.33, L'Europe tragique, 1930-1936 ; 3.01, L'Écornifleur, de Jules Renard ; 4.14, Entretiens avec Jean Dasté ; 4.41, Entretiens avec Patrice Chéreau ; 5.00, Train de vie au Congo ; 5.56, Clara Schumann [3].

- 12.00 et 19.30, 22.25 Dépêche-notes. 12.05 Disque actualité. 12.45 Jazz midi. Lee Morgan, trompette. 13.05 Concert. 15e festival de l'Épau. Donné le 15 mai, à l'abbatiale de l'abbaye de l'Épau, par l'Orchestre philharmonique de Chambre de Prague, dir. Jiri Belohlavek ; Œuvres de Dvorak : Légendes op. 59 ; Concerto pour violon et orchestre op. 53, Ivan Zenaty, violon ; Symphonie n° 7, de Beethoven. 14.30 In extenso. Œuvres de Mendelssohn, Tansman, Sibelius. 16.15 Soliste. Maurizio Pollini, piano. Œuvres de Chopin. 17.00 L'Atelier du musicien. Variations pour piano sur un thème de Schumann op. 9 (cahier II), de Brahms. 18.00 Musique en France. Concert enregistré le 2 juin, au Foyer de l'Opéra de Marseille. Le Chœur de l'Opéra de Marseille. - L'ensemble de l'Orchestre philharmonique de Marseille. 19.05 Jazz musique. Le jazz de A à Z : S comme Standard. 20.00 Avant-concert. 20.30 Concert. Donné en direct de la salle Bervald, à Stockholm, par le Petit Chœur Eric-Ericson, le Chœur et l'Orchestre symphonique de la Radio suédoise, dir. Leif Segerstam : Grand-messe, de Sandström, Lena Hoel, Siri Torjesen et Hillevi Martinpelto, sopranos, Annika Skoglund et Marianne Eklof, mezzo-sopranos. 22.30 Musique pluriel. Voices

- pour orchestre de chambre, de D'Adamo, par le Nouvel Ensemble moderne, dir. Lorraine vaillencourt ; Cronos II pour flûte en ut, piccolo et percussions, de Korells. 23.07 Entre les lignes. Avec la participation de Christian Poché. Les Traditions musicales. Réédition de cinq volumes consacrés aux musiques du Japon, du Vietnam, d'Iran, du Monde Arabe et de Turquie. 0.00 La Rose des vents. Hommage à Pandit B. Patakh et Gabriel Igel. 1.00 Les Nuits de France-Musique.

Radio-Classique

- Informations : 7.00-9.00, Classique affaires ; 19.30, Classique affaires soir. 14.00 Les Après-midi de Radio-Classique. Les voyages de Burney : la France. 16.30 Grand répertoire. Œuvres de Mozart, Dvorak, Brahms, Grieg, R. Schumann. 18.30 Le Magazine de Radio-Classique. 20.40 Les Soirées de Radio-Classique. George Sand et la musique. 22.40 Les Soirées... (suite). Peter Schmolli, ouverture, de von Weber, par le Philharmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan ; Préludes op. 28, de Chopin, Arrau, piano ; La Flûte enchantée, extraits, de Mozart, par l'Orchestre Philharmonia, dir. Otto Klemperer ; Concerto pour violoncelle, de Porpora, par l'Atelier Baryton du Consortium de Lille, dir. Simpson ; Suite pour orchestre BWV 1068, de Bach, par l'Orchestre de Chambre C.P.E. Bach, dir. Schreiber. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

Lundi 14.30 France-Musique In extenso

« Le Songe d'une nuit d'été »

MENDELSSOHN a composé quatre musiques de scène : pour Antigone, Œdipe à Colone, Athalie et Le Songe d'une nuit d'été. Commandées par le roi de Prusse pour les représentations berlinoises des chefs-d'œuvre de Sophocle, Racine et Shakespeare, ces quatre partitions ne sont pas de simples hors-d'œuvre mais des ensembles importants que l'on peut presque considérer comme des créations à part entière. On commence à s'en rendre compte grâce aux disques, du moins pour les trois premières, car celle du Songe d'une nuit d'été (1842) est mieux connue. D'abord à cause du succès populaire de La Marche nuptiale et de celui qui l'ouverture a toujours remporté au concert. Composée dès 1826 - Mendelssohn avait dix-sept ans -, cette page étonnante allait devenir le creuset d'où sortirent plus tard le Scherzo, le Lied pour deux sopranos et chœur, l'Intermezzo, le Nocturne, la Marche funèbre caricaturale, la Marche des clowns et le Final, où reviennent les mystérieux accords du début. On s'est demandé si cette ouverture, créée à Paris en 1832, ne contenait pas un hommage ému à Weber, qui venait de mourir peu après la création d'Obéron à Londres, tant le choix du sujet et sa traduction musicale se révèlent proches. Mais, s'agissant de l'ensemble de la musique de scène, tout comme Scherzo de la reine Mab, de la symphonie Roméo et Juliette (1839) et Berlioz, la filiation est indéniable. Ce n'est pas un hasard si Berlioz devait placer la partition du Songe d'une nuit d'été au sommet de l'œuvre de Mendelssohn. Mais il faut, en outre, qu'il ait existé une parenté évidente entre l'art si subtil, aérien, de cette œuvre et le climat de la féerie shakespearienne.

Gérard Condé

FM Paris 91,7 ou 92,1

M A R D I

France-Culture

Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.30 ; 0.00.

- 7.02 Culture matin. 7.02, 7.40 et 8.05, L'Invité ; 7.55, Revue de presse ; 8.02, La Chronique. 8.15 Les Enjeux internationaux. 8.33 A voix nue. César [2/5]. 9.04 L'Atelier du savoir. Jusqu'à 11.40. 9.05 La Matinée des autres. Pie noire, pie rouge : la vache. 10.32 Les Chemins de la connaissance. Marivaux, homme de théâtre, journaliste et romancier. [2/5] Théorie de la littérature. 11.00 Petite histoire de la musique. Maurice Ravel. [2/5] Miroirs et jeux d'eau. 11.22 Les Chemins de la connaissance. Les cactus [2/5]. 11.40 Espace éducation. Actualité du mois [2/4]. 12.02 Panorama. Le magazine européen : Namur ; 12.45, Le Club de la presse : Jean-Luc Porquet et Elsa Freyssenet (Les Clandestins, enquête en France, en Chine et au Mali) ; 13.30, Les Décaqués. 13.40 Musique à lire. Rock & Roll Revue. Avec Bernard Zitoune. 14.00 Chanson française. 14.05 Fiction. Un adolescent d'autrefois, de François Mauriac [2/10]. 14.25 et 17.00, 21.28 Poésie sur parole. Roberto Juarroz [2/5]. 14.30 Euphonía. Opéra et mise en scène. [2/5] La mise en scène d'opéra au XIXe : naissance d'un concept. 15.30 Mardis du cinéma. Stanley Kubrick. 17.03 Un livre, des voix. Jean-Claude Lamy (Prévert, les frères amis).

- 17.30 Le Pays d'ici. Au Puy. L'avenir de la Haute-Loire. [1/4] La révolution agricole. 19.02 Agora. Luc Bureau (Géographie de la nuit). 19.32 Perspectives scientifiques. Les énergies renouvelables [2/4]. 20.00 Le Rythme et la Raison. Myriam Tanant, metteur en scène [2/5]. 20.30 Archipel science. La revue La Hulotte. 21.32 Grand Angle. Les couples mixtes. 22.40 Nuits magnétiques. La cité interdite : Les usines de Boulogne-Billancourt. [1/4] Le chant des ouvriers. 0.05 Du jour au lendemain. Bernard Noël (La Castration mentale). 0.48 Les Cinglés du music hall. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). 21.46 pierres, 2146 lieux ; 2.25, Etat d'alerte ; 3.55, Cueilir sa vie - Chronique des échanges entre les hommes et les plantes en Lubéron ; 5.17, Raul Ruiz, pour son film Généalogies d'un crime ; 5.57, Clara Schumann [4].

- 13.05 Concert. Prestige de la musique. 14.30 In extenso. 16.15 Soliste. Maurizio Pollini, piano. 17.00 Musique mode d'emploi. Œuvres de Couperin, Charpentier, Donatoni, Johnson, Nyman, Buxtehude. 18.00 Musique en France. En direct du studio 106. Felicia Terpitz, violon, Barbara Witter, piano. Sonate n° 1 pour violon et piano, de Fuchs. - Nokuthula Ngwenyama, alto, Haruko Hueda, piano. Märchenbilder pour alto et piano op. 113, de R. Schumann ; L'Abeille (extrait des Bagatelles op. 13), de Schubert. 19.05 Jazz musique. Tendances hexagonales. - Concert : le trio de Jacques Labarrière. - Les nouveautés phonographiques hexagonales. 20.00 Concert. Donné le 28 avril 1996, en l'église Frederik, à Copenhague, par la Musica Fiata : Vater Abraham, de Schütz ; Musikalische Frühlingsfruchte (canzon à 5), de Becker ; Symphoniae sacrae : Meine Seele erhebt den Herrn, de Schütz ; Sonata a 4 soprani, 2 violini e 2 cornetti, de Vierdanck ; Œuvres de Forster : Vanitas vanitatum (dialogo de divite et paupere Lazarò) ; Confitetor tibi Domine a 7 ; Sonata a 7 pour deux cornets à bouquin, basson, deux violons, alto et cordes ; Viri Israelite, dialogo de Juditha e Holoferne ; Sonata a 3, pour deux violons et violone ; Congregantes Philistei, dialogi Davidis.

- 22.30 Musique pluriel. Hip-Hop Hurra ! pour orchestre, de Hedelin, par l'Orchestre symphonique de Kung Liga ; Being Beautéons pour soprano colorature, harpe et quatre violoncelles, de Henze. 23.07 Atout Chœur. Les finalistes du concours international : Let The People Sing. 0.00 Des notes sur la guitare. Œuvres de D'Angelo, Giuliani, Mertz, Castelnuovo-Tedesco, Vasquez. 1.00 Les Nuits de France-Musique.

Radio-Classique

- Informations : 7.00-9.00, Classique affaires ; 19.30, Classique affaires soir. 14.00 Les Après-midi de Radio-Classique. Les voyages de Burney : l'Italie. 16.30 Grand répertoire. Œuvres de Mendelssohn, Loewe, Schubert, Reinecke, von Weber. 18.30 Le Magazine de Radio-Classique. 20.40 Les Soirées de Radio-Classique. Concert enregistré le 4 avril, au théâtre Charles Dullin, à Chambéry, par l'Orchestre des Pays de Savoie, dir. Mark Foster et le Chœur de Chambre Accentus, dir. Laurence Equilbey ; Fantaisie sur un thème de Tallis, de Vaughan Williams, par The Three Shakespeare Songs ; St Paul's Suite, de Holst ; Praise the Lord, O Jerusalem, de Purcell ; Serenade pour cordes op. 20, d'Elgar ; Carol, de Britten, par The Advance Democracy ; Serenade to Music, de Vaughan Williams. 22.45 Les Soirées... (suite). 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.



RADIO-CLASSIQUE

M E R C R E D I

France-Culture

Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.30 ; 0.00.

7.02 Culture matin. 7.02, 7.40 et 8.05, L'Invité ; 7.55, Revue de presse ; 8.02, La Chronique. 8.15 Les Enjeux internationaux.

8.33 A voix nue. César [3/5].

9.04 L'Atelier du savoir. Jusqu'à 11.40.

9.05 La Science et les Hommes. Les inattendus de la biologie du développement.

10.32 Les Chemins de la connaissance. Marivaux, homme de théâtre, journaliste et romancier. [3/5] Marivaux spectateur.

11.00 Petite histoire de la musique. Maurice Ravel. [3/5]. Espagne.

11.22 Les Chemins de la connaissance. Les cactus [3/5].

11.40 Espace éducation. Actualité du mois [3/4].

12.02 Panorama. Radio jeunes ; 12.45, Moyen-Orient, avec Antoine Sfeir (Les Réseaux d'Allah) ; 13.30, Les Décaqués.

13.40 Avant première. Spéciale livres autour d'Henry Ronsé. 14.00 Chanson française. 14.05 Fiction. Un adolescent d'autrefois, de François Mauriac [3/10]. 14.25 et 17.00, 21.28 Poésie sur parole. Roberto Juarroz [3/5]. 14.30 Euphonia. Opéra et mise en scène. [3/5] De l'influence des grandes révolutions théâtrales sur la mise en scène d'opéra. 15.30 Lettres ouvertes. Jean-Claude Lamy (Prévert, les frères amis) ; Jacques Laurent (Moments particuliers) ; Le dossier de la semaine : André Gide. 17.03

Un livre, des voix. Hélène Cixous (Or).

17.30 Le Pays d'ici. Au Puy. L'avenir de la Haute-Loire. [2/4] Plaisirs des sens.

19.02 Agora. Françoise Hellmann (Socrate ou la pesée de l'âme).

19.32 Perspectives scientifiques.

Les énergies renouvelables [3/4].

20.00 Le Rythme et la Raison. Myriam Tanant, metteur en scène [3/5].

20.30 Paroles sans frontière. Tire ta langue : Du jargon et de son usage dans l'enseignement du français ; 21.32, Correspondances : Des nouvelles de la Belgique, du Canada et de la Suisse ; 22.00, Communauté des Radios publiques de langue française : Chemins de terre. Hanes Taugwalder, écrivain. Une émission de la Radio Suisse Romande.

22.40 Nuits magnétiques. La cité interdite : Les usines de Boulogne-Billancourt. [2/4] Le chiffon rouge.

0.05 Du jour au lendemain. Giulia Sissa (Le Plaisir et le Mal). 0.48 Les Cinglés du music hall. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). Entretiens avec Camille Bryen ; 3.02, La criée aux contes autour du monde [2] ; 4.01, Rita Hayworth ; 5.27, Agora ; Jean-Noël Robert (Eros romain. Sexe et morale dans l'ancienne Rome) ; 5.57 ; Radio Archives : Le temps compté.

France-Musique

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 13.00 ; 19.00 ; 23.00.

7.02 La Clé du jour. A 8.55 et 19.50, Un fauteuil pour l'orchestre ; A

12.55, 19.55 et 23.55, Demi-pause. 9.05 Au programme.

9.30 Les Mots et les Notes. Paris 1937 : L'exposition internationale.

12.00 et 19.30, 22.25

Dépêche-notes.

12.05 Disque actualité.

12.45 Jazz midi. Lee Morgan, trompette.

13.05 Concert. Cycle Paris-Bruxelles : Hommage à Eugène Ysaÿe.

14.30 In extenso. Œuvres de Tansman, Mahler.

16.15 Soliste. Maurizio Pollini, piano. Œuvre de Schubert.

16.45 Micro.

17.45 Musique en France. Les Nouveaux interprètes. Concert donné le 20 mai, au Théâtre de Nevers, par l'Octuor Paris-Bastille : Octuor à vents D 803 (menuet et finale), de Schubert ; Octuor à vents en ut majeur, de Haydn ; Divertimento n° 9, de Mozart ; Octuor à vents op. 103, de Beethoven.

19.05 Jazz musique. Faits et gestes.

20.00 Avant-concert.

20.30 Concert. Donné en direct de Manchester, par l'Orchestre philharmonique de la BBC, dir. Matthias Bamert : Œuvres de Korngold : Schauspiel-ouverture op. 4 ; Der Schneeman (orchestré par Alexander von Zemlinski) ; Märchenbilder op. 3 ; Violanta op. 8.

22.30 Musique pluriel. Lignes d'incidence pour huit instruments et dispositif électronique, de Jodowski, par l'Electronique Sonus, l'Ensemble du CNSM de

Lyon, dir. Daniel Kawka ; D'une pluie, la couleur pour flûte en ut, flûte de l'Inde Bansuri, marimba et percussions, de Naviner.

23.07 Musicales comédies. Kiss Me Kate, de George Sidney.

0.00 Jazz vivant. A Radio-France. Le quintette de Philippe Sellam, saxophone. Le groupe Altissimo de Hubert Dupont. Le duo Eric Barret et Simon Goubert. 1.00 Les Nuits de France-Musique.

Radio-Classique

Informations : 7.00-9.00, Classique affaires ; 19.30, Classique affaires soir.

14.00 Les Après-midi de Radio-Classique. Les voyages de Burney : l'Allemagne.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Paganini, Chopin, Moussorgski, Stravinsky, Prokofiev. 18.30 Le Magazine de Radio-Classique.

20.40 Les Soirées de Radio-Classique. La Conversion de Clodoveo, Re di Francia - Oratorio (1715), de Caldara, par le Parlement de musique, dir. Martin Gester, Pascal Bertin (Clovis), Delphine Collot (Clothilde), Noël Rime (Saint Rémi), Jonathan Peter Kenny (Uberto).

22.30 Les Soirées... (suite). Briséis, premier acte d'un opéra inachevé, de Chabrier, par le Chœur de l'Opéra d'Écosse et l'Orchestre symphonique de la BBC écossaise, dir. Jean-Yves Ossonce, Joan Rodgers (Briséis), Mark Padmore (Hylas), Simon Keenlyside (Le Catéchiste), Michael George (Stratoklès), Kathryn Harries (Thanaëto). 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.



11 JUIN France-Culture Soliste Maurizio Pollini

Mercredi 22.40 Radio-Classique

« Briseïs »

De ce qui aurait dû être son chef-d'œuvre, Briseïs, Chabrier ne put achever que le premier acte. Les retards de ses librettistes, Ephraïm Mikhaël et Catulle Mendès, pour mener à bien une adaptation de la ballade de Goethe, La Fiancée de Corinthe, en sont la cause, puis la maladie qui obscurcissait peu à peu les facultés créatrices du compositeur. Vincent d'Indy, qui avait d'abord accepté d'instrumenter le deuxième acte, se récusait finalement, après la mort de Chabrier, devant l'ampleur de la tâche. Le premier acte, ressuscité en 1994 au Festival d'Edimbourg lors d'une soirée mémorable dont le disque a heureusement gardé la trace (Hyperion CDA 66803), se suffit heureusement à lui-même. Il dure une heure un quart et, quand on l'entend, on se dit que personne n'aurait été capable de réaliser, pour le deuxième acte, une orchestration aussi prodigieuse d'invention et de transparence que celle du premier, sauf le Ravel de Shéhérazade. Un autre, pourtant, l'aurait pu : Richard Strauss, qui dirigea à Berlin en 1899 la première exécution scénique de Briseïs. Ce n'est pas diminuer beaucoup son génie de l'orchestre que de reconnaître qu'il a su assimiler dans Salomé certaines trouvailles de Chabrier. Naturellement, il ne fut pas le seul à faire son miel de cette partition méconnue : comment imaginer que Debussy, Ravel ou Dukas soient restés insensibles à ce monde inouï qui s'ouvre dès les premières mesures et ne cesse de se renouveler ? L'histoire, située au début de l'ère chrétienne, oppose le culte de Jésus à celui des anciens dieux. La lecture du livret décourage l'indulgence, mais la musique le transfigure, et l'union des deux suscite une émotion rare à l'opéra.

Gé. C.

FM Paris 101,1

J E U D I

France-Culture

Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.30 ; 0.00.

7.02 Culture matin. 7.02, 7.40 et 8.05, L'Invité ; 7.55, Revue de presse ; 8.02, La Chronique. 8.15 Les Enjeux internationaux.

8.33 A voix nue. César [4/5].

9.04 L'Atelier du savoir. Jusqu'à 11.40.

9.05 Une vie, une œuvre. Alexandre Dumas ou l'illustre méconnu.

10.32 Les Chemins de la connaissance. Marivaux, homme de théâtre, journaliste et romancier. [4/5] Marivaux romancier.

11.00 Petite histoire de la musique. Maurice Ravel. [4/5] Sortilèges.

11.22 Les Chemins de la connaissance. Les cactus [4/5].

11.40 Espace éducation. Actualité du mois [4/4].

12.02 Panorama. Poésie, avec Pierre Alechinsky (Remarques marginales) ; 12.45, De l'amour ; 13.30, Les Décaqués.

13.40 Permis de construire. A l'Ecole nationale supérieure de création industrielle : enseigner le design et travailler en relation avec l'industrie. 14.00 Chanson française. 14.05 Fiction. Un adolescent d'autrefois, de François Mauriac [4/10]. 14.25 et 17.00, 21.28 Poésie sur parole. Roberto Juarroz [4/5]. 14.30 Euphonia. Opéra et mise en scène. [4/5] La mise en scène d'opéra dans tous ses rêves. 15.30 Musicamonia. L'actualité musicale. 17.03 Un livre, des voix. Jean Bernard (Le jour où le temps s'est arrêté).

17.30 Le Pays d'ici. Au Puy. L'avenir

de la Haute-Loire. [3/4] Agriculteurs-paysagistes.

19.02 Agora. Lionel Bourg (Droit commun).

19.32 Perspectives scientifiques.

Les énergies renouvelables [4/4].

20.00 Le Rythme et la Raison. Myriam Tanant, metteur en scène [4/5].

20.30 Lieux de mémoire. Port-Royal et Pascal, Charenton et Sade.

21.32 Fiction : Le Théâtre des poètes. La Roussalka ; Conte du pêcheur et du poisson, de Pouchkine.

22.40 Nuits magnétiques. La cité interdite : Les usines de Boulogne-Billancourt. [3/4] Le chant des survivants.

0.05 Du jour au lendemain. Marc Augé (La Guerre des rêves). 0.48 Les Cinglés du music hall. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). Les études en prison ; 1.46, Zoran Music ; 2.05, Tex Avery ; 3.28, Daniel Pennac (Monsieur Maloussène) ; 3.57, Le Bon Plaisir de Lucie et Raymond Aubrac.

France-Musique

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 13.00 ; 19.00 ; 23.00.

7.02 La Clé du jour. A 8.55, Un fauteuil pour l'orchestre ; A 12.55, 16.55, 19.55 et 23.55, Demi-pause. 9.05 Au programme.

9.30 Les Mots et les Notes. Paris 1937 : L'exposition internationale.

12.00 et 19.30, 22.25

Dépêche-notes.

12.05 Disque actualité.

12.45 Jazz midi.

Lee Morgan, trompette.

13.05 Concert. Donné le 20 mars, en l'église Saint-Séverin, par le Chœur du XX<sup>e</sup> siècle, dir. Peter Braoddbent : Come, Holy Ghost, de Harvey ; Westerlings, de Davies ; Nuits, adieux (création), de Saariaho ; Légère est la brume glacée (création), de Estager et Girouidon ; Two Hymns to the Mother of God, de Tavener ; How Could the Soul not Take Flight ?, de Harvey.

14.30 In extenso. Œuvres de Schubert, Bartok, Tansman, R. Schumann.

16.15 Soliste. Maurizio Pollini, piano. Œuvres de Stravinsky, Bartok.

17.00 Le Wanderer.

18.00 Musique en France. Concert enregistré le 4 juin, au foyer de l'Opéra de Marseille. Brigitte Haudebourg, clavecin. - L'Ensemble Musicatzeize, dir. Roland Hayrabédian. - Mireille, de Gounod. Jean-Luc Viala, ténor et Léontina Vaduva, soprano. - Au Théâtre de la Criée. Faust argentin, de Arias.

19.05 Jazz musique. Autour d'un disque. Blue Train, de John Coltrane.

20.00 Concert. Donné le 26 avril, au Bridgewater Hall de Manchester, par l'Orchestre philharmonique de la BBC, dir. Richard Hickox : Youthfull Suite (Northern March, Rustic Dance), de Grainger ; Concerto pour piano et orchestre n° 3, de Rachmaninov, Nikolai Demidenko, piano ; Country Gardens, de Grainger ; Hassan Suite, de Delius ; The Warriors, de Grainger.

19.05 Jazz musique. Autour d'un disque. Blue Train, de John Coltrane.

20.00 Concert. Donné le 26 avril, au Bridgewater Hall de Manchester, par l'Orchestre philharmonique de la BBC, dir. Richard Hickox : Youthfull Suite (Northern March, Rustic Dance), de Grainger ; Concerto pour piano et orchestre n° 3, de Rachmaninov, Nikolai Demidenko, piano ; Country Gardens, de Grainger ; Hassan Suite, de Delius ; The Warriors, de Grainger.

19.05 Jazz musique. Autour d'un disque. Blue Train, de John Coltrane.

20.00 Concert. Donné le 26 avril, au Bridgewater Hall de Manchester, par l'Orchestre philharmonique de la BBC, dir. Richard Hickox : Youthfull Suite (Northern March, Rustic Dance), de Grainger ; Concerto pour piano et orchestre n° 3, de Rachmaninov, Nikolai Demidenko, piano ; Country Gardens, de Grainger ; Hassan Suite, de Delius ; The Warriors, de Grainger.

22.30 Musique pluriel.

Les jeunes compositeurs de l'IRCAM.

23.07 Histoire de disques.

0.00 Tapage nocturne. Festival Tapage Nocturne. Concert donné le 25 avril, par l'Ensemble Maria Braun, Marin Favre, violon, Olivier de Mones, violoncelle, Jean Pierlot, percussions. 1.00 Les Nuits de France-Musique.

Radio-Classique

Informations : 7.00-9.00, Classique affaires ; 19.30, Classique affaires soir.

14.00 Les Après-midi de Radio-Classique. Les voyages de Burney : Vienne.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Rameau, Couperin, Poulenc, Caplet, Debussy, Fauré. 18.30 Le Magazine de Radio-Classique.

20.40 Les Soirées de Radio-Classique. Les étés de Brahms à Bad Ischl. Overture tragique op. 81, de Brahms, par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Bernstein ; Valse de l'Empereur (arrangement Arnold Schoenberg) op. 437, de J. Strauss fils, par le Quatuor Alban Berg, Medjimorec, piano, Schultz, flûte, Ottensamer, clarinette ; Lieder eines fahrenden Gesellen, de Mahler, par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Haitink, Prey, baryton ; Fantaisie pour piano op. 17, de R. Schumann, Pollini, piano ; Quintette à cordes n° 2, de Brahms, par le Quatuor Melos, Caussé, alto.

22.25 Les Soirées... (suite). 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.



12 JUIN France-Culture Une vie, une œuvre Alexandre Dumas ou l'illustre méconnu

9.05 France-Culture

Une vie, une œuvre Alexandre Dumas ou l'illustre méconnu



## France-Culture

Informations : 7.00 ;  
7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ;  
18.30 ; 22.30 ; 0.00.

7.02 Culture matin. 7.02, 7.40 et 8.05, L'Invité ; 7.55, Revue de presse ; 8.02, La Chronique. 8.15 Les Enjeux internationaux.

8.33 A voix nue. César [5/5].  
9.04 L'Atelier du savoir. Jusqu'à 11.40.

9.05 Le temps qui change. Géopolitique : Les conséquences africaines des convulsions zairoises.

10.32 Les Chemins de la connaissance. Marivaux, homme de théâtre, journaliste et romancier. [5/5] Marivaux et le mariage.

11.00 Petite histoire de la musique. Maurice Ravel. [5/5] L'esprit français.

11.22 Les Chemins de la connaissance. Les cactus [5/5].

11.40 Carrousel. Autour de la biennale théâtre jeunes publics de Lyon.

12.02 Panorama. Lettres anglaises ; 12.45, Religion ; 13.30, Les Décaqués.

13.40 On commence. Les Rencontres de la Cartoucherie. 14.00 Chanson française. 14.05 Fiction. Un adolescent d'autrefois, de François Mauriac [5/10]. 14.25 et 17.00, 21.28 Poésie sur parole. Roberto Juarroz [5/5]. 14.30 Euphonia. Opéra et mise en scène. [5/5] L'opéra fait son cinéma.

15.30 Etat d'alerte. Hubert de Luze, éditeur, écrivain et ethnométrologue.

17.03 Un livre, des voix. Jacques

Gamblin (*Le Toucher de la hanche*).

17.30 Le Pays d'ici. Au Puy. L'avenir de la Haute-Loire. [4/4] Les politiques à la campagne.

19.01 Règle de trois.

19.32 Perspectives scientifiques. Biologie et médecine. La tuberculose en 1997 [2].

20.00 Le Rythme et la Raison. Myriam Tanant, metteur en scène [5/5].

20.30 Radio Archives. Professeur Jean Judet. La marche en mémoire. 21.32 Black and Blue. Retour du (et sur le) free-jazz. Invité : Gilles Anquetil.

22.40 Nuits magnétiques. La cité interdite : Les usines de Boulogne-Billancourt. [4/4] Le temps des cerises.

0.05 Du jour au lendemain. 0.48 Les Cinglés du music hall. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). Sur un air d'opéra (1) ; 2.23, La Vision, l'œil ; 2.41, Andy Warhol, l'œil du miroir ; 4.05, Radio archives : Tromper l'angoisse ; 5.03, Le Visiteur, de Cécile Wajsbrot ; 6.01, L'art du haut Moyen Age.

## France-Musique

Informations : 7.00 ;  
8.00 ; 9.00 ; 13.00 ; 19.00 ;  
23.00.

7.02 La Clé du jour. A 8.55 et 19.50, Un fauteuil pour l'orchestre ; A 12.55, 19.55 et 23.55, Demi-pause. 9.05 Au programme.

9.30 Les Mots et les Notes. Paris 1937 : L'exposition internationale.

12.00 et 19.30, 22.25  
Dépêche-notes.

12.05 Disque actualité.

12.45 Jazz midi. Lee Morgan, trompette.

13.05 Concert. Donné le 5 juin, au Barbican, à Londres, par l'Orchestre symphonique de Londres, dir. André Prévin : Œuvres de Ravel : Valses nobles et sentimentales ; La Valse ; L'Enfant et les sortilèges.

14.30 In extenso. Œuvres de Haydn, Tansman, Brahms.

16.15 Soliste. Maurizio Pollini, piano.

16.45 Couleurs du monde.

17.45 Musique en France. Concert donné par le Quintette à Vents Wind Art : Œuvres de Mozart, Haydn, Berio, Nielsen.

19.05 Jazz musique. Jazzistiques. - Les CD-livres Vade Retro consacrés à Ella Fitzgerald, Charlie Parker et Django Reinhardt.

20.00 Concert franco-allemand. Donné en direct de la Stadthalle, à Braunschweig et émis simultanément sur les radios de Berlin et Sarrebruck, par la MDR Kammerphilharmonie, dir. Ion Marin : Symphonie n° 5 (Adagietto), de Mahler ; Quatre derniers Lieder, de R. Strauss ; Œuvres de Wagner : Siegfried Idyll ; Symphonie en ut Majeur, Barbara Hendricks, soprano.

22.30 Musique pluriel. Les jeunes compositeurs de l'Ircam. Fragment pour quatuor à cordes, de Perez-Ramirez, par l'Ensemble ECM2 ; Instantané pour orchestre symphonique, de Jarrell, par l'Orchestre de la Suisse romande, dir. David Shallon.

23.07 Miroir du siècle. En marge d'un anniversaire : Achever

l'Inachevée. Proposition d'achèvement pour la Symphonie Inachevée de Schubert, de Ryder ; Hommage à Schubert, de Guillaume, par l'Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. Philippe Gaubert.

0.00 Jazz-club. Concert enregistré le 14 mai, au New Morning, à Paris, par Diane Reeves et son trio. 1.00 Les Nuits de France-Musique.

## Radio-Classique

Informations : 7.00-9.00,  
Classique affaires ; 19.30,  
Classique affaires soir.

14.00 Les Après-midi de Radio-Classique. Les voyages de Burney : le retour en Angleterre.

16.30 Grand Répertoire. Œuvres de Wagner, Liszt, Field, Boccherini, Vivaldi, Bach. 18.30 Le Magazine de Radio-Classique.

20.40 Les Soirées de Radio-Classique. Evgeny Svetlanov, chef d'orchestre.

22.40 Les Soirées... (suite). Le siècle d'Ockeghem. Chanson Messe Se la face ay pale, de Dufay, par The Early Music Consort of London, dir. Munrow, Bowman, contre-ténor, Hill, ténor ; Œuvres de Ciconia : Ballata O rosa bella ; Alla Francesca, par le Trio Alta ; Chanson, De plus en plus, de Binchois ; Messe, De plus en plus ; Kyrie et Gloria, d'Ockeghem, par The Tallis Scholars ; Chansons : Par droit je puis bien complandre et gémir et Ce mois de mai, de Dufay, par The Medieval Ensemble of London ; Œuvres d'Ockeghem : Missa Prolationum, extraits, par The Clemencic Consort ; 4 Chansons, par The Medieval Ensemble of London. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

● 20.00

France-Musique Concert franco-allemand en direct de la Stadthalle à Braunschweig Mahler, Strauss, Wagner avec Barbara Hendricks

● Du lundi au vendredi  
12.10 RFI  
Presse internationale  
Un autre regard

SE soumettre à un regard extérieur est un exercice salutaire. D'autant plus pour les Français, qui ont, comme d'autres, une certaine tendance au nombrilisme et, depuis des siècles, rechignent, plus que d'autres, à s'ouvrir au monde. Cet examen devient quasi nécessaire dans la période de changement politique que nous vivons. Surtout au moment où les développements de la construction européenne et une mondialisation galopante pèsent tant sur les décisions de ceux qui nous gouvernent.

Aussi ne saurait-on trop recommander l'écoute de Radio-France Internationale. La « voix de la France » hors ses frontières ne s'adresse pas seulement aux auditeurs des quatre coins du globe, notamment depuis qu'elle se fait entendre à Paris, sur la bande FM (dans l'ensemble du territoire national, on peut la capter sur ondes courtes, par satellite ou sur Internet). Le citoyen hexagonal trouvera particulièrement matière à réflexion en écoutant l'une des nouvelles émissions de la grille « Tout actualité » inaugurée par RFI, l'automne dernier, « Presse internationale ». Quotidiennement, du lundi au vendredi, Pierre Benoit reçoit trois journalistes étrangers, interrogés aussi bien sur l'actualité internationale que nationale. Actuellement, c'est cette dernière qui prévaut. Dès l'annonce des élections anticipées, les invités – des Européens, pour la plupart – ont mesuré les risques que prenait Jacques Chirac et les conséquences que pourrait avoir, pour l'intégration européenne, l'avènement d'un gouvernement de gauche, plus réservé sur les exigences de la monnaie unique. Parfois mieux que leurs confrères français.

Francis Cornu  
FM Paris 89

## France-Culture

Informations :  
7.00 ; 7.30 ; 9.00 ; 12.30 ;  
18.30 ; 22.30 ; 0.00.

7.02 Fréquence buissonnière. Les parcs naturels régionaux ont trente ans. 8.00 Vivre l'éthique. Conceptions de l'éthique chez Spinoza. 8.30 Les Histoires du Pince-neige. Les Rapapommes, de Karine Mazloumian [4/4].

9.07 Les Temps modernes. Répliques, par Alain Finkielkraut : La liberté des modernes. Avec Paul Thibaud, Charles Taylor.

10.00 Voix du silence. Le Cambodge : un pays sans Etat.

10.40 La Mémoire en chantant. Frédéric Zeitoun.

11.00 Grand angle. Paris-Bamako... des sans-papiers en retour.

12.02 Panorama. Littérature policière ; 12.45, Cinéma : Les films de la semaine ; 13.30, Les Décaqués.

13.40 Archéologiques. Pour une archéologie du paysage. 14.02 L'Usage du monde. Envois rêvés : la poste et ses voyages immobiles ; 15.00, Le Magazine : Le Théâtre du bout du monde.

15.30 Le bon plaisir de... (rediff.). Roland Topor. Avec Valérie Kling, Megumi Satsu, Bernadette Lafont, André Bolland, François Caradec, Roger Domani, Fernando Arrabal, Yujiro Otsuki.

18.35 Questions d'époque. Cœur de banlieues-Codes, rites et langages. 19.25 Projection privée. Renato Berta, opérateur.

20.05 Poésie sur parole. Magazine : Kenneth White.

20.35 Si ça vous chante. Autour de Pierre Barouh.

20.45 Fiction. (rediff.). Les crocodiles ne pleurent plus, de Guillaume Le Touze ; 22.15, Le bégaïement quand j'écris ça va... de Monique Jouvancy.

22.35 Opus. La Scène et Marnaise, quand le jazz est là !

0.05 Fiction : Tard dans la nuit. Simple alerte, de Marcel Thiry. 0.55 Chroniques du bout des heures. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). Sur un air d'opéra ; 2.18, La vision, l'œil, biologie, médecine - Rencontre avec Yves Pouliquen ; 2.44, Daphné Du Maurier (1907-1989) ; 4.08, La médecine arabe médiévale ; 4.33, Blaise Cendrars et la légende de Novgorod ; 6.04, L'art du haut Moyen Age, du V<sup>e</sup> siècle à l'An Mil.

## France-Musique

Informations :  
7.00 ; 8.30 ; 13.00 ; 19.00 ;  
23.00.

7.02 L'Eveil des muses. 8.25 et 18.55 Un fauteuil pour l'orchestre. 8.37 Samedi musique.

10.30 Mon Paris.

11.00 Les Cahiers de l'ouvreuse.

11.30 Musique en vie. En direct et en public du studio 106.

12.55 et 17.55 Demi-pause.

13.05 Jazz. L'actualité du disque.

13.45 Concert de l'Orchestre philharmonique de Radio-France. Donné le 6 juin, salle Pleyel, à Paris, dir. Marek Janowski : Concerto pour piano et orchestre en fa majeur, de Gershwin, Barry

Douglas, piano ; Œuvres de Tchaïkovski : Sérénade pour cordes op. 48 ; Roméo et Juliette.

15.30 Les Imaginaires. En direct de l'amphithéâtre, de l'Opéra de Lyon. Lieder de R. Strauss ; Virginie Pochon, soprano, Anna Storzor-Mizkowitz, mezzo-soprano, Masahiro Sato, piano.

18.00 Reprise. Concert donné par l'Orchestre national, dir. Joseph Keilberth : Œuvres de Beethoven : Coriolan, ouverture op. 62 (enregistré en 1967) ; Symphonie n° 7 (enregistré en 1964).

19.05 A l'Opéra. Rencontre avec Mario Hacquard, baryton, pour trois concerts avec l'Ensemble Musique Oblique. - A l'Opéra Bastille, à Paris : Manon, de Massenet.

20.00 Opéra. La saison des opéras UER. Donné le 22 mai, au Semperoper de Dresde, par la Cappella Sagittariana, dir. Frieder Bernius : Attilio regolo (opéra seria en trois actes sur un livret de Pietro Metastasio), de Hasse, Michael Volle (Licinio), Helen Schneiderman (Attilia), Markus Schafer (Manlio), Derek Lee Ragin (Regolo), Randall Wong (Amilcare).

22.45 Extracte. 23.07 Le Bel Aujourd'hui. Portrait de Gérard Bucquet. Concert donné le 21 mars à la Maison de la musique de Nanterre, par l'Ensemble TM + : Rêve III Tyanyun (création), de Yi, Chen Su, récitante, Patrick Féval, violon ; Œuvres de Messiaen : Vingt regards

sur l'Enfant Jésus : Regard du temps ; Regard de l'esprit de joie, Christophe Bianco, violon, Dimitri Vassitakis, piano et synthétiseurs ; Remarques sur les couleurs (création), de Markas, Anne Bellec, Laurent Roggero et Matthieu Poirier-Busson, comédiens.

1.00 Les Nuits de France-Musique.

## Radio-Classique

Informations : 12.00,  
Questions orales.

14.30 Des œuvres et des hommes. Jean-Marie Leclair.

16.30 Harmoniques. Œuvres de Honegger, Fauré, Saint-Saëns, Ravel, Stravinsky. 18.00 Concert. Enregistré le 16 mars, au Théâtre du Châtelet, par les solistes de l'Orchestre de Paris, Brigitte Engerer, piano. Œuvres de Rimski-Korsakov, Glinka, Prokofiev. 19.30 Intermezzo. Œuvres de Von Weber, Bruch, Grieg.

20.40 Shuppanzigh, ami de Beethoven

et de Schubert. Trio n° 43, de Haydn, Schiffré, piano, Shiohawa, violon, Pergamentchikov, violoncelle ; Falstaff, ouverture, de Salieri, par l'Orchestre de chambre de Salieri, dir. Pal ; Œuvres de Beethoven : Quatuor n° 16, par le Quatuor Berg ; La Consécration de la Maison, ouverture, par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Claudio Abbado ; Octour D 803, de Schubert, par l'Octour de Vienne.

22.45 Da Capo. Œuvres de Liszt, Berlioz. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

● 9.05

France-Culture Répliques Que veut dire mourir dans la dignité ?



A. MERCIER/RADIO-FRANCE

# D I M A N C H E

15  
J U I N

## France-Culture

**Informations :**  
7.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ;  
22.30 ; 0.00.

7.02 Chasseurs de sons. 7.15 Horizon. Vivre et revivre au camp de Khao-Dang, avec Colette Hiégel. 7.25 La Fenêtre ouverte. 7.30 Littérature pour tous. Hector. Avec Jacqueline de Romilly. 7.45 Dits et Récits. La Chandelle miraculeuse, d'après Ernst Bloch. 8.00 Foi et tradition. 8.30 Service protestant. 9.10 Ecoute Israël.

9.40 Divers aspects de la pensée contemporaine. La Grande Loge de France.

10.00 Messe. En direct de l'église Notre-Dame, à Versailles.

11.00 Le Rendez-vous des politiques. Jacques Delors.

12.02 Des papous dans la tête.

13.35 Rencontre avec... Loïc Rabache, auteur, compositeur et interprète.

13.55 Le Temps de se parler.

14.00 Fiction. Michel Vitold : Variations en Diable majeur.

16.00 Lieux de mémoire. (rediff.). Le Lapin agile.

17.05 Une vie, une œuvre. (rediff.). Fernand Léger.

18.35 Livre examen. Denis Kessler.

19.15 For intérieur. Naïm Kattan, écrivain.

20.05 Laissez-passer.

20.35 Le Temps de la danse. Présentation du Festival de Montpellier-Danse.

21.00 Atelier de création radiophonique. De Dieu sait quoi à Dieu sait qui - Jean-Daniel Pollet.

22.25 Poésie sur parole. Roberto Juarroz.

22.35 Le Concert. Théâtre musical. Les Réprouvés, par Jean-Yves Vasseur. Enregistré au Théâtre Graslin, opéra de Nantes, le 23 février.

0.05 Clair de nuit. Tentatives premières, par Christine Bernard : Le Théâtre du Point-virgule : sa vie, son œuvre ; Rub a dub dub : Foudres liquéfiées ; Rémanences ; Des mots dans le vent, poème radiophonique ; La durée du oui. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). Sur un air d'opéra ; 2.19, La vision, l'œil, biologie, médecine - Rencontre avec Yves Pouliquen ; 2.45, Pierre de Berulle ou l'homme capable de Dieu ; 4.06, L'Homme assis dans le couloir et La Maladie de la mort, de Marguerite Duras ; 5.07, Le Tueur n° 2, de Pierre Mac Orlan ; 6.04, L'Art du Haut Moyen Age, du V<sup>e</sup> siècle à l'An Mil ; 6.29, Récital Hedi Kaddour.

## France-Musique

**Informations : 7.00 ; 8.30 ; 13.00 ; 20.00 ; 0.00.**

7.02 L'Autre Histoire. Œuvres de Tomasi, Janacek, Mitropoulos. 8.25 Un fauteuil pour l'orchestre. 8.40 Bach et l'Europe. Œuvres de Buxtehude, CPE Bach, Lejeune, De Giardini, Bach.

9.45 et 14.45 Extracte.

10.00 La Famille Garcia. Feuilletant. Les débuts fulgurants de Pauline Viardot.

11.00 Concert de l'Orchestre national de France. Festival de Saint-Denis. Donné le 13 juin, par le Chœur de Radio-France, dir.

Myung-Whun Chung : Symphonie n° 2 avec soprano, contralto et chœur Résurrection, de Mahler.

12.55 Dépêche-notes.

13.05 A vous de jouer. Concert donné par l'Ensemble Orchestral Confluence d'Orléans, dir. Pascal Frémaux : Œuvres de Schubert, Stravinsky, Mozart.

13.45 Les Beaux Dimanches.

15.00 Petit lexique de la musique baroque. Yes !

15.30 Soliste. Maurizio Pollini, piano.

16.25 Demi-pause.

16.30 Les Greniers de la mémoire. Léo Ferré.

17.00 Les Surprises de Martial Solal. Concert enregistré le 8 juin, au studio 106. Eric Lenigni, piano avec Aldo Romano et Michel Benita.

17.30 Concert. (Rediff.). Donné le 31 mars 1996, salle De Doelen, à Rotterdam, par l'Orchestre philharmonique de Rotterdam, dir. Jun'ichi Hirokami : Rosamunde, ouverture et extraite op. 26, de Schubert ; Concerto pour piano et orchestre n° 2, de Liszt ; Menuet antique, de Ravel ; L'Arlesienne, suite, de Bizet.

19.00 Règle de trois. Maurice Druon et Jérôme Clément.

20.05 Voix souvenirs. René Verdère, ténor. La Pêricole : O mon cher amour, la lettre (acte 1), d'Offenbach, dir. Florian Weiss ; Nuit de printemps op. 39, de R. Schumann, par le Quintet Jean-Ibos ;

La Bohème : Les adieux de Mimi, de Puccini, dir. Florian Weiss ; Ma poupée chérie, de De Séverac ; Le Temps des lilas, de Chausson, par le Quintet Jean-Ibos ; Louise : Depuis le jour (acte 3), de Charpentier, dir. Maurice Frigara ; Le Pré aux Clercs : A la fleur du bel âge (Nicette, acte 3), de Hérold, dir. Florian Weiss. - Michel Hamel, ténor. Mireille : Le jour se lève (Andreloux, acte 3), de Gounod, par l'Orchestre Radio-Lyrique, dir. Jules Gressier ; Œuvres de Smetana : La Fiancée vendue : Récit : viens flions (Jénik, acte 2) ; Mon Dieu, pardonne (air), par l'Orchestre Radio-Lyrique, dir. Pierre Tellier ; Cinq poèmes d'avril : Les étoiles effarouchées, Voici que les grands lis, Que l'heure est donc brève, Sur la source, Complainte (duo), de Massenet.

21.00 Table d'écouté.

22.30 Transversales.

1.00 Les Nuits de France-Musique.

## Radio-Classique

14.00 Portrait. Murray Perahia, piano.

16.30 Concert. Enregistré le 4 avril, au Casino d'Enghien. Œuvres de Chostakovitch, Ravel. 18.00 Finale du Monte-Carlo Piano Masters. Enregistré le 14 juin à l'opéra de Monte-Carlo.

20.00 Soirée lyrique. La Fiancée vendue, de Smetana, par Les Chœurs et l'Orchestre du Théâtre national de Prague, dir. Chalabala, Tkalova (Marenka), Zidek (Jenik), Kovar (Vasek), Haken (Kezal).

22.15 L'opéra tchèque. Œuvres de Dvorák, Fibich et Janacek. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

## 8.45 France-Inter

**L'EUROPE AU QUOTIDIEN.** - « *L'Europe ! L'Europe !* », s'exclamaient le général de Gaulle. Nous y sommes, et désormais, chaque dimanche matin, Ruggero De Pas nous la décline à sa manière à travers une petite « pastille » radiophonique de deux minutes chrono. « Cette idée de chronique très courte à tout de suite séduit la direction », confie le journaliste toscan à l'accent inimitable installé en France depuis les années 60. « *Lorsqu'un petit détail amusant ou original m'interpelle chez nos voisins, je le fais partager aux auditeurs.* » Ancien de l'ORTF, où il proposait déjà à l'époque un journal pour les travailleurs immigrés italiens, Ruggero De Pas ne se lasse pas de poser un regard tendre et ironique sur ses contemporains. - **D. Py**  
FM Paris 87,8

## Du lundi au vendredi

### France-Inter

**GO : 1 852 m**  
**FM Paris : 87,8 MHz**  
**Informations : journaux à 5.00, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 13.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.30, 0.00 et flashes toutes les heures.**  
5.00 Inter-matin (Nicolas Stoufflet). 5.25 Jeu (Nicolas Stoufflet). 6.11 Un métier, un emploi. 6.15 Lire au vol (Jean-Marc Stricker). 6.24 A la croisée des régions (Philippe Lefebvre). 6.45 C'est à dire... 6.49 Le Journal des sports. 6.56 La vie comme elle va (Christian Binder). 7.00 Inter-matin (Patricia Martin). 7.22 Côté Culture. 7.25 L'Economie aujourd'hui (J.-M. Sylvestre). 7.41 La Question du jour (Stéphane Paoli). 7.48 Carte Blanche à ... (Philippe Meyer). 7.51 Planète Est-Ouest-Nord-Sud. 7.55 La Politique ce matin (Pierre Le Marc). 8.17 Regards sur le monde (Dominique Bromberger). 8.20 Questions par A+B (Annette Ardisson). 8.30 Revue de presse (Nicolas Poincaré). 8.43 La Presse européenne du jour (Alex Taylor). 9.00 Quoi qu'il en soit (Pierre Bouteiller). 10.00 Toute la vie (Vicky Sommet). 11.00 Bonjour bonjour les hirondelles (Alain Poulanges et Noëlle Breham). 12.00 Changement de direction (Laurent Riquier). 12.45 Le Jeu des mille francs (Louis Bozon). 13.30 Campagne des élections législatives. 14.00 Sur un petit nuage (Fabienne Chauvière). 15.00 Lâbas, si j'y suis (Daniel Mermet). 16.00 Carrefour de Lodéon (Frédéric Lodéon). 17.00 Tous aux abris ! (Claude Villers). 18.15 Synergie (Jean-Luc Hees). 19.20 Le téléphone sonne (Lu au Je) (Alain Bédouet) ; (Ve) Dernière édition (Gilbert Denoyan). 20.00 Zinzin (Philippe Bertrand) ; (Ve) Pollen, les copains d'abord

(Jean-Louis Foulquier). 21.45 C'est Lenoir (Bernard Lenoir) ; 22.00 (Ve) Ti-Mal (Ambre). 22.45 Le Pop club (José Arthur) ; (Ve) C'est pas dramatique (José Arthur). 0.10 Allô Macha (Macha Beranger) ; (Ve) Nuit noire (Michel Grégoire), 1.00 La Fiction (Patrice Galbeau). 1.30 Sous les étoiles exactement (Serge Le Vaillant), 2.00 (Ve) A pas de ve-lours (Marie-Pierre Planchon).

### Europe 1

**GO : 1 639 m**  
**FM Paris : 104,7 MHz**  
**Informations : journaux à 5.00, 6.00, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00, 13.30, 13.00, et toutes les demi-heures de 17.00 à 20.00, puis 22.30, 0.00 et flashes de 10.00 à 16.00 et 21.00 à 23.00.**  
5.00 Europe Matin (Julie), 5.50 Décrochage Ile-de-France. 6.00 Vincent Parizot, 6.20 Le Billet de Jean Amadou, 6.25 et 10.27 Histoires ordinaires de Nicolas Charbonneau. 7.00 Bernard de La Villardière, 7.20 L'Edito d'Alain Duhamel, 7.28 Le Billet de Philippe Aubert, 7.45 L'Edito de Catherine Nay. 8.00 Sylvain Attal, 8.20 L'Interview d'Europe et 1, 8.40 Arrêt sur info. 9.15 Yves Calvi. 10.30 Florence Belkacem. 11.00 Isabelle Giordano. 12.00 Europe-Midi (André Dumas et Christophe Delay). 13.15 Bernard de La Villardière. 13.30 Le « talk-mag » de Geraldine Carré. 15.30 Laurence Boccolini. 17.00 Générations Europe 1 (Michel Field). 20.10 Europe spot (Eugène Saccomano avec Yann Kulig, Manuel Tissier, Lionel Rosso). 22.30 Europe Panorama (Karim Hacène), 22.45 Top à Wall Street, 22.50 Décideurs. 23.00 Barbier de nuit (Christian Barbier). 0.30 Les Meilleurs de nuit (Hubert et Malher en alternance).

### RTL

**GO : 1 271 m**  
**FM Paris, 104,3 MHz**  
**Informations : toutes les demi-heures de 5.00 à 9.00, puis toutes les heures.**  
5.00 Les Petits Matins (Stéphane Boudsoq et Corinne). 6.00 RTL-matin (Philippe Robuchon et Isabelle Marconnet). 6.29 et 7.29 Séquence des grosses têtes (Philippe Bouvard). 6.45 Journal des sports. 7.00 RTL-matin (Hervé Bérout et Christelle Rebière). 7.15 Vous en parlerez (Pierre-Marie Christin). 7.25 Revue de presse. 7.42 L'éditorial de Michèle Cotta. 7.46 Le Journal économique (Jean-Yves Hollinger). 7.50 L'Invité d'Olivier Maze-rolle. 8.00 RTL-matin (Hervé Bérout et Bernard Poirrette). 8.20 Transparence (Thierry De-maizière). 8.25 TVfax (Isabelle Morini-Bosc). 8.30 Bravo et merci (Nagui). 11.00 La Clé des mondes (Vincent Perrot). 13.00 Journal. 13.30 Les auditeurs ont la parole (Jean-Jacques Bourdin). 14.00 La vie c'est la vie (Isabelle Quenin). 15.00 Zap zoom (Vincent Perrot). 16.30 Les Grosses Têtes (Philippe Bouvard). 18.30 Opinion publique (Jacques Esnous) ; (Me.) Questions d'actualité (Anne Sinclair) ; (Ve). Remue-ménages. 19.15 Journal (Jacques Esnous et Fabrice Lundy). 19.00 Les électeurs ont la parole (Jacques Esnous). 19.30 C'est rien de le dire (Valérie Payet). 21.00 Plug In (Arnaud Chaudron, Francis Zégut). 22.15 CD-Hit (Francis Zégut). 23.00 Ligne Z. 0.00 Les Nocturnes (Georges Lang, Jean-François Johann, Lionel Richebourg).

## Sélection du week-end

### Samedi

**ACTUALITÉ**  
9.10 Ça s'est passé cette semaine. Europe 1.  
9.15 Rue des Entrepreneurs. France-Inter.  
13.30 Grand Prix du journalisme radio. France-Inter.

**DÉTENTE**  
12.00 Les Dix Mots de midi. France-Inter.

**ENTRETIEN**  
18.10 Règle de trois. Avec Maurice Druon. France-Inter.

**HISTOIRE**  
20.00 La Tribune de l'Histoire. L'enfance de Louis XIII. France-Inter.

**LITTÉRATURE**  
22.00 Comme ça s'écrit. Avec Jean Vautrin. France-Inter.

**MUSIQUE**  
15.00 L'Hebdo (Michel Field). Europe 1.  
18.15 Studio 22. RTL.  
21.00 Ascenseur pour le jazz (Julien Delli Fiori). France-Inter.

**SPECTACLES**  
11.00 Cinéfilms. France-Inter.  
13.15 Cinéma, théâtre (Jean-Claude Brialy). Europe 1.  
16.30 Cinéma : plateaux et coulisses. Europe 1.

### Dimanche

**ACTUALITÉ**  
9.10 C'est arrivé demain. Europe 1.  
9.30 Le Choix d'Inter. France-Inter.  
12.30 C'est en France, c'est en Europe. Les musées insolites. France-Inter.

**CINÉMA**  
20.00 Le Masque et la Plume. France-Inter.

**HISTOIRE**  
13.20 Histoires possibles et impossibles. La double énigme Van Gogh. France-Inter.

**LITTÉRATURE**  
16.00 Emission littéraire. Europe 1.  
18.15 RTL-Lire. RTL.  
20.00 Comme ça s'écrit. France-Inter.

**MUSIQUE**  
13.30 Emission musicale. Europe 1.  
21.00 Les Grands Concerts de Radio-France. France-Inter.  
21.00 Classic hebdo. RTL.  
23.00 Travelling jazz. France-Inter.  
23.00 La Boîte de jazz. Europe 1.

**POLITIQUE**  
18.10 Le Club de la presse. Europe 1.  
18.30 Le Grand Jury RTL-Le Monde. RTL.

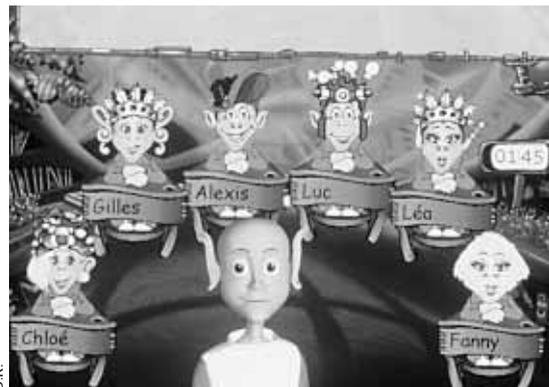


LES GÉNÉRALISTES



# Des classes virtuelles en ligne

En entrant dans sa quatrième génération, la méthode d'accompagnement scolaire ADI se refait une jeunesse et invite professeurs et élèves à se retrouver sur Internet



**L**A récréation est terminée. L'heure de la rentrée en classe sur le site Web d'ADI sonne sur l'ordinateur du foyer, grâce à une alarme programmable. ADI 4, dernière version des programmes de soutien scolaire signée Coktel Sierra, devrait conforter la position dominante de cet éditeur français sur le marché. Les CD-ROM (trois par niveau de classe) ont été complètement revus, dans leur contenu et dans leur forme, avec un graphisme en 3D. Principale innovation : les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> disques permettent de se connecter au service en ligne d'ADI afin de s'inscrire dans une classe virtuelle – moyennant réservation et paiement à l'avance –, de participer à un forum gratuit, d'envoyer des messages aux amis ou de faire des concours de blagues. L'enfant peut également se rendre sur d'autres sites Web, dont l'accès aura été autorisé par ses parents.

Sur le premier disque, qui s'utilise sans être connecté, l'écopier dispose d'un espace de travail, de découverte (documentation multimédia, simulations interactives sur la pollution, les planètes, etc.), de création (outils graphiques) et de détente (jeux), qu'il organise à sa façon. Il peut faire des exercices, réviser ses leçons (20 séquences animées par matière) ou tester ses connaissances. Le premier CD-ROM éducatif de la gamme ADI datant de 1990, les auteurs continuent d'appliquer, en les améliorant, les principes de base qui ont fait le succès de cette méthode (*lire notre encadré*).

Dans cette quatrième version, le personnage principal, ADI, un extraterrestre en images de synthèse qui sert de guide aux enfants, est devenu plus séduisant, avec son jean, ses baskets et sa démarche fluide. Plus perspicace aussi : il sait désormais commenter chaque réponse et fournir des explications en cas d'erreur. Enfin, ADI est plus amusant, car il a une vie propre, il se déplace et s'exprime à son gré.

Le décor et l'interface ont été transformés dans la continuité des versions précédentes. Les icônes sont à la même



place, afin que l'enfant garde ses repères. Mais la chambre d'ADI (différente pour l'école primaire et le collège) et son environnement sont devenus plus réalistes. Tout est dynamique, même les boutons de navigation cachent des surprises. L'apport de la 3D ne se limite pas au graphisme : la leçon sur les volumes est plus facile à assimiler quand on voit le parallélépipède tourner sur lui-même, pour montrer toutes ses faces. Les animations et les jeux sont en rapport avec l'âge de l'enfant. Dans la version « collège », les jeunes s'initient à la publication assistée par ordinateur (PAO) pour réaliser leur propre journal, et les jeux font appel à des notions d'économie.

La version 4 conserve les caractéristiques essentielles de la méthode : apprentissage ludique, suivi personnalisé, jeux alternant avec les leçons, bilan permettant de suivre la progression de l'élève... Avant chaque séance de travail, celui-ci commence par vérifier ses connaissances, ce qui permet à ADI de l'orienter vers des exercices adaptés à son niveau. Les leçons étant chaînées, il peut passer au niveau inférieur ou supérieur en fonction des connaissances acquises. Quand il a donné les bonnes

réponses, il accède, en récompense, à certains jeux.

Le jeune internaute commence par se donner une identité virtuelle. Il crée son avatar en combinant différents éléments prédéfinis (chevelure, oreilles, lunettes...) et indique ses goûts : habitat, sports, animaux, plats ou loisirs. Ces indications vont permettre à tous les utilisateurs de communiquer en s'échangeant des courriers électroniques selon leurs affinités. Grâce au forum, ils peuvent échanger des blagues, écrire un roman collectif ou partir à la découverte des sites éducatifs recommandés par ADI. Pour éviter les dérives, le forum ne fonctionne pas en direct : toutes les informations envoyées sur Internet seront relues par un modérateur qui, éventuellement, corrigera ou renverra le message.

Les classes virtuelles accueillent six élèves par matière et par niveau, pour quarante minutes au maximum. Un système souple de réservation et de paiement par carte bancaire ou chèque va être mis en place. Dès l'âge de huit ans, en se connectant sur Internet, les enfants de régions et de pays différents pourront travailler ensemble et échanger des

ADI en récréation avec ses camarades... et dans sa chambre

idées. Les parents auront aussi leur place dans le site ADI : la page d'accueil leur propose leur propre planète.

A l'heure dite, ADI sonne la cloche grâce à une alarme programmée sur l'ordinateur et prévient l'enfant qu'il peut assister à la classe. Quand il demande de l'aide, son avatar lève le doigt. Comme dans le monde réel, il s'installe à côté d'un copain ayant les mêmes affinités. Aucun élève ne risque de demeurer seul : deux personnages imaginaires se rajoutent automatiquement pour éviter ce problème ! Des récompenses sont distribuées à la fin des cours : images à télécharger, solutions aux jeux ADI, que les enfants peuvent éventuellement s'échanger. Les jeunes qui ont testé les versions préliminaires ont en effet suggéré que la classe virtuelle soit entrecoupée de récréations, une idée adoptée par l'équipe de développement. De leur côté, les parents peuvent suivre l'évolution de leurs

enfants en consultant les notes et les graphiques représentant les résultats de la classe. Un petit extraterrestre débarque en France le 20 juillet, avec pour mission de prendre les enfants de sept à quinze ans et leurs parents par la main et de les amener à utiliser enfin Internet. Pourquoi ne pas le suivre ?

**Agnès Batifoulier**

■ Les CD-ROM Français-Maths ADI 4, destinés aux élèves du CE 1 à la troisième (un par classe), seront mis sur le marché fin juillet 1997 et l'anglais, disponible en six références (CE1/CE2, CM1/CM2 et collège de la sixième à la troisième), en septembre 1997. Ils fonctionneront sous Windows 95 et Macintosh. Leurs prix ne sont pas encore arrêtés.

Le CD-ROM ADI 4 Géographie pour les neuf à quinze ans (destinés aux enfants du CM1 à la troisième) devrait être lancé en novembre 1997. Un CD-ROM consacré aux sciences est en préparation.

## La success story du père d'ADI

CERTAINS individus ont le talent de transformer les échecs en succès. Roland Oskian est de ceux-là. Quand il fonde Coktel Vision avec son beau-frère Jean-Michel Mauger en février 1985, le T07, micro-ordinateur de Thomson soutenu par l'éducation nationale dans le cadre du plan Informatique pour tous, doit lui servir de porte-avions. Sa société a pour objectif de développer des programmes pour ces machines. « Nous avions nos marchés protégés », se souvient-il. L'entreprise aurait donc pu sombrer dans la foulée de ce plan. Ce fut le destin de nombre d'éditeurs : seule une poignée sut tirer son épingle du jeu, comme Philippe Ulrich, qui mit sa compétence technique au service de Cryo, Bruno Bonnell, le fondateur d'Infogrames, et Roland Oskian.

Ce jeune centralien (il avait à l'époque vingt-neuf ans) avait fait ses premières armes comme informaticien chez Matra Espace. « Les voiles solaires qui équipent les panneaux de satellites utilisent mes brevets. Pendant deux ans, je me suis régalé à inventer le satellite du futur. Mais, je ne m'imaginai pas salarié d'une société pendant quarante-cinq ans. Je voulais la liberté. » Pour son plaisir, il crée le programme de simulation d'entreprise Business+. Thomson lui en achète 2 400 exemplaires. Toujours salarié de Matra, il invente, dans sa cuisine, un deuxième titre, *Votez pour moi*. Le contrat suit. « J'aime la techno, l'informatique, le cinéma, le dessin, la musique. J'aime jouer... » Ce qu'on n'appelait pas encore le multimédia s'impose à lui.

Roland Oskian sait aussi flairer les marchés et agir avec prudence. Dès le début, il développe des versions de ses programmes sur disquette pour PC. « Le coût d'adaptation était marginal. » En 1989, il radicalise sa stratégie : pas question de se laisser séduire par les Nintendo et autres consoles de jeux qui se vendent comme des petits pains : « Nous avons voulu rester sur le marché du PC, devenir le numéro un du logiciel éducatif, et ne développer seulement que deux ou trois titres de jeux par an, pour tester les technologies. » Pendant un an et demi, tous les développeurs de l'entreprise se consacrent à la mise au point d'ADI, petit personnage qui allait devenir le compagnon virtuel des enfants. En septembre 1990, deux mois avant la sortie du premier titre, la société est au bord

du dépôt de bilan. Deux de ses banques le lâchent. La troisième, la BPC, lui fait confiance et lui prête de quoi payer les salaires. Noël arrive : c'est le succès.

Le concept visant à « permettre aux bons élèves de devenir meilleurs, mais de ne laisser personne à la traîne », comme le décrit Christophe Ramboz, alors directeur commercial et directeur marketing, fait mouche. ADI et Adibou (la gamme lancée depuis pour les élèves de maternelle) détiennent actuellement 58 % du marché français des programmes de soutien scolaire. « ADI est un pédagogue, un copain, un confident. Avec le Club ADI et le magazine gratuit bADInage, il aide l'enfant à progresser sans risque et sans contrainte », explique Emmanuel Viau, directeur général de Coktel, chargé du développement.

Plus de 2 millions d'exemplaires ont trouvé acquéreur. Le chiffre d'affaires de 550 millions de francs est réalisé à 70 % hors de France, notamment en Allemagne.

Ce succès attire les investisseurs étrangers. En 1993, l'éditeur américain Sierra achète Coktel. Les 12 500 francs investis dix ans plus tôt par Roland Oskian pour créer la société ont fait des petits. Pour lui, la liberté financière est désormais une réalité. En décembre 1995, quelques mois avant que CUC, le numéro deux de l'édition de CD-ROM aux Etats-Unis ne rachète à son tour Sierra, Roland Oskian décide de quitter l'entreprise. « Je n'avais plus envie de me livrer à une course effrénée pour rester leader, dans une société qui n'était plus à moi. Et j'avais d'autres envies à réaliser. »

Il savoure aujourd'hui son autonomie recouvrée. Pas pour longtemps. Il est déjà dans les starting-blocks pour un nouveau projet, lié à Internet. « Mon idée se met en place. Le planning est prêt. Je crée une société en janvier. Je trouve des capitaux importants début 1998. J'embauche. Et je sors le produit de l'an 2000. » Quant au projet lui-même, on n'en saura pas plus.

**Annie Kahn**



Roland Oskian, cofondateur en février 1985 de Coktel Vision, avec son beau-frère Jean-Michel Mauger

## Internet fait école

Avant ADI, Tim 7 d'Ubisoft, fréquentait déjà le cyberespace. Hachette et Edusoft, autres éditeurs de titres de soutien scolaire, suivront prochainement

La plupart des éditeurs prolongent le contenu de leurs CD-ROM par un site Internet, ou s'apprentent à le faire. C'est le cas des producteurs de jeux, qui créent des versions multijoueurs, ainsi que des éditeurs d'encyclopédies, qui trouvent là un moyen commode d'actualiser en permanence les informations du CD. Il était donc logique que les éditeurs de programmes de soutien scolaire tirent parti des avantages de cette solution mixte.

Avant ADI, Tim 7, le personnage fétiche de la gamme Ubisoft, fréquentait déjà le cyberespace. Ses pages web, ouvertes à tous les enfants, qu'ils soient ou non possesseurs du CD-ROM Tim 7, proposent des liens vers une sélection de près de 400 autres sites, qui font l'objet d'une fiche rédigée par un enseignant. Les élèves peuvent y puiser des informations et des images pour leurs exposés. Chaque mois, une adresse Internet est mise en avant : en mai, il s'agissait du site de l'Assemblée nationale. La rubrique La Voix des cocotiers permet de découvrir des expressions francophones du monde entier. Pour ceux qui ne connaissent pas encore Tim 7 et sa méthode, Ubisoft propose de télécharger une série d'exercices.

Néanmoins, seuls les possesseurs du CD-ROM peuvent accéder à l'ensemble des services offerts par le site. Les enfants sont accueillis par un message personnalisé. Grâce à la rubrique Les profs de Clara, ils ont droit à une assistance pédagogique fournie par des enseignants, L'élève indique son nom, sa classe, pose sa question, et obtient une réponse sous 24 heures. Un tableau permet de retrouver les questions déjà posées, et leurs réponses. A mesure qu'ils progressent dans leurs aventures interactives, ils peuvent inscrire leur score sur le site. Lorsqu'ils ont résolu toutes les énigmes, ils rejoignent le Club des 100 % et reçoivent en récompense un t-shirt. Ils peuvent aussi télécharger l'ensemble des exercices proposés avant les leçons, pour toute la gamme de CD-ROM Tim 7.

Hachette, dont la série Atout Clic est le principal concurrent d'ADI (lire ci-contre), va aussi ouvrir prochainement un prolongement en ligne pour ses CD-ROM. L'éditeur profite des synergies liées à l'existence, au sein du groupe, du prestataire d'accès Club Internet, dont le bouquet de services comprenait déjà ID-Clic, un site dédié aux enfants, incluant une aide scolaire.

De son côté, TLC-Edusoft lance à la fin du mois, dans la collection Graines de Génie, quatre nouveaux titres, *Français, maths et géographie avec Jonathan*, pour CE1, CE2, CM1 et CM2, offrant une connexion directe à son site Web. Grâce à ce service, qui sera disponible en septembre prochain, enfants et professeurs pourront télécharger de nouveaux exercices, jouer, et participer à des concours entre classes. TLC-Edusoft a aussi un projet, qui pourrait voir le jour vers la fin de l'année, pour créer un système d'échange et de dialogue direct entre classes utilisant les CD-ROM de sa collection.

**A. B.**

■ Tim 7 : [www.ubisoft.fr/educatif/tim7net/ile7.html](http://www.ubisoft.fr/educatif/tim7net/ile7.html).

■ Club-Internet : [www.club-internet.fr](http://www.club-internet.fr)  
TLC-Edusoft : [www.learning.com/fr](http://www.learning.com/fr)

# Les corsaires du Net

Internet est un nouvel outil à la disposition des marchands de contrefaçons, qui travaillent à l'échelle mondiale. Mais c'est une arme à double tranchant : ils sont traqués nuit et jour par des cyberdétectives de plus en plus efficaces

**S**UR le bureau du directeur général de l'Union des fabricants trône une boîte de faux cigares cubains commandés sur Internet. François Eyssette traque les contrefaçons pour le compte de huit cents marques et Internet fait désormais partie de son terrain de chasse : « Nous avons vu apparaître les premières offres sur le réseau l'année dernière. Nous avons même repéré des sites baptisés "Spécial contrefaçon"... » La riposte a été immédiate. L'Union des fabricants a recruté six internautes, dont la mission est de débusquer les trafiquants qui proposent des imitations Lacoste et autres faux Chanel sur le réseau. « On nous appelle les Netcops, les flics du Net, mais nous n'avons rien à voir avec un service de police, nous sommes plutôt des corsaires », précise Philippe Brami, responsable du département de lutte anticontrefaçon sur Internet. Pour 12 000 francs par mois, une entreprise peut faire auditer une de ses marques : « Dans un premier temps, nous ratissons avec une dizaine de moteurs de recherche le Web, les newsgroups, l'IRC (canaux de dialogue en direct)... Nous ramenons le moindre indice. Du simple message dans un forum indiquant : "La semaine dernière, je me suis acheté un tee-shirt de telle marque et je ne l'ai pas payé cher", à l'offre caractérisée : "Je peux fournir huit mille articles de cette marque. Si cela vous intéresse, laissez-moi votre adresse électronique..." » La moisson du mois est enfermée dans trois chemises cartonnées : rouge pour « danger », orange pour « à surveiller », vert pour le tout-venant. C'est au client de décider ensuite d'une contre-attaque, juridique ou électronique : « Lorsque nous tombons sur des internautes qui annoncent en toute simplicité leur désir d'acheter un produit contrefait, les demandes sont récupérées et identifiées. Si la marque est d'accord, nous leur adressons un courrier électronique de mise en garde », explique François Eyssette.

Soixante entreprises sont abonnées au service de surveillance anticontrefaçon sur Internet. Le gros du bataillon est bien

sûr constitué par les grands noms de l'industrie du luxe et des cosmétiques : « Tous nos produits sont victimes de la contrefaçon sur Internet », explique José Monteiro, directeur du département des marques chez L'Oréal. « Généralement, nous avons affaire à des fabricants d'Asie du Sud-Est : après les petites annonces puis le Minitel, ils utilisent désormais Internet pour écouler leurs stocks. Ils disposent de sites cryptés, sur lesquels se connectent des grossistes du monde entier, y compris de France, pour consulter des catalogues. Les mots de passe se transmettent de bouche à oreille. Nous sommes en train de pister l'un de ces grossistes français... » Actuellement, le dossier le plus complexe de M. Monteiro concerne les semi-contrefaçons de parfums, baptisées « répliques olfactives ». « Il existe des produits baptisés « notre version de Trésor de Lancôme », avec un packaging très légèrement différent du produit original. C'est une pratique illégale dans la plupart des pays européens, mais licite aux Etats-Unis ; il y a des centaines de propositions de ce type sur Internet. » On estime à deux cents le nombre de professionnels de cette contrefaçon qui tiennent boutique sur le Net. « Si vous tapez "Anaïs", vous obtenez quatre-vingts réponses, dont une part non négligeable de contrefaçons. » Mais juridiquement il est difficile d'agir : « Le seul fait de proposer un catalogue via un fournisseur d'accès américain ne constitue pas un délit au regard de la loi française. C'est seulement à partir du moment où les produits sont livrés en France que nous pouvons porter l'affaire devant les tribunaux. » Une fois les sites repérés, les « corsaires » passent commande d'un échantillon. « Au début nous commandions depuis la France, mais les fournisseurs se méfiaient. Aujourd'hui, nous nous servons d'intermédiaires, des sociétés amies situées à l'étranger », explique Philippe Brami. Quand le produit arrive, il est ouvert devant huissier. Actuellement, l'Union des fabricants travaille pour L'Oréal dans quatre affaires de ce type.

L'industrie du luxe n'est pas la seule victime des contrefacteurs sur le réseau.



On estime à 200 le nombre de professionnels de la contrefaçon qui tiennent boutique sur le réseau

Les produits de consommation courante sont concernés, à commencer par les chaînes de télévision cryptées européennes : « Nous voyons passer régulièrement sur Internet des offres proposant des décodeurs », confirme Daniel Padoin, responsable du service d'enquêtes sur les fraudes aux technologies de l'information, qui traque les pirates sur la région parisienne. Un trafic qui inquiète Canal+ au point que sa filiale multimédia, C : s'est vu confier une mission de surveillance sur Internet.

Plus inattendu, l'industrie pharmaceutique est en butte à la mise en vente de molécules contrefaites sur le réseau. Les grands groupes français actuellement dans la ligne de mire de contrefacteurs basés à Hongkong et en Chine ont désormais recours aux services de François Eyssette.

Afin d'accroître sa puissance de feu, l'Union des fabricants s'appête à signer un accord de coopération avec les Douanes. « Il nous fallait un bras armé, explique François Eyssette, nous leur transmettrons les renseignements recueillis sur Internet, par exemple : tel site expédie après-demain tant de conteneurs de tel port à tel port. » Aux douaniers de cibler les recherches sur le fret, afin de saisir les colis suspects. « Par rapport aux services de police, nous avons un avantage, celui de pouvoir provoquer les contrefacteurs », souligne Philippe Brami. « Si j'annonce sur un forum de discussion que j'aimerais acheter de faux Levi's en grande quantité, je reçois une dizaine de messages. Les pirates finissent toujours par sortir de leur tanière et nos logiciels nous permettent de remonter à la source du courrier électronique. »

Les contrefacteurs ont très vite compris l'opportunité offerte par un réseau planétaire et s'y sont précipités comme sur un nouvel eldorado. Mais Internet est une arme à double tranchant, qui peut se retourner contre les tricheurs de toutes sortes. Comme le rappelle Philippe Brami, « c'est un champ de neige sur lequel les contrefacteurs, comme les autres, laissent forcément des traces... ».

Christophe Labbé et Olivia Recasens

■ Union des fabricants : www.unifab.com



**thématique**

**INTERNET - INTRANET**

FOURNISSEUR D'ACCÈS  
CONCEPTION, RÉALISATION,  
HEBERGEMENT DE SITES WEB

tel : 01 40 32 31 00  
e-mail : thema@thema.net  
http://www.thema.net

- ▶ Plaquette multimédia :  
Présentation des activités  
de votre société.  
10 000 f ht
- ▶ Vendez en direct :  
Plaquette multimédia,  
catalogue des produits,  
bons de commande,  
télé-paiement sécurisé.  
35 000 f ht
- ▶ Accès Internet : 60 f ttc  
par mois (connexion  
illimitée 24h / 24h)

## VOS RÉACTIONS

Retrouvez sur Internet la rubrique multimédia de fin de semaine : <http://www.lemonde.fr>

Remarques, suggestions, critiques sur les articles des pages multimédias, exclusivement : écrivez

à la rédaction de cette rubrique : [trm@lemonde.fr](mailto:trm@lemonde.fr) ou aux journalistes : Yves Eudes ([eudes@lemonde.fr](mailto:eudes@lemonde.fr)), Annie Kahn ([kahn@lemonde.fr](mailto:kahn@lemonde.fr)).

Le Monde en ligne, c'est aussi le Minitel (3615 LEMONDE) et CompuServe (GO LEMONDE et GO MONDEFOR).

# L'info multimédia sur mesure

CNN lance sur le Web un service d'informations personnalisé original, qui réunit en un seul système toutes les innovations proposées par ses différents concurrents

**W**EB MAGAZINE, de la chaîne de télévision américaine CNN Interactive, vient d'inaugurer sur le réseau un service inédit, CNN Custom-News (informations sur mesure), qui propose aux internautes du monde entier de créer leur propre journal à la carte, personnalisé, automatique et multimédia, mis à jour en permanence. La phase préparatoire est simple. Pas de nouveau logiciel à télécharger, seulement des formulaires en ligne à remplir, d'abord pour s'identifier, puis pour confectionner son menu d'informations à partir d'une liste de trois cents rubriques, regroupées en grandes catégories très classiques : Etats-Unis, monde, économie, météo, sports, sciences et techniques, show business, etc. A l'intérieur de chaque rubrique, on peut affiner son choix presque à l'infini pour recevoir des informations concernant uniquement les biotechnologies ou la vie politique mexicaine et suivre le cours d'une seule action. Pour compléter son journal, l'utilisateur peut définir trois sujets pointus à l'aide de mots-clés. Dès lors, son profil est mémorisé dans le serveur central du système. Lorsqu'il se connecte, il accède directement à la « une » de « son » journal, où s'affichent les titres et photos des articles du jour répondant à ses critères. En option, CustomNews offre un canal de diffusion automatique de type « Push » (lire « Le Monde Télévision-Radio-Multimédia » daté 16-17 mars), qui fait défiler des dépêches au bas de l'écran quelle que soit l'application ouverte, tout en obéissant au menu établi pour le journal personnel.

CustomNews possède d'autres atouts. Tout d'abord, il est réellement multimédia : en plus des textes d'articles, il propose des extraits de reportages vidéo empruntés à CNN Television. Par ail-



La « Une » du journal personnalisé

leurs, sa richesse éditoriale est exceptionnelle car, pour l'alimenter, CNN a passé des accords avec quinze agences de presse, une quarantaine de magazines spécialisés, allant du jardinage à la psychologie, et autant de revues économiques et financières. Ce flot permanent d'informations est traité en temps réel grâce à un système d'analyse de textes mis en place par la société Oracle, partenaire de CNN dans cette entreprise. Enfin, et peut-être surtout, CustomNews, qui compte tirer ses revenus de la publicité et du sponsoring, est gratuit. Plus que jamais, CNN cherche à imposer sur Internet le modèle économique qu'il connaît le mieux, celui de la télévision commerciale. Une mauvaise nouvelle pour les sites payants créés sur le Web par la presse écrite, qui vient d'un monde où il est normal de payer pour lire les nouvelles.

Yves Eudes

■ [www.cnn.com/customnews/](http://www.cnn.com/customnews/)

## Le mail est mort, vive le mél !

**L**A commission générale de terminologie et de néologie, rattachée au premier ministre et au ministère de la culture, a décidé que le terme « e-mail », abréviation de l'expression américaine « *electronic mail* » (courrier électronique) utilisée dans le monde entier, était désormais un « terme impropre ». Elle recommande de lui substituer un mot de sa fabrication, le « mél ». En ce qui concerne la prononciation, les internautes français n'auront pas à changer leurs habitudes, car ils avaient déjà raccourci e-mail en « mail », désignant à la fois l'adresse, le message et le système. Ce diminutif entraîne d'ailleurs un malentendu permanent avec les anglophones qui se risquent à parler français, car, pour eux, « mail » non précédé du « e » (prononcé « i »), désigne justement le courrier classique, avec timbre et enveloppe.

Cela dit, pour Frédéric Guignot, chef de la cellule de terminologie et de néologie à la délégation générale à la langue française (DGLF), « mél » n'a pas vocation à s'imposer dans les conversations. Il s'agit seulement d'une abréviation pour les cartes de visite et le papier à lettres. M. Guignot rappelle cependant que, une fois publié au *Journal officiel*, « mél » de-

viendra obligatoire dans les administrations d'Etat. Pour le reste, la commission ne peut que faciliter sa diffusion, en espérant qu'il s'implantera. La tâche sera rude, d'autant que les pays francophones n'ont pas réussi à se mettre d'accord sur un mot commun : les Québécois avaient déjà inventé le « courriel ». La France a un temps envisagé de l'adopter, mais, selon M. Guignot, « il est à la fois trop long pour être une abréviation et inutile pour l'expression orale ». Au lieu d'inventer des mots nouveaux comme par le passé, on se contente donc de franciser l'orthographe d'expressions anglo-saxonnes. Déjà, l'année dernière, l'Académie française avait simplement transformé CD-ROM en « cédérom ». Mais, cette fois, l'honneur est sauf : officiellement « mél » n'est pas la transcription phonétique de « mail », mais l'abréviation de l'expression bien française « message électronique », qui reste recommandée dans le langage parlé.

Y.E.

■ Le site Web de la DGLF propose une liste de termes de l'informatique et de l'Internet, ainsi que des lexiques québécois : [www.culture.fr/culture/dglf/](http://www.culture.fr/culture/dglf/)

## ÉCHOS

### L'AUDIENCE DU WEB

La société Médiamétrie, spécialiste de la mesure d'audience, va commercialiser à partir du mois prochain un service de certification de la fréquentation des sites Web. Médiamétrie jouera le rôle de tiers de confiance entre exploitants et annonceurs potentiels. Son serveur de contrôle enregistrera la trace de toutes les requêtes effectuées par les internautes, y compris pour les pages servies par des « proxies ». Le service couvrira les principaux indicateurs de base : page vue, visite, clic sur un bandeau ou un icône publicitaire, accession à un site annonceur, origine géographique des consultations.

### DIPLÔME SPÉCIAL G8

A l'occasion du prochain G7 (ou G8), qui se tiendra à Denver (Colorado) du 16 au 22 juin, l'université de cet Etat organise sur Internet une « université virtuelle internationale », avec des ateliers, des discussions en direct, des retransmissions d'interviews audio et vidéo, des analyses d'articles... Chaque pays aura sa « délégation officielle » de lycéens et d'étudiants. Attention : il y aura des interrogations écrites, corrigées par un professeur ou par un ordinateur. Les participants les plus brillants recevront un « diplôme spécial G8 ».

■ [www.colorado.net/~goodwin/g8/html](http://www.colorado.net/~goodwin/g8/html)  
 ■ [www.cuonline.edu](http://www.cuonline.edu)



**Wanadoo**  
L'Internet par France Télécom

**Parlons net.**

Pour 598 F TTC par mois, Wanadoo vous propose :

- un accès complet à internet avec CD mail.
- une technologie 56k par ligne en France.
- un service "hot line" gratuit via l'Aud.
- des guides et des annuaires en français.

Pour vous abonner, appez 3615 Wanadoo™ ou appez le 0800 62 32 12. Vous bénéficiez de 1<sup>er</sup> mois d'abonnement gratuit.

**France Telecom Interactive**

# Si la photo est bonne...

**18:39.** – Le jeu démarre sans titre ni générique, sur une photographie en noir et blanc, montrant un crime en cours de déroulement. Un homme frappe une femme agenouillée tandis qu'un autre, en retrait, tient un fusil. De prime abord, *18:39* – le titre se résume à un horaire – se présente comme une énigme policière. Pourtant, s'il y a bien enquête, le joueur découvre au fur et à mesure de sa progression que le but du jeu n'est pas de trouver des coupables ou des mobiles, mais de pénétrer dans la photo afin d'en explorer les moindres détails. L'image et ses modèles analytiques sont au cœur de cette création originale de trois jeunes auteurs, Serge Bilous, Fabien Lagny et Bruno Piacenza.

A travers la mise en œuvre de différents outils



d'analyse et de constitution de l'image (méthodes cartographique, astronomique, informatique, militaire...), le spectateur actif fait peu à peu apparaître le sens de la scène. En sélectionnant des zones sur son écran, il déclenche l'analyse

(simulée) par l'ordinateur qui, selon le cas, s'enfonce plus profondément dans l'image, ou propose différents indices. En pénétrant « à l'intérieur » de la photographie, le joueur dévoile des détails cachés derrière un personnage ou un objet de premier plan. Ainsi, l'ordinateur semble recalculer des scènes entières, grâce à des comparaisons d'empreintes digitales, des classements d'objets ou des recherches sur la physiologie des personnages.

La construction et la reconstitution visuelle du crime servent ici à produire un discours conceptuel, celui de l'enquêteur recherchant une vérité objective et quantifiable, à propos d'un acte subjectif et impulsif. L'instant critique est celui qui précède l'acte criminel, c'est-à-dire la scène de la photo originelle, suffisamment évocatrice pour que le crime soit certain, mais pas assez explicite pour que le spectateur soit dispensé d'imaginer la suite.

Bien entendu, tout cela ne mène nulle part : entre la certitude et l'évocation, les auteurs ne prennent pas parti. En dépit de l'appareillage analytique, l'intrigue n'a pas de solution, et les questions restent sans réponse. Le résultat ne justifie donc plus l'appareillage en question, qui en vient à trouver sa raison d'être dans la production de nouvelles images.

**Renaud Chavanne  
et Laurent Paris**

■ *Flammarion/Médiadif, Collection Art et essai, Mac et PC, 200 F environ.*

## 40 dollars par jour, plus les frais !



**PRIVATE EYE.** – Les tarifs du détective privé Philip Marlowe ne sont pas sujets à discussion, sauf si c'est une jolie môme qui vient les négocier. Celle qui franchit la porte vitrée du bureau minable de Marlowe cache un tempérament plus passionné que son apparence stricte ne le laisse supposer. Elle vient débiter une histoire confuse et peu convaincante au sujet de la disparition de son frère, Orrin Quest. Pour quelques dollars, Marlowe va accepter de rechercher le frangin. Il se retrouve aussitôt impliqué dans une série de meurtres, chantages, agressions et autres spécialités de la pègre locale. Le joueur, qui incarne le détective, pose des questions, visite différents lieux, parfois en forçant des serrures, trouve des indices et met à jour toute cette sombre affaire. En même temps, il doit éviter de se faire descendre ou de se faire retirer sa licence par la police.

Soutenue par une musique jazz des années 50, les images, de style BD réaliste, sont un peu fades. Le jeu, assez bavard, manque parfois d'interactivité. Néanmoins, le scénario, qui suit fidèlement le roman de Raymond Chandler *Fais pas ta rosière* (1949, éditions Fleuve noir), compliqué à souhait, satisfera les amateurs du genre.

**Léopold Braunstein**

■ *Le CD-ROM plus le livre du scénario, Byron Preiss, Infogrames, PC, 299 F environ.*

## Mortelle agrafeuse

### PHANTASMAGORIA 2, OBSESSIONS FATALES.

– Le jeune Curtis Graig travaille à la Wintech, une société de recherche en médicaments. Très vite, alors qu'on devine les affinités et les tensions entre les employés, Curtis est perturbé par des phénomènes hallucinatoires : des visions apparaissent dans son miroir, il reçoit une giflette provenant de l'écran de son ordinateur, des insultes s'inscrivent dans le texte qu'il est en train de taper.

On pressent alors que d'autres événements bien pires vont survenir. Bob, un collègue détesté, est sauvagement assassiné à coups d'agrafeuse. Puis, c'est au tour de son ami Trevor, suivi de la psychanalyste de Curtis et enfin de Thérèse, la jeune collègue sexy portée sur le sado-maso. Le comportement des personnages de *Phantasmagoria 2, obsessions fatales* tranche avec ce qu'on trouve habituellement dans ce type de jeu. Le héros trompe allègrement sa fiancée, traîne dans des boîtes bizarres, boit trop et s'initie au piercing. Chaque action déclenche une scène vidéo plein écran, qu'on peut revoir à loisir si une première vision n'a pas permis de profiter de tous les détails. Les joueurs purs et durs trouveront que *Phantasmagoria 2* n'est pas un jeu d'aventure, plutôt un film « gore » à cliquer. Mais le public moins spécialisé retrouvera les ingrédients classiques du genre : des objets à utiliser, des lieux à visiter, des énigmes à résoudre, des personnages à interroger et un bon scénario interactif. Pour les mineurs, une option permet d'occulter les scènes les plus chaudes et les plus violentes. – **L. Br.**

■ 6 CD, pour PC, en français. Coktel/Sierra, 399 F environ.

## SORTIES

### JEUX

#### Le Roi des fjords

En route pour le Sognefjord, le plus long fjord de Norvège, avec ce jeu de découverte touristique et culturel. De la mer du Nord au grand glacier Jostedalbreen, le joueur, installé dans son drakkar volant, franchira les étapes qui lui permettront de trouver le marteau de Thor et de conquérir le cœur de la princesse Olaug...

■ *Alpa-EuroCD, Mac et PC, 290 F environ.*

#### Birthright, l'Alliance du Gorgon

Ce jeu de rôle, proche de l'univers classique des « donjons et dragons », est aussi un exercice de stratégie pouvant accueillir jusqu'à huit joueurs. Négociations, alliances et trahisons se multiplient, sur fond d'aventures médiévales.

■ *Sierra, PC, 349 F environ.*

### VIIE PRATIQUE

#### Paris « City Plan »

Un CD-ROM bilingue français-anglais, présentant Paris en 1 400 plans détaillés : sens de circulation et numéros des rues, 400 photos des principaux quartiers et monuments de Paris, 1 475 hôtels, 900 distributeurs de billets, 800 restaurants.

■ *Fichiers du Sagittaire, PC, 145 F environ.*

### CONNAISSANCES

#### Vocabulaire allemand

5 000 termes, répartis en catégories correspondant à un thème ou à un usage de la langue au quotidien. Tests et contrôles sont proposés en trois niveaux de difficulté. L'utilisateur peut faire des dictées, sauvegarder ses tests et comparer ses statistiques.

■ *Micro Application, PC, 99 F environ.*

#### Atlas de l'Europe

Une nouvelle édition illustrée pour découvrir les 43 pays européens : photographies, cartes interactives avec zoom, statistiques commentées et tableaux animés. Ce CD-ROM propose aussi les conseils pédagogiques, et une sélection de liens pour découvrir l'Europe sur Internet.

■ *Infogrammes Multimédia, PC, 199 F environ.*

#### Le Code Pénal Dalloz

Premier titre d'une série qui comprendra le *Code civil*, le *Code du travail* et le *Code du commerce*, cette version CD-ROM permet d'accéder à l'intégralité du *Nouveau* et de l'*Ancien Code pénal*, aux annotations de jurisprudence, à des bibliographies, ainsi qu'aux commentaires des livres I à IV du *Code pénal commenté*.

■ *Dalloz-Sirey, PC, 348 F environ.*

### EMPLOI

#### Créateur d'entreprise

200 graphiques commentés, destinés à guider le futur créateur d'entreprise dans ses démarches juridiques et bancaires. L'utilisateur pourra établir un « *bussiness plan* » très complet. A noter également un guide pratique de la franchise.

■ *Médiaconcept-Lapidus & Provot, PC, 290 F environ.*

# La grande évasion

DOCUMENTAIRES. TF 1 Vidéo lance deux collections de films de voyage et de découverte

Il y a comme un parfum de vacances dans l'air avec la sortie de deux nouvelles collections qui nous entraînent aux quatre coins du monde. Pour autant ces neuf films-invitations au voyage, qu'ils suivent les pérégrinations soigneusement mises en scène de Nicolas Hulot ou qu'ils partent à la découverte des peuples filmés plus sobriement par les équipes de *Géo*, se gardent de la tentation des clichés pour cartes postales touristiques.

L'ambition d'*Opération Okavango* est affichée avec une certaine grandiloquence par son maître d'œuvre. Pour Nicolas Hulot, il ne s'agit rien moins en effet que de « tenter de dresser l'inventaire de ce qu'il y a de plus beau sur terre, une manière assez exceptionnelle de conclure le siècle et de changer de millénaire ». Alors que TF 1 a décidé de réduire le budget de chaque numéro de l'émission de 9 à 7 millions de francs, ce qui privera l'équipe d'avion et d'hélicoptère, on retrouve dans les trois cassettes qui viennent de sortir le dispositif initial. Pour l'exploration de l'Ouganda, par exemple, à la recherche des sources du Nil, on compte une montgolfière, un hydravion, un hélicoptère, un ULM plus quelques camions et Zodiac. Par moments, on se croirait plus dans un remake de *La Chasse au trésor* que dans une émission qui souhaiterait s'inscrire dans la lignée des reportages du *National Geographic*.

Paradoxalement, si les gros moyens mis en œuvre permettent de réaliser de bien belles images, les séquences les plus intéressantes sont celles filmées à hauteur d'homme, à pied tout simplement. On partage ainsi l'enthousiasme du botaniste Patrick Blanc devant la végétation des monts de la Lune et celui d'une « primatologue » à la rencontre des derniers gorilles de montagne. On s'attache aussi à ces Pygmées qui nous entraînent avec eux à la pêche et à la chasse, même si on regrette qu'on n'ait pas eu la bonne idée de nous traduire leurs dialogues. Outre l'Ouganda, le pays des grands lacs, « la perle de l'Afrique » selon Churchill, Nicolas Hulot poursuit son périple dans deux autres cassettes, de l'Éthiopie à l'archipel des Comores, puis du Zimbabwe au Mozambique.

Les équipes de *Géo*, en s'affranchissant de la facilité du spectaculaire, ont privilégié la rencontre des peuples qui est encore la meilleure manière de découvrir leurs pays. A Java, on participe ainsi à la fête hindouiste du Keso-do, devenue aujourd'hui le Woodstock des volcans. On accompagne les petits enfants de l'Himalaya qui parcourent plus de 100 kilomètres dans les vallées glacées du Zanskar, haut lieu du bouddhisme tibétain, pour rejoindre leur école. On prend la mesure du destin des Masaïs en Tanzanie ou des Indiens en Guyane. On fait escale à Zanzibar qui n'a de cesse de faire oublier qu'elle fut la plaque tournante du trafic d'esclaves.

Tous ces documentaires, tournés en



Danse masai

H. COMTE/SUNSET

De la recherche « de ce qu'il y a de plus beau sur terre », en compagnie de Nicolas Hulot à la rencontre des peuples, de leurs cultures et de leurs traditions, proposée par les équipes de *Géo*, deux manières d'explorer le monde

1994 et 1995, ont ceci de passionnant qu'ils s'attachent en priorité aux modes de vie des populations rencontrées, souvent menacées dans leur existence même par l'inexorable rouleau-compresseur de l'expansionnisme économique et politique qui s'accommode mal des cultures ancestrales.

A cet égard, le voyage chez les Touaregs est emblématique de l'esprit de cette collection. Ainsi Mano Dayak, l'un des chefs de la rébellion touarègue au Niger, cherche à concilier le 4x4 et le chameau pour tenter de préserver l'avenir de son peuple. Et quand on le suit, à travers le Ténéré, jusque chez les Toubous, où il va se procurer des armes, on ne peut qu'être saisi du décalage avec le souvenir des images du Paris-Dakar, dans le même paysage. Oui, décidément, il y a dans ces récits d'expéditions autre chose que de l'exotisme.

Olivier Mauraisin

■ *Opération Okavango*, 3 cassettes VHS, Secam, couleur, 90 min chacune. TF 1 Vidéo. 112 F environ la cassette.

■ *Les Grandes Expéditions de Géo* vidéo, 6 cassettes VHS, Secam, couleur, 50 min chacune. TF 1 Vidéo. 112 F environ la cassette.

## SÉLECTION CINÉMA

### COMMENT JE ME SUIS DISPUTÉ... (MA VIE SEXUELLE)

Présenté à Cannes en 1996, le troisième film d'Arnaud Desplechin confirmait, après *La Vie des morts* et *La Sentinelle*, le talent singulier de ce jeune metteur en scène. Autour de Paul (Mathieu Amalric, César du meilleur espoir masculin) gravite une tribu de garçons et de filles qui se cherchent, se trouvent parfois, se perdent, se retrouvent, entre les examens et les interrogations existentielles. De l'humour, de la tendresse, de l'intelligence pour tracer le portrait d'une génération très contemporaine qui quitte, à contrecœur, une adolescence prolongée pour aborder l'incertitude de l'âge adulte.

■ 1 cassette VHS, Secam, couleur, 175 min. Arte Vidéo/Film Office. 125 F environ.

### LES AMANTS DU NOUVEAU MONDE

On avoue une coupable faiblesse pour Bruce Willis et on aimerait, par équité, éprouver la même pour sa moitié, Demi Moore. Si le charme de l'actrice n'est pas en cause, force est de constater que ses derniers films, s'ils se regardent sans déplaisir, ne dépassent pas le niveau de la bonne facture hollywoodienne. Dans *Les Amants du Nouveau Monde*, de Roland Joffé, énième adaptation de *La Lettre écarlate*, de Nathaniel Hawthorne, elle incarne une jeune femme enceinte d'un pasteur (Gary Oldman) dans l'Amérique puritaine du XVIII<sup>e</sup> siècle. Dans *La Jurée*, de Brian Gibson, elle doit, pour protéger son fils, s'évertuer à faire acquitter un ponte de la mafia. Une actrice trop convenable pour des films convenus.

■ *Les Amants du Nouveau Monde* : 1 cassette VHS, Secam, couleur, v.f., 125 min. Film Office. 145 F environ.

■ *La Jurée* : 1 cassette VHS, Secam, couleur, v.o. sous-titrée ou v.f., 115 min. Gaumont Columbia Tristar Home Vidéo. 165 F environ la disque laser.

### LES HÉRITIERS DE SHAOLIN

S'il n'a aucun lien de parenté avec Bruce Lee, Jet Lee n'en est pas moins devenu la star incontestée du cinéma kung-fu made in Chine populaire avec la trilogie *Shaolin*, dont le volet central, tourné en 1984, est désormais disponible en vidéocassette. On y retrouve, dans de magnifiques décors naturels, cet acteur d'une fraîcheur encore adolescente qui ne se contente pas de faire preuve de ses talents en arts martiaux mais se révèle aussi un véritable comédien. Sa notoriété lui permettra de se mettre en scène lui-même, quatre ans plus tard, dans *Born to Defend*, une production qui n'a rien à envier aux films d'action américains. Vétéran de la guerre sino-japonaise, il affronte de méchants soldats américains, notamment, scène d'anthologie, sur un ring noyé sous la pluie. Une œuvre souvent audacieuse, à découvrir.

■ *Les Héritiers de Shaolin et Born to Defend* : 2 cassettes VHS, Secam, couleur, v.o. sous-titrée, 90 min. chacune. HK Vidéo. 179 F environ la cassette.

O. M.



LUC ROUX/SGMA

Isabelle Adjani, Daniel Auteuil et Jean-Hughes Anglade dans « La Reine Margot »

## La reine coupée

Quoi de plus intéressant pour comprendre le travail réalisé lors du montage d'un film que de voir deux versions d'une même œuvre ? La vision des deux versions (courte et longue) de *La Reine Margot* que Canal Plus avait choisi de diffuser simultanément en 1996 était à ce titre très instructive.

La version « télé » de *La Reine Margot* diffusée dimanche 18 mai (sur France 2) n'ajoute rien en revanche à l'œuvre de Patrice Chéreau. Jacques Siclier pourra peut-être nous confirmer qu'il ne s'agissait là que de la version longue du film de Chéreau, gonflée artificiellement à trois heures par l'ajout d'un résumé de la première partie au début de la seconde – résumé qui n'a d'ailleurs de justification que si la diffusion des deux épisodes intervenait par exemple à une semaine d'intervalle.

En fait, on voit bien l'intérêt pour France 2 de diffuser cette version télé à la place du film proposé en salles : cette version permet l'introduction entre les deux parties d'un quart d'heure de publicité, ce que France 2 n'aurait pas pu faire avec le film original (on est sur une chaîne publique tout de même...). Nous devons donc manifester notre mépris face à ces méthodes peu dignes d'une télévision publique. Les réactions avaient été très vives face au charcutage publicitaire opéré par TF 1 lors de la diffusion récente de *La Liste de Schindler*. Ce charcutage avait tout de même une justification (même s'il n'avait pas d'excuse) : TF 1 est une chaîne privée qui ne vit que par la publicité. On est en droit d'attendre plus de respect de la part d'une chaîne publique comme France 2 pour les films qu'elle programme.

France 2 devrait toutefois comprendre que le mépris qu'elle témoigne aux films diffusés rejaillit sur l'image négative que les téléspectateurs ont de cette chaîne qui, sous des couvertures publics, dérive dangereusement vers le pire de la télévision privée proposé par TF 1.

**Stéphane Michau**  
Toulouse (Haute-Garonne)

## Coupsures (suite)

Le débat sur les coupsures publicitaires au milieu d'un film pose la question de ce que représente aujourd'hui une œuvre cinématographique.

Imaginons un instant, au Louvre par exemple, entre chacun des tableaux de Van Gogh ou de Renoir, un énorme panneau publicitaire. Et – pourquoi pas ? – en plein milieu du *Concerto n° 3 pour piano* de Rachmaninoff ou du *Requiem* de Mozart, les voix hystériques d'une belle publicité.

Un film, de l'idée originale à sa sortie en salles, met parfois deux ans à naître. Les

décor, les lumières, rien n'est dû au hasard. Tout cet ensemble va donner sa cohérence au film, son atmosphère. Lors du montage, le réalisateur réfléchit parfois des heures à une succession de plans, pour trouver la note juste qui conviendra à son rythme. Mais que reste-t-il de tout cela, lorsque la publicité apparaît, faisant déferler un flot d'images aux couleurs criardes, le tout sur une musique oppressante ? Lorsque le film reprend ses droits, on peut penser que l'œuvre n'existe plus dans son ensemble, que sa musicalité est cassée, morcelée, comme le serait également, dans pareil cas, un concerto de Rachmaninoff.

Pour information, il faut savoir que, aux Etats-Unis, un film subit une coupure publicitaire toutes les huit minutes environ. Une dizaine donc, sur un film d'une heure trente. Les scénaristes américains sont donc contraints d'imaginer dans leurs scénarios de nombreuses scènes qui, avant l'écran de publicité, devront tenir le téléspectateur en haleine et l'empêcheront de zapper. Ce système a fait naître un effet très pervers sur l'ensemble de la production cinématographique d'outre-Atlantique, il l'a uniformisée. On retrouve d'ailleurs ce schéma narratif dans de nombreux films venus des Etats-Unis.

En France, aujourd'hui, on ne produit plus aucun film sans avoir une chaîne de télévision comme partenaire. Insidieusement, elles refusent de plus en plus certains sujets dits difficiles qui empêcheraient de passer le film en prime-time. Ce système risque fort de faire disparaître une certaine catégorie d'œuvres cinématographiques. D'ailleurs, aujourd'hui, par manque de films s'adaptant aisément au petit jeu des coupures, la télévision s'est appropriée un genre qui, lui, s'y prête assez bien : les séries policières à héros récurrents, soigneusement réglées pour résister au passage de la pub. Ce genre, fait d'intrigues, permet d'insérer du suspense, de l'action, à des moments bien précis et calculés. En l'uniformisant, en le caricaturant même, on peut penser que la télévision, à travers la publicité, a tué le genre policier au cinéma, quasiment inexistant aujourd'hui.

Mais sans doute, un jour, les téléspectateurs, exaspérés de ces coupures de plus en plus nombreuses, auront le désir de voir un film sur le support pour lequel il a été imaginé : l'écran de cinéma.

**Franck Fernandes**  
Paris

## Coupsures et charcutage

J'ai regardé vendredi soir « SVP Comédies » sur TF 1. Bien sûr, il n'y avait rien à attendre d'une telle émission. L'émission produite par Arthur est un saucissonnage éhonté et insupportable de films agréables, mais indigestes ainsi présentés.

Plusieurs réflexions me vinrent pourtant pendant que je regardais cette émission. D'abord, on propose au téléspectateur d'appeler pour choisir son film. Ça coûte 3,71 francs la minute. Plus de 80 000 personnes ont appelé (selon Jacky) ; gain minimum : 250 000 francs. Ensuite, le téléspectateur peut gagner des téléviseurs ou d'autres lots ; les sponsors affluent. De plus, le saucissonnage de films étant lui-même saucissonné de publicités (trois coupures), le gain augmente.

Tout cela fait que TF 1 et Case Production n'auront rien à déboursier pour les droits d'auteur et de retransmission. Finalement TF 1, plutôt que de programmer des films le dimanche soir, pourrait diffuser des extraits de quatre ou cinq films coupés deux ou trois fois par la pub, et varier le thème : « SVP Tendresse », « SVP Polars », « SVP La Boum », « SVP Navets », etc. On n'aurait plus besoin de zapper ! (...)

**Jean Dorel**  
Montéluçon (Drôme)

## Pour Elizabeth Sombart

C'est avec tristesse et écoeurément que je vous écris, après avoir lu dans « Le Monde Télévision-Radio-Multimédia » daté 18-19 mai, l'article à propos d'Elizabeth Sombart, intitulé « Confidences déconcertantes d'une pianiste ».

Je constate que la vraie beauté n'est ni reconnue ni entendue quand elle est gratuite, dénuée de faux-semblants, et libre de tous les préjugés qui encombreront notre existence.

Chacun est libre heureusement d'aimer ou de ne pas aimer les œuvres d'art qu'on lui propose. J'ai Glenn Gould en horreur. Je ne me suis jamais permis de penser que Glenn Gould jouait avec ses pieds...

M. Lompech n'aime pas le style de M<sup>me</sup> Sombart ; c'est son droit. De là à se moquer d'elle, à clamer qu'elle ne sait pas jouer, que si elle savait jouer on le saurait depuis longtemps, qu'elle ne sait d'ailleurs pas plus parler qu'elle ne sait jouer, qu'elle est davantage préoccupée par ses dîners en ville que par le dur exercice quotidien de la musique, il y a un pas qu'il n'est pas permis de franchir. Pour moi qui ne sais pas lire mes notes, mais pour qui la musique est une réalité aimée et nécessaire depuis toujours, l'art d'Elizabeth Sombart est celui qui fait comprendre la parole de saint Augustin nous disant que la musique sera présente au Ciel. Sa musique – celle qu'elle nous fait partager – est un langage, semblable au verbe dont parle saint Jean ; elle entretient une relation privilégiée avec le silence, dont elle est la prolongation. De sorte qu'elle résonne dans ce qu'il y a en nous de plus authentique. (...)

**Dr Christian Manuel**  
Paris

**[Pour n'être pas une science exacte, la critique d'une interprétation ne s'en appuie pas moins sur l'analyse de paramètres techniques et sur la comparaison entre ce que l'on entend et ce que l'on lit sur une partition. A ce titre, avoir en horreur Glenn Gould témoigne d'une opinion sans pertinence : ce pianiste totalement maître de ses moyens atteint le but qu'il s'est fixé dans chaque œuvre qu'il interprète. A ce titre, il est admiré par les musiciens qui ne l'aiment pas. Les émissions d'Elizabeth Sombart prouvent que cette pianiste possède une maîtrise du clavier qui ne lui permet pas de dominer techniquement les œuvres qu'elle joue. L'unité de programme Musique de France 3 partage notre analyse : elle n'a pas signé ces émissions dont la diffusion lui a été imposée. – Al. Lo.]**

**Pour nous écrire.** Adressez vos lettres à *Le Monde* « Télévision-Radio-Multimédia », 21 bis, rue Claude-Bernard, 75542 Paris Cedex 05, ou sur Internet : [rtv@lemonde.fr](mailto:rtv@lemonde.fr).

## ECHOS

### FESTIVAL D'ANIMATION D'ANNECY À BEAUBOURG

Ceux qui n'ont pas eu la chance d'assister au Festival international du film d'animation qui s'est tenu à Annecy du 28 au 31 mai vont pouvoir se rattraper grâce aux projections organisées à la Bibliothèque publique d'information du Centre Georges-Pompidou, à Paris, du 11 au 15 juin. On pourra voir les films primés et une sélection des dessins animés présentés à Annecy. *James and the Giant Peach*, de Henry Selick, prix du long-métrage, sera projeté mercredi 11, à 14 h 30 ; les autres programmes, films de télévision, courts-métrages, films pour enfants, etc., seront proposés jeudi 12, vendredi 13, samedi 14 et dimanche 15, à 20 heures, ainsi qu'à 15 heures les samedi et dimanche.

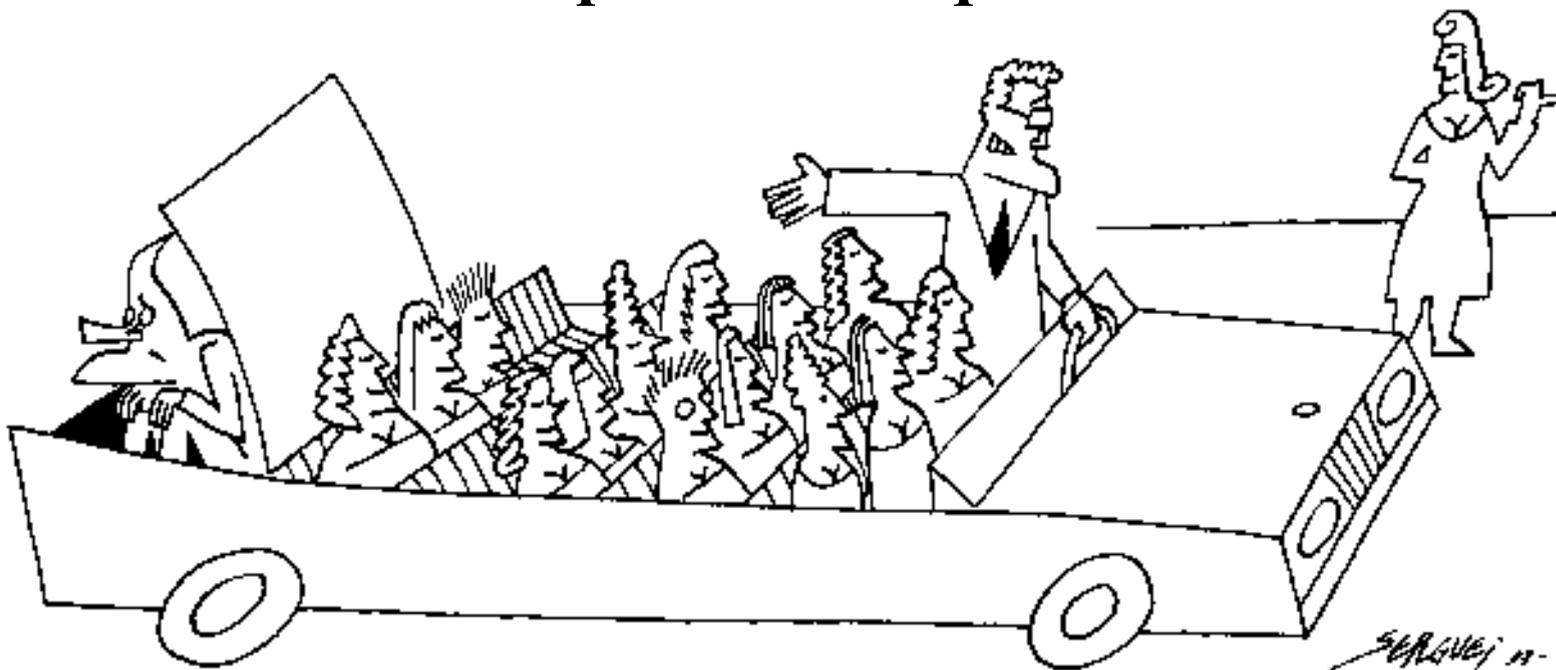
■ Centre Georges-Pompidou (BPI, petite salle), plateau Beaubourg, 75004 Paris. 20 F la séance, 10 F pour les enfants ; forfait de 50 F pour trois séances. Tél. : 01-44-58-44-22.

### PENSER LA TÉLÉVISION

Du 14 au 21 juin, se tiendra au Centre culturel international de Cerisy-la-Salle, dans la Manche, un colloque dirigé par Jérôme Bourdon (Ina) et François Jost (Université Paris-III). « Penser la télévision » se propose une réflexion sur les genres télévisuels – fiction, séries, histoire, politique, sport, etc. – et sur les outils d'analyse des programmes. Parallèlement à ces débats, Francis Denel et l'équipe de l'Inatèque proposent une exploration du patrimoine télévisuel avec des émissions des années 50 à nos jours.

■ Centre culturel international, 50210 Cerisy-la-Salle. Tél. : 02-33-46-91-66. Fax : 02-33-46-11-39.

# La relance par la banquette avant



**Q**UELLE jolie redécouverte grammaticale, le féminin pluriel ! Les journaux télévisés, soudain, en furent tout rafraîchis. Devant une caméra, Elisabeth Guigou racontait ses origines italiennes à une passante.

Dominique Voynet donna et redonna pour les micros du « *chère Corine* » à son prédécesseur. Puis, poireautant devant un restaurant où elle avait rendez-vous – « *Incredibly, non ?* » –, elle confessa préférer les hamburgers, surtout dégustés dans le TGV. Le machisme, en somme, n'avait préservé qu'un seul bastion. « *J'ai perdu Ségolène !* », railla Claude Allègre, sur les marches du ministère. On eut, pour ce couple-là, comme un funeste pressentiment.

Entre les deux débutants communistes, Jean-Claude et Marie-George, la caméra de France 2 avait évidemment choisi de suivre Marie-George, mais on retrouva tout de même Jean-Claude : tous deux, pour arriver ensemble au conseil avec Michelle, s'étaient donné rencart devant le Grand Palais. En avance, ils s'en allèrent patienter au bistrot – sans que les reporters nous précisent s'ils y avaient disputé une partie de flipper. Quel délicieux conseil, d'ailleurs, tout empreint de convivialité républicaine et de découverte mutuelle ! Catherine Trautmann regretta en pouffant de n'avoir pas été bisée par le président. Comme on l'aimait, le président ! Martine Aubry se réjouit de « *l'honneur* » de l'accueillir ce week-end à Lille, pour ses tout premiers chrysanthèmes.

Bref, ce n'était pas encore le gouvernement de la France, c'était un comité d'entreprise au premier jour d'un voyage culturel, heureux de l'aventure qui commençait, découvrant ses chambres d'hôtel, les savonnettes dans les salles de bains, le programme des chaînes câblées, et chahutant dans l'ascenseur. Pour les

Par Daniel  
Schneidermann

Qui se souvenait qu'un politicien paléolithique nommé Giscard avait aussi, en son temps, fait sensation en s'asseyant à côté de son chauffeur ?

détails mesquins, conflits de territoire, décrets d'attribution, décisions à prendre, il serait bien temps de voir demain. L'état de grâce serait sans doute bref. Il fallait qu'il fût intense.

Contaminés, les précédents locataires adoptaient le même ton. Philippe Vasseur citait approximativement les Guignols – « *Putain ! deux ans, c'est court...* ». Bernard Pons entreprit d'embrasser l'une après l'autre toutes ses collaboratrices. Jean-Louis Debré confessa avoir « *beau-coup aimé* » la maison qu'il quittait. On guetta – en vain – une larme sur la rude joue de l'ex-premier flic. Pour la droite, ce fut comme une courte parenthèse dans les massacres. Car la veille, l'avant-veille, le sang coulait. Les conjurés disparaissaient dans des Safrane luisantes, assez vastes pour contenir toute une direction provisoire du RPR, et resurgissaient 100 mètres plus loin. Ô ! merveille des poignards un instant suspendus...

A propos de voitures, restait le cas Jospin. Les commentateurs nous en entretenirent dès le lundi matin, avec dans la voix un émerveillement voilé d'inquiétude. Le premier ministre avait pris place à l'avant de sa voiture, abandonnant la banquette arrière à son officier de sécurité. On comprit l'insistance des observateurs. S'asseoir à l'avant, en effet, était d'abord une position ostensiblement démocratique, un franchissement symbolique de la fracture sociale, de la fameuse « *coupure* » entre le peuple et ses élites, qui, dans une Safrane ministérielle, passe très exactement entre l'arrière de la banquette avant et l'avant de la banquette arrière. A cet égard, on se souvint de la première chevauchée automobile de Jacques Chirac nouvellement élu, et suivi par la moto de France 2. Le nouveau président, au soir de son élection, était assis... à l'arrière ! Ah ! Denis Tillinac ! Dès cet instant, n'eussiez-vous pas pu prédire toute la suite ? Les deux ans qui suivirent n'étaient-ils pas déjà contenus dans cette précoce capitulation devant le poids des traditions ?

A l'inverse, le choix jospinien apparut comme un refus ostensible de l'ortho-

doxie du protocole des habitacles, un pied de nez à la pensée unique de la répartition des banquettes, la transposition automobile d'un keynésianisme farouche. On imagina le chancelier Kohl et le président Clinton scotchés, perplexes, à CNN. On imagina Tokyo, Francfort et Wall Street sollicitant des décryptages, et allant consulter de très vieux ethnologues de l'automobile-politologie française qui se souvenaient peut-être qu'un politicien paléolithique nommé Giscard, en son temps, avait aussi fait sensation en s'asseyant à côté de son chauffeur. Plus récemment, les observateurs attentifs avaient noté qu'Alain Juppé, lui aussi, avait effectué sa tournée des bureaux de vote, non seulement à l'avant, mais au volant de sa voiture. Mais c'étaient là des dévergondages du Juppé bordelais. Le Juppé parisien quitta Matignon comme il l'avait habité : dans l'orthodoxie, à l'arrière toute.

Ce choix de la relance par la banquette avant, jusqu'au moment d'aller recueillir sa nomination de la bouche du président, était bien une déclaration de guerre au critère de Maastricht. D'un gouvernement assez audacieux pour avoir voulu cette entorse, on pouvait tout redouter, et même qu'il laissât filer le déficit, bien au-delà du fameux seuil des 3 %. Derrière les reflets du pare-brise, en un mot, se profilait l'image du nouveau spectre de la semaine : celui de l'« euro faible ». Toutes les attaques sur la monnaie étaient à redouter.

Le lendemain, pour la passation des pouvoirs à Matignon, le premier ministre s'accrochait encore à l'avant. On frémit de plus belle : combien de temps tiendrait-il ? Hélas ! toutes les bravades ont une fin. Venant porter sa liste au président le mercredi, le premier ministre avait insensiblement effectué son grand virage vers l'arrière. De Tokyo à Wall Street, on crut entendre un grand soupir de soulagement parcourir la planète. Le « *Cacquarante* » bomba le torse et cocoriqua de 2 %. Avec effroi, on imagina les Tillinac de demain commençant déjà d'affûter leurs plumes.

● *Julia Kristeva*, La passion de dire ● *Sylvain Auroux*, Je comprendre vous ● *Françoise Atlani*, Phonétiquement correct – Entretien avec Ivan Fonagy ● *Nicolas Truong/Marc Dupuis*, L'éthique du verbe – Entretien avec le philosophe Paul Ricœur ● *Alain Rey*, Le « vécu » ambigu du langage ● *Patrick Champagne*, Communication, piège à « çon » ● *Alain Garrigou*, Qui ne dit mot consent ● *Joëlle Gardes-Tamine*, La règle libératrice ● *Roger Pol-Droit*, La voix à suivre ● *Francis Marmande*, L'air du temps ● *Pascal Bouchard*, La voix de son maître ● *Nicolas Truong*, ENA, le grand écart ● *Michel Neyraut*, « Dites 33 » ● *Luc Cédelle*, Souffrir en soi ● *Bernadette Bricoud*, Le sexe des mots ● *Olivier Dutreuil*, Assez d'actes, des mots ● *Philippe-Jean Ca-*



*tinchi*, La loi du silence ● *Philippe Breton*, Des promesses, toujours des promesses ● *Marc Fumarioli*, Mots en fête... ● *Pierre Boncenne*, Jean Lebrun, le moine ironique de France - Culture ...

## UNE NOUVELLE FORMULE QUI DONNE À RÉFLÉCHIR

Et aussi :

● *Michel Serres*, L'émergence de grands récits ● *Jean-Michel Gaillard*, Le baccalauréat : entre ambitions et illusions ● *Hervé Hamon*, Lettre ouverte à ceux qui se taisent ● *Macha Séry*, Le renouveau du conte ● Le militantisme en débat, avec *Christophe Aguiton*, *Dan Franck* et *Albert Jacquard*...

**EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX**